

Microbús con pasajeros se hundió en el río Maipo

Hasta la madrugada:
9 muertos, 18 heridos

SAN ANTONIO.— Nueve muertos y dieciocho heridos era el saldo que hasta el cierre de la presente edición arrojaba el terrible accidente sufrido en la tarde de ayer por el microbús de la empresa Buses del Pacífico que se hundió en el río Maipo cargado de pasajeros. La cantidad final de víctimas resulta difícil de precisar, ya que se estima que pese a que el vehículo partió con veinticinco pasajeros, éstos pueden haber aumentado en la parte del viaje que realizó, pues es costumbre que estos vehículos tomen pasajeros durante su recorrido.

La tragedia se produjo a las 16,35 horas, cuando el microbús manejado por Jorge Bustos Larenas, de 25 años de edad, había recorrido los primeros cincuenta metros del puente Lo Gallardo. De acuerdo a las declaraciones prestadas por el chofer, tuvo fallas en la dirección hidráulica. Esta se trabó, cargándose el bus al costado derecho, yendo a chocar contra la baranda del puente y luego se precipitó a las aguas del río Maipo, desde una altura que se calcula en siete metros.

De acuerdo con el parte de Carabineros, el chofer Bustos Larenas manejaba en estado normal de temperancia y según declaró, tenía licencia clase A para conducir. Bustos fue detenido por carabineros y hoy a primera hora será puesto a disposición del Primer Juzgado del Crimen de San Antonio. Anoche permanecía en el hospital del citado puerto, reponiéndose de las heridas que sufrió en el accidente.

HABLA UNO DE LOS PASAJEROS

Javier Calderón Jiménez, habló para LA NACION en el hospital de San Antonio, donde se repone de una luxo fractura que sufrió en el codo. "Logré salir de la máquina por una puerta trasera. No sé como llegué ahí, ya que yo viajaba en la parte delantera del bus. Todo era un caos dentro del bus y escasamente pude salir yo, sin tener oportunidad de ayudar a nadie, porque en cuanto logré salir me izaron hacia arriba. Ahí perdí el conocimiento".

Expresándose con dificultad agrega. "Me pude percibir del instante en que íbamos cayendo. Fue algo terrible. Me encendí a Dios. Despues sentí que la gente gritaba. Cada uno trató de hacer lo que pudo. A mí me pareció que debe haber quedado alguien atrapado allí".

CONMOCIÓN EN LA ZONA

El accidente produjo conmoción. Fueron muchas las personas que llegaron hasta el lugar de los hechos para contribuir a ayudar a las víctimas.

Los primeros auxilios fueron prestados por personal de ingenieros militares de Tejas Verdes, junto con efectivos de la PDI.

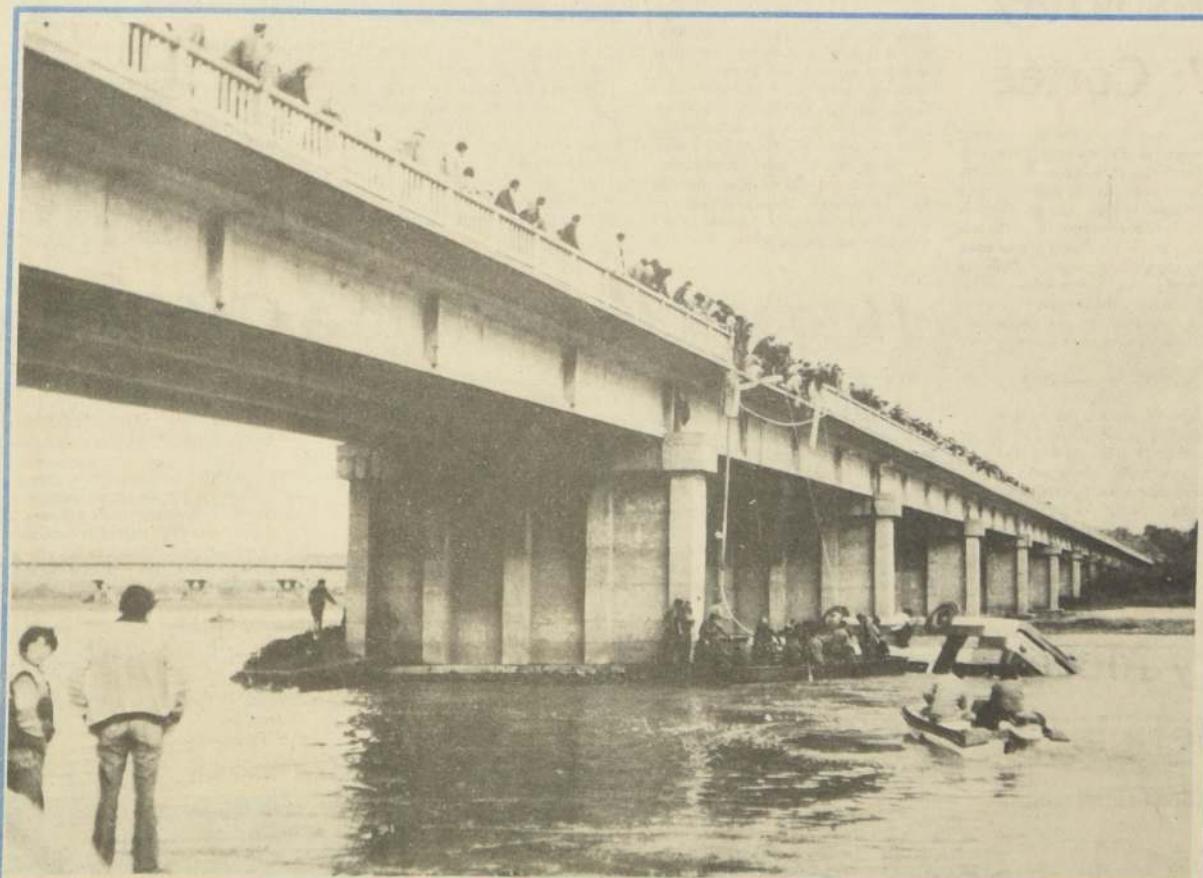
(Pasa a Pág. 3-C)

68 ganaron con 12 ptos.

No hubo ganadores con trece puntos en el concurso 224 de Pronósticos Deportivos "Polla Gol". En cambio sí hay 68 felices apostadores que consiguieron los doce puntos y con ello obtener nada menos que la tentadora suma de \$ 490.776,70. Hubo menudas sorpresas en la última fecha. Aquel empate de la "U" con Lota y el triunfo de Naval en Rancagua sobre O'Higgins. No olvidándose el espectacular empate de Iquique en Calama y el triunfo de Cobreloa.



La máquina de la muerte ha sido removida del caudaloso Maipo, y los voluntarios piden ayuda para subir los cuerpos rescatados.



Desde lo alto del puente Lo Gallardo, sobre el río Maipo, la gente observa consternada las dramáticas faenas de rescate de las víctimas aprisionadas en el interior del bus de la empresa Del Pacifico, que aparece semisumergido.

El Colo goleó como campeón: 4-0

No es posible negar ni restarle méritos al "show" ofensivo de Colo Colo en la segunda etapa, con un Caszely imparable que gestó el 4 a 0 final. En ese lapso cuando Palestino jugaba con hombres menos y caía en total desorganización, los albos crearon un fútbol claro, punzante y continuo, con la conducción precisa de Rivas y un Caszely encarador y certero para definir.

La debacle palestina por cierto que fue acelerada por la expulsión de Varas (reclamaciones reiteradas ante un cobro intrascendente) a los 42' de la fracción inicial. Hasta ahí los tricolores habían manejado el fútbol im-

poniendo la pausa de poblado mediocampo y el toque de Rojas y Messen. Fue sin embargo Colo Colo el que abrió la ruta goleadora cuando tras una combinación con Caszely, Vasconcelos acertó el derechazo bajo, pasada la media hora de juego. Pero al menos a Palestino le quedaba la

compensación de todo lo que había trabajado Osbén, especialmente brillante en un cabezazo bajo de Elias Figueroa.

Con la salida de Varas, no obstante, el partido cambió totalmente porque Palestino quedó disminuido en su zona media (Dubó fue a cubrir el

puesto del expulsado) y ahí gestó Colo Colo la dinámica triturante que lo llevaría a la goleada.

Más aún después que Carlos Rivas acertó un hermoso "globito" sobre el arquero Bratti para establecer el 2 a 0 recién comenzado el lapso final. A partir de ahí la tibia reacción de Pa-

lestino que se adelantó territorialmente pero no ganó mucha peligrosidad, entregó los espacios que necesitaba Colo Colo para concretar su contragolpe letal. Cada pelotazo de Rivas trajo profundamente a la zaga tricolor, mientras Caszely arrastraba

(Pasa a la Pág. 2A)

Tétrica clausura olímpica

Lord Killanin, presidente del COI, exhortó a mantener la política al margen del deporte, al clausurar los Juegos de Moscú. "Pido a los deportistas del mundo que se unan en paz antes de que descienda un holocausto".
(Inf. Página 3-C)

Carter hablará sobre su hermano

El Mandatario dedicó el día domingo a redactar el informe sobre las relaciones de su hermano Billy con los libios. Carter enviará el documento a la comisión investigadora y se dispone hacerlo público.

(Inf. Página 1-C)

Lista de la Polla

La lista completa del sorteo. El gordo de los 16 millones fue para el número 41937. Terminaciones 7 y 9.
(Inf. Página 10-C)

84 son los muertos en Bolonia

Investigadores de la explosión en la estación ferroviaria hallan pruebas de que se trató de un atentado terrorista.

(Inf. Página 1-C)

Sepultan a J. Jara en el sur

El estudiante de Periodismo fallecido, tras una desaparición de varios días, será sepultado en la ciudad de Villarrica. El velatorio se efectúa en la Parroquia Universitaria.

(Inf. Pág. 16-C)

Mañana : Superonda

Reportaje al otro "yo" de Juan Carlos Duque - La vida de Blonnie - K. C. y de Sunshine Band - ¡Oriéntate! : Combate los complejos. Super poster de Umberto Tozzi.

Reclama temprano tu ejemplar de La Nación

El Colo...

(Viene de primera página)

IGOR OCHOA



marcas y protagonizaba él mismo los mejores arranques ofensivos. Y los dos goles del arriete reflejaron toda la descomposición rival y el peso de su inspiración.

En el tercer pico entre Figueroa y Fuentes que se quedaron estáticos pidiendo el off-side y liquidó ante Bratti con el esquivar y el zurdazo preciso. Después del cuarto (81') capitalizó un pase de Véliz y luego de driblear otra vez a Bratti finiquitó con clase y piardía dejando que Dubó pasara de largo en su último intento, para "reventarla" contra la red.

A esa altura los intentos del técnico de Palestino Gustavo Cortés por reformar la estructura de su equipo fueron tan tardíos como vanos. El ingreso de Adilson no mejoró el deteriorado aspecto del mediocampo y pero aún el brasileño careció del temperamento para apoyar mejor a sus desgastados compañeros. Incluso Sergio "Charola" González debió irse lesionado y como ya se habían agotado los cambios reglamentarios, Palestino terminó resignado, con nueve jugadores y la inútil sensación de que quizás

con la oncena completa otra pudo ser la realidad...

Pero el mérito de Colo Colo radicó precisamente en que a partir de una inferioridad del adversario realizó una faena impecable que no todos conciernen por el simple hecho de tener un hombre más. En todo el segundo tiempo de mediocampo hacia arriba los albos fueron una "máquina" de fútbol penetrante y variado, sólo con el pecado de que a veces lo quisieran hacer todo en "paredes" milimétricas por el centro del área... Pero la movilidad, de un Caszely implacable, las pinceladas de talento de Vasconcelos, la velocidad de los aleros y los pases de Rivas conformaron un bagaje demasiado rico para la resignación de Palestino. Y permitieron de paso que la fiesta se instalara en la galería norte para entibiar una tarde invernal de festejo repetido.

APUNTES

CANCHAS: Estadio Nacional. Partido Preliminar. COLO COLO (4): Osbén; D. Díaz, L. Herrera, A. Herrera, Neculán; Rivas, Inostroza, Vasconcelos; Ponce, Caszely y Véliz. PALESTINO (0): Bratti; R. González, Figueroa, Fuentes, Varas, Rojas, Dubó, Messen; S. González, Peredo (Adilson 60') y Herrera (Stuardo 34'). GOLES: 32' Vasconcelos, 51' Rivas, 70' Caszely y 81' Caszely. INCIDENTES: Expulsado Varas (42').



GOLAZO DE RIVAS. - Esta foto pudiera no decir nada, pero es la ratificación absoluta de la forma cómo fue superado Bratti por el perfecto globo del mediocampista albo.

"A los tramosos hay que pararlos": Cortés

Toda la pena del mundo en el vestuario tricolor. Los jugadores de Palestino fueron llegando con los hombros caídos y la moral resentida por tanto esfuerzo estéril. Gustavo Cortés los fue recibiendo uno a uno con tranquilidad. Una palabra de aliento y reconocimiento. Una palma nerviosa sobre las húmedas espaldas. Luego el silencio, el triste silencio de un camerín impregnado de derrota. Y entonces aparece, insegura la voz del entrenador para explicar lo ocurrido: "Si acaso existe un equipo al cual no se le pueden dar ventajas, ese es Colo Colo. Porque posee una temible ofensiva. Hasta la expulsión de Varas estabamos funcionando con eficiencia. Luego se aprovecharon para irse arriba con todo. El tercer gol de Caszely, fue off side neto. Al margen de este adverso resultado queríamos públicamente a mis jugadores. Lucharon hasta el fin y no se dejaron intimidar. Pero debemos insistir, la expulsión nos desdibujó. Palestino entró

jugando muy bien y pudimos marcar el primer gol. Entiendo que la expulsión fue justa, si es que hubo insulto, pero no el cobro que la motivó. Ponce entró fuera de juego, luego Varas le quitó y le cobraron foul. Es decir nos cometieron dos infracciones y más encima nos expulsaron un jugador. Quisiera saber qué pasó con la reunión que tuvimos con los árbitros para tratar el tema de los jugadores que teatralizan. A los tramosos hay que pararlos".

GASTÓN CASTRO

Luego del partido, el referi Castro comentó la principal incidencia del encuentro: "Fui insultado por el jugador Varas y debí expulsarlo. En esa jugada observé a mi guardia que no señaló nada, luego vi a Varas foulear a Ponce y cobré. No hubo ningún gol fuera de juego. El tercero, ese que tanto reclamaron, fue legítimo. Caszely arrancó desde buena posición y ellos se quedaron parados".

Con Kempes y Morena viene el Valencia ...

□ Jugará con la selección chilena el miércoles

El Valencia F.C., uno de los clubes más poderosos de España y actual campeón de la Recopa Europea, será este miércoles el más difícil examinador de la selección chilena en su nueva etapa de preparación para las eliminatorias con Paraguay y Ecuador.

Contrariamente a lo que se ha señalado en algunos medios de difusión, que incluso hasta propusieron la realización de una charla por parte de Alfredo Di Stefano, la "Saeta Rubia" hace ya un par de meses que dejó de ser el entrenador del cuadro valenciano.

Di Stefano fue separado de su cargo por una decisión del presidente del club albo, José Ramos Costas, quien justificó su decisión señalando que el entrenador —nacionalizado español— era muy resistido por el plantel de jugadores por su mal genio y su manía de tratar a gritos a sus dirigidos. Se dice que

rebelión contra el director técnico la encabezó nada menos que el mundialista Mario Kempes.

En reemplazo del "Divino Calvo" fue designado como entrenador del Valencia, el técnico español Bernardino Pérez Elizárran "Pasieguito", quien se hizo cargo del plantel a principios del pasado mes de julio, poco antes de que el cuadro de la ciudad de las naranjas emprendiera su gira por nuestro continente.

Entre sus figuras más conocidas el Valencia cuenta con el seleccionado español y capitán del cuadro, Enrique Saurá, con los argentinos Mario Kempes y Darío Felman, con Fernando Morena —la mejor figura del fútbol uruguayo— y con el paraguayo Orlando Ramón Giménez.

En su última actuación en Argentina, el equipo español cayó ante el combinado mendocino por dos goles a cero.



FIGURA. - Caszely destrozó el bloque posterior de Palestino con su capacidad de gol. Este fue el cuarto, cuando dejó a Bratti en el camino para liquidar con admirable serenidad encima del arco.

Vasco: "Caszely no se puede ir"

"La de goles que se perdieron los colombianos"

Comentario eufórico de los innumerables hinchas que llegaban hasta el camerín de Colo Colo a felicitar a Carlos Caszely.

"Estoy muy agradecido de mi público —dijo por su parte el goleador del campeonato— ya que nuevamente me han brindado una muestra de gran afecto. En los dos goles pensé en esa hinchada precisamente y tuve la mente fría para eludir al arquero y llegar con la pelota hasta dentro del arco".

A su lado, el brasileño Vasconcelos agregaba: "Caszely no se puede ir a Colombia. El es un jugador como para actuar en un medio muy superior a Carlos Caszely".

Parecidos conceptos tenía Pedro Morales: "Evidentemente que ningún entrenador puede querer perder a un jugador de la categoría de Caszely".

pero un técnico tiene que velar primamente por el ser humano y en ese aspecto yo no podía negarle a Carlos la oportunidad de asegurar su futuro. Afortunadamente, él es un jugador con mucha moral y no se va a amilanar porque fracasó esta negociación. Caszely ha pasado por otras peores —como problemas de tipo familiar, por ejemplo— y ha sabido salir adelante. Ahora estoy seguro que todo va a ser igual porque él sabe que Colo Colo necesita su aporte para seguir acortando la distancia que nos llevan los punteros".

□ Todas las felicitaciones para el goleador en el camerín albo

ese. Podría ser Brasil, Estados Unidos, Francia o Italia, pero no a Colombia. Ese marco le queda muy chico, a Carlos y yo sería quien más lo extra-

ñaría porque no he conocido a nadie que devuelva las paredes como él y la jugada del primer gol es la mejor prueba".

□ Aparte de repetir su gol favorito, el volante albo

vivió a ser gran figura en el triunfo ante Palestino

fuerte y por lo mismo se sorprenden cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

«Cómo hay que pegarle a la pelota

cuando el atacante hace algo distinto. Más o menos lo que pasó también cuando Carlos Caszely le amagó a Bratti y lo eludió por completo.

Con un penal Unión liquidó a Wanderers

Al final Wanderers abandona el Nacional "masticando" su tristeza, que se mezcla con esa copiosa lluvia, porque había luchado todo el encuentro para guardar su empate, pero en el minuto 90, un penal discutido "amargo" su regreso a Valparaíso. Y quizás también esa jugada dudosa fue premio a todo ese dominio ejercido por Unión Española, quienes tuvieron reiteradas ocasiones de gol, pero fallaron cuando debían concretar...

Es cosa de mirar la tabla para comprender el porqué Wanderers sale a jugar con tantas precauciones defensivas (cuatro volantes y defensas que no buscan la proyección y en ataque neto Quevedo con González...). Conociendo la "suerte" de sus colegas, los caturos piensan que un empate ante Unión Española no es mal resultado, porque les permitiría dejar solo, en el fondo, a Green Cross. Pero para cumplir con ese deseo manifiesto debe hacer entender a Unión de esa necesidad...



IMPORTANTE. — Jorge Américo Spedaletti arrastra la teñida marca de Huerta, el golero Espinoza va al achique y se queda. Luego vendrá el pase para Cavalleri que convertirá el tercer tanto local. Muchos problemas tuvo el elenco coquimbano. (Foto exclusiva para La Nación, vía Unifax).

Concepción no perdona

CONCEPCIÓN (Por Exequiel Ramírez). — En la segunda etapa, cuando Coquimbo sentía el trajin del encuentro, la excelente oncena local de Deportes Concepción logró una victoria contundente (4 a 1) que le permite mantenerse en los primeros lugares de la tabla...

Desde el inicio se nota la diferencia entre ambos elencos, porque mientras Coquimbo trata de desarrollar un juego cauteloso, con demasiadas "seguridades", Concepción busca de manera la puerta ganadora con un fútbol claro, inteligente, que emana del talentoso Fernando Cavalleri. Si el marcador no sufre en los primeros minutos es sencillamente porque los "llamas", dominadores del pleito, no sabían finiquitar. Pero en el minuto 35 Concepción encuentra el camino por la vía del penal. Y es Cavalleri quien, en la segunda oportunidad, anota el primer tanto...

A partir de ese momento el en-

cuentro gana en atracción, porque los "piratas" crecen para buscar la igualdad, pero Concepción resiste bien defensivamente. Y esos deseos que muestran ambos "contribuye" a que el juez Juan Carvajal tenga que expulsar a Santander y Avila por juego brusco. Esta medida calmó los ánimos y el fútbol continuó su cauce con un Coquimbo que equilibra las acciones y un Concepción que pretende celebrar en casa...

En el complemento cambia todo, porque Coquimbo siente el trajin y empieza lentamente a decayer. Y a los 58' Monsalvez, con perfecta chilena, aumenta a dos la cuenta... Coquimbo pretende reaccionar, pero Cavalleri, a los 60', pone con un perfecto zurdazo el tercer tanto... La visita no muestra "argumentos" para estrechar la diferencia y nuevamente Monsalvez a los 66' derrota al meta Espinoza... Cuatro a cero y un encuentro li-

quidado, porque, pese al descuento de Dinamarca, Concepción hacía tanto que celebraba esta nueva victoria que los mantiene en el tercer puesto...

APUNTES

CANCHA: Estadio Regional de Concepción. Público: 7.181. Recaudación: \$ 415.500. Socios: De Concepción 1.521. De Coquimbo 1. Arbitro: Juan Carvajal Deportes Concepción (4): Montilla; De la Barra, Gutiérrez (García), Rojas y Villazón; Monsalvez, Toledo y Cavalleri; Santander, Spedaletti (Tapia) y Araya. Coquimbo Unido (1): Mario Espinoza; Olivares, Huerta, Avila y P. Espinoza; Galvez (Odilón), Leiva y Limiña; Dinamarca, Ziquita (Las Heras) y Pérez. Goles: 35' Cavalleri de penal, 58' Monsalvez, 60' Cavalleri, 66' Monsalvez y 85' Dinamarca. **INCIDENCIAS:** Expulsados a los 43' Santander y Pedro Espinoza a los 84' Odilón.

Magallanes prolongó penas de Green: 1-1

APUNTES

TEMUCO (Por Alexis Almazón). — Lo que podría haber sido el reencuentro de Green Cross con su público y la oportunidad de despedirse del incómodo último lugar en la tabla de posiciones, al final se transformó en un empate que, si bien fue un "triumfo" para Magallanes y un duro traspie de los locales, fue lo más justo.

El uno a uno fue lapidario para el técnico local Gastón Guevara que había anunciado, previamente a este encuentro, que renunciaría si el equipo no ganaba. Pero la verdad es que más allá de ese resultado, los hombres de

Green Cross hicieron lo imposible para obtener la victoria, lo que no se logró más que nada por la mediocridad de su juego y la dura oposición del rival. Si bien el empate defraudó a la gran cantidad de público que acudió al Estadio Municipal al término de los 90 minutos, nadie consideró que la cuenta había sido injusta.

Pese a la insistente lluvia que durante toda la tarde cayó sobre Temuco, el campo de juego estaba en buen estado lo que no impidió el desarrollo normal del partido.



GOLEADOR. Héctor Pinto anotó los dos goles que "mataron" a Santiago Wanderers. Además, el arriete siempre complicó a la zaga porteña.

Arata: "La mano fue inventada"

El dudoso penal cobrado por Mario Lira originaría, sin duda, una gran polémica, no sólo porque significó la derrota para Wanderers y su confirmación como uno de los colistas, sino por las declaraciones emitidas por su presidente Renzo Arata, al término del encuentro. Porque el directorio de Wanderers tuvo la firmeza necesaria para "soltar el volcán que lo quemaba por dentro": "Aquí se desvirtuó el resultado de un partido con un penal inventado absolutamente. Es la cuarta vez que nos roban un partido. Y no es casualidad. Antes del partido yo declaré que Wanderers apoya el petitorio de la UC y planteamos una censura a Alonso. Es necesario limpiar el fútbol de estas cosas. Ese grito de

ladrones hay que acallarlo haciendo justicia. Antes hemos reclamado situaciones semejantes y jamás hemos recibido respuesta. Quieren meter la economía social de mercado en el fútbol y hay muchos incapaces. Yo estoy tranquilo y esto lo reitero donde sea. Wanderers, el decano del fútbol chileno, no necesita favores de nadie. Somos independientes de la Central y no estamos condicionados, como otros, por problemas económicos".

Y Juan Verdejo, involuntario "culpable" de la situación relata así su desventurada jugada en el área porteña: "No tengo porque mentir. La pelota me dio en el hombro, me llegó de improviso. Ese penal sólo existió en la mente del árbitro".

LA EUFORIA DE UNION

Héctor Pinto, el "9" hispano, autor de los 2 goles de Unión señala: "Lo único que sé decirle es que yo intenté darle de cabeza para Cerderos que entraba y el defensa la devolvió. Si el árbitro da penal es penal, yo lo siento por ellos". Y Mario Cerderos, el otro protagonista de la jugada, asegura: "Lamento el infotunio de Wanderers, pero el penal existió. Yo esperaba el cabezazo de Héctor Pinto y estaba al lado del defensa, quien hizo un movimiento de cadera y le pegó con el antebrazo. Celebré la valentía del árbitro al cobrar un penal tan difícil y a esa altura del partido. Pero la falta existió de todas maneras".

Cobreloa no pudo con Iquique

CALAMA. — Aunque Cobreloa dominó casi todo el encuentro, no encontró el camino claro para vulnerar la tenaz resistencia de este Iquique "complicador" de punteros (la semana pasada había vencido a la "U"...). Y al final, el cero a cero es un premio para los "dragones celestes" por su gran aplicación y esa personalidad para pararse de igual a igual ante el único líder de Primera División, porque pese al empate los lobos se mantienen en ese sitio...

Quizás por esa razón nadie se amargó en ese Estadio Municipal repleto, aunque todos lógicamente esperaban una victoria de la oncena local. Y si en la cancha el fútbol tuvo su mejor expresión, en las graderías la rivalidad encendió las pasiones, porque la hinchada vivía el encuentro a su manera.

Futbolísticamente, el lance fue atractivo, porque tanto Cobreloa como Iquique se prodigaron para alcan-

zar la victoria. Claro que el "gasto" corrió por Cobreloa quienes desde el primer minuto invadieron la zaga iquiqueña, pero ahí estaba Lucho Acao para "ahogar" cualquier grito local. A medida que transcurria el tiempo, los "zorros del desierto" creían en el dominio, pero no encontraron la senda que les facilitara la inauguración del marcador... Iquique, resistiendo, también ponía inquietud en la valla de Wirth, porque el adelantamiento de Cobreloa dejaba claros para el contragolpe de los "dragones". Y la ocasión más clara de gol la tuvo Gega, quien con un excelente cabezazo obligó a la reacción febril de Wirth...

Después todo Cobreloa se vuelca a la portería de Acao. Con Mario Soto, Hugo Tabilo entreverados con sus atacantes para llegar al gol. Sin embargo, ese dominio mayoritario carecía de finiquitación, porque hasta

Nelson Pedetti, el goleador, se equivocó en la "estocada" final. Lo mismo va para Luis Ahumada quien tuvo el arco a su merced, pero también erró. Al final, Cobreloa se traslada a la zaga rival para quebrar la paridad, pero Iquique no estaba para errar en los minutos finales cuando había soportado todo el encuentro la presión loína...

APUNTES

CANCHA: Estadio Municipal de Calama. Público: 11.412. Recaudación: \$ 673.815. Socios: De Cobreloa 6.030. De Iquique 367. Arbitro: Robinson Luengo. Cobreloa (0): Wirth; Tabilo, Páez, Soto y Gómez; Merello, Alarcón y Jiménez; Ahumada, Pedetti y Veiga (Puebla). Iquique (0): Acao; Arriaza, Maluenda, Campodónico y Sasso; Gega, Sánchez y Ponce de Ferrari (Sarabia) Dávila, Bravo (Valenzuela) y Caño.

Julio Crisosto alegró a Naval

RANCAGUA (Por Luis Oñate). — Naval de Talcuano nuevamente golpeó la "catedral" al vencer sorpresivamente a O'Higgins con esa necesidad imperiosa de ganar no muestra claridad ni tranquilidad para superar la valla navalina. Y en uno de los tantos contragolpes del veloz "Ju-Ju" Herrera, quien constantemente generaba a sus cancerberos, Santiago Gatica recurre al foul para detenerlo. Es penal que nadie discute y el mismo Herrera sirve, pero Leyes vuela a su derecha para desviar la trayectoria.

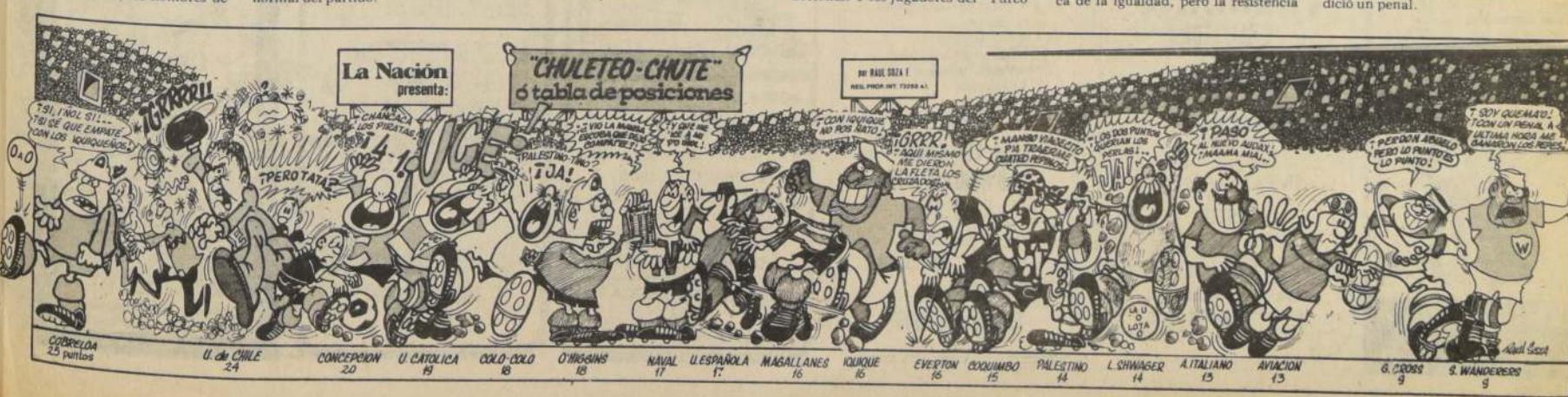
Al principio impresiona O'Higgins, porque desea rehabilitarse de la derrota propinada por Concepción la semana pasada. Y es por eso que los "celestes" tratan de llegar lo más pronto a la celebración... Naval, por su parte, trata de administrar cautelosamente el balón para congelar las acciones. Y los jugadores del "Turco"

Ibarra cumplen fielmente las ideas técnicas. En cambio, O'Higgins con esa necesidad imperiosa de ganar no muestra claridad ni tranquilidad para superar la valla navalina. Y en uno de los tantos contragolpes del veloz "Ju-Ju" Herrera, quien constantemente genera a sus cancerberos, Santiago Gatica recurre al foul para detenerlo. Es penal que nadie discute y el mismo Herrera sirve, pero Leyes vuela a su derecha para desviar la trayectoria.

En el complemento se pensaba que Naval decaería animicamente por ese penal errado, pero no fue así... Y a los 52', Julio Crisosto marcó su golazo que "mató" definitivamente a los rancagüinos, porque pese a que éstos manejaron todo el encuentro no pudieron concretar. Durante el campo, O'Higgins adelantó sus líneas en busca de la igualdad, pero la resistencia

APUNTES

CANCHA: Estadio El Teniente de Rancagua. Público: 6.070. Recaudación: \$ 333.835. Socios: De O'Higgins 1.748. De Naval 100. Arbitro: Raúl Donoso. O'Higgins (0): Leyes; Drogue, Gallardo, Gatica y Serrano; Quiroz, Acosta (Irrazabal) y Neira; Núñez (Rojas), Vargas y Olivera. Naval (1): Vidal; Saavedra, Rodríguez, Román y Venegas; Pacheco, López y Flores (Gómez); Herrera, Crisosto y Espinoza. Goles: 52' Julio Crisosto de cabeza. Incidencia: A los 44', Oscar Herrera desperdió un penal.



Audax ayer moría... hoy vive

Con Néstor Isella, Audax Italiano de 24 puntos logró siete (dos victorias, tres empates y siete derrotas).

Con Hernán "Clavito" Godoy, los tantos de ocho puntos han rescatado para sus arcas seis (dos empates, dos victorias y ninguna derrota).

Ayer la hinchada verde criticaba a su equipo, porque lo veía habitar en la zona peligrosa sin vislumbrar horizontes... Hoy esa misma hinchada cambió radicalmente, porque las victorias traen las sonrisas... Y todos esos cambios (sentimentales y futbolísticos) tienen un "culpable" apodado "Clavito".

Desde que se hizo cargo del plantel, Hernán "Clavito" Godoy habló claro, sin esconder nada, porque su doctrina no tiene complicación: "Yo deseo un equipo que luche los noventa minutos, que marque en todos los terrenos... Quiero jugadores que emparen la camiseta, que muestren su profesionalismo con hechos y no con palabras. Quien no esté de acuerdo sensiblemente no jugará. Sé que será una

tarea difícil, pero todos apoyándonos mutuamente saldremos adelante..."

Han pasado cuatro semanas y Audax ya no es ese enfermo que moría lentamente en la cama. Hoy suma puntos semanales y aspira a una mejor ubicación en la tabla. Por eso es legítimo preguntarse ¿cuál fue el remedio?

SECRETOS...

Lo primero que hizo Godoy fue ordenar, según sus convicciones, la escena itálica. En la zaga ubicó como central a Carlos Valenzuela (Isella lo ubicaba de volante) y como marcador izquierdo a Arturo Yáñez (Isella no lo usaba), dejando Belmar y Zamorano. Estos cambios provocaron que Audax muestre una defensa compacta, sólida, que no concede licencias. Claro que muchas veces su excesiva vehemencia los lleva a confundir marca con el golpe...

Aunque Audax Italiano no sea un equipo de esos llamados "técnicos y de buen trato al balón", suple aquello

con esa entrega que no conoce límites. Claro que dosis de buen fútbol también llega por la vía de Salinas quien "maneja" toda pelota con cordura... Y qué importa que Audax no impresione por no ofrecernos fútbol fino, cuando lo vital es tratar de sobrevivir...

AUMENTAR EL RENDIMIENTO

Pese a los buenos resultados cosechados, Hernán Godoy busca aumentar el rendimiento: "Sé que trabajando más podremos mantener el ritmo, porque a veces se paran algunos y esto no puede suceder. El encuentro debe disputarse del primer minuto al último. Claro que estoy conforme con lo realizado hasta la fecha, porque los muchachos comprendieron mis ideas y sabían que era la única manera de salvarse. Todos buscamos mejores horizontes y creo que lo conseguiremos si continuamos fiel a nuestras ideas..."

Ayer Audax moría lentamente... Hoy mejora...



VITAL.- La llegada de Hernán "Clavito" Godoy cambió el destino de Audax Italiano, porque con sus ideas sanó los males del plantel.



ESFUERZO.- Nadie en Audax Italiano descansa, porque la ley del máximo esfuerzo requiere de trabajo.

La "U" y sus penas de gol...

La "U" ciertamente que arrastra un problema de definición en el área que acaso Casteo estuvo disimulando con su espectacular producción, de hace unas semanas.

Pero por mucho que lo pretendan algunos exagerados publicistas del centrodelantero azul, Casteo no pudo resolver siempre los problemas ofensivos que presenta su equipo. Transitoriamente por la producción personal de los hombres que habitualmente encarnan el rostro de ataque de la "U" salta a la vista la poca efectividad de algunos (Socías y Salah con sólo dos anotaciones) y el franco déficit de Hoffens que no ha marcado en todo el torneo oficial.

Por cierto que el sábado ante un Lota eficiente y ordenado en su dispositivo de destrucción la "U" no podía llegar con soltura ni precisión, pero tampoco es admisible que jugadores como Braulio, Socías y Salah casi ni hayan intentado con disparos de distancia. En el caso del "Lulo" su mejor aparición cerca del área se produjo en el primer tiempo cuando escapó al



Y NO FUE GOL.- Una de las tres ocasiones en que Hoffens enfrentó solo a Grignafini y como siempre ganó el arquero lotino.

acoso de Víctor Azócar y tiró elevado luego de recibir gran pase de Braulio. Despues nada más, y en el caso de Arturo Salah con razones suficientes como para que se dispusiera su reemplazo por Puyol. Hoffens si tuvo ocasiones (3) y las perdió todas, aunque en una de ellas Grignafini le intuyó bien su intención para volar abajo y tapar su derechazo.

Con todos los problemas que se presentaban el sábado para los delanteros netos cabía exigir más variedad en lo que hicieran Braulio y Montenegro. Ni uno y otro se mandó a campo rival con la continuidad necesaria, y menos Montenegro que como bien lo confeso el técnico de Lota, José Benito Ríos, tenía custodias especiales si subía para evitar sus arranques en línea recta.

No cabría condonar explícitamente a la ofensiva azul por la pobreza de su trabajo sabatino ya que fue un partido muy específico ante un rival que se manejó muy bien en lo defensivo. Pero sumando partidos anteriores, incluido el de Palestino que se ganó con un cabezazo de Pellegrini, se refleja la imagen de un equipo que ha

perdido fluidez de mediocampo hacia arriba en algunos casos y precisión en el finiquito en otros. La "U" obviamente con su funcionamiento y solidez podrá ganar muchos partidos con "lo justo" pero en otros se nos ocurre demasiado egoísta su búsqueda ofensiva como si el temor a un contragolpe adversario abortaría la audacia de quienes tienen que llegar bien seguido al área rival.

La "U" acostumbra a esperar el momento ideal para gatillar pero a veces termina extraviando el arma y se queda lamentando los excesos de su "dosisificación" ofensiva.

MONOTONIA: Contra Lota la "U" buscó mucho a través del centro alto alguna posibilidad. El agrupamiento sureño lo obligó a ello pero los azules no matizaron con otros argumentos...

Dentro del esquema que Lota Schwager puso en la cancha de Santa Laura el sábado para frenar a Universidad de Chile hubo dos hombres fundamentales: el arquero Hugo Grignafini atajando y el volante de contención Víctor Azócar marcando a todo el mundo.

Esto fue lo que dijeron después del partido dos de los principales responsables del "cero":

Grignafini: "Creo que los jugadores de Universidad de Chile se desespera-

ron porque no pudieron doblegar nuestra planificación defensiva como era su obligación, ya que ellos son los punteros del campeonato y no nosotros".

—Contra usted, especialmente, reaccionaron en forma muy violenta los jugadores y el entrenador de la "U"...

"No, con los jugadores casi no tube problemas. Fue con el señor Riera que comenzó a insultarme porque decía que lo que nosotros hacíamos era antifútbol. Y yo qué culpa tengo. A



mi me pagan para atajar y eso hice. Nada más que cumplir como profesional".

—De todas las atajadas cuál fue la más difícil?

"Bueno, hubo varias. Especialmente la que tuvo Hoffens que me enfrentó dos o tres veces solo. En la última, cuando ya terminaba el partido, me amagó y la quiso colocar junto al primer palo. Por suerte no le pegó muy fuerte y alcancé a llegar".

SIEMPRE HABRA UN AZOCAR EN LOTA

"Yo soy Victor, el menor de los Azocar, y juego de "cinco o de seis" según sean las necesidades del equipo. Muchos aseguran que soy el que tengo más condiciones de los tres, pero yo no comparto ese juicio porque para mí los mejores defensas de Chile son Guillermo y Emiliano".

—Comparten ustedes el enojo final de los jugadores de Universidad de Chile?

"No, de ninguna manera. Ellos quedaron muy mal como profesionales al dar ese espectáculo. Nosotros, en cambio, creímos que cumplimos con robarles un punto. No hay que olvidarse que Lota Schwager es un equipo humilde".

—Estaban de acuerdo con la planificación previa al encuentro disputada por el entrenador?

"Por supuesto que sí. Nosotros no habíamos jugado bien en Santiago y habíamos sufrido más de alguna goleada. Por eso ahora se adoptó esta planificación defensiva que dio resultado —entre otras cosas— porque los jugadores de Universidad de Chile entraron muy confiados a la cancha. Ellos estaban convencidos que nos iban a ganar fácil y no les resultó".

—Y hasta cuándo van a seguir salvando Azocar para el fútbol del carbón?

"Bueno, todavía falta el menor que si se lo propone debería ser el que llegue más lejos. Juega de puntero izquierdo y condiciones tiene de sobra, pero desgraciadamente no le gusta el fútbol profesional. El prefiere la vida en la mina que es el mismo origen que tenemos los tres mayores. Somos una familia humilde y esforzada y por eso nos duele tanto cuando alguien quiere humillarnos como intentaron hacerlo algunos jugadores de la "U" el sábado pasado".

somos los mejores
en muebles
cromados
**AHORA TAMBIEN
DOMINAMOS LA
NOBLEZA
DE LA MADERA**

MUEBLES BENADO
Una tradición que no se improvisa,
amplía su línea al mueble de madera



REPRESENTANTES:

General Machinery - Agua Santa N° 10.
VIÑA DEL MAR
Carlos Gaete - O' Carroll N° 406.
RANCAGUA
Dist. RAC Ltda. - Vicuña Mackenna N° 514.
SURECO - San Martín 633 loc. 1.
CONCEPCION

muebles benado

Visite nuestro salón de exposición y ventas. Solicite un agente
SAN NICOLAS 784 - FONO 512003 - 519352
Paradero 11 Gran Avenida - Metro Estación Lo Vial.

"Andarivel" comenzó con el ferrocarril

Cuando una institución deportiva se arraiga en el corazón de un pueblo, es un hecho concreto que ese pueblo lo siente y vibra junto a ella, durante el ir y venir de su trayectoria deportiva.

Ahora, cuando esta entidad tiene 64 años de existencia, ya son familias enteras las que han o están participando de una forma u otra con este Club. Eso es lo que sucede con el "ANDARIVEL", de El Monte, un club con historia que data desde el 15 de agosto de 1916 y que empezó junto al desvío del ferrocarril donde se embarcaba el mineral que producía, entonces, la mina de San Antonio de Nalatagua. Ese día, el personal que trabajaba en este desvío o andarivales para transportar el mineral desde Nalatagua a El Monte, encabezado por un hombre, que ya mayor, había entregado su juventud al deporte y lo seguía haciendo, Esteban Johns Yacab, el cual, secundado por José Sauri Mayoral, fundaron el Club Deportivo que denominaron: "UNION ANDARIVEL", conservando así el nombre de uno de sus elementos de trabajo y cuyo primer directorio contó con el aporte simbólico de la Sra. Getruidis Vidal, que donó el primer juego de camisetas.

A los dos fundadores se sumaron Eduardo Marambio, el cual empezó a colaborar como secretario y Almíro Duarte, que fue nombrado tesorero, haciéndose cargo del cobro de las cuotas, cuya incorporación inicial fue de \$ 1.50 y la cuota mensual de \$ 0.50, contando en el primer día con 60 socios activos.

La primera cancha con que contó el "Unión Andarivel" fue llamada de "los porotos", por haberse emparejado un terreno que se destinaba a la siembra de ellos, después la llamaron "Plaza Ovalle" y ahí debutaron con las camisetas, muy parecidas a las que tuvo Magallanes, con franjas celestes y blancas, y que mantuvieron como divisa hasta 1928.

A un año de la fundación arrendaron una cancha, en el interior de la Sociedad "Aurora". La que denominó "Andarivel".

Fue pasando el tiempo; "Andarivel" seguía bajo la presidencia de Esteban Johns, y desde la fundación hasta 1934 sus conocimientos de dirigente y de deportista permitieron que el club fuera uno de los de más nombradía en la zona, luego entre 1934 a 1936 se notó un periodo de decadencia, tanto que llegó a cambiarse el nombre por el de: "Deportivo El Monte", bajo la presidencia de Almíro Duarte Toledo y de Miguel

Illanes, como tesorero. El club fue tumbó en tumbó. Toda la asamblea pidió el regreso al cargo del fundador,

Loyola, como secretario; Ramón Lagos M. tesorero; José Carrasco, presidente y los directores: Luis Gómez

presentación. En el torneo ocuparon un honroso quinto lugar en la competencia.

En 1949, en la Asociación de Fútbol de Talagante, ganan el Campeonato de Apertura y, a la vez, el Campeonato Oficial dirigidos por Ramón Zelada Salas.

En 1950, en el Estadio Fiscal de El Monte, enfrentaron a Universidad Católica, que se había clasificado campeón profesional 1949. En este partido, "Andarivel" perdió estrechamente 3-2 y fue una tarde emotiva, porque después del encuentro se le hizo la despedida de Chile a José Manuel Moreno.

En 1953 se ingresa a la Asociación El Monte, siendo sus cuadros los grandes animadores del torneo oficial y otras de carácter extraordinario, aportando jugadores a todas las selecciones locales que han participado en los campeonatos nacionales.

En 1964, se ingresa al Campeonato Regional Zona Central, donde han tenido destacada participación, siendo una de las mejores la actual competencia, en la cual están ubicados en tercer lugar en la tabla de posiciones.

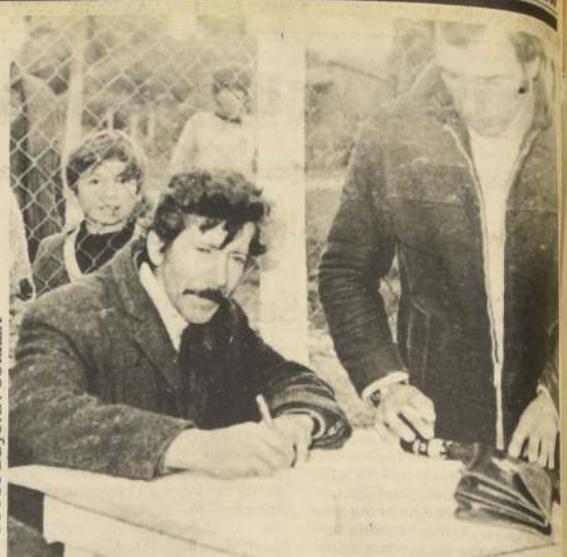
SEMIJLERO Y VIEJOS CRACKS

Dos cosas interesan sobre manera a los actuales dirigentes, éstas son: La participación de 1945, cuando se efectuó en Santiago el Campeonato Sudamericano del Fútbol Profesional. En la final de este torneo se enfrentaron Chile y Brasil, en encuentro nocturno en el Estadio Nacional y los eligieron a ellos para que Andarivel jugara de preliminar contra Matará, de Talagante, empatando a uno, recibiendo los elogios de la prensa especializada, por la muestra de buen fútbol y de pundonor deportivo.

En 1948, participaron en un granioso Campeonato de los Barrios, organizado por el Diario "La Nación", cuya presentación se hizo en el Estadio Nacional, donde desfilaron 360 clubes y ganaron el Primer Premio en

También es motivo de orgullo que Alberto Mela Vicencio haya llegado a ocupar uno de los más altos cargos

FOTOS DE JUAN CORREA



SIEMPRE LISTO. — "El Andarivel es el club de toda mi vida", nos dijo Luis González, Delegado Suplente en el Regional de ANFA, pero un hombre que está en todas. Ayuda al técnico, es director de turno y lleva la camiseta enclavada en el corazón", como él dice.

Domingo Barrera Mellado, en Ando Italiano.

El semillero que tiene "Andarivel" es uno de los más grandes de la localidad, de ahí han salido los actuales jóvenes que están defendiendo a la institución en el Regional y los seleccionados de la juvenil, que defendrán a El Monte, en las eliminatorias para el próximo nacional que se efectuará en Chuquicamata.

"Independiente Las Torres" ejemplo de organización

Hace veintisiete años que en el barrio El Salto, se fundó el club "Independiente Las Torres" y el acta es el documento que así lo confirma y que, a la letra dice: "En Conchalí, a cinco días del mes de agosto de 1953, se reunieron los bajos firmantes, a fin de dar por constituida una institución que albergando en su seno, sin distinciones de credos políticos o religiosos, a la juventud de la población y se compromete a trabajar por la superación física, moral e intelectual de la misma, mediante la práctica del deporte".

Luego agrega: "Al decretar, por asentimiento unánime de los presentes, la fundación de este deportivo,

declaramos que no tendremos otra división que el cumplimiento de los postulados ya anunciamos y que lucharemos con nobleza e hidalguía por la grandeza y prestigio del club, pudiendo ingresar a ella todos los que deseen hacerlo voluntariamente; en constancia firmamos: Arturo Campos; Absalón Campos, Mateo Campos, Hugo Campos, Juan Parra Astorga, Orlando Parra Astorga, Gregorio Jorquera, Gilberto Garrido, Rolando Garrido, Sergio Segovia, Héctor Segovia y Juan Menares. Aquí, en calle Julio Cordeiro 2554, de El Salto, hogar de don Juan Aldea Farina, se funda el club "Independiente Las Torres".

Y la institución se fue haciendo grande. En 27 años de vida deportiva, ya cuenta con varias disciplinas, con dos equipos infantiles, un juvenil, tres equipos adultos, rama de viejos cracks, rama de tenis y rama de basquetbol.

ACTUAL DIRECTIVA

Sergio Opazo Monsalve, presidente; René Molina Espinoza, secretario general; Patricio Torres Sepúlveda, tesorero general y los directores: Juan Parra Astorga; Fernando Saavedra González, Miguel González Lizama, Joaquín González G. y Sergio Avenaño Artega. Presidente de la rama de fútbol adulto: Sergio Avenaño; presidente de Viejos Cracks Joaquín González; presidente de la rama infantil, Fernando Saavedra González; presidente de la rama de tenis, Juan Parra Astorga; y presidente del basquetbol, Miguel González Lizama.

SOCIOS COOPERADORES

Cuarenta y ocho socios colaboradores que permiten, con su aporte, financiar en parte los gastos que demandan las ramas deportivas. Ellos son: Juan Aldea, Salvador Jorquera, Benito Silva, René Saavedra, Juan Vicuña, Luis Marzán, Manuel Abarca, Pedro Rodríguez, Luis Campos, Sergio Cañete, Amador Martín, Santiago Giménez P., Santiago Giménez Jr., Mario Galleguillos, Fernando Díaz, Ibarra y Marco Galleguillos.

Leonardo Arenas, Raúl Jiménez, Osvaldo Osorio, Mario Valdés, Luis Encina, Juan Candia, Iván Saavedra, Nelson Albornoz, Germán Cea, Floridor Figueroa, Luis H. Tapia, Mario Sepúlveda, Miguel Sepúlveda, Humberto Aldea, Esteban Soto, Juan Be-

SEGUNDA INFANTIL

Alexis Fernández, Pablo Galleguillos, Rodnig Thomas, Jorge Cárdenes, Edgardo Guerrero, Roberto Espinoza, Víctor Melo, Eric Pastenes, Juan Cabello, Marcelo Gómez, Cris-

Manuel Inostroza, Silvano Jaque, Rómulo Molina, Alejandro Nuñez, Carlos Osorio, Abraham Nuñez, Carlos Osorio, Enrique Opazo, Juan Carlos Opazo, René Primus, Javier Rivero, Eduardo Rozas, Mauricio Rivera, Roberto Riquelme, Enrique Vera, Juan Luis Vera, Patricio Yáñez Cespel, Patricio Yáñez Molina.

RAMA DE BASQUETBOL FEMENINO

Carolina, Julia, Verónica, María Paz González Lizama, Gloria González, Olívar, Ana Díaz, Lom Torres, Jacqueline Rojas, María Valdivia, Juana Rojas, Julia Arredondo, Rosa Marambio, Ivonne Oyarzún y Rosa Aguirre.

BASQUETBOL VARONES

Juan Carlos Opazo, Miguel Ángel González, Marcelo González, Patricio Valenzuela, David Valenzuela, Diego Berrios, Eduardo Rojas, Jorge Galleguillos, Ernesto Díaz, Ramón Ibarra, Angel Espinoza, Fernando Ortiz, Fernando Sotomayor, Luis Marín, Moisés Andrade y Raúl Fernández.

RAMAS DE VIEJOS CRACKS

Nelson Letelier, Pedro Fuentes, Fernando Rebollo, Patricio Tomás, Aurelio Vásquez, Augusto Cáceres, Jorge Rivera, Pedro Sepúlveda, Fernando Peyresblanques, Luis Álvarez, Osvaldo Pinto, Jaime Barros, Cáceres, Joaquín González, Juan Parra, Luis Machuca, Carlos Cárdenas, Ernesto Díaz, Ramón Ibarra, Angel Espinoza, Fernando Ortiz, Ricardo Guardia, Patricio González, Arturo Hidalgo, Moisés Horta, Galleguillos y Hugo Riquelme.

CALENDARIOS

MOTIVOS Y MODELOS EXCLUSIVOS

Santa Rosa 3660
Arturo Prat 228
TELEFONOS
51 47 51 - 51 54 36

DEPARTAMENTO DISEÑOS para calendarios especiales a pedido.

SMIRNOW



FIRMES. — Sólo once goles en contra tiene hasta la 14 fecha "Andarivel", de El Monte, 20 puntos a favor, que lo hacen ocupar el tercer lugar en la tabla. Los encargados del "cerrojo" montino son: Guillermo Vargas, el arquero; Héctor Pérez; Félix Roa; Carlos Rojas; Edgardo Rosales y Fernando Lagos.

VINOS Y LICORES EL CIELO
POR ANIVERSARIO TODO A MENOS DEL COSTO

GARRAFA CONCHA Y TORO 138.-
VERMUTH TIPO ITALIANO 48.-
PISCO RÍO HUASCO 88.-
RON JAMAICA 40° 48.-
LITRERO 48.-
CACAO-CHERRY-ANIS 58.-
MENTA 58.-
CHAMPAGNE
SUBERCASEAUX 78.-
DESTILADO SECO
TIPO PISCO 38.-
WHISKY ESCOCES
FINISIMO 198.-
PISCO 3 CRUCES 98.-
GARRAFA BUEN VINO 68.-

REPARTO GRATIS A DOMICILIO

SAN DIEGO 1428
FONO 50356

ABIERTO TODOS LOS DIAS DEL AÑO

Sambor's
RESTAURANTE
De Martes a Sábado
Cenas Bailables
con la Orquesta Fantasia Tropical

Viernes y Sábado Gran Show
Ambiente familiar-Folklore
con el grupo
Cantos y Danzas Tradicionales
Humor con Pepe Tapia
Animación: Fernando Egafía
Orquesta dirigida por Danilo Mora

ESPECIAL PARA FAMILIAS Y TURISTAS

CENAS GRUPOS COMPLETA \$ 430
PARRILLADA ESPECIAL \$ 595
(2 personas) pueden comer 4

MANUEL MONTT 1759
FONO: 42755

PISOS DE GOMA
PARA AUTOMOVILES
DIRECTO DE FABRICA

PISO X METRO \$ 390
instalación gratis
JGO. SOBREPISOS:
DELANTEROS \$ 420 par
TRASEROS \$ 360 par
GUARDAFANGOS \$ 150 par instalados

ÚNICOS EN CHILE
PISOS ORIGINALES PARA
FURGONES JAPONESES
DELANTEROS Y TRASEROS
DE UNA SOLA PIEZA

PRECIOS POR MAYOR
SOLICITE A VENDEDOR

FONO 224428
ENVIOS A TODO EL PAIS

COMERCIAL

SURTIGOMA LTDA.

PORTUGAL 1015

a la cuadra de Av. Matta

CASIO F-7C
\$ 1.150

OFERTAS ESPECIALES
EN
CASA LAARSEN
DE ESTADO 386

UD. ya sabe lo que significa en joyas y relojes Casa Laarsen Tradición y prestigio de 43 años. Por eso buscan en Casa Laarsen el reloj CASIO que necesita. Los tiene en ofertas especiales de aniversario. Casio modelo F7C vale \$ 1.150. Con alarma y cronómetro desde \$ 2.200. Reloj-calculadora y cronómetro desde \$ 3.750. Y además joyas finísimas y el más grande surtido de relojes en las marcas de más prestigio, como SEIKO, CITIZEN, ORIENT y RENIS. VISITE casa LAARSEN en ESTADO 386. Se aceptan DINERS, VISA y Fondo Mutuo

DISTRIBUIDOR

Firestone

BATERIAS-NEUMATICOS

STA. ROSA 2195-2197-2262

FONO 567078-CASILLA 9574-STGO.

IMPORTADORA DE REPUESTOS SANTA ROSA
MARIO N. ARAYA A.

OFRECE:
25.000 MANGUERAS FLEXIBLES DE RADIANTE U.S.A.
en todas las medidas.
Ventas por Mayor

Repuestos y Accesorios:
CHEVROLET-FORD-FIAT
PEUGEOT-OPALA-CHEVETTE

ENCENDIDO EN GENERAL
Todas las Marcas

DISTRIBUIDOR
Firestone
BATERIAS-NEUMATICOS
STA. ROSA 2195-2197-2262
FONO 567078-CASILLA 9574-STGO.

SMIRNOW

AJEDRILANDIA

Korchnoi-Polugaievsky:
una lucha de suspenso

El gran maestro soviético Lev Polugaievsky venció a su compatriota disidente, Víctor Korchnoi, en la reanudación de la 6^a partida correspondiente a una de las Semifinales del Torneo de Candidatura, que se está disputando en Buenos Aires. Polugaievsky se impuso a Korchnoi conduciendo las piezas blancas en la jugada 50 en la continuación de este coche que se jugó el sábado, dia destinado a las partidas aplazadas. La séptima partida que también estaba suspendida, concluyó en tablas.

Con estos resultados, el match quedó igualado a tres y medio puntos, pero según el reglamento, el sistema de desempate favorece a Korchnoi, por haber logrado su triunfo conduciendo las piezas negras.

En el sexto cotejo Polugaievsky cambió una variante de la Defensa India de Dama y, con esta táctica, consiguió una fuerte cuña con un peón en D5. Korchnoi jugó vacilantemente el medio juego y cedió importantes ventajas a su rival, que la postre fueron decisivas.

El séptimo partido prosiguió con la apertura inglesa que se dio en la primera partida y su contendor no tuvo mayores problemas para nivelar las acciones y llegar a la suspensión con posibilidades parejas.

SEXTA PARTIDA

Blancas: Lev Polugaievsky

Negras: Víctor Korchnoi

Defensa India de Dama

1. C3AR, C3AR, 2. P4A, P3CD, 3. P3CR, A2C, 4. A2C, P3R: 5.0-0, A2R; 6. P4D, 0-0; 7. P5D.

Con esta jugada Polugaievsky se aparta de las líneas más trilladas por la teoría y cambia en relación a 7. C3A empleada en las partidas segunda y cuarta de este match. Según lo demostrado en esta partida, la jugada textual parece mucho más emprendedora que C3A.

7... PXP : 8. C4D, C3A; 9. PXP, CXC; 10. DXC.

Con estos primeros cambios las negras han conseguido cierto alivio en la presión central, pero el P5D concede al blanco una buena ventaja de espacio.

10... P4AD; 11. D3D, P3D, 12. P4TD.

Un avance temático dirigido a controlar la expansión de la mayoría India de Dama y, con esta táctica, consiguió una fuerte cuña con un peón en D5. Korchnoi jugó vacilantemente el medio juego y cedió importantes ventajas a su rival, que la postre fueron decisivas.

El séptimo partido prosiguió con la apertura inglesa que se dio en la primera partida y su contendor no tuvo mayores problemas para nivelar las acciones y llegar a la suspensión con posibilidades parejas.

14.A4A.

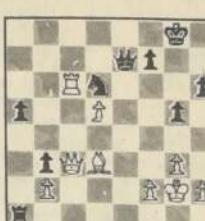
Es claro que no era bueno 14. PXP, 15. DXP por AXP 6 A3T Ahora se obliga el avance del PCD con la consiguiente concesión del escaque A4AD para el caballo blanco.

14... P5C; 15.C4A, P4TD, 16. P4R, A3T, 17. D2A, AXC, 18.DXA, C2D, 19. TR1D.

Probablemente ésta fue la posición prevista por Korchnoi en la duodécima jugada, con posición levemente superior para las blancas, pero con una defensa de suficiente consistencia.

19... C3C.

Una respuesta poco afortunada de Korchnoi. Su mayor problema radica en la acción indirecta del alfil blanco de 2CR y la amenaza latente del avance del peón rey. Por ello, parecía más aconsejable 19. T1C seguido de .. D3C y .. A3A, consolidando la posición 20. D5C, D2A; 21. A3T., TR1C, 22. D6A;.



Posición del aplazamiento en la sexta partida. Sellada por las negras en la jugada 42.

26. DXPA.

Una vez cristalizada la ventaja de material, Polugaievsky maniobrará para irrumpir decisivamente en la columna Ad y en la séptima y octava fila. 26... P6C, 27. T4D, T2C; 28. T1AD, P3TR, 29. D3A, T1- 1C; 30. D3R, T2R; 31. D4A, T7R.

En busca de contrachances desesperadamente, pero Polugaievsky sigue la lucha con gran energía.

32.- T6A, T3C, 33. D1A.

Al ver esta partida el juvenil ajedrecista chileno Iván Morovic, sugirió la llamativa jugada 33. A7D pero D1C controla todo.

33.. D3A, 34. D4A, D1D, 35. T2D, P4C.

Una jugada desesperada propia de los apremios de tiempo. Se debilita considerablemente la gran diagonal negra sin compensación.

36. D4D, T5C, 37. D3A, T8RJ, 38. A1A, TXP, 39. T2R, TXT, 40. AXT, D2R, 41. A3D, T8TJ, 42. R2C.

Momento de la suspensión. Un sorprendente análisis indicó que no hay defensa para el negro. Korchnoi pudo haber abandonado en la reanudación sin mayores trámites.

42.. T8D (jugada sellada), 43. T6T, DID, 44. D4D, P4AR, 45. T7T, DIAR, 46. D3A, P5T, 47. D7A, D2A, 48. T8TJ, R2C, 49. D XC, TXA, 50. D5Rj. Abandona

En efecto Tras 50.. R3C, seguía 51. T6Tj, R4T, (51.. R2T, 52. T6R), 52. D8T ganando. Una excelente victoria pero un tanto sorpresiva de Polugaievsky.

SEPTIMA PARTIDA.

Blancas: Víctor Korchnoi

Negras: Lev Polugaievsky

Apertura Inglesa

1. P4AD, P4AD, 2. C3AR, C3AD, 3.P4D, PXP, 4.CXP, C3A, 5. C3AD, P3R, 6. C4-5C, A5C, 7A4A, 0-0, 8.A6D.

Como el cambio de Damas está vedado para las negras, esta incursión del blanco es muy fuerte. El tratamiento de Polugaievsky para explotar las debilidades producidas en las casillas blancas es excelente.

22... D1D, 23. P5DR, C5A, 24. PXP, AXP, 25. AXA, CXA.

No era posible evitar la pérdida del peón AD. Si 25... DXA; 26. P3CD, DDX, 27. PXD, C6C, 28. P7A, T1AR, 29. T6D, C1A, 30. T8D, C2R, 31.T1-1D, ganando.



UN CAMPEON.— Iván Morovic y Roberto Cifuentes, analizan una de las tantas partidas de preparación para el mundial. Una dupla ganadora para lograr el primer lugar.

La otra semifinal

Hübner y Portisch hicieron tablas

ALBANOTERME (Italia).— Con tablas en la jugada 27 concluyó la primera partida de la semifinal del torneo de candidatos al título mundial entre el gran maestro húngaro Lajos Portisch y el gran maestro alemán occidental, Robert Hübner.

IMPORTANTE. Con los colores de la selección o los de "Thomas Bata", Julio Córdoba ha confirmado su capacidad en esta temporada. Ante los itálicos fue el goleador batino con 31 puntos.

Hübner, que jugaba con blancas, aceptó tablas después de cuatro horas de juego, a pesar de que llevaba en aquel momento ventaja posicional.

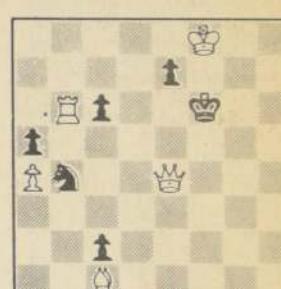
Ambos candidatos acordaron jugar los sábados, domingos, martes y miércoles, dejando los lunes y jueves para concluir posibles partidas pendientes. El viernes será día de descanso.

El primero que alcance seis puntos y medio disputará la final al vencedor de la semifinal que están disputando en Buenos Aires el gran maestro soviético Lev Polugaievsky y el soviético exiliado Víctor Korchnoi, que hoy quedaron igualados a tres puntos y medio después de disputadas siete partidas.



El gran maestro Lev Polugaievsky logró una excelente victoria frente a su compatriota disidente, Víctor Korchnoi, y ha puesto una nota de gran suspense en el match por el Torneo de Candidatos que ambos están disputando en Buenos Aires.

Problema N° 2



Mate en tres jugadas

El problema N° 2 publicado hoy pertenece al autor: Joseph C. Wainwright (1890). Las blancas deben dar mate en tres jugadas. Posición de las piezas:

Blancas: R8AR, D4R, T6CD, A1AD, P4TD; Cinco piezas.
Negras: R3AR, C5CD, P4TD, P7AD, P3AD, P2R; Seis piezas.

Antes de conocer la solución del problema anterior, recordemos la posición de piezas de ese acertijo:

Blancas: R1CD, A3CD, T7AR, T2AR; Cuatro piezas.

Negras: R1TR, D1CD, P5CD; Tres piezas.

Solución: 1. T2TD!! la clave del problema. Deja a la dama negra imposibilitada para defender los puntos, 8TD y 2TR.

Si 1... D2A ó 7TR; 2. T8TJ, etc.

Si 1... D1AD ó 1CR; 2. T2TJ, etc.

Iván Morovic irá a buscar el título mundial juvenil

Como muchos ajedrecistas, Iván Morovic conoció del deporte ciencia cuando era un niño de corta edad. Juguaba con las piezas blancas y negras, pero sin otro fin que moverlas. Recién en 1974, a los once años de edad, empieza a jugar metódicamente. Su maestro pasa a ser Pedro Donoso, y en 1975 finaliza en segundo lugar en el torneo de primera categoría del Club Chile.

Posteriormente, en 1976, juega el torneo serie de honor y termina en tercer lugar. Ese mismo año, siempre guiado por el maestro nacional Pedro Donoso, se ubica en la quinta posición del campeonato nacional juvenil, pero su máximo galardón lo alcanza cuando viajan a Francia, y en la ciudad de Lille, participa en el campeonato mundial cadetes, terminando ubicado 16 entre 28 competidores.

Así inicia Morovic, cuando recién tenía 13 años de edad, una campaña internacional, que en los años siguientes se hizo mucho más fructífera, hasta llegar a ubicarse en el tercer lugar mundial en el torneo del año recién pasado.

Ahora nuevamente se prepara para jugar en un mundial, aunque esta vez se trata únicamente del mundial juvenil, ya que por edad, 17 años, no puede participar en el de cadetes.

Viajará junto al maestro nacional, Roberto Cifuentes, con quien ha estado trabajando en las prácticas y estudios previos al torneo, que se realizará en Dortmund, Alemania Federal, desde el 17 de agosto hasta el primero de septiembre de este año.

Viajarán el próximo 12 de agosto, debiéndose encontrar en Francia con Pedro Donoso, quien se encuentra acompañando a Bernardo Toro, en su participación en el mundial cadetes, en la ciudad de Le Havre.

Para este compromiso Iván Morovic, que se ha preparado muy bien dice: "Yo creo que puedo ganarlo. Estoy muy confiado en que puedo llegar a la final con una ventaja que me permita ganar el título. Conozco a casi todos los competidores, con quienes me he encontrado en los años anteriores, tanto en cadetes como en juvenil y son ganables. El único que me preocupa y no creo que juegue, es Ka-

parov, de la Unión Soviética. Tiene grado de maestro internacional y podría crearme algún problema en el puntaje, aunque en lo personal no".

La confianza de Morovic es entendible, cuando al seguir su currículum, encontramos que ha ido progresando en forma notoria en la escalera. En el mundial cadetes de 1977 en Niza, Francia, terminó en quinto lugar y logró el sexto puesto por sistema. En el torneo de 1978, en Holanda, terminó cuarto en empate y por sistema quinto.

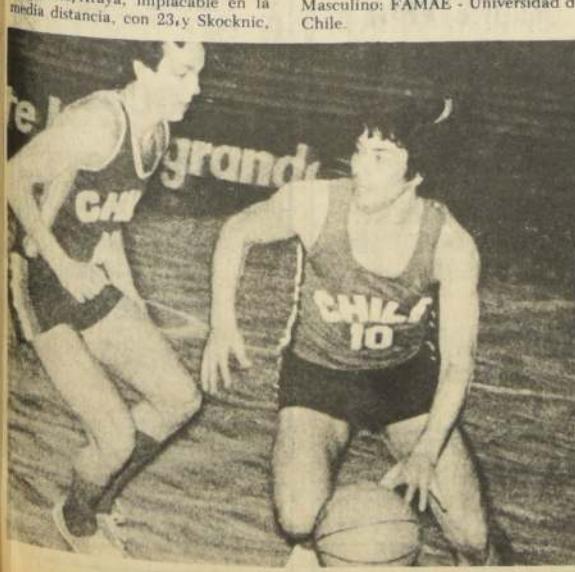
Ese mismo año en el mundial juvenil llegó a ocupar el décimotercer lugar entre 55 jugadores, en Austria. En 1979, obtuvo el tercer lugar del mundial cadetes, en Francia y ocupó el octavo lugar en el juvenil de Noruega. En definitiva una carrera ascendente, que en el campo nacional también ha tenido igual característica.

El año pasado también es importante en la vida de Iván, a nivel panamericano, pues gana el torneo continental y logra el grado de Maestro Internacional. Ha sido campeón de Chile juvenil y vicecampeón a nivel adultos. Ha ganado en muchos otros torneos tanto nacionales como extranjeros y se ha convertido en la principal figura de este deporte en nuestro país.

Entre sus planes está el de permanecer por un largo período en Europa para especializarse aún más y poder optar en el futuro a los torneos mundiales de maestros.

Morovic ingresó a la Escuela de Talento Deportivo del Comité Olímpico de Chile en el año 1977, donde, en compañía de otros alumnos becados, entre los que se cuenta el propio Bernardo Toro, han podido dedicar un mayor tiempo a este deporte. Bajo la dirección del maestro Pedro Donoso y ahora con el profesor Roberto Cifuentes, ha podido llegar a un grado de especialización, que debe enriquecerse a nivel internacional, si se pretende tener un campeón mundial en esta disciplina deportiva.

Por esto mismo la Federación de Ajedrez, que preside Sergio Costagiolia, está empeñada en lograr dicho objetivo y no ha escatimado esfuerzos para mandar a estos jóvenes valores a participar en torneos mundiales.



No fueron muchas las figuras olímpicas

MOSCÚ, 3 (AP).— El etiope Myrus Yifter, el alemán oriental Waldemar Cierpinski y el inglés Allan Well fueron escogidos por los periodistas que cubrieron los juegos como las figuras principales en el atletismo olímpico.

Yifter y Cierpinski inscribieron sus nombres con letras doradas en la historia de los Juegos Olímpicos con victorias espectaculares en eventos de fondismo y Wells se proclamó como el nuevo rey mundial de la velocidad.

Cierpinski, que ganó la maratón de 42.195 kilómetros con 2 horas, 11 minutos y 3 segundos, se convirtió en el segundo deportista en la historia que gana esta rueda prueba dos veces consecutivas, empatando la marca del etiope Abebe Bikila.

Yifter fue el único que ganó dos

medallas de oro individuales aquí al triunfar en 10.000 metros CTN 27:42.7 y en 5.000 con 13.21, quebrando el dominio en estas pruebas del finlandés Lasse Viren, que las había ganado en Munich y Montreal.

Viren no ganó medalla aquí ni en 10.000, ni en la maratón y fue uno de los héroes del pasado que fracasó estre pitosamente en esta ocasión.

Yifter, a pesar de sus triunfos, no mejoró marca olímpica o mundial.

"No corre para records, sino para triunfar", dijo un delegado etiope, refiriéndose a que Yifter sigue al hombre más difícil en una carrera y faltando 300 metros para concluir, toma el comando y triunfa.

Sin embargo, la más notable ausencia del fondismo olímpico fue Henry

Rono, de Kenya, que tiene la marca mundial en 5.000 con 12:08.04 y en los 10.000 con 27.22.04. Su país se unió al boicot.

Well, un inglés que había estado sobresaliendo en velocidad en Europa, demostró su clase en estos juegos al ganar oro en 100 metros con 10.25 y plata en 200 con 20.21.

Los análisis consideran que la carrera de 100 metros fue lenta a marcar al ganador 10.25.

El italiano Pietro Mennea se ratificó como el mejor del mundo en 200 metros al ganar oro con 20.19, bastante distante de su marca mundial de 19.72.

El cubano Silvio Leonard, ex-rey de la velocidad, sólo pudo aquí obtener plata en 100 metros con el mismo tiempo del ganador, 10.25 y se quedó

sin la presea en los 200 metros, donde llegó cuarto y en el relevo 4x100 los cubanos perdieron el bastón y no llegaron ni a la final.

Parece que este fue también el fina de Leonard como velocista con posibilidades de ganar oro en juegos.

La alemana oriental Marita Koch, que ganó 400 metros lisos con 48.88, fue otra de las favoritas del público, pero una gran sorpresa surgió cuando las alemanas perdieron la presea de oro en el relevo 4x400 ante las soviéticas.

Un técnico alemán dijo que la corredora del tercer tramo se lesionó y por eso entregó el bastón casi 10 metros atrás en el último tramo a la Coch.

La cubana Caridad Colón fue otra de las sensaciones aquí al ganar oro

Cuadro final de medallas

MOSCÚ, Agosto 3, (DPA).— Una vez concluidas las 203 competencias de los vigesimosegundos Juegos Olímpicos de Verano en Moscú, el cuadro de medallas es el siguiente:

	Oro	Plata	Bronce
1. URSS	80	69	46
2. A. Oriental	47	37	42
3. Bulgaria	8	16	17
4. Cuba	8	7	5
5. Italia	8	3	4
6. Hungría	7	10	15
7. Rumania	6	6	13
8. Francia	6	5	3
9. Gran Bretaña	5	7	9
10. Polonia	3	14	16
11. Suecia	3	3	6
12. Finlandia	3	1	4
13. Checoslovaquia	2	3	8
14. Yugoslavia	2	3	4
15. Australia	2	2	5
16. Dinamarca	2	1	2
17. Brasil	2	2	2

18. Etiopia	2	2
19. Suiza	2	
20. España	1	3
21. Austria	1	2
22. Grecia	1	
23. Bélgica	1	
24. India	1	
25. Zimbabue	1	
26. Corea del Norte	3	2
27. Mongolia	2	2
28. Tanzania	1	3
29. México	1	2
30. Holanda	1	1
31. Irlanda	1	1
32. Uganda	1	
33. Venezuela	1	
34. Jamaica	1	
35. Líbano	1	
36. Guyana	1	

En total se otorgaron 104 medallas de oro, debido a que en gimnasia femenina, ejercicio sobre suelo, se concedieron dos.

Patrizio Oliva, de Italia, pugilista más destacado

MOSCÚ, Agosto 3 (UPI).— Patrizio Oliva de Italia, quien tuvo que pelear con agentes rusos de seguridad para llegar a la entrega de su propio premio, fue nombrado ganador de la Copa Val Barker hoy como el pugilista más destacado del torneo de boxeo en los Juegos Olímpicos de 1980.

Oliva, natural de Nápoles, de 21 años de edad, dice que probará su suerte ahora en el profesionalismo, después de su inesperada victoria en la final Welter Ligero sobre Serix Konakbaev de la Unión Soviética. Konakbaev había derrotado a Oliva en la final del campeonato europeo el año pasado.

Teffilo Stevenson, el peso completo cubano quien se convirtió en el primer pugil en la historia olímpica en ganar tres medallas de oro consecutivas en la misma división, recibió un solo voto. Aunque se le había invitado a la ceremonia de premiación como un ex ganador de la Copa en 1972, no llegó.

Antes de las semi-finales en Moscú, el gigante cubano de 1.95 metro nunca había cubierto la distancia en su racha de victorias olímpicas. Luego anotó dos decisiones deslizadas, un veredicto de 5-0 sobre el húngaro Istvan Levai en la semi-final y una decisión dividida por 4-1 sobre el soviético Pyotr Zaev en la final anti-climática.

Por su tamaño y su técnica, Stevenson casi está en una categoría por si solo, "dijo el coronel retirado del ejército estadounidense Donald Hull, presidente de la Asociación Interna-

cional de Boxeo Amateur. "Pero hay que dar crédito a Pyotr Zaev porque fue él quien llevó la pelea a Stevenson."

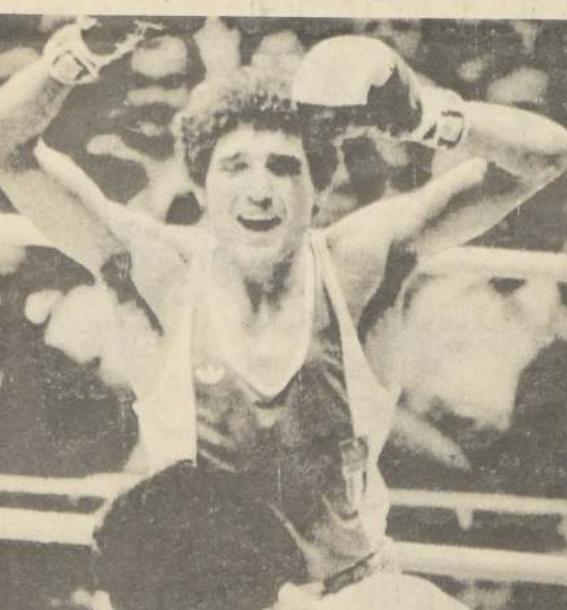
Todos los que ganaron medallas de oro anoche recibieron votos en la contienda por el máximo honor del boxeo amateur. De 26 votos emitidos, Oliva obtuvo siete y su rival más cercano con cuatro votos fue el novato cubano Armando Martínez, quien dejó medio muertos a un par de contrincantes en la división mediano ligero y ganó por decisión 4-1 al ruso Aleksandr Koshkin en la final.

Los cubanos ganaron más medallas que todos los otros países en el boxeo olímpico, seis de oro, dos de plata y dos de bronce para un total de 10. Otro cubano el rey de los medianos con la pegada grande, José Gómez, obtuvo tres votos junto con Rudi Fink de Alemania Oriental, quien tuvo que pelear seis veces — más que nadie — para coronarse en la división pluma. El ligero cubano Angel Herrera recibió dos votos.

Con un sólo voto figuraron Stevenson, los medallistas de plata Konakbaev y Koshkin, y todos los demás ganadores de medallas de oro. El minímosha Shamil Sabirov de la Unión Soviética, el moscovita Petar Lessov de Bulgaria, el Welter Andrés Aldama de Cuba, el semi-completo Slobodan Kacar de Yugoslavia y el gallo cubano Juan Hernández quien derrotó por decisión unánime en la final al único medallista de Venezuela, Bernardo José Pinango. El venezolano ganó medalla de plata.

Por su tamaño y su técnica, Stevenson casi está en una categoría por si solo," dijo el coronel retirado del ejército estadounidense Donald Hull, presidente de la Asociación Interna-

EL MEJOR.— El alemán oriental Waldemar Cierpinski, que levanta sus brazos al llegar triunfador en la maratón, con 2.11.2.41, fue designado una de las principales figuras de las pasadas Olimpiadas de Moscú.



EL MAS TECNICO.— Patrizio Oliva, italiano, ganador de la medalla de oro en la división Welter Junior, fue seleccionado como el pugil de mayor técnica del boxeo olímpico.

WHIZ®

Económico lubricante y evite el smog!



SUPER OIL TRATAMIENTO

El aditivo reforzado para motores gastados

KUTZ LTDA.

Av. Brasil 313

T. 727014

MERCEDES BENZ OPALA CHEVETTE

Parabrisas
Vidrios laterales
Parachoques
Bujes de bandeja y suspensión
Crucetas
Retenes
Piolas
Espejos
Faroles señalizadores
Bombas de agua
Bombas de gasolina
Espirales
Instrumentos tablero
Rótulas
Cajas reguladoras
Paneles puertas Opala
Engranajes caja de cambios.

PRECIOS Y ATENCION

ESPECIAL A TAXISTAS

KUTZ LTDA.

AVDA. BRASIL 313

FONO 727014

BUZETA PARA LA CONSTRUCCION

SANITARIOS FERRETERIA

ESTAMOS LOCOS

AZULEJOS 200 UNIDADES

2,50 MTS. CUADRADOS \$ 590

BLANCOS- DECORADOS Y COLORES

BUZETA PARA LA CONSTRUCCION

INDEPENDENCIA 293

FONO: 771075

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

g

Sergio Aliste, triunfador de los tres días ciclisticos

Al final un brillante vencedor en la suma de tiempos en las tres etapas, Sergio Aliste, estratega del ciclismo —tan escaso en nuestro medio— y un triunfador en la etapa —la tercera— Eduardo Cuevas por su porfía para acumular ventajas. Así se cerró la competencia rutera "Los Tres Días" que organizó con éxito el Club Correos-Hilton y que contó con el auspicio del diario La Tercera.

La jornada final, iniciada con un clima adverso para los "cómodos", tuvo un desarrollo que si bien no tuvo grandes alternativas, ofreció el auténtico cuadro de entrega que siempre se le exige al ruteo. Un viento gélido y con ataque frontal que dificultó el paso de los ciclistas, que algunos por caerse de conocimientos fueron a luchar directamente, mientras que los más adelantados buscaron refugio en el medio del grupo. Así se fueron acortando las distancias hacia el Túnel Lo Prado y cuando se retornó por Los Pangüiles, muchos físicos estaban duramente resentidos. Pero así hubo algunos audaces que intentaron provocar incomodidades a los punteros. La nota más espectacular la proporcionó Mario Brett, que reventó un tubular y por problemas de tacos en el pago de vehículos en el peaje, no pudo contar con el auxilio adecuado. Esta ausencia de un "lebel" tan valioso para defender la posición de su hermano Ricardo en la general, incitó a la gente de Pilsener Cristal a movilizarse. Y justamente con Vera al frente el grupo rodó sin mayores, pero cuando se ingresó a la catapulta de la Cuesta Barriga, se observó una serie de detalles que algunos corredores parecían haber olvidado. Se entró a una especie de "carusel" de ataques y contragolpes que lo gestaron exclusivamente la gente de Pilsener Cristal para evitar

el arranque y distanciamiento de Sergio Salas y Miguel Rubio que lo habían provocado con relativo éxito. Y en ese juego de probabilidades, atacó Carvacho que por primera vez tras mucho tiempo dejó expresado cómo debe atacar un escalador, luego fue Vera y finalmente Eduardo Cuevas el

se resiente, no utiliza su elasticidad y se guarda en forma innecesaria. El grueso del grupo se desvelga agresivamente.

Se entra al plano. Por el sector "Santa Lucía" camino a Padre Hurtado. Cuevas está sobre los dos minutos de ventaja. Atrás se producen algunes cortas en kilometraje, pero donde se anduvo en las tres jornadas con un buen promedio. Agil y veloz en su traje, pero intensamente, porque más allá de los defectos técnicos-tácticos de nuestro corredor en rutas, estuvo ahora el afán de dominar las dificultades climáticas que los azotó en forma increíble.

CLASIFICACION GENERAL

1º Sergio Aliste, Pilsener Cristal. 7 hrs. 05.04. Para los 335 kms. Promedio de 43.567 K por hr. 2º Ricardo Brett, Cartero, a 10 segundos. 3º José Avendaño, Bianchi-Curicó, a 15 segundos. 4º Nelson Cruz, Green Cross-Cie, a 15 seg. 5º Miguel Rubio, El Mercurio a 1.20. 6º Eduardo Cuevas, Pilsener Cristal a 1.55. 7º Armando Ramírez, Correos a 2.14. 8º Rafael Aravena, Vulco-Magallanes a 2.14. 11º Manuel Aravena, Bianchi-Curicó a 3.44. 12º Fernando Vera, Pilsener Cristal a 3.44. 13º Jaime Brett, Correos a 3.44. 14º José Dozal, Español-Curicó a 3.44. 15º Manuel Valenzuela, Talca a 3.44. 16º Carlos Marmie, Cóndor, a 3.44. 17º Jorge Pérez, Vulco-Magallanes a 3.44. 18º Sergio Salas, Bianchi-Curicó a 3.44. 19º Alberto Alarcón, Correos a 3.44. 20º Jaime Araya, Pilsener Cristal a 3.44. 21º Gustavo Carvacho, Pilsener Cristal a 3.44. 22º Jaime Cárdenas, Cóndor, a 3.44. 23º Delfor Naveas, Bata a 3.44. 24º Angel Garrido, El Mercurio, a 3.44. 25º Patricio Meirone, Cóndor, a 3.44. Luego un total de diez corredores más. Resultado de la etapa. "Doble Los Pangüiles". 1º Eduardo Cuevas, 2.23. 13º Manuel Aravena, 39 segundos. 3º Fernando Vera, 4º Jaime Brett, 5º Rolando García, 6º Ricardo Brett.

que consiguió ventajas inmediatas. La puerta de escape en el grupo se cerró de improviso. Ahí nadie quiso más... es decir la línea rival de Pilsener Cristal... Y Cuevas con su posición aerodinámica, más pasista que escalador fue tomando ventajas.

Desde la mitad de la cumbre sale Miguel Drogueut en su busca. Agil pero sin fe. Abandona ante el velocista Antonio Urquijo. El equipo "amarrillo" ya había perdido a Roberto Muñoz que no largó. El frío y el viento retorna a provocar problemas a los corredores. Llueve en forma parcial. A la cumbre de la Cuesta Barriga se logra dominar con muchas dificultades.

Eduardo Cuevas gana la cumbre descendiendo con potencia. Drogueut pretende ir en su busca, pero sin agresividad, como acusando temores. Tiene 45 segundos de desventaja con el líder, pero medio minuto sobre el grupo. Cuevas se la juega, Drogueut

Cierre magnífico para una competencia corta en kilometraje, pero donde se anduvo en las tres jornadas con un buen promedio. Agil y veloz en su traje, pero intensamente, porque más allá de los defectos técnicos-tácticos de nuestro corredor en rutas, estuvo ahora el afán de dominar las dificultades climáticas que los azotó en forma increíble.



Sergio Aliste, luciendo la tricota de líder de los "Tres Días Ciclistas" que controló con mucha habilidad en las tres jornadas.

Pocos corredores en torneo quillotano

QUILLOTA, Ago. 3 (ORBE).— Alejandro León, representante del Club Chile Raleigh, de Viña del Mar, hizo suya la prueba principal todo competidor del torneo rutero Quillota-Calera-Olmue-Quillota, disputada ayer sobre una distancia de 75 kilómetros, y organizada por el Club Boco-Quillota, de esta ciudad.

León puso un tiempo de 1.20.05 para la distancia, aventajando en 57 segundos al segundo, que fue Miguel Guerra, de Boco-Quillota.

La competencia resultó un fracaso, de acuerdo a lo señalado por los organizadores, por la falta de interés de varios clubes como Super Melón, San Felipe, Los Andes, Quilpué, Villa Alemana y algunos competidores de Valparaíso, quienes no llegaron a la partida, al parecer ante una posible suspensión del torneo debido a la inestabilidad del tiempo, lo que no aconteció.

RESULTADOS GENERALES

Infantiles:

Alvaro Guerra, Boco; 2) Marcos Bernál, Boco. Juveniles: 1) Luis Cabrera, Valparaíso; 2) Nelson Goloet, Quillota; 3) Manuel Aros, Boco-Quillota. Intermedia: 1) Gabriel González, Cóndor Valparaíso. Fue el único participante que llegó a la meta. Novatos "B": 1) Jaime Ordóñez, Boco-Quillota; 2) Jorge Guerra, Boco-Quillota. Novatos "A": 1) Patricio Guerra, Boco-Quillota; 2) Jorge González, Cóndor Valparaíso. Todo competidor y junior: 1) Alejandro León, Chile Raleigh, 1.20.05; 2) Miguel Guerra, Boco-Quillota, 1.21.02; 3) Isidoro Cid, Chile.

Suspendida maratón

Definitivamente no se realizará el primer control sobre 30 kilómetros que fue suspendido ayer, a causa del mal tiempo y al poco resguardo policial, por lo que los pedestres nacionales solo tendrán ahora que participar en la "Culturana" de Viña del Mar, sobre 25 kilómetros, que se efectuará el 15 de este mes.

La prueba que tenía fijada como lugar de largada y meta el Parque O'Higgins era la primera preparación para los maratonistas chilenos antes de competir en la tradicional prueba "Manuel Plaza", a la que se han invitado figuras internacionales y que se realizará sobre 40 kilómetros. La maratón "Manuel Plaza" será auspiciada por La Nación.

León Prado, campeón en patín-hockey

El conjunto de Miguel León Prado Blanco se clasificó ayer campeón de la serie de ascenso del torneo metropolitano de patín-hockey y en forma automática sube a la división de honor. El campeón derrotó a Audax Italiano por 7 a 3 en el único encuentro jugado por la octava fecha del campeonato. El resto de los partidos fueron suspendidos.

Con este triunfo Miguel León Prado retornó a la serie de honor al obtener 24 puntos, mientras que descendieron Red Star y Lo Espina, segundo clasificado del ascenso, deberá definir con Audax Italiano -penúltimo del honor- quién baja y quién sube. El equipo campeón de Miguel León Prado Blanco lo integran: arquero titular, Rubén Cornejo, suplente, Reginaldo Mallea, jugadores: Cristián Gómez, Carlos Inostroza, Vicente Palomés, Pablo Aguilera (capitán y sor), Humberto Escobar, Miguel Salazar y

Alberto Mayor; entrenador, Benito Díez.

CENSURADA LA "U"

Debido al poco interés demostrado por la Universidad de Chile, al no sacar la cancha y entorpecer el torneo, cuando debía enfrentar a Pepsi Ciclón, en la serie de honor, el Comité del Torneo Metropolitano dictaminó que el encuentro suspendido se realice este miércoles a las 20.45 horas en la cancha de San Miguel.

Con esta determinación la "U" pierde el derecho de turno y dueño de casa. El encuentro es definitivo para determinar el actual campeón de la serie de honor del torneo, ya que ambos cuadros están empacados en el liderato. El otro partido suspendido, entre Bata y la U. Católica, cuando vencía Bata por 3 a 2, se jugará también el miércoles a las 20.30 horas, en la cancha de Thomas Bata.

Tres records en natación metropolitana



Una de las acciones más interesantes en la jornada pedalera. Un movimiento que hace tiempo no se presenciaba en nuestros grupos. El ataque consecutivo. Gustavo Carvacho ha salido en plena cuesta; al fondo y a un extremo, espera Fernando Vera para el contrataque. Así fueron provocando el desgaste en los rivales que permitió al final la llegada solitaria de Cuevas.

Con otros tres records finalizó ayer la quinta y última etapa del Torneo Metropolitano de Natación de Invierno, que en total completó 23 records nacionales. La quinta jornada se desarrolló en la piscina Escolar y las nuevas marcas fueron logradas por Allison Barriga, del Estadio Israelita en los 200 metros combinados damas infantil "A", con 2'59"; 82; Ariel Magendzo, del Israelita con 2'41"; 83 en los 200 metros pecho, varones juvenil "A", y el equipo del Estadio Español en los 200 metros libre, varones infantil "B".

Los otros resultados de la etapa de ayer fueron los siguientes: : 200 libres, damas, infantil "B": 1º Paula Pereira, S. Italiano, 2'26"; 85; 2º Soledad Frindt, U. de Ch. 2'31"; 25. 200 mariposa, varones, juvenil "A" 1º Florian Gordian, E. Español, 2'34"; 46, 2º Carlos Battaglia, S. Italiano, 2'39"; 19. 200 mariposa, damas, T. Competidor 1º Claudia Cortés, U.

de Ch. 2'39"; 02; 2º Paola Levriini, S. Italiano, 2'52"; 04. 200 combinado, varones, infantil "A" 1º Rodrigo Videa, S. Italiano, 2'50"; 66; 2º Carlos del Río, S. Italiano, 2'55"; 75. 100 pecho, damas infantil "B": 1º Andrea Muller, U. Católica, 1'27"; 46, 2º Sandra Melet, Italiano, 1'29"; 91. 800 libres, damas, Juvenil "A", 1º Gloria Orellana, S. Francia, 10.89"; 94, 2º Pamela Guzmán, U. de Ch. 10'48"; 04. 100 mariposa, varones, T.C. 1º Francisco Infante, Italiano, 1'03"; 66; 2º Alvaro Carvallo, U. de Ch. 1'04"; 96. 200 combinados, varones, infantil "B", 1º Sebastián Núñez, Español 2'34"; 79, 2º Gonzalo Briones, Español 2'36"; 80. 200 pecho, damas, T.C. 1º Fabiola Montalván, U. de Ch. 3'01"; 99; 2º Margarita Espinoza, U. Católica, 3'13"; 94. 200 espalda, damas, infantil "B" 1º Marcela Sepulveda, Católica, 2'57"; 75, 2º Mary Chapano, Italiano, 3'03"; 38. 200 combinados, damas, juvenil "A" 1º Pamela Guzmán, U. de Ch. 2'51.", 38;

2º María J. Cortés U. Católica, 2'53"; 09. 400 libres, varones T.C. 1º Gonzalo Pérez, Italiano 4'37"; 88; 2º Romero Araya, U. Católica, 4'40"; 26. También ganaron 100 metros, libre, damas, T. Competidor 1º Paola Levriini, Italiano, 1'04"; 90; 2º Claudia Cortés, U. de Ch. 1'05"; 78, 100 libre, varones, juvenil, "A" 1º Dennis Mc Carthy, S. Francia, 1'59"; 82; 2º Patricio Vargas, S. Francia, 1'01"; 14. Posta 4 x 100, libres varones, infantil "B" 1º Espaniol 4'22"; 59. Posta 4 x 100, combinado, damas juvenil "A" 1º U. Católica 5'30"; 03. Posta 4 x 100 combinado, varones, T. Competidor, 1º U. Católica, 4'44"; 70.

En puntaje general se clasificó campeón Stadio Italiano con 986 puntos; 2º U. Católica, 945, 3º U. de Chile, 492, puntos, 4º E. Español 411, puntos, 5º S. Francia, 216 puntos 6º Israelita, 200 puntos, y 7º Bata del Estado 78 puntos.

sus voleas y su revés casi fueron perfectos; lo mejor que se ha visto en nuestro país. En esta primera parte la chilena no logró ganar un solo juego e incluso cometió una serie de dobles faltas, con lo que dejó de manifestar su nerviosismo y desorientación ante el "monstruo" del tenis mundial. El set duró 25 minutos.

En el segundo set, la jugadora chilena se mostró más serena y logró equipar el partido en los primeros juegos, pero luego nuevamente sumió ante la potencia y habilidad de su rival. El segundo set duró 28 minutos.

MARTINA, LA CAMPEONA

En el encuentro de fondo, la primera raqueta mundial, Martina Navratilova, debutó en Chile y ganó en forma excelente a la holandesa Betty Stove, que la noche anterior había derro-

tado a la chilena. La cuenta final fue 6-3 y 6-2 en 51 minutos. El primer set fue bastante claro para poder apreciar las condiciones técnicas de la jugadora checoslovaca. Betty Stove mostró el sábado una increíble contundencia en su servicio y voleas, por lo que el partido de ayer (aunque todos hubieran preferido ver a Billie Jean con Martina) era esperado.

Si bien el espectáculo tenístico fue excelente y estuvo realmente a la altura de lo esperado, los organizadores sufrieron una severa pérdida de dinero ante la escasa cantidad de público que concurre a ambas jornadas.

El espectáculo tuvo un costo de ciento cuarenta mil dólares, de los cuales apenas se reunieron quince mil. La cancelación de la transmisión por televisión, luego de lo ocurrido en la primera jornada también fue un rude golpe para la economía de Diadora, que debió cancelar los contratos que había estipulado con la International Management Group, que gobierna a las jugadoras en sus partidos de exhibición.



POTENCIA.— Betty Stove demostró frente a Silvana Urroz, en la primera jornada en Talcahuano, una potencia poco común en el tenis femenino, pero ayer sucumbió ante el brillante juego de Martina Navratilova, que se coronó campeona del evento con ese solo partido.

Thomas Hearns:

El talento que boxea y mata

ADAMOL



Ante noche vi un gran boxeador. Un hombre sorprendente. Thomas Hearns es su nombre.

En menos de dos asaltos dejó a José "Pipino" Cuevas transformado en un guíñapo, de cabeza en la lona, muerto.

Así inició su reinado de los welters de la Asociación Mundial de Boxeo este negro de 1.82 metro, nacido en Detroit hace 21 años. Sumó su victoria número 29 sin conocer el empate ni menos la derrota.

Es un gran boxeador. No se necesita verlo dos veces. MÁS ALLÁ DE LA POBREZA DE "PIPINO" CUEVAS PARA PA-

campana. Pero quien salió al frente a liquidar fue Thomas Hearns, seguro de sí mismo, de la potencia de sus manos, de la excelencia de su boxeo.

Pocas veces vi un aspirante al cinturón mundial tan convencido de que la corona cambiaría de testa. Psicológicamente dominó a Cuevas, que defendía por duodécima vez su título welter. No le dejó tiempo para nada. Ni siquiera para que el azteca se la jugara con un resto de dignidad o heroísmo.

Hearns se vio como un pugilista completo. Bien parado, con las piernas guardando siempre el ángulo exacto que le permitiría hacer la distancia justa para llegar con sus manos y luego fletar el tronco y dejar lo en el vacío las desesperadas réplicas del adversario. Sus ganchos de derecha con una luz que cae con los efectos

El segundo round fue nada más que la confirmación espectacular de una superioridad incuestionable. Hearns midió una vez más la distancia con su largo brazo izquierdo y cruzó una derecha furibunda que remeció a Cuevas de pies a cabeza. Este no se fue al piso enseguida y en un estéril afán de sostenerse tambaleante recibió un segundo ganchito de la diestra de Hearns. Ahí se clavó de brúces. El árbitro contó hasta ocho, luego que "Pipino" se paró por instinto en el quinto segundo del combate. Y el combate habría prosseguido de no ser por la criteriosa actitud del rincón del mexicano, que subió al ring a detener lo que ya amenazaba con transformarse en una masacre.

Hearns fue demasiado potente. Cuevas resignó su cetro sin mayor opción. Empequeñecido por el estilo del rival. Avasallado por un castigo de moledor. Aplastado por una superioridad que ni siquiera alienta posibilidad de una revancha.

En el ring de Detroit quedó de manifiesto que en el cuarteto de pesos welters de antología, Cuevas es el cuarto. Ahora habrá que ver si Hearns es mejor que "Mano de Piedra" Durán y Sugar Ray Leonard. Yo no tengo dudas de que a Durán le va a dar una paliza parecida. En cambio, creo que con Leonard el asunto será muy diferente. "Mano de Piedra" será un blanco propicio como Cuevas, pero Leonard domina precisamente esa larga y media distancia en que Hearns puede desenvolverse tan exitosamente.

Sin embargo, ello sólo se podrá comprobar la noche en que Hearns se enfrente con ellos.

□ Dos rounds le bastaron para maravillar y arrebatarle la corona welter AMB a José "Pipino" Cuevas

rarse frente al retador, más allá de la temerosa disposición del campeón, que mintió a su proverbial agresividad. Porque "Pipino" pretendió "estudiar" a Hearns en el primer asalto. Lo esperó, trató de eludir los veloces y justos jabs de izquierda y ganchos de derecha del norteamericano, pero lo único que consiguió fue recibir golpes que minaron no sólo su físico sino también su muy robusta moral.

Pensé que el ídolo mexicano saldría a matar desde el primer toque de

mortales de un rayo. Ese físico exuberante de Hearns tiene la plasticidad del artista que conoce a cabalidad cada acción que ejecuta sobre el ring.

En la primera vuelta ya el negro de Detroit colocó entre otros muchos un derechazo al rostro que casi volteó al desorientado "Pipino". El ex campeón sólo atinó a protegerse y huir de las descargas implacables de Hearns y salvó el primer episodio muy maltratado.

Sin embargo, ello sólo se podrá comprobar la noche en que Hearns se enfrente con ellos.

Club Providencia venció en sable

Con buena concurrencia de participantes se llevó a efecto en el gimnasio de la Federación de Esgrima el campeonato nacional por equipos en sable. En este certamen válido para el ranking nacional participaron 11 equipos en la fase eliminatoria y ellos fueron: Universidad de Chile con 3 representativos, Escuela Militar con 3 equipos, Club de Providencia con 2 representativos, Escuela de Carabineros, Club Chileno Francés y Escuela Naval. Se realizaron eliminatorias, luego semifinales y se llegó a las finales con los siguientes desenlaces.

Club de Providencia "A" derrotó en apretado cotejo por 5 a 4 a Universidad de Chile A y se llevó el título. El vencedor estuvo compuesto por Franco Acorsi, Jorge Lara y Rodrigo Vásquez. El tercer lugar fue para Escuela Militar "A", quien derrotó por 5 a 3 a Universidad de Chile "B". El equipo ganador estuvo compuesto por Claudio Aldea, Cristián Aldea y Luis Bascu.

LOS PEQUES

Con mucho entusiasmo y buena asistencia tanto de público como de competidores se realizó el campeonato de promoción escolar e infantil 1980. Los resultados generales fueron

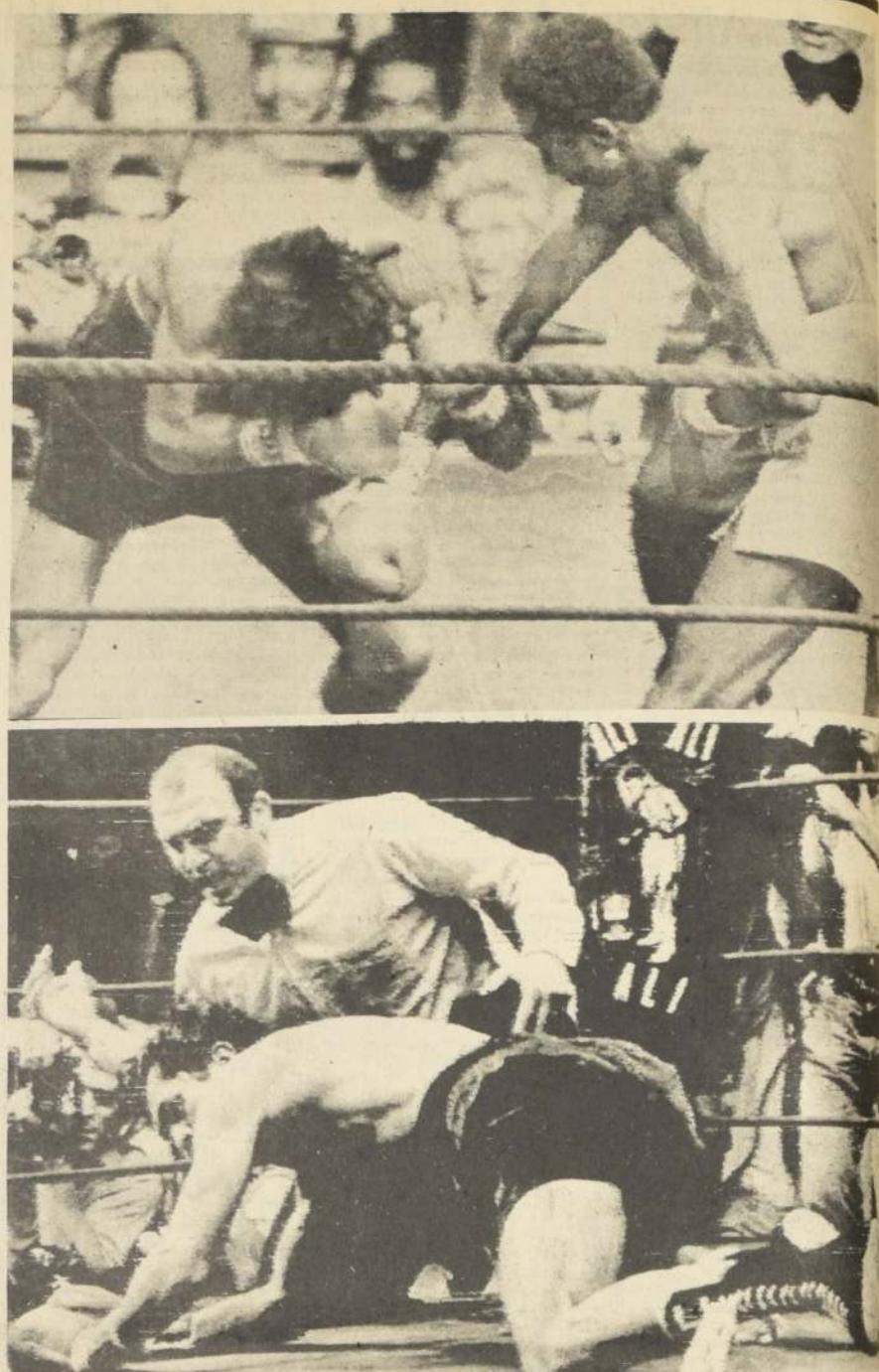
los siguientes: en Florete, categoría "pre pollitos", niños y niñas de 4 a 6 años. El primer lugar fue para Gianna Zanelli, 2º Alejandro Crisóstomo, 3º Camilo Yáñez. Florete, categoría "pollitos", niños y niñas de 6 a 8 años. Primer lugar para Cristián García, 2º Gina Tavano, 3º Ricardo Stuardo. En Florete "penecas", niños y niñas de 9 a 10 años, el vencedor fue Boris Golpi,

Mini gimnastas para el Nacional

Con una buena asistencia de público se realizó, en el gimnasio del COCH, el campeonato Interclubes en la categoría preparatoria damas, que tenía como objetivo principal seleccionar al representativo metropolitano para el Campeonato Nacional de los días 9 y 10 de agosto próximo. Hubo demostraciones en las especialidades de salto, paralelas, viga y suelo. Participaron niñas hasta de 9 años en representación de más de 5 equipos.

Las 8 mini gimnastas que representarán a la zona metropolitana en el

Nacional del próximo fin de semana son: Soledad Cheyre, la prometida damita de la Alianza Francesa, quien ganó 4 de las cinco pruebas; Paula Zamora, Marcia Leal, Carolina Sanz, Pamela Durruty, Constanza Barbieri, Yvonne Yenecis y Soledad Montenegro. El mejor puntaje individual fue para Soledad Cheyre con una puntuación de 34,30. El nivel demostrado dejó conforme a profesores y dirigentes de la Federación Chilena de Gimnasia, organizadores del evento.



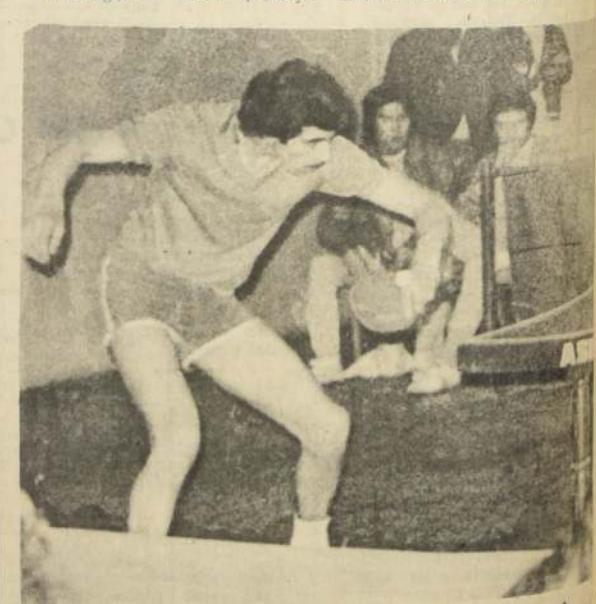
IMPLACABLE. — Tommy Hearns, ídolo de Detroit, remata su faena sobre "Pipino" Cuevas asentándose el segundo y definitivo derechazo para ganarle por nocaut en la segunda vuelta. La secuencia muestra la caída y la cuenta. El ex campeón welter se levantó por instinto y cuando el árbitro llegó a 8 segundos, los asistentes de "Pipino" ingresaron al ring para detener la desigual lucha. (Foto UPI-UNIFAX).

Lista preselección del tenis de mesa

Se reanudaron las actividades deportivas propiamente tales en el tenis de mesa, después de los problemas directivos, que finalmente culminaron con la suspensión del hasta ese entonces presidente de la Federación, Manuel Barahona. La comisión que dirige en estos momentos el tenis de mesa, conformada por los dirigentes Bade, Kovacevic y Farias, más el técnico

chino Li Jiam Bo, y el presidente de la Comisión Técnica de la Federación Juan Assimakopoulos Bussotti, se mostraron entusiasmados por la velada realizada en el INBA, donde participaron 39 varones y 21 damas, en un certamen convocatorio de preselección nacional, tanto para damas como varones. Hubo partidos muy estrechos buscando una plaza en la preselección y se produjeron más de algunas sorpresas. Los que finalmente lograron la denominación, que en ningún caso es definitiva, fueron los siguientes: Damas: Isabel Castillo, Roxana Yazigi, Gladys Pastene, Gladys

Aguirre, Lucía Galarce, Rosa Andrade, Alida Murgan, Jacqueline Diaz, Jeanette Pastene, Lilian Vásquez. En esta categoría no clasificaron las consagradas: Sara Villagrán y Gabriela Pizarro. Varones: los preseleccionados son: Marcos Núñez, Jorge Escobedo, Valentín Ramos, René Aguirre, Héctor Moreno, Luis Aravena, Felipe Rojas, el penquista Patricio Solis, Daniel Bravo, Juan Lizana, Helio Alvayay y Jorge Gamba, quien estuvo a punto de la eliminación ante el talquino Tomás Grifero, quien lo llevó en uno de los sets a un marcador de 26 / 4 favorable a Gamba.



Helio Alvayay, uno de los preseleccionados nacionales del tenis de mesa deporte que parece ser que vuelve a normalizarse.

SOCIEDAD INMOBILIARIA COPIHUE S.A. -EN LIQUIDACION

Autorizada por Resolución # 125-C del 22 de Abril de 1977 de la Superintendencia de Sociedades Anónimas. Dissolución anticipada autorizada según Res. 146-S del 27 de Marzo de 1978 de la Superintendencia de Soc. Anónimas publicada en el U.G. 3003c del 7-Abril-1978

CUMISION LIQUIDADORA

Presidenta: Enrique Matte Varela
Miembros: Vivien Smith Fontaine
Kamel Seguel Zaror

Cup. Autorizado, Suscrito y Pagado \$ 29.114,76
Reservas \$ 234.576.138,18

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

ACTIVO CIRCULANTE	22.089.474,62
F-5IV CIRCULANTE	(1.345.357,48)
CAPITAL DE TRABAJO	20.743.617,14
ACTIVO FIJO FISICO (NETO)	107.348.719,26
UTRAS ACTIVOS A LARGO PLAZO	15.236.701,92
PATRIMONIO NETO	143.329.038,32

CUENTAS DE UDEN

GARANTIA HIPOTECARIA DE TERCEROS 32.231.667,95

CUENTAS DE RESULTADOS (1°/1.1979 al 31/12.1979)

INGRESO DE EXPLOTACION	2.841.103,00
CUSTO DE EXPLOTACION	(1.733.825,37)
MARGEN DE EXPLOTACION	1.107.277,63
GASTOS DE ADMINISTRACION	(2.057.711,58)
RESULTADOS OPERACIONALES	(950.433,95)
OTROS ING/(EGR)NETOS NO OPERACIONALES	(4.807.431,93)
CORRECCION MONETARIA	(19.082.805,51)
PERDIDA NETA	(24.840.671,39)

Hemos revisado el Balance General al 31 de Diciembre de 1979 de Sociedad Inmobiliaria Copihue S.A. (en liquidación) encontrando sus saldos y los de las Cuentas de Resultados conforme a los del Libro Mayor.

MANUEL MACAYA GARCIA
Inspector de Cuentas
NELSON PEREZ BALADRON
Inspector de Cuentas

HEINZ RICHTER SAUTER
C.C. 5217 - Lfc. 006880

GASTON URRIUTA BENAVENTE
Gerente

Santiago, Chile
Agosto, Lunes 4-1980

11A

Chalotín: primer clásico por secretaría

Un resultado final inesperado se registró en la milla del clásico condicional (GRUPO II), premio "Alberto Vial Infante", disputado en pista pesada del Club Hípico. En el césped triunfó "Premio Nobel", favorito de la cátedra y en las apuestas, escoltado por Chalotín. Sin embargo ante un reclamo interpuesto por el jinete del segundo, por tropiezos ocasionados por el ganador, la Junta de Comisarios acordó alterar el orden. Este quedó: "CHALOTÍN" en el primer lugar y "PREMIO NOBEL" en el segundo. Una medida discutible, dado que ambos animales avanzaron en el mismo punto y el estadio barroso y pesado del campo no permitían accionar, a ningún competidor, en toda su anchura.

COMO PUDO SER! pareciera decirse a sí mismo el jinete Luis Muñoz que no entiende la gravedad de la sanción. El látigo condujo en forma excelente a Premio Nobel, pero fue relegado al segundo lugar. Pese al distanciamiento, Muñoz deberá estar alejado de la actividad por treinta días según acuerdo de los comisarios.

En las últimas posiciones Michelángelo, Pelé y Sín Susto.

En la curva de los 1.300 metros. Marc se mantenía en la vanguardia seguido por Míster Gracias, Hialeah, Premio Nobel, Aljibe, Maipón, Chalotín. En los últimos puestos continuaban Pelé, Michelángelo y Sín Susto.

Con Marc a la cabeza desembocaron a tierra derecha. Mientras Premio Nobel acortaba ventaja y se ubicaba segundo. Tercero iba Maipón. Al probar la recta, más preciso a 300 metros del disco, avanzaron conjuntamente Premio Nobel y Chalotín, buscando ambos el mismo sitio. Esto produjo un estrellón entre ambos caballos, pero el primero en reaccionar fue el hijo de Balconaje, quien muy pronto empezó a distanciarse de su tenaz perseguidor, llegando a la meta con un claro de 1 1/4 cuerpo. Tercero Maipón, a un cuerpo, cuarto Sín Susto, a 2 1/2 cuerpos, quinto Marc a 2 1/4 cuerpos, sexto Aljibe, a 2 3/4 cuerpos, séptimo Míster Gracias a 1/2 peso, octavo Marimán a igual diferencia.

El animal favorecido por el distanciamiento cuenta con seis salidas a la pista, habiendo ganado en dos. Siendo este su primer triunfo clásico. Además anota dos segundos, un tercero y un cuarto puesto.

LA CARRERA. Míster Gracias "pico" adelante. Pero duró muy poco en esa colocación. Metros después Marc lo relegaba a la segunda colocación. Enseguida estaban Premio Nobel, Hialeah, Aljibe, Maipón, Chalotín.



CLUB HIPICO DE CONCEPCION: Telefoto Vía UNIFAX, Marcos Muga enviado especial. Las malas condiciones de la pista de "Medio Camino" no fue obstáculo para que RIEGO mostrara su calidad y ganara con una apreciable ventaja de doce cuerpos de su más cercano rival que fue Supremo. El ganador abonó 1.20 y 1.10 a placé. El favorito exclusivo de "La Nación" se adjudicó la Especial de ayer.



CLASICO "ALBERTO VIAL I." Ganó en la cancha "Premio Nobel", tercero de derecha a izquierda, por 1 1/4 cuerpo a Chalotín, a su derecha. En tercer lugar Maipón, pegado a la palizada exterior y cuarto Sín Susto, por segunda línea, cuyo jinete alza la fusta en un último intento de lograr una mejor posición final. Posteriormente, los Comisarios distanciaron al ganador al segundo puesto, quedando de ganador "Chalotín".

Brasil: locales arrasaron

RIO DE JANEIRO. 3 Agosto (ANSA).— El castaño brasileño Riadis, dirigido por J.M. Santos, conquistó ayer en La Gavea el "Gran Premio Presidente de la República", con dotación de 11.200 dólares, en pista de gramilla pesada.

El velocista marcó 1.37.3/5, siendo que el record pertenece a Luccarno e Indiana (con 1.33.4).

Ya desde el comienzo de la prueba se ubicó en segundo lugar, después de "Dutchman", pero poco después se

afirmó y pasó a la primera colocación, que mantuvo hasta la linea de llegada.

En cuarto lugar llegó "Sálvanos" y en quinto "Homard".

En cuanto a la representación extranjera, el uruguayo "Susto", que largó en el décimo quinto lugar, llegó sexto, y el chileno "Domado", que largó décimo arribó en séptima posición.

Colocaciones completas, oficiales, del Gran Premio Brasil, prueba máxi-

ma del hipismo brasileño, disputada en el Hipódromo de La Gavea, con dotación de 37.200 dólares), en gramilla pesada, en 2.400 metros.

1º Big Lark, conducido por A. Bollino. 2º Baronius, por G. Meneses. 3º Dark Brown, por J. Queiroz. 4º Exótico, por J. Fagundes. 5º Maleval (Chile), por J. Ricardo. 6º Leao Do Norte. 7º Sunset. 8º Cap Ferrat. 9º Ornarello. 10º African Boy. 11º Quemante (Uruguay). 12º Amarko (Chile). 13º Nagami. 14º Selestat (Argentina).

"No Peiro" dejó la tendalada

TRIPLE. Se inició con 4.312 vales. Primera etapa: (15) TEMPTATION fue acertada por 480 vales. Valor nominal \$ 629. Segunda etapa: (2) BASTONAZO, fue acertado por 281 vales. Valor nominal \$ 1.137. Tercera etapa, la combinación ganadora con (5) BALURDO fue acertado por 51 vales. Cada uno abonó \$ 5.110. El dividendo a segundo con (3) PROSPERO ROJO fue acertado por 127 vales. Cada uno pagó \$ 510.

"CINCO Y SEIS". Se inició con 28.383 vales. Primera etapa: (4) PARCELADA tenía 1.849 vales. Valor nominal \$ 1.075. Segunda etapa: (2) CHALOTÍN fue acertado por 261 vales. Valor nominal \$ 8.290. Tercera

etapa: (5) CORDOBA fue acertada por 117 vales. Valor nominal \$ 19.600. Se rescataron 3 vales. Cada uno cobró \$ 7.461. Cuarta etapa: (2) CANTURREANDO fue acertado por 4 vales. Cada uno con valor de \$ 425.910. Se rescataron 2 vales. Cada uno cobró \$ 16.740. Quinta etapa, los vales en juego fueron canjeados así: RIO REBELDE 1, PICARILLO 1, PIMPERNEL 1 y QUECHEREGUAS 1. La combinación ganadora con (13) QUECHEREGUAS fue acertada por un vale. Valor \$ 1.192.560. El dividendo a segundo con (6) RIO REBELDE que llegó tercero, fue acertado por un vale. Abonó \$ 340.730. El dividendo a tercero con (11) PICA-

RILLO que remato octavo, fue acertado por un vale. Este repartió \$ 170.370. En la sexta etapa el único vale en juego fue canjeado a (13) LAUTARINO que finalizó en el sexto lugar. Cobró \$ 1.192.560. El pozo acumulado aumentó a la suma de \$ 4.993.060.

POLLÓN DE ORO. Se confeccionaron 65.578 boletas. La terna 578 fue acertada por 64 tarjetas. Cada una cobrará el equivalente a 40 veces lo apostado con un tope de \$ 4.000. Hubo 2 aciertos con 12 puntos. Cada uno cobró \$ 517.960. Con 11 puntos hubo 20 aciertos. Cada uno abonará \$ 21.140. El pozo quedó en \$ 2.740.275.

Resultados del Club Hípico

1^a CARRERA. 1.100 Metros. CONDICIONAL. Pista N° 2-1.

1º (15) TEMPTATION 49, por Clever y Saapeca, del Stud "Kitty", Jinete Danilo Salinas

Bol. Pag. 498 480

Total boletos jugados 9.683

7º (6) Diverso 56 Jge. Astudillo 546 12,40

8º (8) Karnak 55 J. Diaz 632 10,70

Total boletos jugados 9.683

Ganada por 1 3/4 cpo. el 3º a 1/2 cpo. el 4º a 4 3/4 cpos. el 5º a 2 3/4 cpos. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tpo. 1.35. Prep. Pedro Polanco. No corrieron (3) Vals. (14) Prometedor y (15) Santos Dumont. Div. \$ 19.200, 5,10, 2,30. Grupo N° 1.

9º (7) Falca 53 L. Muñoz 940 Fav. 2.50

10º (6) Entreverada 53, S. Azúcar 306 7,80

11º (11) Manantial 53 R. Pérez 385 6,20

Total de boletos 3409

Ganada por 1 el 3º a 2 el 4º a nariz el 5º a 1 y los 6º en empate a 2 3/4. TIEMPO. 1.07 2/7. Prep. Delfín Bernal. Corrieron todos. Div. \$ 4.80, \$ 3.70 y \$ 5.60. Grupo N° 3.

2^a CARRERA. 1.100 mts. Condiciónal. (Pista N° 2)

1º (2) BASTONAZO 56, por Mediador y Ballila, Bol. Pag.

del Stud "Chiquitita", Jinete L. Muñoz 1793 Fav. \$ 1.90

2º (8) Rocaforta 54, O. Valenzuela 785 4,30

3º (15) Vanagoria 51, M. Vergara 135 24,80

4º (11) Bella Mujer 52, R. Toledo 140 23,90

5º (6) Nota Siete 54, A. Gutiérrez 89 48,50

6º (7) Puquillay 56, N. Urrutia 237 14,10

Total Boletos: 4.785

Ganada por 1/2 cbza. el 3º a 4 1/2 el 4º a pczo. el 5º a 1 1/2 y el 6º a 1 1/4. TIEMPO. 1.08 2/5. Prep. Alfredo Bagó. No corrió (10) Zwep. Div. \$ 1.90; \$ 1.30 y \$ 1.70. Grupo N° 1.

3^a carrera. — 1.600 metros. Indice 33 al 21. (Pista N° 1 y 2).

1º (5) BALURDO 52 kilos por Ultimo Gauchito y Balarina, del Stud "Haras San Luis de Futrono", Jinete L. Cornejo

2º (3) Próspero 55 L. Muñoz 891 3,90

3º (8) Rosendo 51 L. Toro 1.886 1,80

4º (9) Drusina 48 E. Suárez 489 7,10

5º (2) Malteado 57 E. Guzmán 294 11,90

6º (1) Ciribol 59 N. Urriola 257 13,60

7º (6) Soga 52 Fco. González 378 9,20

8º (4) Rey Brujo 53 P. Cerón 94 37,10

9º (7) Yumbo 52 J. Romero 501 7,00

Total boletos jugados 4.984

Ganada por 2 cpos. el 3º a 3 3/4 cpo. el 4º a 2 3/4 cpos. el 5º a 2 1/4 cpos. y el 6º a 1 1/4 cpo. Tpo. 1.39 3/5. Prep. Jorge Inda. Corrieron todos. Div. \$ 3.90, 1.40, 1.20. Grupo N° 2.

4^a carrera. — 1.500 metros. Condiciónal. (Pista N° 1 y 2).

1º (5) DESATINO 52 kilos por Francesco y Destroza, del Stud "Miti Mota", Jinete W. López 353 19,20

2º (11) Pirque 58 L. Muñoz 3.081 2,20

3º (16) Sironog 55 J. Manett 660 10,30

4º (12) Pacaray 56 L. Cornejo 384 17,60

5º (4) Cachiriche 55 F. Diaz 764 8,90

corral Pirque

Ganada por 1 1/4, el 3º a 1, el 4º a 2/2, el 5º a 2 1/4, el 6º a 2 3/4.

TIEMPO: 1.08 2/5. Prep. Juan Cavieres. No corrieron (4) Los Confines, (11) Plásticos y (13) Samos. Div. \$ 4.90, \$ 2,20 y \$ 1.60. Grupo N° 1 (Nota: Esta carrera fue ganada por (12) Premio Nobel, que fue distanciado al 2º lugar, por la Junta de Comisarios).

Total Boletos: 12.357

Ganada por 1 1/4, el 3º a 1, el 4º a 2/2, el 5º a 2 1/4, el 6º a 2 3/4.

TIEMPO: 1.08 2/5. Prep. Jorge Inda. No corrió (15) Samara. Div. \$ 6.60, \$ 3.30, \$ 10. Grupo N° 2.

5^a Carrera. 1.100 metros. Condiciónal.

1º (5) CORDOBA 53, por Olme Negro y Cáricatura, del Stud "Azul y Blanco", Jinete R. Pérez

Bol. Pag. 4.703 2,20

2º (10) Mancebo 53 S. Azócar 2.238 7,40

3º (7) Brega 52 R. Toledo 385 27,40

4º (4) Quicha 49 L. Corvalán 59 178,70

5º (15) Perla 52 J. Diaz 2.161 4,90

6º (11) Silko 53 M. Olgún 867 12,20

7º (2) Atorranza 51 M. Vergara 300 35,10

8º (15) Tan Bella 51 P. Plaza 676 15,80

9º (4) Barankay 53 L. Cornejo 131 80,50

Total boletos jugados: 15.060

Ganada por 1, el 3º a 1 1/2, el 4º a 1/2 cbza., el 5º a cbza. y el 6º a 2 1/2. Tiempo: 1.07 1/5. Prep. Alvaro Breyre. Corrieron todos. Div. \$ 2,20; \$ 1,80 y \$ 2,50. Grupo N° 1.

9^a Carrera. 1.100 metros. Indice 11 al 8. (Pista N° 2)

1º (22) CANTURREANDO 55, por Cantilius y Naveta, del Stud "Uña y Carne", Jinete R. Toledo 777 \$ 14,40

2º (10) Mauri 54, R. Pérez 2.915 3,80

3º (3) D

Juan Monardes

Parte a reconquistar Norteamérica

Juan Monardes es un jinete lleno de inquietudes y ese "bichito" que lleva dentro lo obliga a buscar nuevos horizontes. Es el típico pate perro, que a pesar de extrañar mucho su país tiene la necesidad de salir a aventurar. Durante seis años se alejó de nuestras pistas y su deambular lo llevó a Estados Unidos, donde obtuvo éxitos dignos de destacar.

Tiene un aspecto muy sereno y da la sensación que no existe nada capaz de perturbarlo. Sin duda ha logrado la tranquilidad que otorga la experiencia, la seguridad que entrega el plantearse desafíos y salir victorioso de ellos. Pero esa capa exterior no se compadece con su sensibilidad interior.

Su rostro con algunos surcos profundos denuncia una vida que recorrió caminos duros y fue forjando su temple. Los inicios de este profesional datan del año 61 y están ligados al Valparaíso Sporting Club. Cada vez que menciona el hipódromo viñamarino sus gestos adquieren una grave solemnidad, como si estuviera mencionando un nombre sagrado y no quisiera mancharlo con palabras prosaicas.

Con la ilusión propia de la juventud, Monardes sacó su patente de jinete con la esperanza de coronarse de éxito, pero pronto la cruda realidad aterrizó sus sueños de adolescentes, pues los primeros meses de su incipiente carrera no fueron afortunados. Cuando el pesimismo y la depresión comenzaron hacer sus efectos vino el gran triunfo y por partida doble. El profesional con orgullo nos muestra las fotos que registran ese momento, en el grabado vemos a Mama Kara y Mi Reina, luego las demás ganancias no dejaron de hacerse presente con gran frecuencia. Monardes pudo saborear en toda su intensidad lo que significa ganar, pero no por esto se vanglorió, pudo combatir el envanecimiento de los éxitos y continuó siendo el mismo de siempre, quizás por esto sus colegas tienen conceptos elogiosos cuando se refieren a él.

LA GRAN OPORTUNIDAD

Cuando los triunfos se acumulan y las cualidades de un látigo destacan tanto como los éxitos, generalmente se da la oportunidad de competir en el exterior; esto le pasó a nuestro entrevistado, el medio nacional se le hizo pequeño y fue necesario buscar nuevos horizontes, entonces surgió la posibilidad de correr en "tierras del tío Sam...", un desafío para cualquier profesional, y la posibilidad de ganar fama y fortuna. Pero en el caso de Monardes esto significa algo más, existía la oportunidad de concretar los sueños de muchos años de trabajo, además de demostrar una vez más que el jinete chileno sigue siendo uno de los mejores.

El viaje no demoró en concretarse y casi sin darse cuenta repentinamente se encontró en Estados Unidos, por una parte estaba el miedo a lo desconocido y también la confianza en su capacidad, ambos factores pugnaban por imponerse.

—Qué resultados obtuvo en U.S.A.?

—Es bastante de clíses decir que fue una excelente experiencia, pero gran parte de lo que soy lo aprendí fuera, uno sale con la base pero desconoce la realidad de otros hipódromos y quizás entre más centros hípicos conozca, más extraño el Sporting, porque aunque no se tienen las comodidades suficientes, en todos los recintos se respira la amistad, somos una gran familia. En los hipódromos americanos el personalismo es abismante, cada cual se preocupa por uno mismo y si algo le pasa al compañero nadie se inmuta. Aquí realmente hay unidad, aunque existan pequeñas diferencias".

LA ESPERANZA

—Partí al extranjero a mediados de 1970, llevaba unas pocas cosas en la maleta y en el corazón un gran deseo de triunfar. Siempre se ha dicho que el medio americano es muy difícil, y esto lo comprobé en carne propia. Aunque se corre todos los días, cuesta obtener el triunfo, porque los profesionales son de gran calidad y están los mejores productos del mundo, pero algo en mí me decía que era capaz de desarrollar una actividad decorosa en ese país del norte. Desde que llegué empecé a montar y cotejar animales, hasta que vino el día en que debía debutar, no pasó nada y tampoco en las reuniones siguientes. Realmente me empecé a desesperar, pero la fe en el triunfo me mantuvo, hasta que llegó el momento de mi primer éxito. Fue tanta la emoción que me alejé de mis compañeros para que no me vieran llorar. A algunas personas estos les puede parecer melodramático, pero es verdad, muchas veces la emoción embarga de tal forma que uno no puede contenerse".

Las ganancias de nuestro entrevistado continuaron hasta que logró una cierta posición como jinete, pero los triunfos no bastan para mantener a un chileno lejos de su patria. En su regreso intervinieron muchos factores, desde lo sentimental hasta la necesidad de conseguir una residencia permanente en el país del norte. Pero ya respiró el aire de nuestra tierra y ahora vuelve a irse, pero con el deseo de regresar pronto.

NO TODO LO QUE BRILLA...

—Me gustaría mucho quedarme en Chile para siempre, pero en este momento no puedo. La profesión de jinete es arriesgada y corta, uno debe aprovechar la juventud para formarse una situación. Allá en Estados Unidos el premio más bajo es U.S.\$ 3.000 y se corre todos los días. Claro que causa

la inestabilidad, porque uno está viajando continuamente por los diferentes Estados de la Unión, ya que hay un sistema de rotación. Mi estada en Chile son un poco mis vacaciones, pretendo viajar en los próximos meses, pues vine a arreglar algunos problemas personales, como los papeles definitivos para mi residencia".

EL MAS DESTACADO

—¿Qué contactos ha tenido con profesionales chilenos en U.S.A.?

—Cuando llegué ingresé al corral de J. J. Lenzi Jr., de inmediato él me dio la oportunidad de trabajar. En ese lugar me encontré con Pedro Briones, un preparador del Hipódromo Chile

que trabaja con mucho éxito; también estuve con el jinete Alberto Pilar, quien ha obtenido varias ganancias en el hipódromo Delaware. El más sobresaliente de los jockey es Fernando Toro, en buena parte de las ciudades donde actúa obtiene triunfos. Me parece que él es quién más ha destacado de nuestros compatriotas que corren en norteamérica".

—¿Cuál es su mayor triunfo en Estados Unidos?

—Mi mayor victoria fue con "El Capo", ganamos un handicap de mil metros en 57 segundos, esto ocurrió poco antes de venirme. Allá las marcas son sorprendentemente buenas. Al público le gusta los velocistas, al revés del nuestro que prefiere los fondistas, quizás por qué allá se desea un desenlace pronto. Incluso la modalidad de correr es muy diferente, cada cual debe conservar su linea y desde la partida los animales salen entregando todo lo que pueden dar, este sistema también se da en las carreras de fondo".

—Comparativamente, ¿qué piensas de la calidad del jockey chileno?

—Pienso que nuestro profesional es

uno de los mejores de América, allá tienen el dinero suficiente para desarrollar la hípica más grande del mundo, pero en cuanto a calidad, somos mejores. Uno, estando en Chile, no se da cuenta de cuán capaces son nuestros profesionales, de sus cualidades innatas para correr. Allá son más técnicos y tienen mayor dedicación. Todos los jinetes llegan temprano a trabajar y se preocupan mucho de la alimentación y preparación física, pero les falta nuestra picardía, a esto se debe el éxito de jinetes y preparadores chilenos".

Juan Monardes está demostrando sus condiciones en un medio tan difícil como el estadounidense y se suma a una lista interminable de chilenos que laboran en la hípica americana. Lo destacable de esto es que nuestros compatriotas por sus virtudes han dejado bien puesto el nombre de Chile, y han mantenido una tradición hípica, pues los profesionales chilenos que se han radicado en el exterior dieron clases de entrenamiento y conducción de fina sangre; nuestras palabras no son producto de un chauvinismo bárrato y la mejor prueba la dan



Para visitar a su familia y amigos regresó a Chile Juan Monardes, jinete viñamarino, quien luego de arreglar algunos problemas personales volverá a Estados Unidos, donde cumple exitosa campaña.

"Bando" dijo no en la "5 y 6"

“5 y 6”. La apuesta comenzó con 2.529 vales. Primera etapa (10) DON IDONEO fue acertado por 705 vales. Valor nominal \$ 126. Segunda etapa (14) TEMUCANA fue acertada por 166 boletos. Valor nominal \$ 770. Tercera etapa (13) TRASNOCHADO fue acertado por 25 vales. Valor nominal \$ 5.296. Cuarta etapa (9) BOYANTE fue acertado por cuatro vales. Valor nominal \$ 33.100. Quinta etapa (12) AMIGO fue acertado por

un vale, que quedó con un dividendo provisorio de \$ 105.920. El otro boleto fue jugado a (11) FUSTAZO que finalizó tercero y recibió la suma de \$ 21.180. Sexta etapa (11) BANDO no tenía vales, pues el único sobreviviente fue jugado a (12) PASTERIA que llegó cuarto. En consecuencia el boleto recibió la cantidad de \$ 105.920.

El pozo se incrementó en \$ 329.300 para la siguiente reunión.

Boyante tomó la punta y todo terminó

De punta a punta BOYANTE se impuso en la carrera especial, Premio "Escuela Naval Arturo Prat" sobre un tramo de 1.400 metros y una recompensa de \$ 60.000 al primero, disputada ayer en el césped del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar.

El pupilo de Hugo Zepeda venía precedido de un primer lugar y ayer sólo vino a avalar el gran momento por el que atraviesa. Indudablemente la conducción del experimentado Juan Monardes fue desequilibrante desde que la prueba se dio por iniciada.

La Carrera: A la orden de largada, Boyante se adueñó de la primera ubicación seguido muy de cerca de Wilson, Exitazo, Pilmaiquén y Atkinson. A la altura de los mil metros, los alzaron aumentó su ventaja a distancia de su escolta, Wilson se acercaba con cierta peligrosidad. Exitazo, a su vez, adelantaba al hijo de Concern y quedaba tercero. Cerraba el pelotón Calafate.

En los 800 metros, el pupilo de Hugo Zepeda mantenía un largo de Atkinson, que sobre pasaba el fuerte tren de Exitazo por sólo medio cuerpo. Cuarto quedaba Corneille muy exigido por su incómoda posición empezaba a arremeter y adelantar por tercera línea.

Faltando cuatrocientos metros para cruzar el disco final Boyante aceleró su paso y sacó tranquilizadora diferencia de dos claros sobre Atkinson que atropelló velocidad sin alcanzar

su cometido. El público del Sporting miró de pie la llegada del triunfante nieto de Amasis, que sacó los cuerpos al pensionista de Luis A. Beranal.

Ocurrió en el Sporting

El jinete Raúl Durán, al lograr dos victorias en la jornada de ayer en forma consecutiva pasó a la categoría amarillo. A contar de la siguiente reunión en la que le corresponde actuar, le corresponderá en carreras de condición, descargar sólo dos kilos.

RODADA

En la séptima carrera del Sporting hubo dos rodadas en la que cayeron los jinetes Omar Silva y Alberto Muñoz. El accidente causó conmoción entre los asistentes, pero no tuvo ribetes de gravedad pues ambos jockeys resultaron ilesos.

DOBLONA

También logró dos victorias Miguel Peñaloza quien con estas ganancias aumentó en once carreras su trayectoria durante el presente año. El profesional quedó ubicado en el noveno lugar de la estadística local porteña. Peñaloza venció en la primera prueba de la tarde con Guapachosa y en la séptima junto a Amigo.

Resultados del Sporting Club

1^a CARRERA. 1.400 mts. Índice 5 al 1.

1º (3) GUAPACHOSA 55 kilos por Basel y Tunise del Stud "Barracuda", Jinete Miguel Peñaloza	Bol. 1.651	Pag. 2,80
2º (6) As de Oro 54, R. Véliz	1.327	3,50
3º (7) Imitada 54, A. Muñoz	330	14,10
4º (2) Aventureiro 53, J. Hernández	726	6,40
5º (1) Cordial 55; P. Durán	1.042	4,50
6º (12) Rey Bacan 51, F. Araneda	480	9,70
7º (9) Naidaki 53, J. Maira	82	56,90
8º (13) Salix 51, V. Vásquez	370	10,70
9º (5) Cancha Rayada 52, H. Barraza	582	1,90
10º (8) Chica Mala 53, J. F. González	585	3,80
11º (11) Estuca 52, E. Guajardo	585	11,10
12º (4) Prolongada 55, R. Durán	1.233	4,70
Total boletos jugados: 6.666		

2^a CARRERA. 1.700 mts. Índice 28 al 17

1º (3) MEDIA LUZ 55 kilos por Z. Veloz y Herta Luz de la Sra. Juana G. de Bernal, Jinete, Omar Silva	Bol. 797	Pag. 7,40
2º (4) Make Money 57, J. Malra	747	7,40
3º (6) Remember 49, M. Peñaloza	2.969	1,90
4º (1) Majaderito 58; V. Vásquez	1.445	3,80
5º (5) Rumianca 52, R. Durán	499	11,10
6º (7) Apurado 55, E. Guajardo	1.723	3,40
Total boletos jugados: 7.969		

3^a CARRERA. 1.400 Mts. Índice 19 al 12.

1º (10) DON IDONEO 51 kilos por April Fool y S. Love del Stud "Golosina"	Bol. 2.003	Pag. 2,90
2º (9) Rapel 52; O. Silva	848	6,90
3º (11) Tito C.; 51, F. López	200	29,20
4º (14) Lino 50 J. Navarrete	545	10,70
5º (12) Crowned 50; L. Navarro	166	35,20
6º (4) Toto 52; J. F. González	1.233	4,70
7º (1) Arsenio 57; V. Vásquez	1.322	Preparado Rafael Bernal B. Corrieron todos Div. \$ 5,20; \$ 2,60 y \$ 10,90
8º (5) Galopa 50; H. Barraza		
9º (13) Golfito 50; P. Durán	582	10,00
10º (6) Terso 54; M. Pardo	1.028	5,70
11º (8) Pilarínha 52; E. Guajardo	1.723	3,40
12º (2) Recato 51; M. Aranda	16	364,80
13º (3) El Judas 55; M. Peñaloza		
Total boletos jugados: 8.338		

Canada por caballo, el 3º a 1/2 cuerpo y el 4º a 1 cuerpo, Tpo. 1.33 4/5. Preparador: Geraldo Georgidis. No corrió (7) Zaparrazo. Div. \$ 2,90 L. 900 y 2,40

4^a Carrera 1.400 Mts. Condicional.

1º (14) TEMUCANA 48 kilos por Didi II y Quilca del stud "Voy y Vuelvo"	Bol. 1337	Pag. 4,80

<tbl_r cells="3" ix="4" max

Dime, gitana, ¿quién ganará esta vez?...



emocional, pero sí para coronarse de gloria".

—De los profesionales nuevos, ¿qué piensa?

"Son muy pocos los de la nueva hornada que llegarán a vivir plenamente la victoria, porque nacieron en mala fecha, cuando comenzaba la noche negra de la hipica, pero esto implica una era de renacimiento para el turf".

"Entre los que destacarán está Heberto Galaz, también de Concepción vendrá un niño moreno de pelado que será el reemplazante de Carlos Rivera. Comenzará sus actuaciones a mediados de esta década y en los hipódromos centrales será la sesión tanto en Chile como en el exterior".

Es común ver en los hipódromos gitanas: su presencia en los centros hipicos obedece a razones de trabajo y forman parte del público apostador. Sus vestidos multicolores y su forma característica colocan la nota peculiar en el espectáculo. Generalmente este grupo técnico ha sobresalido por llevar consigo una imagen mágica, pero parece que las premoniciones en las carreras no sirven, pues la suerte en el exterior se.

"La Nación" conversó con algunas de ellas para conocer su forma de calcular las posibilidades de un animal. Ninguno de nuestros entrevistados quiso darse a conocer, sólo se identificaron con el nombre; lo curioso es que todos los hombres dijeron llamarse Juan y las mujeres María.

ME LO DIJO UNA GITANA...

—¿Cómo definiría al caballo?

"No es un animal común, es el elegido de las fuerzas divinas, un poco la expresión máxima de la animalidad. Entre las bestias es la que tiene más perfección, por eso sentimos admiración hacia él".

—Usa algún sistema especial para apostar?

"Es difícil someter a nuestro código a los fines de sangre, porque son muchos los antecedentes que descomponemos; por ejemplo en los diarios nunca se dice la hora exacta y las circunstancias que rodearon el nacimiento de un caballo, con esto nosotros podríamos calcular sus posibilidades de triunfo, así que hacemos como todos los apostadores para escoger nuestros favoritos. A veces se dan caballos muy exactas y si uno logra captarlas a tiempo podrá acertar, otras veces son 'voladrices de luces'."

—¿Qué piensa usted de los profesionales hípicos?

"Como en toda agrupación hay de todo. Muchas veces le apuesto a un animal por la calidad del jinete o preparador, porque algunos desde que nacen están predestinados al triunfo. Un ejemplo de esto es Augusto Breque, sé que él murió, pero su semilla de éxito continúa en su hijo. Alvaro es un predestinado al triunfo, y todo lo que toca se convertirá en oro. No nació para ser feliz, ni tener estabilidad

—¿Qué piensa usted de los profesionales hípicos?

"Muy próximo a las navidades los tentáculos del mal se harán presente. Un joven morirá en la cancha a manos de sus propios compañeros, no por dar el nombre, pero así ocurrirá. Como siempre los anuncios de la tragedia se manifestarán con anticipación y las señales darán paso al suceso".

Nuestra entrevistada tiene plena seguridad en lo que dice y es tal su con-

fianza que da la sensación que en su mirada perdida estuviera viendo los acontecimientos que con histrionismo verídico nos relata.

COSAS DEL AMOR

Una agraciada gitana de ojos verdes es nuestra segunda encuestada, cuesta decirle que no, cuando toma la mano de su cliente y con una sonrisa tierna y ojos picarones se ofrece a ver la suerte.

—En la actualidad hay gitanos que tengan caballos?

"No, porque este animal trae desgracias, todos los que tuvieron finas de carrera se rodearon de mala suerte. La mayoría perdió gran parte de lo que tenía o le ocurrieron cosas desagradables".

—¿Por qué viene a la hipica si trae mala suerte?

"Yo me preocupo de las cosas del corazón, por esto la maldad no me toca, hay una capa invisible que rodea mi cuerpo e impide que las alianzas me rocen".

—¿Qué sistema usa su gente para apostar?

"Las cartas pueden hablar del futuro, pero no creo que puedan asegurar que un caballo triunfe, para esto se requerirían varios sistemas".

"Entre nosotros son muy pocos los que ganan, porque estamos condenados a la pobreza, excepto algunos privilegiados que nacieron para conocer la fortuna, pero son una minoría."

Es difícil creer las declaraciones de estas gitanas, pero por más que uno diga que no es cierto, la duda persiste y las prenencias que nos entregaron sólo el tiempo se encargará de decir si son ciertas. Pero lo concreto es que ni los gitanos con todas sus misteriosas cábalas pueden saber cuáles serán los caballos triunfadores en una reunión. Sólo la suerte y el cálculo de posibilidades, por intermedio de apuestas, contratiempos y últimas actuaciones permite aproximarse a los ganadores.

El gran atractivo del turf es que el apostador tiene la "ilusión de manejar datos"... de esperanzas se nutre el público en cada reunión, y mientras exista la posibilidad de ganar una buena suma con pocos pesos, las apuestas estarán llenas, además de esto, muchos sienten particular atracción por la competencia, por el espectáculo mismo, esta dualidad de factores convierte a la hipica en una diversión especialmente atractiva.



"A ver si el humo de este cigarrillo me aclara las ideas para encontrar un ganador," parecía decir la gitana, que a su vez leyó el programa de carreras.

Patricio Herrera se reencontró en una tarde llena de fortuna

Patricio Herrera es de esos jinetes que tiene tardes en que le resulta todo. Quizás el hecho de haber logrado triplete el sábado en el Hipódromo Chile no constituya nada, pues ya lo ha hecho, pero aquí viene lo importante.

La jornada que se realizó en el Hipódromo Chile entregó tres triunfos que estuvieron mezclados con la fortuna. El primero de ellos se debió a un cambio de monta en la segunda carrera, donde el jinete Juan Amestelly no pudo cumplir su compromiso. Patricio Herrera al subirse al lomo del animal —Puente Roto— nos confiden-

cio que allí comenzaba su tarde de suerte. Y lo hizo, porque venció magistralmente con el pupilo de Manuel Carrasco, a quien le entregaba la primera victoria de su vida como preparador.

Posteriormente, la segunda que logró, fue a raíz de un distanciamiento que se produjo con el caballo Picante, cuyo jinete lo amonestó con la fusta y cargándole con el caballo. La Junta de Comisarios resolvió por lo sano y Tresdoble —monta de Herrera— quedó con el primer lugar. El "Pato" nos contó que en tierra derecha el pupilo de Orlando Mora lo tuvo casi en el suelo y gracias a sus reflejos pudo volver a reencontrar el tren anterior. "Mi caballo venía completamente entero y no pudo mostrar lo que valía porque lo cargaron tres veces y lo abrieron mucho. Creo que el distanciamiento fue muy justo", finalizó diciendo el jinete.

Luego se produjo el tercer punto a

su ascendente trayectoria en la estadística palmeña. En la décima carrera, La Alhajita se encontraba sin monta antes que comenzara la jornada y el preparador Enrique Benzenberg no encontró nada mejor que ofrecerle la monta a Herrera. Bien, en esa prueba este látigo cerró con broche de oro su tarde de carreras con el tercer triunfo.

La alegría no podía inadverirse en el rostro de Patricio, pues sabía que la fortuna le había jugado una muy buena pasada. Por supuesto que no hay que desconocer que el jinete es de una capacidad reconocida y su tesón es avalado con el profesionalismo que da a muestra en los trabajos matinales de la Palma... Ojalá que jornadas como estas se vuelvan a repetir en Patricio Herrera, porque es un jinete que lo merece, dado que su peso muchas veces no le acompaña. .. Pe-

suficiente para llegar en forma a cada compromiso que debe cumplir.

Pero lo más significativo es que Patricio, junto a su hermano Roberto, forman una pareja muy peculiar. Ambos tienen un fondo común de ganancias y cuando uno está en mala racha, el otro es quien lo ayuda. El grado de familiaridad de estos jinetes es admirable, pues viven en la misma casa siendo ambos casados. Todo lo comparten sin muestras de egoísmo y es increíble la forma en que se levantan el ánimo cuando ocurren los típicos problemas de sanciones o lesiones.

En el aspecto profesional no existe una hermandad a la que nos referíamos anteriormente, porque mientras corran en una misma prueba cada uno busca la meta primero que el otro. Esta característica el público que asiste a las carreras conoce muy bien y por esa razón se les considera a los dos como látigos de plena corrección.

Julio Castro R. líder absoluto

Herrera, profesional que llevó al triunfo a tres de sus conocidos, ubicándose cuarto, en forma absoluta, en la tabla de ganadores del centro hípico ya mencionado. En la otra especialidad, Julio Castro Ruiz se zafó del empate que lo unía a Hernán Miranda, quedando a la cabeza de su grupo. Las posiciones son las siguientes:

JASNA, tres años por Jalón y Pueblera por Calificado, dejó óptima impresión en la primera ganancia de su campaña. La defensora de las sedas del Stud "Nalahue" superó por amplia ventaja 2 1/2 cuerpos a Polquita, que actúa por segunda línea. Esta a su vez precedió por 1 1/2 cuerpo a Retreta, que actúa junto a la palizada interior.

PREPARADORES

1º Julio Castro R.	28
2º Hernán Miranda	27
3º Manuel Segura	20
4º Orlando Manso	15
5º Carlos Urbina	13
6º Enrique Benzenberg	12
6º Hernán García	12
6º Delfín López	12
9º Orlando Mora	11
9º Oscar Silva	11
11º Juan Castro L.	10
12º Rafael A. Berrial	9
12º Oliverio Martínez	9
12º Carlos Miranda	9
12º Ángel Quiriz	9
16º David Alvarez	8
16º Jorge Inda G.	8
16º Pedro Molina	8
19º Alvaro Breque	7
19º José Nicol	7

JINETES

1º Elias Silva	31
2º Oscar Escobar	29
3º Pablo Castillo	25
4º Patricio Herrera	24
5º Pedro Cerón	21
6º Juan Berrios	20
7º Orlando López	19
8º Roberto Pérez	17
9º Sergio Vásquez	16
10º Orlando P. Castillo	15
10º Claudio Leighton	15
12º Juan Amestelly	13
12º José Carrasco	13
12º Roberto Herrera	13
15º Miguel Olguín	12
16º Jaime Díaz	10
16º Vicente Rojas	10
18º Ramón Jacquez	8
18º Hugo López	8
18º Sergio Vera	8



La nota saliente de la reunión del sábado recién pasado en La Palma fue la producción del jinete Patricio



La Nación

Espectáculos

14A

Santiago, Chile
Agosto, Lunes 4-1980



El artista italiano Gianni Bella, quien se encuentra desde la semana pasada en Chile, es otro de los invitados del programa de Canal 13.

Coccianti y Gianni Bella, estelares de "Aplauso"

Ricardo Coccianti será la figura estelar del programa "Aplauso" de Canal 13, que todos los martes, a las 21.30 horas, anima César Antonio Santis, desde el Casino Municipal de Viña del Mar.

El intérprete de "Bella sin alma", "Margarita" y "Yo Canto", entre otros, llegó ayer al país, trasladándose inmediatamente a la Ciudad Jardín donde deberá actuar.

Junto al cantante italo-francés actuaron Gianni Bella y el conjunto hu-

morístico argentino "Imedi", quienes parodian a seis médicos y las distintas situaciones en las cuales los doctores se ven involucrados.

Esta semana en la competencia se presentarán nuevamente los temas "Mentira", de Buddy Richard, interpretado por él; "No quiero ser tu amante", de Fernando Pavéz, cantado por Daniela, y "La gente es así", de Daniel Lencina, a cargo de Sergio Lillo.

En esta oportunidad el tema gana-

dor se definirá también con la votación de los habitantes de regiones a

través de Radio Minería, que centralizará las opiniones del público.



Ricardo Coccianti será el estelar de mañana en "Aplauso" que conduce César Antonio Santis.

Al ritmo del Fox Trot será "El Gran Baile"

Al compás del fox-trot será "El Gran Baile" de esta noche, a las 21.30 horas, de Televisión Nacional, que tratará de revivir el período comprendido entre 1930 y el 45, donde este baile norteamericano tuvo su mayor auge.

La palabra fox-trot significa "paso o trote del zorro", y es una danza ritmada que tiene sus más remotos orígenes en Estados Unidos, en 1912, donde se puso de moda a través de las exóticas orquestas llamadas "Jazz Band", extendiéndose a todas partes como baile de sociedad; sin embargo también se adueñó de centros bailables más populares.

Su influencia fue considerable en la génesis o evolución del jazz, y con el correr del tiempo sufrió varios cambios dando origen a otras manifestaciones más o menos similares.

En "El Gran Baile" se tratará de volver al pasado, para lo cual se cuenta con la presencia de figuras interna-

cionales como el director de orquesta Ray Anthony, el cantante Tommy Mercer y el baterista Duffy Jackson, ex integrante del conjunto jazzístico "Dizzy Gillespie", quienes lograrán crear el ambiente adecuado para el fox-trot.

Los nacionales presentes serán Gloria Simonetti, Luz Eliana, Patricio Renán, Fernando Trujillo y el locutor e intérprete Enrique Balladaires, quien será dirigido orquestalmente por el maestro Federico Ojeda, a quien rendirán un homenaje de reconocimiento por su dilatada labor profesional. Todas estas figuras, sin excepción, cantarán temas en inglés adecuados para la ocasión.

Horacio Saavedra, por su parte, ejecutará diversas melodías famosas que fueron interpretadas por importantes conjuntos orquestales de los 50, donde el fox, al que algunos consideran la antesis del rock, brilló en gloria y majestad.

teleprogramas

*Programación en color
Lunes 4 de Agosto de 1980

CANAL 5

17.50 *IDENTIFICACION
17.51 "KORG". Korg y su familia cavernícola viven en un mundo lleno de peligros y aventuras, donde la supervivencia del hombre primitivo está constantemente amenazada. Hoy: "El ananá".
17.55 FRANKENSTEIN JR. Un simpático robot monstruo de 30 pies de altura, capaz de pensar y hablar. Un científico y sus hijos controlan a este robot para mantener el orden y la ley. Hoy: "El brinquero Sr. Hielo".
18.20 *ARCHIVO POP. Sergio Píñacho Cárcamo presenta hoy musicales de actualidad... la Historia de la música Pop, durante todo agosto dedicada a contar la más completa historia audiovisual sobre El Rey... Desde esta semana Archivo Pop, incluye un espacio con Roberto Nicolini dedicado al Teatro, una nueva forma de orientar a la juventud respecto a las obras que se presentan en el país.

18.50 SUEGRAS. El eterno problema de las "suegras" en una divertida comedia. Cómicas situaciones por el gran celo de las suegras por proteger a sus hijos. Hoy: "Cómo dirigen un rock group".
19.15 *BONANZA. Entretenidas aventuras del oeste con la familia Cartwright. Ben Cartwright, jefe dinámico de una familia de tres varones... un hombre que amó y perdió trágicamente a 3 mujeres... dueño y señor de la codiciada Hacienda Ponderosa que se extendía desde el Lago Tahoe hasta las afueras de Virginia City en la época dramática en que esa violenta ciudad atraía a una verdadera ola de especuladores en busca de minas de plata... hombres sin escrupulos que codiciaban el buen ganado y las riquezas forestales de la Ponderosa... defendidos a muerte por sus dueños, el temible Ben Cartwright y sus tres indomitos hijos.
20.00 *DEPORTEVISION. No-

tiero deportivo con una reseña diaria de la actualidad futbolística.
20.30 SINTESIS
21.00 BIOLOGIA MARINA. Los peces que habitan en un arrecife de coral tienen a menudo unas manchas muy características, las cuales se deben a razones de adaptación. Esta película nos presenta algunas de las especies más extraordinarias. Hoy: "Los colores y marcas de los peces".
21.25 *SUPER CINE: "Siete dólares al rojo".
23.00 *REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

11.10 *AGENCIA S.O.S. Televisión Nacional ofrece a partir de esta mañana, un programa especialmente realizado para los niños con temas de carácter cultural general.
11.30 *EL GATO FELIX. Dibujos animados.
12.00 *EL OSO YOGUI. Un personaje amigo de los niños.
12.30 *EL FESTIVAL DE LA UNA: programa misceláneo: "Ricchies Family", Tomy Davis, Roberto Viking", Valdés, Peter Rock, Afírmese usted compadre, Los Huasos de Algarrobal, Cantantes de provincia; Mónica Val, Danny Chilean, Firulete y el ritmo a cargo de la orquesta Indiana.
14.00 *EDICION UNO Noticias
14.10 *CAROLINA. Teleserie venezolana.
15.00 *UN MINUTO EN LA MODA

15.05 *CEMA CHILE
15.10 *PACTO DE AMOR. Teleserie mejicana.
16.00 *LA HECHIZADA. Comedia
17.00 *ROMA ME DA RISA. dibujos animados
17.30 *LA MUJER BIONICA. aventuras con Lindsay Wagner.
18.00 *TARDES DE CINE. Hoy: "Estación de bomberos", con Richard Roundtree y Andrew Duggan. Un hombre negro se integra a una compañía de bomberos. Tiene muchos problemas con el resto de los hombres por su

color. Pero logra superarlos gracias al empuje de su esposa.
20.00 *EL CHAPULIN COLORADO. humor.
20.25 *MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR
20.30 *SESENTA MINUTOS noticias.
21.25 *TV TIEMPO con: Ruth Kupfer
21.30 *EL GRAN BAILE. Una nueva edición de este programa estelar, transmitido en directo desde el Casino Las Vegas. Antonio Vodanovic presenta: El Foxtrot, con la participación de artistas nacionales y extranjeros que mostrarán este ritmo.
00.30 *EDICION DOS noticias
00.40 *KOIAK

CANAL 11

07.00 *TELEONCE AL DESPERTAR.
08.40 *CIERRE
11.00 *CARTA DE AJUSTE
11.30 *BOCHINCHEROS
12.15 *CUANTO VALE EL SHOW?
13.00 *EL CAFE ES CON PEPE GUIXE
13.30 *MODAS.
13.35 *SEPTIMO ARTE EN COLORES.
16.00 *BOCHINCHEROS
16.10 *MARBEL SUPER HEROES

16.25 *BOCHINCHEROS, programa infantil
16.35 *METEORO, ciencia ficción
17.05 *BOCHINCHEROS
17.30 *EL REGRESO DE ULTRAMAN, dib. animados
18.00 *BOCHINCHEROS
18.25 *ESPER
18.50 *BOCHINCHEROS
19.00 *MUSICA LIBRE
19.30 *HUMILLADOS Y OFENDIDOS.
20.15 *CABALGATA DEPORTIVA
20.25 *TELEONCE NOTICIAS
21.15 *EL TIEMPO
21.20 *EVENTOS ESPECIALES
23.15 *NOTICIAS
23.30 *SHOW DE LA MEDIA NOCHE, conducción: Edmundo Soto
00.05 CINE DEL RECUERDO

CANAL 13

11.00 PLAZA SESAMO
11.30 *DIBUJOS ANIMADOS
11.50 *SACAPUNTA.
12.30 *CARUSEL, programa conducido por Juan La Rivera Hoy: Los Cuatro Cuartos, con el tema: "Javier Carrera"; Leroy Gómez con el tema "Gipsy Gómez"; Jorge Caraccioli con el tema "Perdóname" y Grace Smith con "Caminando con música". Concursos
13.15 *ALMORZANDO EN EL 13.
14.00 *ANDREA CELESTE.

15.00 *PECADO CAPITAL, leserie brasileña
16.00 *SACAPUNTA, programa infantil
16.40 *HELICOPTERO, serie de acción y aventuras en
Robert Colby — Graham Rouse — Eric Oldfield
17.30 *CINE EN SU CASA: "Glory", aventuras, comedia con: Margaret O'Brien, Walter Brennan.
19.15 *ESTUDIO 26, programa misceláneo conducido por Javier Miranda y Sergio Silva
20.25 *LOS TELEVIENTES, invitan a los niños a dormir
20.30 *TELETRÉCE, noticias, formación meteorológica con Carmen Jaureguiberry
21.25 *PARIS, serie de aventuras Hoy: "Crisis Emocional"
22.30 *LOS INTOCABLES, de aventuras
23.30 *LAS AEROMOZAS, de aventuras. Hoy: "Ade... horrible Joe pulsaba m... sicales cachorros enca... cidos".
24.30 *LIOS DE SOLTERO

CANAL 5

Concepción

13.05 *CARRUSEL
14.00 *ANDREA CELESTE, teleserie argentina
14.59 *PECADO CAPITAL, teleserie brasileña
15.48 *SACAPUNTA, con Armando Navarrete
16.32 *BUGS BUNNY AND FRIENDS, dibujos animados
16.50 *HELICOPTERO DE BATE, Serie de aventuras Hoy: "Destroyer"
17.46 *CINE EN SU CASA, Hoy: "Destru..."
19.15 *ESTUDIO 26, Programa misceláneo, con la actuación de Javier Mirand... Sergio Silva
20.24 *LOS TELEVIENTES, invitan a los peques a dormir
20.30 *TELECINCO, programa informativo regional, nacional e internacional
21.10 *TELETIEMPO REGIONAL
21.33 *CAMPEONATO OFICIAL DE FUTBOL U. Espan... Wanderers
23.30 *LAS AEROMOZAS, de aventuras

PIANO BAR

Sus tardes melancólicas viven juntas a John Elliot y MARY. Pruebe la exquisitez de nuestros exóticos tragos preparados por las manos expertas de las hermosas Barmanas internacionales. Abierto: Lunes a viernes de 19:00 hrs. Sábado 21:30 hrs. PROVIDENCIA 1.100 SUBTERRANEO RESERVAS 235811

SALON CRAZY HORSE
Excepcional show al mejor estilo internacional. Goce un espectáculo con las más bellas vedettes, pleno de comicitud, y con las más hermosas y audaces representantes del Show nocturno. El mejor lugar para ese preciso momento en que usted quiere vivir con intensidad la noche de Santiago. KABARET CLUB show de Lunes a jueves 23:00 hrs. Viernes y Sábado 00 hrs. y 21:30 hrs. PROVIDENCIA 1.100 SUBTERRANEO RESERVAS 235811

LE INSINUAMOS

"EL GRAN BAILE". A las 21.30 en Canal 7. Hoy los asistentes y televidentes podrán bailar al ritmo del Foxtrot. El programa contará con la participación de los extranjeros Ray Anthony, Duffy Jackson y Tommy Mercer y junto a ellos la participación de nuestros artistas: Gloria Simonetti, Luz Eliana, Fernando Trujillo, Patricio Renán y Enrique Balladaires. Además, el remate musical, gran concurso de baile, el ballet de Vinka Vogdanovic y la dirección orquestal de Horacio Saavedra. "SIETE DÓLARES AL ROJO". A las 21.25 en Canal 5 en el espacio "Super Cine". Se trata de un filme de acción y suspense que narra el odio y la venganza en un western italiano.

donde unos escasos dólares encienden la violencia entre hombres dispuestos a todo...

"SINTESIS". A las 20.30 horas un programa especial con toda la actualidad científica en Canal 5 con los últimos descubrimientos de la ciencia médica y estudios técnicos para enfrentar la contaminación.

"GLORY". Un filme de aventuras en Canal 13 a las 17.35 horas con las actuaciones de Margaret O'Brien y Walter Brennan. La acción se desarrolla en torno a unas escenas filmadas en el Derby de Kentucky y una hacienda en Lexington, una película con la historia de un caballo y su dueña quien con su cariño y perseverancia pretende hacerlo famoso.



Bill Bixby... "El Hombre Increíble"

ABC DEL CINE

A. - ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS. - Huelen
B. - BLANCA NIEVES Y LOS 7 ENANITOS. - Toesca
C. - CARAVANA. - Capri y Mónaco
E. - EL BOMBERO ATOMICO. - Mayo
EL CORCEL NEGRO. - España y Providencia
F. - FANTASMA. - Cinelandia
H. - HULK, EL HOMBRE INCREIBLE. - Bandera
I. - INTERNADO DE SEÑORITAS. - King.
J. - JUEGO DE AMOR PROHIBIDO. - Maipo
K. - KRAMER VS. KRAMER. - Ducal
L. - LA CAMARA 36 DE SHAO LIN. - Prat.
LA FAVORITA DE LA CLASE. - Nilo
M. - MADAME Y SU PROTEGIDA. - Ritz
P. - PAPILLON. - Continental
S. - STOLER LIQUIDA A LA MAFIA. - Río
T. - TRES NO HACEN PAREJA. - Cervantes y Oriente.
U. - UN DOLAR ENTRE LOS DIENTES. - Chile
V. - VIAJE A LAS ESTRELLAS. - Metro
Y. - YO MANDO TU OBEDECES. - Las Condes y Windsor
Z. - ZORRITA MARTINEZ. - Alessandri.

hoy en espectáculos

TEATROS

CINES

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) martes a domingo: "Hotel Paradise" con S. Pérez M. Bravo, M. Broders, M. Montiles, M. Thorud, M. Cifuentes, E. Reine, J. Soza, A. Mendoza.
BULNES. Avda Bulnes 188 (61412) de martes a domingo: "Viva Somozza" con Jael Unger y elenco.
CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (72835) de martes a domingo: "Yo espio, tu espías," con S. Aguirre K. Keller y John Kruck, domingo, Títeres La Lámpara Mágica.
CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350) de martes a domingo: "Qué dice tu horóscopo" con Susana Bouquet y Alejo Alvarez.
CASA KAMARUNDI A. Prat 935 (227870) y 1. "Tílusa el caballero del humor triste, Andrés Nazar, Maschku, Semilla, Títeres Kazanito Kamarundi.
DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605) de martes a domingo: "Tres Marías y una Risa" con S. Alonso L. Jiménez, M. Palacios y L. Valenzuela.
EL GALPON DE LOS LEONES. Av Los Leones 238 (74916) de martes a domingo: "Un Siglo Veinte" de Andrés Pérez; domingo: Teatro infantil Remolino.
FANTASILANDIA. Parque O'Higgins sábados y domingos todos los jueves y las veces que quiera por \$ 100.
HUMORESCOPE. San Ignacio, 1249 (367669) Rot 20.30 y 22.30 horas. "Nq fue un camión, fue un japonés" \$ 150. E. Wagner, N. Moya, C. Ruiz, vedettes. Los Astor, La Pirilacha, Ballet Pigalle, etc.
INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185) martes: Concierto con la Orquesta de Cámara de la U. C.
INST. CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 1407 (63215) Cine, Teatro, Conferencias, Exposiciones, cursos, jazz, etc.
LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19.30 hrs. "Silvoso quien pude" \$ 100. Con M. Pinto y R. Poblete; de miércoles y viernes "Lindo país esquina con con vista al mar" Con N. Sharim y D. Guzmán, etc.
MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquín 3384 (284020) jueves a domingo "Las pantallas" con A. Larenas, A. Quirós, A. González y K. Jaqué.
PETROPOL. Villavicencio 349 "Mimos de Novavanza" "Viaje a Globo" (domingo) James Bond.
PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) Rot 20.30 y 22.30 horas. "El Cor Set de la Régina" \$ 200 Con M. Vall L. Harper, V. Tarot, vedettes, Los Valencias, Juanita Sandoval, Brigitte, lola del desnudo.

10.00 horas "Si yo fuera diputado" y El bombero atómico" Cantinflas men. \$ 50. M y \$ 25.
METRO. Alameda 778 (35375) desde las 12.00 horas "La playa del amor" (Camilo Sesto) 14. \$ 60 M y M. \$ 40.
ASTOR. Estado y Huérfanos (392101) Desde las 13.45 horas "Expertos en Pinchazos" Jorge Porcel 21.8 \$ 80 M y M. \$ 50.
BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 horas "Hulk el hombre increíble" (Lou Carrigan) y "El justiciero implacable" (C. Bronson y J. Ireland) 18. \$ 60 M y M. \$ 30.
CAPRI. Monjitas 823 (392414) Desde las 10.00 horas "Un superpolicía en África" (B. Spencer) y "Caravana" (A. Queen), men. \$ 40 M y M. \$ 20.
CENTRAL. Huérfanos 030 (33555) Desde las 11.00 horas "Aqui vive el horror" (Rod Steiger) \$ 80 L. M. y M. \$ 50.
CERVANTES. M. Cousino 134 (381894) Desde las 12.30 horas "Tres no hacen pareja" 18. (Bur Reynolds) \$ 80 L. M. y M. 50%
PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10.00 horas "Por unos dólares más" Clint Eastwood y "El puño de la serpiente", karate, 18. \$ 70 M. y M. \$ 35.
REAL. Compañía 1040 (65555) Desee las 12.30 horas "Perdidos en la noche" (John Voight) 21. \$ 70 M. y M. \$ 35.
REX. Huérfanos 735 (31144) Desde las 12.30 horas "Cuando llama un extraño" 18. Carol Kane \$ 80 M. y M. \$ 40.
RIO. Monjitas 743 (35550) Desde las 11.00 horas "Sloter líquida a la mafia" J. Brown y "Los profesionales" B. Lancaster, 21. \$ 40, M. y M. \$ 20.
RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 horas "Madame y su protegida" E. Fenech y "La Novicia" Gloria Guida, 21. \$ 40.
SALVADOR. Plaza 57 (60735) Desde las 13.15 horas "La isla del oso" (R. Widmark) y "Fantasma" (M. Baldwin) \$ 35.
CITY. Agustinas 1022 (666887) Desde las 11.00 horas "Juguetes con los hipopótamos" (T. Hill y B. Spencer) men. \$ 60. L. M. y M. 50%
CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 12.30 horas "Papillon" (S. Mac Queen) y "Si yo fuera diputado" Cantinflas, men. \$ 80 L. M. y M. 50%
DUCAL. Agustinas 777 (35357) Desde las 11.30 horas "Kramer vs Kramer" (14.) \$ 80 M. y M. 50%
CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13.15 horas "La isla del oso" (R. Widmark) y "Fantasma" (M. Baldwin) \$ 35.
CITY. Agustinas 1022 (666887) Desde las 11.00 horas "Juguetes con los hipopótamos" (T. Hill y B. Spencer) men. \$ 60. L. M. y M. 50%
CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 12.30 horas "Papillon" (S. Mac Queen) y "Si yo fuera diputado" Cantinflas, men. \$ 80 L. M. y M. 50%
TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) Desde las 14.00 horas "Blanca nieves y los 7 enanitos", men. \$ 35.20, 30.30 horas "El desiderio de los fartatos" V. Zurlini, men. \$ 45 y \$ 60. L. M. y M. \$ 35.
VICTORIA. Huérfanos 827 (30021) Desde las 12.30 horas "La naranja mecánica" M. McDowell, 21. \$ 70 L. M. y M. 50%
ALESSANDRI. Alameda 139 (392749) Desde las 14.00 horas "Alien el octavo pasajero" Biaggio y "El síndrome de China" Jane Fonda, 14. \$ 40.
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 19 y 21.15 horas "Tres no hacen pareja" Bur Reynolds, 18. \$ 100. Miércoles. 50%.
PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) de martes a domingo "El corcel negro", men. Mickey Rooney.
SALA LILA. Vitacura 6780 (242466) 16.19 y 22.00 horas "El mujeriego" Annie Girardot, 18. \$ 80 y \$ 100.
SALA VERDE. Vitacura 6780 (242466) 15.30, 18.30 y 21.30 horas "Experto en pinchazos" Jorge Porcel, 21. \$ 80 y \$ 100.
SECTOR GRAN AVENIDA 10 DE JULIO

80. "Querido papá" V. Gasman, 18. Miércoles 50%
NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14.00 horas "Alien el octavo pasajero" Biaggio y "El síndrome de China" Jane Fonda, 14. \$ 40.
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 19 y 21.15 horas "Tres no hacen pareja" Bur Reynolds, 18. \$ 100. Miércoles. 50%.
PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) de martes a domingo "El corcel negro", men. Mickey Rooney.
SALA LILA. Vitacura 6780 (242466) 16.19 y 22.00 horas "El mujeriego" Annie Girardot, 18. \$ 80 y \$ 100.
SALA VERDE. Vitacura 6780 (242466) 15.30, 18.30 y 21.30 horas "Experto en pinchazos" Jorge Porcel, 21. \$ 80 y \$ 100.
SECTOR ALAMEDA SAN PABLO

MONACO. A. Prat y 10 de Julio (382845)

Desde las 14.00 horas "Un superpolicía en África" B. Spencer y "Caravana" A. Queen, men. \$ 30. M y M. \$ 15.

PRAT. San Diego 2119 (50754) Desde las 14.00 horas "Los gansos salvajes" R. Moore, "Las 5 hermanas de Bruce Lee", kdrate y "La cámara 36 de Shao Lin", 14. \$ 30.

SECTOR RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Un dólar entre los dientes" (T. Anthony) y "La gran conspiración del Kung Fu" (Karate) (21) \$ 35.

CINES COMUNALES

AUTOCINE LAS VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Puentel Alto) De viernes a domingo.

MAIPU. Pajaritos y 5 de Abril (571530) Desde las 14 hrs. "Los doctores las prefieren desnudas" (Jorge Porcel) y "El secreto inconfesable de un chico bien" (M. J. Canfield) (21) \$ 40.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816) 16. 19 y 22.00 horas "Yo mando tu obedeces" G. Segal y G. Jackson \$ 80 y \$ 100.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30 horas \$ 70; 19 y 22 horas \$

SHOWS

BAR RESTAURANTE LA MONTURA. Par-

MARTES Y MIERCOLES - Descuento

sala LILA 16.00-19.00-22.00 + 80.-100.-
21AÑOS JEAN ROCHEFOR EL MUJERIEGO 18 AÑOS
sala VERDE 15.30-18.30-21.30 HRS. + 80.-100.-
21AÑOS EXPERTOS EN PINCHAZOS ALBERTO OLMEDO
ASTOR 15.30-18.30-21.30 HRS. + 60.-
JORGE PORCEL ALBERTO OLMEDO
AL FIL 15.30-18.30 HRS. + 80.-
CAMILO SESTO ANGELA CARRASCO
MENORES LA PLAYA DEL AMOR ALBERTO SORDI
SHELLEY WINTERS

CONATE S.A.

LA CADENA DE LOS GRANDES EXITOS

DUCAL

CONT 11.30 14 AÑOS

DUSTIN HOFFMAN

Kramer vs. Kramer

PRONTO 18 AÑOS

cine LIDO

CONT 11.00 hrs. \$ 80

DAVID BENNETT

18 AÑOS

EL TAMBOR

WINDSOR

CONT 11.30

GEORGE SEGAL

14 AÑOS

LAS CONDES

16.00-19.00-22.00 + 80.-100.-

GLENDA JACKSON

YO MANDO, TU OBEDECES

14 AÑOS

EL NOMBRE

EL NOMBRE</p

La Nación

Dioses Olímpicos

"Sex-Symbol", artista de cine, político republicano

Bob Mathias, el "superhéroe" americano

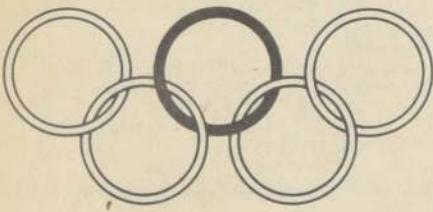
MIGUEL VIDAL

EXCLUSIVO PARA LA NACION
(SERVICIOS ESPECIALES DE EFE)



En Estados Unidos le llaman el campeón de campeones, y la verdad es que Bob Mathias se tiene ganado a pulso este honor. Por lo que hizo en el campo olímpico, no en vano es el único en la historia de las Olimpiadas que ha sido capaz de ganar el decatlón por dos veces consecutivas, y por lo que ha hecho luego fuera de las pistas.

La de Bob Mathias es la imagen del triunfador. La vida le sonríe desde que a los diecisiete años, en la Olimpiada de Londres, arrancara 6.826 puntos a sus habilidades en correr los 100 metros, salto de longitud, lanzamiento de peso, salto de altura, 400 metros, 110 metros vallas, lanzamiento de disco, pértiga, jabalina y 1.500 metros, que son, en definitiva, las pruebas de que consta el decatlón, la especialidad que alguien ha definido como el camino idóneo para encontrar al atleta perfecto.



Nacido en la pequeña localidad californiana de Tulare, el 17 de noviembre de 1930, hijo de médico, Bob Mathias ha sabido sacar siempre un gran provecho a sus medallas de oro. A las medallas y a su físico. Decía Marjorie Jackson, la campeona australiana, que en la Olimpiada de Helsinki el pabellón femenino era un puro suspiro cuando pasaba "el vaquero de California", pantalón ceñido, libro en la mano, mirada caída a lo Errol Flynn y como una tristeza de sueños dibujada en el rostro. Alto, fuerte, rubio y romántico, Bob Mathias sabía atraer la atención hasta el punto de que otra atleta australiana, Mariene Mathews, confesaba "que Bob producía en la mujer dos reacciones encontradas: el querer ser su madre y el querer ser su amante".

Campeón más joven en la historia del atletismo olímpico

Artista de cine y de televisión, licenciado en Filología por la Universidad de Stanford, capitán de la Marina de Estados Unidos de 1953 a 1956, Bob Mathias lo dejó todo para dedicarse a la política. En 1966 se presentó a las elecciones al Congreso, encauzado en el Partido Republicano, y salió elegido. Era la nonagesima Legislatura y se mantuvo en Washington por sucesivas reelecciones tres legislaturas más. En el Congreso el diputado Mathias formaba parte de dos comisiones, Agriculturas y Asuntos Exteriores; siendo también delegado americano en las conferencias de la Nato.

«Todo por las medallas». El propio interesado nos saca de dudas cuando dice:

— Creo que el ser campeón olímpico me ayudó a ser elegido como diputado por California, y en el sentido de recordar mis éxitos deportivos monté mi campaña electoral. Ahora bien: una vez en la política no basta con haber sido campeón, sino que hay que ser inteligente y tener las ideas claras.

Hemos ido hasta Colorado Springs, al pie mismo de las primeras estribaciones de las montañas Rocosas; para ver a Bob Mathias, que hoy ocupa un cargo también importante: director del Centro de Entrenamiento de los atletas estadounidenses, un complejo cuyas calles interiores llevan el nombre de las distintas sedes olímpicas y que cuenta hasta con un campo de fútbol, con red y todo en las porteras. Bob Mathias tiene su despacho en la calle Melbourne (faltaría más) pero curiosamente vive en la calle Moseú, lo que no deja de ser una paradoja apoyando como apoya, por razones de cargo, el boicot a los Juegos de esta ciudad.

— En junio de 1977 me nombraron para este cargo de director del nuevo centro de Entrenamiento Olímpico de nuestros atletas. Es algo que me entusiasma porque me devuelve a mis tiempos de atleta. A pesar de que mis tiempos de atleta me traen el recuerdo de un trabajo durísimo y a veces despiadado,

— ¿Cómo empezó todo, señor Mathias?

— En la Escuela Superior de Tulare, mi pueblo, practicaba deporte como todos mis compañeros. Pero ningún deporte en especial. Me gustaban el fútbol, el baloncesto y el atletismo. Fui campeón de California a los dieciséis años en ciento diez metros vallas, y quedé tercero en lanzamiento de disco y cuarto en lanzamiento de peso. En febrero de 1948 el entrenador del colegio, Virgil Johnson, me convenció para que hiciera decatlón. En junio del mismo año, un mes antes de la Olimpiada de Londres, participé

en seis de las diez pruebas del decatlón y me incluyeron en el equipo olímpico. Mi primer decatlón de verdad fue en Londres y lo gané. Fue una sorpresa agradable.

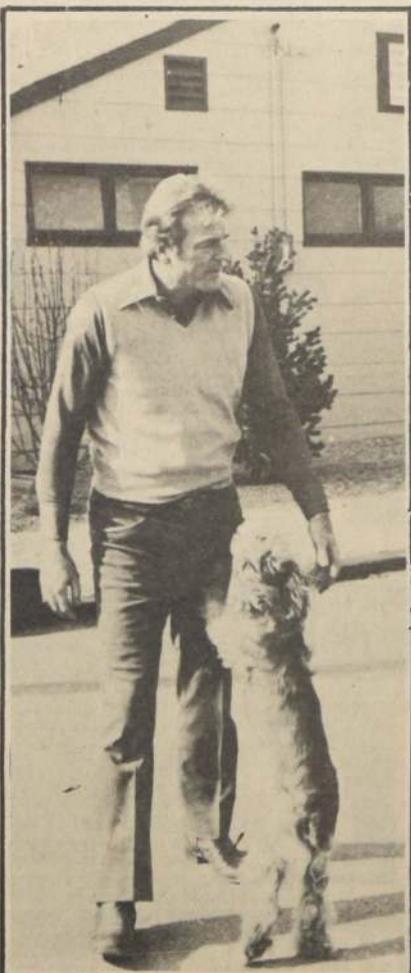
— ¿Quiere decir, que no se lo esperaba?

— Exactamente. El decatlón exige enormes sacrificios, y cuando me

hablaron de incluirme en el equipo olímpico, con diecisiete años, mi intención era progresar y prepararme a conciencia para intentar algo en Helsinki, nunca en Londres.



Bob Mathias en pleno esfuerzo ante la prueba de lanzamiento de disco. Una de las que componen el decatlón.



En la puerta del pabellón que le sirve de oficina en el Centro Olímpico de entrenamiento de los Estados Unidos.

En su despacho y en postura de reflexión ante ese pasado glorioso en el mundo del deporte.



Lo que piensa del boicot

— Como hombre del deporte pienso que los Juegos deben continuar. Son una gran institución. Como político quiero que se haga el boicot. Moscú va a tener muchos problemas, pero más por la invasión a Afganistán.

— Hableme de sus recuerdos en el decatlón de Londres...

— Ya le he dicho que no esperaba ganar, aunque esto no significa que no tuviera confianza en mis fuerzas. Recuerdo que participamos en el decatlón veintiocho atletas de veinte naciones. Se hicieron dos grupos, y yo entre en el segundo, que tenía la ventaja de terminar el último, ya de noche. A la tercera prueba yo ocupaba el tercer lugar en la clasificación, por debajo del argentino Enrique Kistemacher y el francés Ignace Heinrich. Nos separaban unos cincuenta puntos al finalizar el primer día.

A la sombra de la Pikes Peak, a la sombra de Manitú, el dios indio que sigue flotando en el ambiente de las Rocosas, Bob Mathias sigue viviendo la erótica del Citius, Altius, Fortius.

Los atletas que llegan a Colorado Springs le miran como a algo fuerte de este mundo, y sus tres hijas, de las que ninguna ha querido ser atleta para no dañar su nombre, le veneran. Es Bob Mathias. El "héroe olímpico". «El perlatela». «La leyenda viva». Es una palabra: el campeón de campeones.

Bob Mathias hace un alto. Alguno le llama por teléfono. Después continúa. Estamos en el "segundo día" que sería glorioso en su vida: 8 de agosto de 1948.

— A la mañana siguiente llovía en Wembley. Estábamos en el estadio empapados hasta los huesos. Casi el lanzamiento de disco, también en jabalina, y, por último, en la prueba de mil quinientos metros, lo que me dio la medalla. Me convertí así en atleta más joven en ganar una medalla olímpica. Evidentemente, un honor, y todavía un récord. El más preciado para mí, créame.

Después de Londres, más honor. El más importante, el Trofeo Sullivan, como atleta del año. Y de nuevo la preparación exhaustiva con visita a Helsinki 1952. Bob Mathias fue a la capital finlandesa sin haber cumplido todavía los veintidós años, convertido en un espectacular mocetón de 1,85 metros de estatura y noventa kilos de peso.

Y en Helsinki, de nuevo el éxito y los records. Así lo cuenta él tereso:

— En la Olimpiada de 1952, las también al lanzamiento de jabalina y a la carrera de mil quinientos metros especialmente, no sólo ganó una nueva medalla de oro, sino que ganó algo que todavía hoy se considera histórico en atletismo. Algo que se ha igualado, que es la meta de otro atleta que se preocupe: ganar las pruebas de decatlón consecutivamente, aún hoy, el campeón que más puntos ha sacado al segundo clasificado; quinientos noventa y nueve puntos de diferencia le sacó a Mike Campbell, medalla de plata, un patriota y amigo.

No es gratuito, no, llamar a Bob Mathias "campeón de campeones".

Por lo menos hasta que alguien baje del pedestal en que comenzó a subir en 1948 y que todavía dominablemente por muchos años más, la última Olimpiada nos sirve de referencia. En ella ganó el decatlón Bruce Jenner, pero sólo con doscientos puntos de ventaja sobre su alemán Gustav Kratschmer. Cada vez se acortan las distancias en atletismo, lo que en contraposición agranda cada vez más figuras como la de Bob Mathias, atleta perfecto, "sex-symbol", artista de cine, político y ahora director del laboratorio de fabricar campeones que es el U.S. Olympic Training Center en Colorado Springs.

La Nación Mundo de los Negocios

Santiago, Chile
Agosto, Lunes 4-1980

Cuerpo B

Empresas y riesgos políticos

Durante la pasada década las multinacionales fueron descubriendo y tomando posesión de un mercado rico en oportunidades después de otro, para encontrarse hoy día que todas sus esperanzas se ven mutiladas o arrasadas por inesperados cambios políticos. El caso de Irán es el último, y tal vez el más representativo.

Las antiguas y favoritas estrategias de estructurar ellas mismas los regímenes gobernantes en los países extranjeros, o de dominarlos por medio del dinero, son ahora perseguidas en los Estados Unidos por la US Foreign Corrupt Practices Act y a los que han caído bajo ella les ha ido muy mal.

Gradualmente los ejecutivos superiores de las multinacionales han caído en la cuenta que ahora requieren tanto nuevo expertizaje como información fresca desde dentro, en los países donde operan. Ahora saben que necesitan el concurso de asesores expertos que realicen por ellos un enfoque más sistemático de los asuntos internacionales.

Este nuevo juego de los riesgos políticos requiere la anticipación a las corrientes de cambio en el exterior y el punto de una conducta para moverse en ellas. Esto va mucho más allá de las simples previsiones económicas para medir otras fuerzas como son las religiosas, o las pasiones nacionalistas. Requiere refrenar sus juicios personales o no depender sólo de las apreciaciones de Washington.

Algunas empresas han contratado los servicios asesores de Embajadores en los países cuyos mercados les interesan, o han ido más allá formando comités de "control de daños", de alta calidad. Henry Kissinger se sienta como asesor entre otros, en los comités de Merck, Goldman Sachs y Chase Manhattan Bank. Richard Helms, ex director de la C.I.A. y ex Embajador de Irán, mantiene en ese país una pequeña pero sofisticada firma llamada "Safeer" (embajador, en iraní) para la Bechtel Corp.

Otras grandes corporaciones han constituido sistemas privados de inteligencia que trabajan para ellas. El jefe de los analistas internacionales de I.T.T. dice: "existe muchísima información disponible, pero el problema consiste en averiguar cómo diablos ella va a afectar a nuestra firma".

Gulf Oil, la gigantesca multinacional petrolera que fue la más severamente castigada por la ola nacionalista que azotó a los países productores de petróleo, mantiene una unidad constituida por cuatro expertos en estudios internacionales, la cual de-

mostró su perceptibilidad -siendo la única- al advertir a la corporación de la caída del Sha de Irán, con cuatro meses de anticipación (Ni la C.I.A. ni el F.B.I. lo hicieron). Y esto lo han hecho reclutando y poniendo a su servicio a analistas de los Gobiernos y Universidades de otros países, y visitando continuamente los países claves para la Corporación. Por ejemplo, su recomendación acerca de Zaire -que Gulf ha seguido al pie de la letra- ha sido: "Si ustedes creen que se pueden entender con Mobutu Sese Seko, entonces adelante!"

Pesando semejantes riesgos, esperanzas y azares, EXXON se adelantó a la mayoría de las otras grandes corporaciones integrando las apreciaciones políticas de sus asesores en inteligencia, con sus planes financieros, al considerar seriamente una posible expansión de su proyecto minero en Chile por valor de US\$ 1.2 billones. Al hacerlo EXXON comparó los puntos de vista de un amplio panel de expertos situados en ese país con los de su propio equipo de inteligencia. La inversión propuesta en Chile incluye entre un número considerable de variables lo que uno de sus ejecutivos llamó: "El factor de incertidumbre de ese escenario". Si EXXON detectara la probabilidad de un cambio radical en la política del Gobierno o en la tributación todavía podría agregar de 1% a 5% a sus exigencias de retorno de la inversión. Este factor riesgo no es tomado arbitrariamente sino que es estimado en un análisis conjunto entre sus planificadores financieros y sus analistas políticos.

Hasta la fecha EXXON ha evitado los efectos de las rudas conmociones externas obteniendo sofisticadas apreciaciones a través de sus divisiones regionales, las ruedas que mueven su inteligencia corporativa. Por ejemplo, ESSO Eastern en Houston ha asignado a sus gerentes en Asia la confección de un "listado de informaciones de alerta" acerca de hechos que pudieran afectar sus negocios futuros en esa región.

Richard Barham, el asesor principal de EXXON en sus relaciones gubernamentales, un veterano con quince años en el Servicio Diplomático de los Estados Unidos dice que ellos analizan cada una de las sociedades asiáticas en términos de sus "principales grupos de influencia" (lo que igualmente están haciendo en Chile).

Su persona en el terreno mantiene contactos regulares con figuras intelectuales y líderes sindicales y políticos. Pero, dice Barham, "nunca acep-

(De Fortune)

tamos sus informaciones a falso cerrado. Las controlamos con muchas otras fuentes de información"

Este seguimiento de los acontecimientos internacionales, especialmente los políticos, ha apurado a EXXON a retirarse de las operaciones de refinado y comercialización de petróleo en India, Bangladesh y Filipinas. Con anterioridad sus analistas habían disuadido a la compañía de llevar adelante su compromiso para construir una refinería en Vietnam del Sur, en momentos en que otras compañías de los Estados Unidos estaban expandiendo sus operaciones allí.

Al revés de lo que hacen otras compañías con operaciones mundiales, Eaton Corp. ha aprendido a leer en clímax de políticas exteriores. Sus gerentes, estrechamente preocupados con la manufactura de partes y piezas para camiones, marchaban a ciegas hacia abismos que eran evitables. Hace sólo tres años su presidente ejecutivo resolvió que su compañía "no podía seguir tomando decisiones en el vacío". Así es que contrató a dos capacitados en altos integrantes de la C.I.A., uno especialista en temas económicos, que es el jefe de los analistas en el cuartel general de Cleveland, y el otro un analista político con su base en Washington, los que constituyeron el Departamento de Información Internacional y Análisis, que es el que mantiene a los ejecutivos de Eaton Corp. en constante alerta frente al curso de los acontecimientos en el exterior, como lo indican sus breves y acertados comentarios, uno de los cuales fue, por ejemplo: "El congelamiento de las exportaciones tecnológicas a la Unión Soviética, decretado por Washington, aunque inefectivo, lesionará a las compañías norteamericanas y ayudará a las compañías japonesas y europeas".

La estrategia seguida por XEROX, de mantener una red de especialistas contactados en el exterior ha conducido a que su director de Relaciones Internacionales declare: "Aún cuando todavía tenemos unos pocos problemas, ninguno de ellos ha llegado al estado de crisis porque todos los que pudieran afectar nuestros negocios en el exterior son observados y seguidos con mucha anterioridad".

American Can opera desde hace dos años un programa computarizado titulado PRISM (Primary Risk Investment Screening Matrix), el cual ayu-

da a escrutar cerca de setenta países en 200 variables que representan los intereses especiales de American Can., produciendo un Índice de "Desabilidad Económica" y una Medición de la Estabilidad Política y Económica con el título de "RIESGO DE PAGO".

Aun después del revuento de Irán, todavía queda un sorprendente número de grandes corporaciones internacionales que no poseen ningún sistema centralizado y sistematizado que fije su atención en los riesgos políticos. El Presidente de G.T. & E. dice, refiriéndose a lo mucho que cuesta a su compañía el caos de Irán: "Miramos hacia atrás y nos preguntamos cómo fue posible que estuvieramos tan equivocados?"

En el caso de los grandes bancos americanos, ellos han tenido un incentivo fresco para mejorar su seguridad en el exterior. El ha venido por la vía del más estrecho control federal a sus préstamos en el exterior. Los auditores quieren ahora examinar los métodos del banco para realizar sus evaluaciones políticas y sociales, lo mismo que las económicas, de sus solicitantes del exterior. Joseph Tunney, Vice Presidente del Chemical Bank ha dicho: "Irán fue la línea divisoria a partir de la cual pudimos apreciar que nuestro enfoque de artes liberales al análisis político, debía cambiar".

Para mejorar precisamente su "olofato" una docena de grandes corporaciones con negocios internacionales, están actualmente participando en un esfuerzo a largo plazo, en el Conference Board. El programa de Análisis Político y Social que se lleva a cabo allí no solamente estudia a los países clave en profundidad, sino que también examina las formas y métodos con que las compañías pueden analizarlos más astutamente.

Debido a que las corporaciones de los Estados Unidos enfrentan cada vez más fuerte competencia en el exterior, y su poder se encuentra en declinación, los líderes de esas corporaciones tienen sólo una elección: MEJORAR LOS SISTEMAS PARA TENER UN CONOCIMIENTO MÁS INTELIGENTE DEL MUNDO.



Las grandes empresas multinacionales, que mobilizan enormes cantidades de recursos financieros y de todo orden, han debido perfeccionar sus departamentos de información para evaluar los riesgos políticos insertos en las inversiones.

Empresas mixtas

orden de los US\$ 600 millones en 1979. Las operaciones en Chile están previstas para el año 1982, y la tienda será tres veces superior a la más grande del país, generando empleo directo a quinientas personas. La tienda ofrecerá mercaderías provenientes de todas partes del mundo, como confección para todas las edades, entretenimientos, menaje para el hogar, tejidos y libros, entre otros rubros.

El grupo de empresas nacionales BHC suscribió recientemente un convenio con la empresa española "Galería Preciosas", para construir en Santiago la primera gran tienda de departamentos, al estilo de las existentes en las principales capitales del mundo.

La firma hispana, la segunda en su rubro en España, registró ventas del

mente, a brindar asistencia a la industria metalmeccánica, incluyendo la manufacturación de piezas, partes y productos terminados.

Esta empresa contará con la avanzada tecnología de la firma española COPRECI S. COOP. la que se asoció en Chile con la Compañía Elaboradora de Metales Ltda.

El campo de acción de esta nueva empresa mixta no se limitará sólo al mercado chileno, sino que abastecerá las necesidades del área sudamericana.

Ampliación de mina "Los Bronces"

La prensa japonesa está expectante ante los planes de expansión de EXXON en Chile, e informó que los fundidores japoneses desean asegurarse contratos por más de la mitad de la futura producción. Sin embargo, en círculos allegados a esta compañía se dice que tales comentarios son aún prematuros.

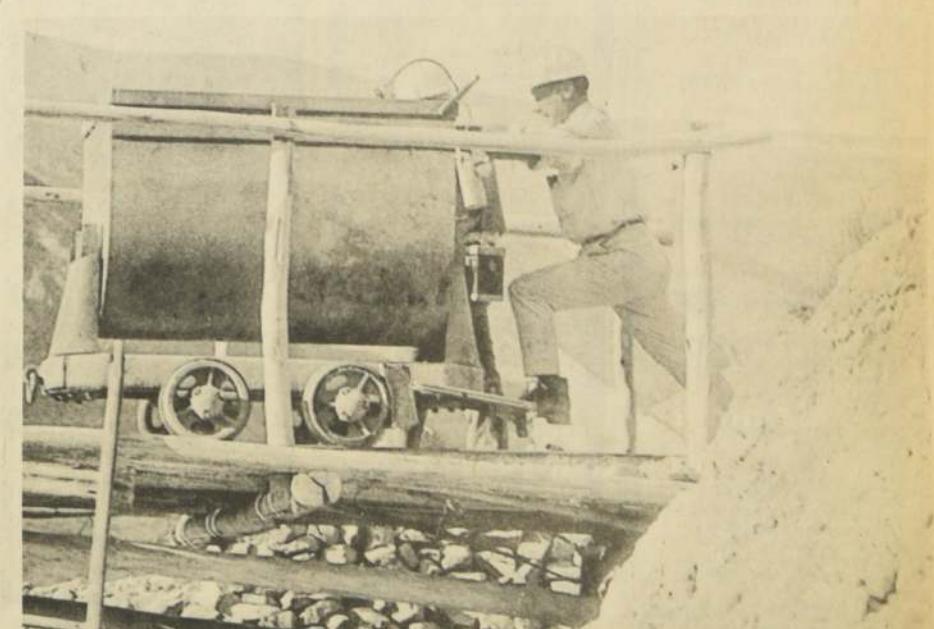
EXXON está actualmente iniciando estudios para elevar la capacidad de su mina "Los Bronces", subsidiaria de "La Disputada", a 80.000 TM/día de mineral, para lograr así una producción de 200.000 TM/año de cobre fino.

El costo del proyecto se estima en US \$ 1.600 millones y los estudios es-

tán aún muy lejos de ser completados, por lo que la expansión no entraría en funcionamiento antes de 1986.

EXXON ha realizado algunos sondeos de mercados con posibles clientes de blister y concentrados, entre los que obviamente se incluyen los japoneses.

(De Metals Week)



Crisis del automóvil por el mundo

BRUSELAS.— Los automóviles nuevos puestos en circulación en Bélgica en los primeros 6 meses de 1980 disminuyeron en un tres por ciento con respecto al mismo periodo del año pasado. Lo anunció el Ministerio de Transportes.

El número de registros de nuevos automóviles bajó en 7.737 unidades.

En cambio aumentó la venta de microbuses: 1492 en el primer semestre de 1980 contra 1.290 en igual periodo de 1979 (un 15 por ciento mas).

SUBVENCIÓN EN ESPAÑA

MADRID.— Una subvención de 20.000 millones de pesetas (unos 300 millones de dólares) habría acordado el gobierno español para la multinacional norteamericana "General Motors", según dijo el diario "El País".

El rotativo madrileño, independiente, añadió que esa cifra supone un

10 por ciento de la inversión de la planta de la "General Motors" en Zaragoza, y un 20 por ciento de la misma en Cádiz.

La "General Motors" se propone fabricar en España un nuevo modelo de cilindrada entre los 990 y los 1.300 cc, de tamaño reducido, el cual comenzaría a ser comercializado hacia fines de 1982, informó el mismo diario.

PERDIDAS "CHRYSLER"

WASHINGTON.— La "Chrysler Corp" perderá este año mil 220 millones de dólares, y consumirá casi las dos terceras partes del préstamo federal de mil 500 millones de dólares que se le acordó para superar su crisis financiera.

Lo señaló un informe del gobierno federal.

De todos modos, según William Miller, secretario del Tesoro norte-

La Nación Regionales

2B

Hogar de Menores de Laguna Verde es modelo en su tipo

VALPARAISO. Una efectiva labor está desarrollando Carabineros de Chile en la educación de menores en situación irregular. Un buen ejemplo se encuentra en el sector de Laguna Verde de este puerto, en el Hogar de Menores Modelo, donde se alberga a 120 niños.

El Hogar, que fue visitado por "La Nación", está en pleno corazón de Laguna Verde, rodeado de una hermosa vegetación. Posee varios pabellones donde funcionan los dormitorios, salas de clases y de estudios.

Cuenta además con una cancha de fútbol, multicancha, parque de recreación y áreas verdes.

La edad de los menores fluctúa entre 3 y 18 años. Todos asisten regularmente a establecimientos educacionales, donde, según los oficiales a cargo, cumplen un excelente papel como alumnos.

Vida RELATIVAMENTE NORMAL

Los niños allí internados por orden de los Tribunales especializados, denotan en sus rostros una alegría espontánea de encontrarse en el Hogar, pues, llevan allí una vida relativamente normal, y donde nada les falta. Expresaron que se sienten felices: "Aquí tenemos de todo. Los carabineros son muy buenos con nosotros.

Cónsul de Bolivia en Calama

CALAMA. — Cónsul interino de Bolivia en Calama fue designado el teniente coronel en retiro Walter Pert García, quien reemplaza en el cargo al general en retiro Aníbal Reyes Vila.

El nuevo cónsul llegó a Calama acompañado de su esposa Carmen Disp de Pert.

Walter Pert García, cuando era oficial activo del Ejército boliviano en 1951, estuvo en Calama representando a su país en asuntos internacionales de límites. Igual función realizó en las fronteras de Bolivia con Paraguay, Brasil y Argentina.

Su última actividad en Chile fue en el año pasado al participar en Arica en asuntos limítrofes. Conoce la provincia de "El Loa", especialmente las localidades de San Pedro de Atacama, Cariquina y Ollagüe.

Al ser consultado si tenía conocimiento de cuántos eran los bolivianos residentes en la II Región, el Comandante Walter Pert dijo que no lo sabía, pero agregó que "son muchos los compatriotas que residen en la provincia El Loa, como aquellos que están de paso".

COLCHONERIAS 'MARIN'

OFERTAS!

PROPONGA SU PLAN DE PAGO

Diván Cama	\$ 2.180
Colchón Espuma	
Almohada Espuma	
Modular Cama	\$ 2.750
Colchón Espuma	
Almohada Espuma	
Cuna	
Colchón	\$ 1.990
Almohada	
Camarote Metálico	\$ 5.550
c/ Colchón - Somieres	
Almohadas	
Camarote Madera	\$ 4.850
c/ Colchón - Somieres	
Almohadas	
Sábanas-Frazadas-Cortinas-Lanas-	
Algodón-Toallas	
Alameda 295-Fono 396217	
Providencia 1633-Fono 747585	
Monjitas 825, Local 514-Fono 383083	
Irarrázaval 1675-Fono 746213	
San Diego 601-Fono 718971	
Mac-Iver 470-Fono 30148	
Santa Rosa 3606-Fono 519966	
Fca.	
Maria Auxiliadora 981-Fono 512252	

Fijese que yo antes no iba ni a la escuela, siempre andaba vagando por los bares, pidiendo dinero, y me juntaba con otros cabros de mi edad a hacer puras leseras, no más. Aquí nos tratan bien, nos dan comida y ropa, tenemos suerte de estar en este hogar.

REGIMEN DIARIO

Los menores cumplen un régimen diario. En primer lugar, tocan Diana a las 6.30 horas. A las 7.15, desayunan. Quince minutos después son llevados en bus a sus respectivas escuelas.

Posteriormente a las 8 horas, los que se quedan en el hogar porque asisten a clases en la tarde, realizan aseo a las dependencias y una hora después acuden a clases sistemáticas, vale decir, hacen sus tareas o estudian, actividad a cargo de 8 asistentes sociales.

Al mediodía se cambian de ropa y acuden a los comedores a almorzar a las 14.30 horas, tienen actividades recreativas hasta la hora de la colación, más tarde continúan con clases sistemáticas, y a las 19.30 horas se les

sirve la comida, dándose término a un día normal a las 20 horas.

CHACRA

Con el fin de autoabastecerse de las verduras mínimas que diariamente se ocupan en la preparación de las comidas, los niños trabajan en la chacra, del Hogar y aprenden a cultivar la tierra. Allí siembran verduras y legumbres, plantadas y cosechadas por ellos mismos.

En la actualidad tienen alimentos, tales como lechugas, espinacas, perejil, ajos y repollo.

Con el fin de que poco a poco el extenso terreno que poseen sea mejor aprovechado, 17 de los niños allí internados, gracias a becas otorgadas por SENCE, están siguiendo un curso dictado por INACAP, sobre huertos familiares.

El Hogar de Menores poseerá en breve dos nuevos pabellones de dormitorios, los cuales fueron construidos con aportes entregados por el Consejo Nacional de Menores y por la Corporación de Ayuda al Menor, CORDAM.

Con ejercicio previenen males cardiovasculares

ANTOFAGASTA. — La hipertensión, el infarto cardiaco y las cardiopatías en general, son causantes aproximadamente de un 25 por ciento de las muertes en el mundo, especialmente en países desarrollados y preferencialmente en funcionarios expuestos al estrés que produce la vida moderna.

En Antofagasta, un proyecto de investigación científica de nuestra Universidad indica que esto desde ya puede prevenirse y que existe la necesidad de un estudio tendiente a cautelar la seguridad a nivel industrial y laboral, contribuyendo en la práctica a disminuir la jubilación prematura del trabajador, sus inasistencias al trabajo, licencias médicas prolongadas y otros aspectos que inciden en la producción.

Para iniciar el programa, los profesores Daniel Naranjo y Walter Santander, de la Sede Antofagasta, pidieron por esta vez colaboración a directivos superiores que accedieron con muy buen humor, completando hasta ahora más de un mes de actividad.

Paralelo a este trabajo, que desarrollan en el Departamento de Educación Física de la Sede, conjuntamente con el Canal Nacional de Recreación y la Asociación Cristiana de Jóvenes, se está aplicando un programa de características similares para ejecutivos de empresas de la II

Región, como CODELCO, SOQUIMIC, INACESA y otras.

Los participantes universitarios deben trabajar desde las 6.45 horas y hasta las 7.45 de los días lunes, miércoles y viernes, en trotes de varios kilómetros, ejercicios de gimnasia y controles en instrumentos de precisión.

EL ESTUDIO

Las razones de este plan en la zona son, a juicio de Daniel Naranjo, las siguientes: "Estamos aplicando a los directivos superiores, un programa de gran éxito en Estados Unidos aeróbica, pero acorde con nuestra realidad regional, adaptado a nuestras características, que nos permitirá detectar la capacidad funcional del individuo predisposto a alteraciones cardiovasculares y su tolerancia al ejercicio".

Puntualiza que los riesgos que puede sufrir el corazón de una persona que práctica ejercicios sin control médico (especialmente aquellas propensas a alteraciones cardiovasculares) pueden ser graves, por lo cual es importante la evaluación física y la prescripción de un programa racional adecuado.

El objetivo final es aportar a la Región con un programa de salud cardiovascular, de prevención principalmente, el cual ayudará a elevar el nivel de vida sana del ciudadano nortino.



Con amor y cuidado, el personal femenino de Carabineros entrega su vocación de servir a los menores en situación irregular del Hogar de Laguna Verde.

150 denuncias al mes atiende I. del Trabajo en Valparaíso

VALPARAISO. — Una fiscalización masiva a la locomoción colectiva está llevando a cabo la Inspección del Trabajo de la provincia de Valparaíso. El jefe provincial de este servicio, Magdalén Gutiérrez Pérez, señaló que ésta tiene como fin controlar la entrega de los uniformes de invierno, la vigencia del descanso establecido en el Decreto 552 y que los choferes han usado de su feriado legal conforme a la legislación vigente.

Gutiérrez destacó que las empresas inspeccionadas hasta el momento dan cumplimiento en forma eficaz a las obligaciones que tienen con su personal de choferes. Esta labor se hará extensiva a todas las empresas, tanto de recorrido urbano como interurbano que pasen por la ciudad. Las que no cumplan con sus obligaciones para el personal tendrán sanciones calculadas en ingresos mínimos por día de trabajo.

También se fiscalizan las denuncias hechas por trabajadores en forma privada, que alcanza a un promedio de 150 por mes. Estas versan sobre el incumplimiento de los contratos de trabajo, el no pago de horas extraordinarias y feriados o el no cumplimiento de los convenios colectivos.

En el sector marítimo, la Inspección

del Trabajo fiscaliza el cumplimiento de los convenios y tarifas que existen dentro de los gremios de trabajadores que comprende ese sector. El organismo centraliza 664 sindicatos, activos en su mayoría, llevando el control de la generación de directiva, la revisión y aprobación de sus estatutos, la revisión de sus presupuestos y la atención de los reclamos que presenten.

La Inspección del Trabajo está fiscalizando el trámite de censura que un grupo de socios del Sindicato Profesional de Tripulantes de Valparaíso

presentó contra la directiva por abandono de funciones y mala administración de fondos. La autoridad dio el pase y la censura se votará el 15 del presente en tierra y ante los capitanes de los barcos, que serán los Ministros de Fomento, existiendo en ese último caso, plazo hasta fines de septiembre.

La Inspección del Trabajo también se fiscalizan las denuncias hechas por trabajadores en forma privada, que alcanza a un promedio de 150 por mes. Estas versan sobre el incumplimiento de los contratos de trabajo, el no pago de horas extraordinarias y feriados o el no cumplimiento de los convenios colectivos.

También se fiscalizan las denuncias hechas por trabajadores en forma privada, que alcanza a un promedio de 150 por mes. Estas versan sobre el incumplimiento de los contratos de trabajo, el no pago de horas extraordinarias y feriados o el no cumplimiento de los convenios colectivos.

En el sector marítimo, la Inspección

EXCLUSIVO IMPORTADORA COHEN

SIEMPRE CON NOVEDADES

Roller Skates c/zapatilla USA Crayola (Crayons, Set de dibujos) USA

MUÑECAS CON MECANISMOS USA Juegos electrónicos USA

Match me el juego que entretiene a grandes y chicos (Para 8 personas)

PELOTAS MEXICANAS SALVER

Muñecas Softina USA (hermosas y reales)

Organos c/ Micrófonos USA (Electrónicos)

Flippers USA (Electrónicos)

Juguetes Cuerda-Fricción Japón

CORREGIMOS GEOMETRICAMENTE TREN DELANTERO CON TUBERIA Mc PARSONS.

SOLUCIONA TELESCOPICAS TORCIDAS EN COCHES EUROPEOS Y JAPONESES.

REVISAMOS Y REPARAMOS LOS FRENIOS CON GARANTIA DE SEGURIDAD QUE LE PROPORCIONA LA RECTIFICADORA DE TAMBORES Y DISCOS CON LA MARCA AMMCO

ATENCION DIAS SABADOS

PORTUGAL 987 CERDITA DE AV. MATTIA

LOS FAMOSOS JUGUETES "SNOOPY" TV. U.S.A.

Elegidos cuidadosamente para los niños de Chile

Precios sólo por Mayor a Instituciones y Comerciantes

VISITENOS IMPORTADORA COHEN

ROSAS 920 FONO 383567

SANTIAGO

MARVIL OFERTAS

VENTAS POR MAYOR Y MENOR EN PERFUMERIA PAQUETERIA

ARTICULOS DE REGALOS

LOS MEJORES PRECIOS A COMERCIANTES

OFERTAS SEMANALES EN:

ARTESANOS 845

FRENTE PERGOLA DE LAS FLORES

ANDRES BELLO 731 LOCAL 21

DISTRIBUIDORA MARVIL LTDA.

FONO 375779

Reparto a Domicilio a Comerciantes

COMPRO BOTELLAS VACIAS POR MAYOR Y MENOR PAGO EN BILLETES

VERMOUTHERAS-VINERAS LICOR-PISCO-BEBIDAS GARRAFAS-ETC.



VENDO BOTELLAS VINERAS LITRO

GARRAFAS EMPAJADAS

REPARTO DOMICILIO SIN CARGO

SAN CAMILO 660 FONOS:

221226-223770

ALINEAMOS Y REPARAMOS EL TREN DELANTERO DE SU AUTOMOVIL

REVISAMOS Y REPARAMOS LOS FRENIOS CON GARANTIA DE SEGURIDAD QUE LE PROPORCIONA LA RECTIFICADORA DE TAMBORES Y DISCOS CON LA MARCA AMMCO

CORREGIMOS GEOMETRICAMENTE TREN DELANTERO CON TUBERIA Mc PARSONS.

SOLUCIONA TELESCOPICAS TORCIDAS EN COCHES EUROPEOS Y JAPONESES.

PRESUPUESTO Y REPARACIONES EN EL DIA

ATENCION DIAS SABADOS

málaga

PORTUGAL 987 CERDITA DE AV. MATTIA

San Felipe cumple 240 años de vida



Alcalde de San Felipe, coronel de Ejército (R) Luis Valenzuela Solis de Ovando. En pleno "despegue económico", la ciudad cumple 240 años de vida.

Ampliarán puerto para recibir contenedores

VALPARAISO.— El Ministro de Transportes y Telecomunicaciones, general de Brigada Aérea Caupolicán Boisset Mujica, realizó una visita de conocimiento e inspección al puerto de Valparaíso.

Fue acompañado en su recorrido por el director de la Empresa Portuaria de Chile, Luis Eberhard Escobar; el administrador del puerto, Mario Mercier Díaz, el administrador del puerto de San Antonio, Raúl Urzúa Marañón, y jefes de departamentos.

El secretario de Estado se impuso sobre el funcionamiento del terminal marítimo, presenciando faenas de carga y desembarque de mercaderías en los sitios de atraque, siendo informado sobre la labor que se desarrolla, acopio de mercancías, transferencias de las mismas y detalles sobre expansión y habilitación de explanadas, que totalizarán 9 mil metros cuadrados, en especial para la ubicación de contenedores.

En este aspecto, mientras recorría el puerto, el general Boisset dio a conocer que se está disponiendo áreas

de terreno, mediante demoliciones de almacenes que no prestan utilidad, para responder al gran flujo de contenedores llenos y vacíos, de los cuales se movilizaron 16 mil en el primer semestre de este año, total que se duplicará para fines de año.

Agregó que en Valparaíso se encuentran 980 módulos, pero que según los datos estadísticos, llegarán barcos que va a mover 1.200 llenos e igual cantidad vacíos. Y para eso, afirmó, el puerto estará preparado.

ADQUISICIONES

Durante la visita del personalero al primer terminal marítimo del país, el director de EMPORCHI le dio a conocer que se proyecta adquirir el edificio donde funciona el Servicio Agrícola Ganadero, un servicio de Sanidad Municipal y una cooperativa de trabajadores, lo que queda dentro del recinto portuario. Igualmente, se proyecta disponer de los terrenos del ex frigorífico, y del almacén del sitio 5, que será demolido. Asimismo, se considera idéntica posibilidad en el complejo Barón-Simón Bolívar.

SAN FELIPE.— Doscientos cuarenta años de existencia cumplió ayer la ciudad de San Felipe.

Fue fundada el 3 de agosto de 1740 por el gobernador y capitán general del Reino de Chile, don José Antonio Manso de Velasco y Samaniego.

La historia patria menciona muchas veces la participación de los san felipeños en el devenir de la nación. En San Felipe y Curimón descansaron las tropas del ejército libertador, que habían atravesado por el paso de Los Páts, y allí planificaron la batalla de Chacabuco, que dio la independencia a Chile.

En San Felipe, a instancias del "Curita Gómez", se formó el batallón "Aconcagua", que regresó de la Guerra del Pacífico con su estandarte ensangrentado y acribillado por las balas.

Desde la tierra aconcaguina surgieron personajes de especial relevancia para el país. Nombres como los de

Abdón Cifuentes, Guillermo Blest Gana, Manuel Tapia Portus, Eulogio Altamirano, Ambrosio Santelices, Nicánor Zenitano Uribe, Ernesto Montenegro, son algunos de aquellos que, cada cual en su ámbito, hicieron un efectivo aporte al progreso de Chile.

SAN FELIPE ACTUAL

Capital de la provincia de San Felipe de Aconcagua, la antigua Villa, es hoy uno de los principales centros productores de fruta de exportación. La producción de uva de mesa, en sus diversas variedades, es mundialmente conocida y se calculan entre 10 a 12 millones de cajas las exportadas en la pasada temporada hacia Estados Unidos, Europa y recientemente hacia países orientales.

El "boom" de la fruta, como se ha denominado a este espectacular despegue económico, ha originado la

plantación de innumerables parrales, la instalación de 9 plantas empaquetadoras y gran cantidad de frigoríficos que significan una capacidad de un millón de cajas en frío.

PROYECCIONES DE LA CIUDAD

El alcalde de San Felipe, coronel de Ejército (R) Luis Valenzuela Solis de Ovando, al hacer un análisis de lo que es actualmente la ciudad, señaló la importancia de la zona como centro productor. De allí entonces, manifestó, la ciudad debe lograr esa misma altura. En estos momentos San Felipe, con una arquitectura colonial característica, está recibiendo el aporte e interés de la empresa privada.

Se construyen 3 edificios de altura, tanto para locales comerciales como departamentos. Están en plena instalación tres frigoríficos. Se inició un plan de iluminación con lámparas de sodio en toda la ciudad, estando ya

instaladas las del sector céntrico. Se cuenta con uno de los más modernos y amplios terminales rodoviarios y en ese extenso lugar está instalada además, la Feria Central Municipal, una obra del orden de los 26 millones de pesos que se está autofinanciando.

PROGRAMA DE CELEBRACIÓN

Una exposición artesanal, operativas de acción social, presentaciones artísticas, obras de ballet, actuación de la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica de Valparaíso, muestra del Club Aéreo local y un acto cívico-militar conforman el nutrido programa con que los sanfelipeños celebrarán un año más de vida de su ciudad. Todos los actos serán encabezados por el gobernador, coronel de Ejército Sergio Urrutia, quien en forma permanente está apoyando todas las acciones e iniciativas de la comunidad, para avanzar cada día en el progreso de San Felipe.

Con lluvia reabrió puerto de Valparaíso

VALPARAISO.— Dos días consecutivos se mantuvo cerrado el puerto de esta ciudad, por las violentas marejadas y el frente de mal tiempo que culminó en la tarde del sábado, con lluvias y vientos de una intensidad de hasta 35 nudos.

El mal tiempo había sido anunciado con anterioridad y la Gobernación Marítima tomó las medidas necesarias para la seguridad de las embarcaciones arribadas al puerto.

Entre ellas, ordenó el cierre del puerto al tráfico de naves. A los barcos que

ya habían salido a la gira "se sumaron otros que llegaron en las últimas horas". Según lo informaron autoridades portuarias se encontraban a la gira las naves "Lago Huaihue"; "Lago Puyehue"; "Guafó"; "Tama Rex"; "Bolivia"; "Angol" y "Clivia".

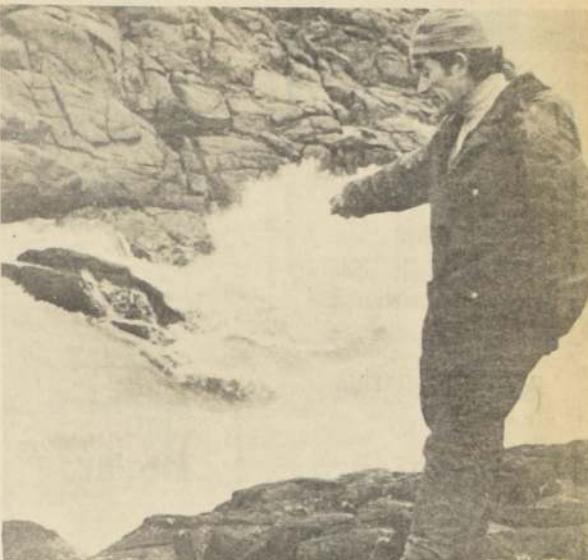
Por su parte, el capitán del bote salvavidas, Luis González, informó que los voluntarios permanecieron acuartelados desde el viernes a las 20 horas, hasta ayer a las 10.30, cumpliendo diversas tareas. Una de ellas fue desembarcar al segundo oficial del "Bolivia", buque mercante de Líneas Navales Bolivianas, que se encontraba gravemente enfermo.

El puerto se reabrió a las 8 horas de ayer, pero con medidas de prevención porque se anunció un nuevo frente de

mal tiempo para la tarde, que empezó a manifestarse después de mediodía, cuando empezó a llover repentinamente, luego de haber salido el sol en la mañana. El buque Escuela Esmeralda se encontraba atracado en el molo de abrigo, en Valparaíso, luego de un viaje de instrucción por el litoral.

RESCATE DE CADÁVER

En relación al cadáver de un hombre de unos 27 años de edad que apareció en los roqueríos frente a la pesquera "Robinson Crusoe", se informó que pese los intentos por mar y tierra no se logró rescatarlo, esperándose buen tiempo para reanudar esta labor, no obstante se estima que el cuerpo sin vida del pescador aficionado, que cayó al mar, fue arrastrado por el mar hacia el interior de las cavernas submarinas de ese lugar, y podría aparecer en otro sector costero, hacia Viña del Mar. Al cierre de esta edición no había sido rescatado.



"El cadáver fue sacado del fondo de la ensenada por la resaca, estuvo dos veces sobre esa roca, y después el mar nuevamente se lo tragó", explicó José Carter Valdés.



ABARROTES EN GENERAL LOS MEJORES PRECIOS A COMERCIANTES

CONSULTE OFERTAS SEMANALES EN:

- AZUCAR
- ACEITE
- ARROZ
- FIDEOS
- SALSAS
- DETERGENTES
- TE

ventas por mayor y menor
locales en cada barrio para su atención

abarros la chuchoca

SANTA ROSA 2142 esq. Franklin
MAPOCHO 3264 esq. Matucana
GANDARILLAS 148 Vega Central
ANDRES BELLO 731 Local 37
SODIVIL LTDA. Fono 377245

importadora ZABALA

OFERTAS A COMERCIANTES

Slip importado para hombres	\$380 DOC.
Calzeta de Lana para Señora	\$360 DOC.
Calcelas Stretch Tamaño Mediano	174 doc.
Ballerina Lona Tari 8 a 12 años	490 doc.
Panuelos Estampados Importados	70 doc.
Panty Americano U.S.A. Suave Fina	390 doc.
Linternas alumbran en 4 Colores	260 doc.
Despedadores Dobles Importados	280 doc.
Naipe plastificados desde	\$180 DOC.
Pilas Importadas	38 doc.
Billeteras con Llaveros Importados	280 doc.
Cortaplumas Automáticos Importados	1.400 doc.
Juego Black Gamón Importados	670 doc.
Manicures Completos Japoneses	955 doc.
Termómetros con Portafolios	960 doc.
Calculadora con Reloj y Alarma	995 c/u
Llaveros Automáticos con Muelles	160 doc.
Juegos Herramientas 4 unidades	
Reloj Pulsera Quarzo a Pilas Hombre Sra	590 c/u
Calceta tubular	\$360 DOC.
Porta Carnet Importado Fino	260 doc.
Encendedores Importados	135 doc.
Monos Inflables Importados	270 doc.
Estuche colegial magnético	\$690 DOC.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

PUENTE 622
2º PISO

EDUARDO MARÍN Y CIA.

DISTRIBUIDORES SAXOLINE

SAXOLINE

SAXOLINE

VENTAS AL DETALLE

EMPRESAS E INSTITUCIONES

ELIODORO YAÑEZ

998

491267

Bancard VISA

MUEBLES DE OFICINA TUPAHUE

ESCRITORIOS

KARDEX

SILLONES

BIBLIOTECAS

MESAS DE REUNIÓN

SILLAS DE SECRETARIA

MESAS DE TELEFONO

Decida hoy su compra

ENTREGA INMEDIATA



SAN ANTONIO 463
FONO: 396301

PORUGAL 14
FONO: 221164

La Nación

Servicios

La Pavita
OFRECE
PAVOS ASADOS

enteros y porcionados para llevar, sandwich de pavita; pastelería fina de su propia fabricación. Tortas.

RESTAURANT
SALON DE TE
COCKTAILS

AV. P. de VALDIVIA 047

T
**TRANSPORTES
BUSTOS LTDA.**

SERVICIOS DE PUERTA A PUERTA A:

- RANCAGUA
- SAN FERNANDO
- CURICO
- TALCA
- UNARES
- CHILLAN
- LOS ANGELES
- CONCEPCION
- THANO
- LOTA
- PENCO
- TOME

ATENCION ESPECIAL A LA OCTAVA REGION por viajes completos a cualquier punto del país.

DIRECCIONES GENERALES
Gran. Avda. J.M. Carrera 9450
Fono: 582644-581850

SANTIAGO San Borja 321 CONCEPCION Galvarino 707
Fono: 97755-93585 Telefono 25592

RIFLES
ALEMANES GECADO

DIRECTAMENTE DE FABRICA POSTONES DE PRECISION Y DE CAZA

ESCOPETAS SKB

PARA IMPORTACION DIRECTA ENTREGA 50 DIAS

CATALOGADAS ENTRE LAS MEJORES DEL MUNDO CAZA, SKEET Y TRAP

AL MAS BAJO PRECIO OTROS Hobbies

CONSULTE SIN COMPROMISO

II VISITENOS!!

HOBBYLANDIA
TOBALABA 201



CATEGORIA DE LUJO INTERNACIONAL. — Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurante, bar, lavandería, taxis de turismo, salas de conferencias e intérpretes. Otros posibles servicios: estacionamiento, piscina, salón de belleza, peluquería, tienda, discos.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180 Fono 82011).

Single Cat. A: US \$ 61 + 30% Cat. B: US \$ 55. + 30% Doble Cat. A: US \$ 65 + 30% Cat. B: US \$ 59. + 30% Triple: US \$ 75. + 30%.

HOTEL SHERATON SAN CRISTOBAL (Avda Sta. María 1742. Fono 745000). Single: US \$ 58 + 30%. Doble: US \$ 68 + 30%.

HOTEL EL CONQUISTADOR (Miguel Cruchaga 920. Fono 396231) Single: US \$ 40. - Doble: US \$ 50.

HOTEL TUPAHUE (San Antonio 177 Fono 383810). Single: US \$ 46. - Doble: US \$ 51.

HOTEL ACACIAS DE VITACURA (El Manantial 1781. Fono 290575) Single: US \$ 1.029,60. - Doble: US \$ 1.690,00.

CATEGORIA PRIMERA CLASE A. — Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurante, lavandería, bar, suite matrimonial, suite single, doble y triple. Desayuno, pensión restaurant primera clase (menú fijo). Taxis de turismo aeropuerto-ciudad e intérprete.

HOTEL PANAMERICANO (Teatinos 320 Fono 64992). Single: US \$ 30. - Doble: US \$ 35.

HOTEL FORESTA (Av. Subercaseaux 353 Fono 396261). Single: US \$ 1.170,00. - Doble: US \$ 1.130,00.

HOTEL MONTECARLO (Victoria Subercaseaux 209. Fono 392945)

Single: US \$ 558,00. - Doble: US \$ 1.118,00.

CITY HOTEL (Compañía 1063. Fono 69161). Single: US \$ 1.170,00. - Doble: US \$ 1.560,00. - Triple: US \$ 2.210,00.

HOTEL SANTA LUCIA (Huérfanos 779. Fono 398201). Single: US \$ 1.287,00. - Doble: US \$ 1.638,00. - Triple: US \$ 2.106,00.

HOTEL GRAN PALACE (Huérfanos 1178, piso 10º Fono 711227). Single: US \$ 28,00. - Doble: US \$ 35,00. - Triple: US \$ 40,00.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta. María 2050. Fono 230568). Single: US \$ 1.950,00. - Doble: US \$ 2.293,00.

HOTEL RITZ (Dobla A \$ 1.450,00. Doble B \$ 1.250,00. Single A \$ 1.150,00. Single B \$ 990,00. Single: US \$ 1.160,00. - Doble: US \$ 1.450,00.

APART—HOTEL IRAZU (Noruega 6340, Las Condes, Fono 205941) Single: US \$ 1.200,00. - Doble: US \$ 1.690,00.

HOTEL LOS ESPAÑOLES (Los Españoles 2539. Fono 254009). Single: US \$ 1.311,00. - Doble: US \$ 1.656,00.

HOTEL RIVIERA (Miraflores 106. Fono 35988). Single: US \$ 25,33. - Doble: US \$ 31,67.

Servicio de buses



(Horario Llegada. Salida)

BUSES AL SUR
Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 3800

Ochenta empresas están al servicio del público con buses hasta Chillán y sus medios y otras directas a esa ciudad para proseguir a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y ciudades del sur de Argentina.

Otras máquinas salen desde este terminal con destino a Llo Llo, San Antonio, Cartagena, San Sebastián, Las Cruces, hasta Algarrobo.

Horario Empresa Destino

14.15	Sol del Pacifico	Chillan-Concepcion-Talcahuano
14.30	Chevales	Chillan-Concepcion
13.00	Via Tur	Chillan-Concepcion
15.45	Turismo San Leon	Chillan-Concepcion-Talcahuano
17.00	Tur Bus	Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Varmont	Los Angeles-Temuco-Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Tur Bus	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Lis Frontera	Osorno-Puerto Varas-Puerto Montt-Ancud-Castro
18.15	Igi Llaima	Chonchi-Quellon
19.00	Pullman Ll	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
19.00	Cruz del Sur	Temuco-Valdivia-Osorno-Puerto Montt-Castro
19.30	Lis Frontera	Temuco-Osorno-Puerto Montt
19.30	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Castro
20.00	Bus Norte	Osorno-Valdivia
20.00	Longitudinal Sur	Temuco-Villarrica-Pucón
21.00	Tur Bus	Temuco-San J. de Valdivia
21.00	Igi Llaima	Temuco-Osorno-Puerto Montt
21.00	Flota L.	Temuco-Villarrica-Pucón
21.15	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Tur Bus	Temuco-Los Angeles-Temuco
21.30	Regional Sur	Victoria-Lautaro-Temuco
22.00	Lis Frontera	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucón
22.00	Via Sur	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucón
22.00	Flota del Sur	Chillan-Concepcion-Coronel-Lota-Arauco-Curacavi
22.00	Lica-Rayen	Victoria-Lautaro-Temuco
22.15	Igi Llaima	Chillan-Concepcion-Talcahuano
22.20	Ruta 2.000	Temuco-Villarrica-Pucón
22.20	Ruta 2.000	Temuco
22.30	Regional Sur	Chillan-Los Angeles-Temuco
22.30	Flecha Dorada	Chillan-Concepcion-Coronel-Lota-Curacavilah-Cañete
22.30	Carbo Tour	Chillan-Concepcion-Coronel-Lota-Curacavilah-Cañete
22.30	Audi Tour	Chillan-Concepcion-Coronel-Lota-Curacavilah-Cañete
22.30	Via Tur	Chillan-Concepcion-Talcahuano
22.30	Tur Bus	Chillan-Concepcion-Talcahuano
22.30	Lis Frontera	Chillan-Concepcion-Coronel-Lota
22.30	Flecha Dorada	Chillan-Concepcion-Coronel-Lota
22.30	Ruta 2.000	Chillan-Concepcion-Coronel-Lota
22.45	Via Tur	Chillan-Concepcion-Coronel-Lota
22.50	Sol del Pacifico	Chillan-Concepcion-Coronel-Lota
22.50	Igi Llaima	Chillan-Concepcion-Coronel-Lota
23.00	Costa Bus	Chillan-Concepcion-Talcahuano
23.00	Flota del Sur	Chillan-Concepcion-Talcahuano
23.00	Galaxia	Chillan-Concepcion-Coronel-Lota
23.00	Audistar	Chillan-Concepcion-Coronel-Lota
23.00	Via Tur	Chillan-Concepcion-Coronel-Lota
23.00	Tur Bus	Chillan-Concepcion-Coronel-Lota
23.00	Buses Vásquez	Los Angeles-Nacimiento-Angol
23.00	Lica-Rayen	Chillan-Concepcion-Coronel-Lota
23.00	Lis Frontera	Chillan-Los Angeles-Mulchen
23.00	Chevalier	Chillan-Concepcion
23.00	Tas Choapa	Chillan-Concepcion-Talcahuano
23.00	Lis Frontera	Chillan-Concepcion-Talcahuano
23.15	Tas Choapa	Chillan-Concepcion-Talcahuano
23.15	Via Tur	Chillan-Concepcion-Talcahuano
23.20	Buses Vásquez	Chillan-Concepcion-Talcahuano
23.20	Sol del Pacifico	Chillan-Concepcion-Talcahuano
23.20	Sol Turismo S.Leon	Chillan-Concepcion-Talcahuano
23.30	Andi Sur	Chillan-Concepcion-Talcahuano
23.30	Buses Vásquez	Chillan-Concepcion-Talcahuano
23.30	Lica-Rayen	Chillan-Concepcion-Talcahuano
23.30	Lis Frontera	Parral-Cauquenes
23.30	Flota L.	Chillan-Concepcion

Consultas por pasajes e itinerarios extraordinarios a la Oficina de Informaciones Buses Santiago, Teléfono 791385.

BUSES AL NORTE
Avenida Amunátegui N° 920

Treinta y cinco empresas de buses cubren las necesidades de los usuarios que quieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Horario	Empresa	Destino
7.00	Ruta 57	Los Andes-San Felipe-Putasedo (cada media hora)
7.00	Buses Abumada	Los Andes-San Felipe
7.00	Jedimar	La Calera-La Ligua-Cabildo-Papudo (cada media hora)
7.00	Costa Azul	Calera-Quillota-Concón-Quintero (cada media hora)
7.20	Buses Horizonte	Curacaví-(cada 20 minutos)
7.30	Valle Verde	Calera-Quillota
7.40	Goldorina	Calera-Quillota
7.45	Valle del Choapa	Calera-Quillota
8.00	Trans-Mar-Bus	Calera-Concón-Quintero
8.00	Empresa Chi-Ar	La Calera-Pichidangui
9.00	Flota Imperial	Via Rinconada-San Felipe
9.00	Pull Bus Norte	La Serena-Vallenar-Copiapó-Chaharal-Antofagasta
9.00	Buses Fichtur	Iquique-Arica
9.00	Via Choapa	Chaharal-Antofagasta-Iquique-Arica
9.00	Via Norte	ovalle-Coquimbo-La Serena
9.30	Ramos Cholete	Coquimbo-Los Vilos
9.30	Tarapacá	Calera-Concón-Quintero
9.30	Fénix	Iquique-Antofagasta e intermedios
9.30	Buses Maldonado	Iquique-Antofagasta intermedios
9.30	Buses Flecha Norte	La Serena y Ovalle
10.00	Turis Norte	Arica-Iquique-Antofagasta-Chaharal-Copiapó-La Serena
10.00	Buses Seisso	Calera-Quillota
10.30	Servi-Tur	Calera-Quillota
11.00	Expreso Condor	P. Valdivia-Maria Elena-Antofagasta
12.00	Combarbalá	La Calera-Los Vilos-Combarbalá
13.15	Expreso Norte	Coquimbo-La Serena
13.30	Buses Tal	Coquimbo-La Serena
13.30	Megabus	Coquimbo-La Serena
17.00	Los Conquistadores	Ovalle-La Serena-Vallenar-Huasco y Copiapó-Salamanca, Ilapel-Antofagasta-Chaharal-Copiapó-Chaharal-Antofagasta
19.00	Inca Bus	Chaharal-Copiapó-Chaharal-Antofagasta
19.00	Buses Flota Barrios	Vallenar-Copiapó-Vallenar, Copiapó-Potrerillos, Salado, Llantz
21.30	Inca Bus	Vallenar y Copiapó
21.00	Lilac	Vallenar y Copiapó

Consultas a la Oficina de Informaciones, Teléfono 712141.

La Nación

Servicios



FARMACIAS DE TURNO

(Semana del 29 al 9 de agosto)

1er SECTOR: Ismael Valdés Vergara- Santa Lucía- Libertador Bdo. O'Higgins. Teatinos.

GRUPO "B"

IBERIA, Estado N° 190. NELSON, Avd. Lib. Bdo. O'Higgins N° 729.

2º SECTOR: Teatinos- Balmaceda- Libertador Bdo. O'Higgins- Comunas; Quinta Normal y Pudahuel.-

GRUPO "A"

MENDOZA, Carrascal N° 4319. WINTER, Serrano N° 1336;

GRUPO "B"

HUELEN, Florencia N° 1547.; JACOBSEN, Mapocho N° 5704; SAN MARTIN, San Martín N° 226; YUNGAY, Matucana N° 769; PORTOLA, Avda. Dorsal N° 5411-A.

3º SECTOR: Libertador Bdo. O'Higgins- San Diego- Zanjón de la Aguada- Pobl. Los Nogales, Comuna Maipú.

GRUPO "A"

COLONIAL, 2º. Transversal N° 901, Maipú;

GRUPO "B"

CARRERA, Los Pingüinos N° 4294; VILLA MEXICO, Ebano N° 241; PU-DAHUEL, Avda. Los Pajaritos N° 5771; ESTEFANIA, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2822; SAN ALFONSO, Blanco Encalada N° 2898

4º SECTOR: Libertador Bdo. O'Higgins- Franklin- San Diego, Avda. Bustamante.

GRUPO "A"

AMERICA, Arturo Prat N° 1401;

GRUPO "B"

CONCEPCION, San Diego N° 1126; VIEL, San Ignacio N° 1998; FLEMING, Avda. Matta N° 301; VICUÑA MACKENNA, Avda. Vicuña Mackenna N° 490. LIBRA, Lira N° 49.

5º SECTOR: Providencia- Vitacura- Apoquindo- las Condes- Bilbao

GRUPO "A"

EL SOL, Avda. Vitacura N° 8937.

GRUPO "B"

BRISTOL, Avda. Providencia N° 1364; ARAVENA, Las Condes, Avda. Las Condes N° 7010; LO CASTILLO, Francisco de Aguirre N° 4735. CAPITALIA, Avda. Colón N° 5951; EL ALBA, Avda. Apoquindo N° 8486; LO CURRO N° 2, Avda. Vitacura N° 6724. Local B-3; OBISPO SALAS, Obispado Salas N° 245.; CORY, Avda. Las Condes, N° 14.564.

6º SECTOR: Irarrázaval- Bilbao- Avda. Bustamante- La Reina- Macul.

GRUPO "A"

VILLA LA REINA, Nueva Larraín N° 9047; D'ALMAGRO, Diego de Almagro N° 5447.

LO PLAZA, Los Olmos N° 4172; ERCILLA, Avda. Irarrázaval N° 2135. CONDELL, Avda. Condell N° 1278; MADRESELVA, Avda. José P. Alessandri N° 3120; RADIG, Francisco Villagra N° 25; BRAND N° 2, Avda. Irarrázaval N° 2824.; SANTA CAROLINA, Castillo Urízar N° 2259; MUNDIAL, Avda. Irarrázaval N° 710; MIAMI, Avda. Pedro de Valdivia N° 20 76; PRINCIPAL, Avda. Las Parcelas N° 8640. Ñuñoa.

7º SECTOR: Vicuña Mackenna- Zanjón de la Aguada- Comunas, San Miguel La Cisterna- La Granja.

GRUPO "B"

LA GRANJA, Santa Rosa N° 7949; DAVILA, Quemchi N° 5956; CASTRO, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 5250.;

GRUPO "B"

MARTINEZ ACUÑA, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 9303; SAN JOSE, San Ignacio N° 4202.; RUDONIDA, Alfredo Lobos N° 2789.; SAN RAFAEL, Abraham Lincoln N° 12.559. Pobl. San Rafael. LOS CANELOS, Los Canelos N° 28- Puente Alto; DINA, Pedro Rezka N° 2033; SANTA CRISTINA, Santa Clara N° 6091; AUSTRAL SANTA MARTA, Santa Marta N° 127, Prad. 41. Gran Avda.: DEPARTAMENTAL, Avda. Departamental N° 311-B.

8º SECTOR: Avda. Santa María - Comunas Renca- Conchalí- Quilicura..

GRUPO "A"

SEPULVEDA, Avda. El Salto N° 2699;

GRUPO "B"

VENUS, Avda. Recoleta N° 875; YENNY, Avda. Independencia N° 2291; UNIVERSITARIA, Salomón Sack N° 593; IMPERIAL, Avda. Fermín Vivaceta N° 2892; CENTENARIO, Avda. Recoleta N° 2298; O'SHEE, Canberra N° 5952. Local N° 1.

FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA, Portugal N° 155. AS, Huérfanos N° 596. FARRU-PORTAL, Portal Bulnes N° 495. ABC N° 2, Avda. Independencia N° 1175. SUIZA, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 3052. COVENTRY, Avda. Irarrázaval N° 4818. BILBAO ALTO, Tomás Moro N° 1901. GIL N° 2, Avda. Cuarto Centenario N° 999. KREBS-APOQUINDO, Avda. Cuarto Centenario N° 6180. ABC N° 6, América Vespuco Sur N° 75. ABC N° 1, Avda. Vitacura N° 3920. REUNIDAS, Avda. Providencia N° 2012. FARRU, Avda. Pedro de Valdivia N° 87. ANDRADE, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2902. ABC N° 5, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 3333. ABC N° 9, Avda. Vitacura 6195. Local 73 Las Condes. DIECISIETE Y MEDIO, Avda. V. Mackenna N° 8430, La Florida. FARRU-SAN DIEGO, San Diego N° 2099.



Movimiento de trenes

SERVICIO DE TRENES
MAPOCHO-PUERTO (Diario)

Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17:15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22:00
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10:23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17:25

ESTACION CENTRAL AL SUR

7.25	Ordinario	Talca	11:22
8.30	Expreso	Talcahuano	19:25
9.00	Aut. Salón	Concepción	16:20
11.15	Automotor	Talca	14:50
14.40	Aut. Salón	Concepción	22:05
15.10	Automotor	Talca	18:20
16.10	Expreso	Chillán	21:27
18.15	Rápido (1)	Puerto Montt	12:45
18.20	Automotor	Curicó	21:17
19.20	Automotor (2)	Talca	22:30
20.15	Automotor	San Fernando	22:13
21.00	Expres Noct. (3)	Valdivia	13:25
22.00	Expres Noct.	Talcahuano	8:30
23.00	Super Salón Noct. (7)	Concepción	6:35

1) En Oficina hay combinación con

2) Los sábados y viernes de festivos prolonga su carrera hasta Chillán, donde llega a las 0:30 horas.

3) Combinación en Antillanca a Puerto Montt, donde llega a las 19:11 horas.

DEL SUR A ESTACION CENTRAL

5.30	Automotor	San Fernando	7.33
21.15	Expreso Nocturno	Talcahuano	8:15
16.40	Expreso Nocturno (4)	Valdivia	9:00
23.00	Super Salón Noct. (8)	Concepcion	6:35
7.00	Automotor	Curicó	9:48
7.45	Automotor	Talca	11:01
16.00	Rápido (5)	Puerto Montt	10:20
8.00	Expreso	Chillán	13:25
9.20	Aut. Salón	Concepcion	16:40
14.00	Ordinario	Talca	17:51
7.55	Expreso	Talcahuano	19:00
17.00	Automotor	Talca	20:22
15.40	Expreso (6)	Chillán	20:50
18.55	Aut. Salón	Concepcion	21:15
19.10	Automotor	Talca	22:25

4) Toma combinación de Puerto Montt en Antillanca

5) Toma combinación de Valdivia en Antillanca

6) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados en Avenida Libertador B. O'Higgins 853. Informaciones en oficinas

7) Circula solamente días viernes y domingos.

RELOJERIA ESTADO



DESDE \$3.500.

RELOJES FINOS SUIZOS Y JAPONESES. COMPOSTURAS

- GARANTIDAS -
REPUESTOS LEGITIMOS DE TODAS LAS MARCAS

ESTADO 91

of. 503

fono: 80045

¡AHORA SI! VIVA FELIZ CON Ferrobone

CONSTRUYE EN ACERO 32 MODELOS



Piezas, Bodegas, Lavaderos, Despensas

Para sus horas de agrado

PLAYTIME

CALLAO 2884

FONO 486026

SANTIAGO-CHILE

LA FLORIDA

Ofrece hermosas y finas BATAS DE LEVANTARSE para Caballeros, Damas y Juveniles Acolchadas en seda floreada, en lana de bonitos colores, desde \$ 790 PARA SALIDA DE BAÑO batas en toalla de algodón absorbente desde \$ 1.390



HAGA UN HERMOSO REGALO DE UNA BATA A MEDIDA

en todas las tallas, especiales gorditas y gorditos

LA FLORIDA

COMPAÑIA 1078-TEL. 84332

RODAMIENTOS SANTA ROSA

Mario Nelson Araya e Hijos

RODAMIENTOS-RÉTENES

Automotrices-Agrícolas Industriales

CRUCETAS Para todo vehículo

Representante exclusivo para Chile de

TIRE COSMOTOLGY INC. U.S.A.

Máquinas para embellecimiento de Neumáticos

Solicitar distribución

STA. ROSA 2195-2197

FONO 567078-CAS

La Nación

Servicios

Restaurantes



INTERNACIONAL



Old Yellow Pub: Drugstore de Providencia. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Osobuco bourguignon, \$240; filete Strogonoff, \$380, riñón al jerez, \$240, sesos al coñac con champignon a la crema, \$220; postres; marrón glace, \$160; puré de castañas, \$160. Orquesta todos los días.

Mesón del Arzobispo. Bellavista 0601. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Cubierto ejecutivo (entrada, plato fondo, postre y café) \$220; conejo al escabeche, \$240; arrollado a la chilena caliente, \$240; panqueques mesón (rellenos con camarones y champignones) \$320, civet de liebre \$280; postres: camote con miel de ulmo, \$100.

PARRILLADAS Y CARNES



La Estancia: Las Condes 13810. Abierto de martes a domingos, almuerzo y comida. Parrillada para dos personas, \$550; filete Estancia, \$520. Para gran cantidad de público, especial para manifestaciones. Orquesta Bermuda: todas las noches. Jueves, viernes y sábados conjunto y show folklórico con Chili Mapu.

Hostería Belvedere: Las Condes 14975. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Bonita vista al río. Parrilladas para dos personas \$400, pollo al coñac \$280; panceotaje, \$200.

El Parrón: Providencia 1178. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada para una persona \$270, entrecote, \$550, para dos personas; filete especial, \$330, lomo corriente, \$200, postres: cassatas, \$70; torta y almendrado, \$80.

La Parrillada: Avda. José Domingo Cañas 1301, abierto: lunes a viernes,

almuerzo y comida, sábado comida. Domingo, almuerzo parrillada \$260, para una persona; lomo, \$260; filete \$300; entrecote, \$370.

El Horcón. Ricardo Lyon 224. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida.

Steak House: Huérfanos 713, subterráneo; horario: lunes a sábado todo el día. Autoservicio.

Parrillada Pudahuel: Cuarta Hija de Pudahuel (costado pista de aterrizaje Pudahuel). Abierto de lunes a sábado. Almuerzo y comida. Domingo sólo almuerzo. Parrilladas \$520, para dos personas.

El Arriero. Restaurante Bar Ejecutivo. Especialidad "Las Tablitas". Bifes, Chorizos, Filetes, Lomos, Carnes a las Brasas. Se reciben órdenes para banquetes y recepciones. Exquisiciones. Su trago favorito, Finos Canapés. Teatinos 369. Fono 724718.

ESPAÑOLES



El Caserío: Av. Manuel Montt 126. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, domingo sólo almuerzo. Arroz a la valenciana, \$250; callos a la vizcaína, \$210. Ambiente muy hogareño.

Pinpilinpausha: Matías Cousiño 62. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Arroz a la valenciana, \$120,00; pollo a la vasca, \$150, callos a la madrileña, \$120; escalopa Pimpilinpausha, \$120; loco apanado

pobre, \$140; pavo asado Pimpilinpausha, \$160; postres: cassata, \$60; Flambomba, \$95.

Solar de Sancho Panza: José Domingo Cañas 982, esq. de Salvador.

Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Paella valenciana para dos personas \$420,00; lomo rojano, \$290; panqueques sevillanos, \$340. Postres: natillas, \$70; copa Sancho, \$75. Música ambiental.

FRANCESSES



Arlequin: General Holley 2322. Reservar mesas al 743356. Abierto de lunes a sábado en horas de almuerzo y comida. Se destaca por sus salsas a la francesa. Filete Arlequin, \$540; corvina Victoria (premio gastronómico 1978), \$470; postres: crepe Suzette, \$300,00; castañas con lúcuma, \$276,00.

Jean Pierre: Luis Thayer Ojeda Norte 0127 (interior). Horarios: almuerzo y comida. Ambiente íntimo y elegante. Langosta a la mantequilla fundida, \$900,00; tablas de quesos franceses, \$380,00; paté maison, \$400,00. También puede ir solamente a tomar un trago: piña colada, old fashion, dauphine, y J. P. especial \$250,00.

Le Bistro: José Antonio Sofía 2724 (Tobalaba a una cuadra de Providencia), abierto lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado sólo comidas. Ambiente muy francés, música de Edith Piaf, mesitas decoradas en el estilo.

Almuerzo del día: robalo con salsa tartara y ensalada de lechuga, pierna de cerdo al horno con puré de papas, kuchen de manzanas, café, \$350,00, menú que cambia diariamente. En la comida es posible elegir entre seis entradas, seis platos de fondo, cuatro postres por \$850,00. Tostadas champignon con jamón al whisky \$300,00, lomito de cerdo con salsa de guinda, \$350,00; boeuf bourguignon, \$300,00, steak au poivre, \$450,00; postres: crema de lúcuma con castaña, \$90,00.

Bric a Brac: Abadía 25 (Av. Las Condes 9783). Abierto de lunes a domingo, sólo comida. Anguila al pilpil, \$550,00; canapé de champignon, \$245,00; filete clover, \$600,00; panqueques de centolla, \$570,00; postres: panqueques, framboises flambeadas \$160,00. San Pedro (Helado-whisky crema-nueces), \$160,00.

La Cascade: Bilbao 1947, abierto de lunes a sábado sólo a la hora de la comida: coqu au vin, \$350,00; canard a l'orange, \$350,00; civet de lievre, \$380,00; postre: Mousse de chocolate \$120,00; parfait de café, \$120,00.

ALEMANES

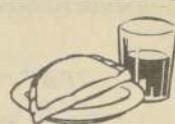


Innsbruck: Fernández Concha 340 (Las Condes altura 13300). Horario: lunes a domingo de 13 horas a 1 de la mañana. Escalopa Innsbruck, \$375; cerveza, \$375; rostbraten (filete con tocino), \$375. Pastelería: kuchen, \$55,00; streusel, \$55,00; strudel, \$65,00. Miércoles cena barroca con flauta traversa, clavecin y guitarra. Menú especial, \$550,00. Animación:

citara, guitarra concierto, acordeón, órgano electrónico.

Praga: Vitacura 3917. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida ambiente europeo; cerveza, \$400; jamón de la casa, \$280; kesser ahumado con chucrut o puré de manzana, \$420; gulas Bohemia, \$380; ternera paprika, \$420; szekely gulas, \$380. Postres: parfait de kirsh, \$160; reservar mesas al fono 286236.

PICADAS



El Abuelo: La Hiedra 670. Agustinas entre Mac-Iver y Miraflores.

Panamericano: Carretera Panamericana Sur, Km. 26 San Bernardo.

Los Buenos Muchachos: Ricardo Cumming 1083. Fono: 80112. Arrollado de chancho a la chilena con papas \$220 más 10%.

Pomaire: Av. Bulnes esq. Alonso Ovalle. Fono: 721796. Parrilladas de chancho a la greca con papas, \$240 más 10%.

Mervilles: Rondizzoni 2984. Fono 93963.

Posada La Pachanga: San Pablo 9149. Fono: 733005. Pollo al coñac, \$620, con papas fritas 4 a 5 personas.

La Cholita: Av. Egaña 347, Fono 266285.

El Chancho con Chaleco: Ramón Freire 99 (ex Pajaritos). Fono 575811.

SAN FELIPE

Rueda del Molino: El Almendral. El Troyano: El Almendral.

LOS ANDES

Peña Folklórica: San Esteban. El Rincon: Rinconada.

La Ruca de don Tito: Bucaramanga entre Los Andes y San Felipe.

ITALIANOS

Da Carla: Mac-Iver 577, abierto de lunes a sábado. Almuerzo y comida. Canelones, \$210,00; ravioles, \$210,00; lasaña, \$210,00; fideos, \$210,00; torta de merengues, \$300,00; fresas Romanoff flambeadas al cointreau, \$160,00.

San Marcos: Huérfanos 618. Horarios: lunes a sábado, almuerzo y comida. San Marcos (canelone-lasaña-dosque \$250,00; lasaña, \$210,00; tortellini de ricotta, \$240,00. Posmbudín San Marcos, \$85,00.

Due Torri: San Antonio 258, local 9, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Agnolotti a la crema y

jamon, \$250,00; fideos a la romana \$250,00; postres: Zingarella, \$250,00; jamón con melón, \$250,00.

San Marcos: Huérfanos 618. Horarios: lunes a sábado, almuerzo y comida. San Marcos (canelone-lasaña-dosque \$250,00; lasaña, \$210,00; tortellini de ricotta, \$240,00. Posmbudín San Marcos, \$85,00.

El vino tinto chambreado para acompañar las exquisitas carnes que le esperan en "Los Adobes de Argomedo"



CHINOS

Restaurante Hong Kong: Avenida Vicuña Mackenna 85, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china: arrollado de mariscos, \$150,00; pato Pekín, \$180,00; Wantan, \$50,00; postres: Lychees \$95,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música chinos: Dientes de Dragón, \$170,00; Ala rellena, \$280,00; postres: copa de la casa, \$80,00.

Restaurante Yie Kung: Av. Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongolian \$220,00; pollo nankín, \$165,00; gue nankín, \$65,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongolian \$220,00; pollo nankín, \$165,00; gue nankín, \$65,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete de carne, \$150,00; chancito morlano, \$200,00. Locos con salsa de chiles, \$260,00; música ambiente china.

Restaurante Yie Kung: Av. Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongolian \$220,00; pollo nankín, \$165,00; gue nankín, \$65,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongolian \$220,00; pollo nankín, \$165,00; gue nankín, \$65,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete de carne, \$150,00; chancito morlano, \$200,00. Locos con salsa de chiles, \$260,00; música ambiente china.

Restaurante Yie Kung: Av. Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongolian \$220,00; pollo nankín, \$165,00; gue nankín, \$65,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongolian \$220,00; pollo nankín, \$165,00; gue nankín, \$65,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete de carne, \$150,00; chancito morlano, \$200,00. Locos con salsa de chiles, \$260,00; música ambiente china.

Restaurante Yie Kung: Av. Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongolian \$220,00; pollo nankín, \$165,00; gue nankín, \$65,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongolian \$220,00; pollo nankín, \$165,00; gue nankín, \$65,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete de carne, \$150,00; chancito morlano, \$200,00. Locos con salsa de chiles, \$260,00; música ambiente china.

Restaurante Yie Kung: Av. Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongolian \$220,00; pollo nankín, \$165,00; gue nankín, \$65,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongolian \$220,00; pollo nankín, \$165,00; gue nankín, \$65,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete de carne, \$150,00; chancito morlano, \$200,00. Locos con salsa de chiles, \$260,00; música ambiente china.

Restaurante Yie Kung: Av. Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongolian \$220,00; pollo nankín, \$165,00; gue nankín, \$65,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongolian \$220,00; pollo nankín, \$165,00; gue nankín, \$65,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete de carne, \$150,00; chancito morlano, \$200,00. Locos con salsa de chiles, \$260,00; música ambiente china.

Restaurante Yie Kung: Av. Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongolian \$220,00; pollo nankín, \$165,00; gue nankín, \$65,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongolian \$220,00; pollo nankín, \$165,00; gue nankín, \$65,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete de carne, \$150,00; chancito morlano, \$200,00. Locos con salsa de chiles, \$260,00; música ambiente china.

Restaurante Yie Kung: Av. Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongolian \$220,00; pollo nankín, \$165,00; gue nankín, \$65,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongolian \$220,00; pollo nankín, \$165,00; gue nankín, \$65,00.

La Nación

Servicios

Hasta para sonreír sirven los dientes

Una dentadura sana y completa no sólo contribuye a la estética de una bella sonrisa, sino que, sobre todo, ayuda a la ejecución de dos funciones: la masticación y la fonación.

En la fonación, es decir, en la articulación de la palabra, la presencia de los dientes permite la pronunciación de las consonantes llamadas dentales (d, t, n, l) en la masticación, los dientes son órganos insustituibles.

La Secretaría Nacional de la Mujer, a través de sus cartillas educativas, enseña, dirigiéndose especialmente a los niños, lo que es la dentadura y las prevenciones que debemos tener para evitar caries y mantener siempre sana nuestra dentición.

Tales instrucciones nos alertan que las enfermedades comunes en los dientes



Hay que crear en el niño el hábito de un buen control dental por lo menos dos veces al año. De esta forma se podrán detectar las caries y evitar con ello la pérdida de piezas dentales.

son las caries dentarias, la pulpitis, la piorrea alveolar, el epulis, la periodontitis, etc., también la dificultad de la "muñeca del juicio" (tercer molar) constituye una causa posible de afección dentaria. Asimismo, el diente caído puede presentar la puerta de entrada de los microorganismos de muchas infecciones (nefritis, endocarditis, artritis, apendicitis, etc.) esto constituye un motivo más que suficiente para que se trate o se extirpe el diente que está careado.

HIGIENE DE LOS DIENTES

Para que estas enfermedades fraccsen en su ataque a nuestra salud es importante que mantengamos en constante alerta a los dientes que son

nuestros vigilantes que dan la voz de alarma cuando los virus y microorganismos amenazan. Y para que estos verdaderos vigilantes de nuestro organismo puedan desempeñar acertadamente su papel debemos hacer una constante higiene de nuestros dientes que consiste en:

1.º El aseo cotidiano, especialmente en forma nocturna porque es cuando el diente tiene más necesidad de limpiarse de los residuos que pueda tener.

2.º - El masaje a las encías practicado por el cepillo de dientes que tiene cerdas suficientemente duras y capaces de penetrar en los espacios interdentarios; este masaje produce un aflujo mayor de sangre a la encía y por lo tanto favorece la nutrición y la vitalidad.

3.º - No ingerir líquidos o alimentos muy fríos primero y después muy calientes (o viceversa), ya que estos cambios notables y repentinos de temperatura perjudican la vitalidad de la pulpa dentaria, la cual, una vez desvitalizada, puede comprometer la nutrición de todo el diente.

4.º En la extracción periódica practicada por el dentista- del llamado "sarco dentario" (constituido por concreciones de sales de calcio precipitadas en la saliva), sobre todo el situado debajo de la encía (entre la encía y el diente) que separa el borde gingival del propio diente; abre la vía a la infección a la raíz dentaria y del aparato ligamentoso que la fija al alvéolo, facilitando al mismo tiempo, la caída de la pieza dentaria.

5.º - El tratamiento inmediato de las caries dentarias en sus comienzos, de forma que sea posible salvar el diente mediante la oportuna cura conservadora sin tener que sacrificarlo.

6.º En el tratamiento higiénico de todas las afecciones bucales, ya que las encías y los dientes tienen mayor posibilidad de permanecer sanos cuando más perfecta sea la higiene interna de la boca (enjuagues de la cavidad bucal con agua oxigenada diluida o con cualquier otro desinfectante, sobre todo cuando se presentan inflamaciones de la mucosa oral).

7.º En la alimentación, suficientemente rica en verdura fresca y fruta, y

por lo tanto, en vitaminas, calcio y sal, cuya carencia excesiva y prolongada puede favorecer la aparición de caries dentarias.

8.º En la revisión periódica de la dentadura por el dentista, aunque no se adviertan trastornos dentarios: de esa forma será más fácil sorprender precozmente un proceso de caries y salvar el diente.

RECOMENDACIONES A LOS NIÑOS

La dentadura temporal, o los dientes de leche como se les llama, comienzan a aparecer entre los seis y los ocho meses después del nacimiento. En esta época el niño siente molestias en las encías, las que se pueden aliviar dándole algo para masticar. Puede ser un trozo de cochinillo, un pedazo de pan tostado o una argolla de goma.

Los dientes de leche deben recibir el mismo cuidado que la dentadura permanente. Este permite la correcta masticación de los alimentos y el normal desarrollo de los maxilares para la ubicación de los dientes permanentes, que son más numerosos y más grandes. Por lo tanto, todo diente de leche que presente caries debe ser tratado por el dentista.

Los molares temporales deben durar hasta los diez o doce años y sólo deben extraerse cuando provocan molestias.

DENTADURA PERMANENTE

A los seis años de edad comienzan a aparecer los primeros molares permanentes. Estos son más grandes y no están gastados.

Los dientes torcidos o montados hacen que la persona muera en forma incorrecta, lo que más tarde puede traer trastornos difíciles de superar. Esto se debe a la extracción temprana de los dientes de leche.

PREVENCION

Para prevenir las caries dentales en los niños hay que evitar el exceso consumo de dulces o caramelos; cepillar los dientes o enjuagar muy bien la boca después de comer dul-

ces; visitar al dentista por lo menos cada seis meses para efectuar una revisión general y comer una dieta basada en los cuatro grupos de alimentos.

El cepillado de los dientes se debe hacer después de cada comida y muy a temprana edad, incluso antes de los dos años.

La superficie de los cepillos debe ser plana y las cerdas de mediana

CASINO CLUB DEPTO VTO PALESTINO

RESTAURANTE ARABE E INTERNACIONAL en pleno centro de la capital

ORDENES PARA:
Banquetes, Cocktails, Matrimonios, Recepciones
ALMUERZOS Y CENAS (de lunes a viernes)

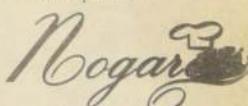
ATENCION PARA SOCIOS Y PUBLICO EN GENERAL
STO. DOMINGO 673 FONO 394446

Estacionamiento a la puerta



COMA LO QUE PUEDA POR \$250 MARTES Y JUEVES DESDE LAS 19 HRS. SABADO TODO EL DIA

Justo al atardecer, gratas y románticas melodías a cargo del organista Pablo Monasterio, para ese momento donde el trago cobra sabor a intimidad. Restaurante - Autoservicio - Bar Salon de te - Parrilla.



Mucho más que comer bien
HUERFANOS 786 SUBTERRANEO
ESQ. SAN ANTONIO

WALDORF ROTISERIA

PARA LLEVAR PLATOS PREPARADOS FRIOS O CALIENTES



FIAMBRES Y CONSERVAS NACIONALES E IMPORTADAS FONOS 61527 - 89991

AHUMADA 131 Local 13

RESTAURANT POMAIRE

Avda. Bulnes 96-Fono: 721796

UN RINCON TIPICO EN EL CENTRO DE SANTIAGO

CELEBRE AQUI SU SANTO COMIENDO POR \$ 400 INCLUIDO APERITIVO: ENTREMESSES, VINO Y CHAMPAGNE POR CUENTA DE LA CASA

PARRILLADA DE CHANCHITO A LA GREDA \$240 (Pueden comer 2)

ONCE Y COMIDAS BAILABLES desde las 20 hrs.

ALMUERZO EJECUTIVOS

PLATO FAMILIAR ABUNDANTE

ACEPTAMOS VALES DE INSTITUCIONES POR CONSUMO PREVIO ACUERDO

ATENCION DE LUNES A SABADO



LA TETERA

EL CAFE DE PROVIDENCIA

BAR-RESTAURANTE SALON DE TE.

ONCE TETERA

Sandwich
Porción torta
Té o Café \$ 85.-

ONCE SUPERTETERA

Sandwich

Copa helado

Porción torta

Jugo Té o Café \$ 150.-

PROVIDENCIA 2124

(Drugstore) FONO 259087

MANUEL MONTT 017

FONO 745183



EL PUEBLITO PARQUE O'HIGGINS-LOCAL 2 FONO 568953

Ofrece a Ud. su magnifico local con planta baja y terraza, atendido por ex funcionarios de "ESTABLECIMIENTOS ORIENTE", para la atención de:

ALMUERZOS ONCE COMIDAS BANQUETES MANIFESTACIONES, ETC.



AREA ORIENTE

Establishimiento

Hospital Salvador (adultos)

Urgencia Adultos

Urgencia Maternidad

Hospital Calvo Mackenna

Servicio Urgencia general

Instituto de Neurocirugía

Hospital Instituto de

Enfermedades respiratorias

y Cirugía de Torax

Hospital "Pedro A. Cerda"

SER, Urgencia Posta N° 4

Dirección

Rancagua 750

Villaseca 25

Salvador 203

Antonio Varas 360

Antonio Varas 248

J.M. Infante 553

J.M. Infante 717

J.M. Infante 717

José Arrieta 5969

Villaseca 25 (Sufra)

Fono

256441

749406

741147

41011

492323

237132

567294

567245

567245

567294

32051

518235

516878

Serv. Urgencia Maternidad

Hospital Exequiel González Cortés

Serv. Urgencia General

Hospital San Bernardo

Gran Avenida 3204

514326

Ramón Subercaseaux 1550

50011

Ramón Subercaseaux 1550

568034

Bernardo O'Higgins 04

591534

AREA NORTE

Hospital San José

Consultorio de Urgencia

(Maternidad)

Hospital Roberto del Río

Consultorio Urgencia General

Hospital Psiquiátrico (Urgencia)

Asistencia Pública Central

Hospital José Joaquín Aguirre

Servicio de Urgencia Adultos

San José 1053

370011

Belisario Prat 1537

770076

culturales

"Los juristas", de Hochhut, escandaliza a Alemania



Un caso real llevado al teatro. Le valió a Hochhut una querella, que afortunadamente ganó.

El dramaturgo suizo Rolf Hochhut se lanzó nuevamente al ataque. Después de Pio XII y de Winston Churchill, su nuevo blanco fue el "alma alemana", que generó el nazismo y cuyas consecuencias se observan aún: la pieza "Los juristas", se representan en distintas ciudades alemanas con gran escándalo general.

En "El Vicario" el autor acusaba a Pio XII de no haberse opuesto con suficiente firmeza al holocausto de los judíos. En "Soldados", Churchill aparecía implicado en siniestros complotos. En "Los juristas" se muestra la crueldad de los jueces militares

alemanes que condenaron a muerte a más de 24 mil soldados (mientras el ejército norteamericano solamente condenó a muerte a un soldado sobre 10 millones), con el agravante que algunas condenas fueron ejecutadas después de la muerte de Hitler. El inspirador del drama es un personaje real, un ministro que fue juez de la Marina alemana, Hans Filbinger, obligado a renunciar a su cargo el año pasado, cuando el escándalo estalló.

Tres meses después de la muerte de Hitler, el ex-ministro reabrió el proceso contra un marinero de 22 años que había desertado para casarse

con una noruega y lo condenó a muerte, mientras que en la primera sentencia había sido condenado solamente a unos años de prisión. El protagonista de la obra tiene otro nombre, pero también es ministro y ostenta un pasado similar. Filbinger entabló querella contra Hochhut, pero perdió el proceso.

En la pieza se observa un enfrentamiento entre el ministro y su hija Tina, con los amigos de esta, que discuten sobre temas de actualidad de Alemania. En el fondo del escenario hay una pantalla en la que se proyectan escenas de guerra y se ve el juez mientras ordena sus condenas a

muerte. El enfrentamiento que se repite es menudo en la escena. Hay rubores, escándalo y se escuchan duras acusaciones. Aunque la crítica no encontró muchos valores teatrales a la pieza, algunos comentaristas apreciaron el mensaje moral que deriva de la actitud de horror de Tina y sus amigos ante la conducta de sus mayores. Se observó también que después de lo ocurrido con la serie televisiva "Holocausto" en Alemania, el horror del pasado se puede olvidar y es, todavía, un tema de mucha actualidad.

La historia y su tiempo



1526. Muere Juan Sebastián Elcano. En su juventud fue pescador y más tarde se dedicó al contrabando marítimo. Acompañó a Magallanes en la expedición en que se descubrió el Estrecho de Magallanes.

La expedición tocó en la isla de Mactán, donde los naturales dieron muerte a Magallanes quedando él a cargo de la expedición y el 4 de septiembre entró a San Lucar de Barrameda de donde habían partido el 27 de septiembre de 1519, a los tres años menos catorce días después de haber dado la vuelta al mundo y de haber sufrido toda suerte de penurias.

El rey Carlos V le asignó una pensión vitalicia y un escudo de armas con la siguiente inscripción "Primus Circumcidistime".

1789. La sesión de esta fecha fue memorable en los anales de la revolución francesa. La Asamblea Constituyente declara abolidos los privilegios feudales. Con estos cambios sociales se preparó el establecimiento de una sencilla constitución eminentemente democrática.

1818. Se crea en Chile la Academia de Guardiamarinas y que luego será la Escuela Naval.

El decreto lleva la firma del Director Supremo don Bernardo O'Higgins y del Ministro de Guerra y Marina don José Ignacio Zenteno. El proyecto sobre dicha Academia fue redactado por don Manuel Blanco Encalada comandante general de Marina.

1825. Nace don Domingo Santa María (1825-1889). Catedrático, parlamentario, diplomático, Ministro de Estado, Presidente de la República.

Asumió la primera magistratura el 18 de septiembre de 1881. Recibió un país vencedor en la Guerra del Pacífico, pero le quedaba la ardua tarea de consolidar la paz con los vencidos. Le encargó a Lynch la normalización de la vida en Lima y en toda la costa peruana. Emprendió una expedición a Junín, conocida por la "Campaña de la Sierra", logrando derrotar las últimas fuerzas de resistencia. En su gobierno debió afrontar las más inverosímiles dificultades con el clero y los intransigentes miembros del Partido Conservador, que se oponían a los cementerios laicos, a la ley del Registro Civil y otros adelantos correspondientes al avance cultural de la época. Le correspondió también conseguir la pacificación total de la Araucanía, pues en 1881 los mapuches se habían alzado y atacaron simultáneamente a Temuco y Lumaco y el fuerte de Nielol, y Chonchol asesinaron a los pobladores y quemaron los edificios. Con la ocupación de la franja comprendida entre Cautín y el Toltén, que llevó a cabo el coronel Urrutia, la Araucanía quedó incorporada a la vida civilizada, después de una lucha que había durado por tres siglos y medio. Dio a la instrucción primaria una atención preferente; se instalaron los primeros teléfonos; se obtuvieron en España documentos para completar la historia de Chile. Su gobierno fue difícil y dificultado por la oposición a la reforma de las instituciones. Con todo su mandato lo encuadra la historia dentro de los márgenes de prosperidad cultural.



CONFIDENCIAL

STUD-100 es un spray de fácil e inofensiva aplicación para el hombre. STUD-100 spray de "dilación" para hombres, usado en todo el mundo. Aplicado localmente es utilizado para retardar la sensibilidad palpable en el hombre con anterioridad a las relaciones íntimas. STUD-100 es la solución ideal de la pareja.

Pídalo en su farmacia como STUD-100 y exija el folleto adjunto con instrucciones. Importado de Inglaterra.



RENAULT - PEUGEOT - FIAT
MECANICA GENERAL
DESABOLLADURA - PINTURA - ETC.
TRABAJO GARANTIZADO

ASESOR TECNICO
LUIS CACERES S.

GONZALEZ Y LLANOS LTDA.
ANTOFAGASTA 2133 TELEFONO: 947111
(POR BEAUCHEFF ALT. 1400)

SANTIAGO

WALDORF SNACK

TENTEMPIE

- 1 TRAGO A ELECCION:
MARTINI O VAINA O
PISCO SOUR O REFRESCO
- MEDIALUNAS JAMON
AVE O CANAPE WALDORF

\$ 45
(IMPTO. INCLUIDO)



AHUMADA 131



EL CENTRO MUSICAL
MAS GRANDE DE CHILE

OFRECE:
Un amplio surtido en
Discos y Cassettes
Una Discotheque entera
a su disposición
Los mejores precios y
la mejor atención en
sus locales de

GALERIA STGO. CENTRO
LOCAL 20 Y 70
AHUMADA 208
HUERFANOS 1052 LOCAL 9
SAN DIEGO 2090
Caracol Franklin

GRATIS

un rollo a color...

Para qué gastar más
Si FULL COLOR le regala un rollo color por cada rollo revelado. Y además un poster 20x25 de la foto que Ud. elija por cada 2 rollos revelados de 35 mm. más un lindo álbum para sus fotografías. Sensacionales ofertas que reclame en nuestro locales.

Santiago

Arturo Prat 20 • Nueva York 62 •
Ahumada 78 • Ahumada 312 - Local 12 • Mac-Iver 164 • Lyon 026 esq.
Providencia • Las Palmas 2230 • Paseo Matte 382 • Escandinavia 30 esq.
Apoquindo • Ahumada 254-local 27 • Merced 839 - Local 57 • Alameda 980-Local 118 • Gran Avenida c/n Departamental • Bowling Apoquindo.

Vina del Mar

Ecuador 242 Star Centro Plaza Vergara atención a profesionales en laboratorio: 10° Avenida 1244- Paradero 17- Gran Avenida- Santiago

FULL COLOR

Disas LIBRERIA

Distribuidora de Artículos
de Oficina al por Mayor y Menor
Nacionales e Importados

FOTOCOPIAS JUGUETES



SERGIO ALVARADO
SANTIBÁÑEZ
PIO NONO 109
FONO 370387

SUPERMERCADO SUR
SUPERMERCADO SUR LTDA.
LA ESQUINA DE SAN BERNARDO

es una oferta permanente

Pisco 30° Tres Cruces... \$ 96.50
Spaghetti N°5 Carozzi... 16.80
Garbanzo sin piel... 44.90
Salstal con carne El Vergel... 14.90
Te Supremo ALALC 125 grms. 12.90
Jurel tipo salmon. San José... 21.90
Atún Blanco Grandes Hoteles... 34.90
Leche condensada Nestlé... 34.50
Dulce Membrillo Watt's... 33.90
Leche Nido instantánea... 1.600 grs. 296.00
5% de descuento adicional al presentar este aviso.

ARTURO PRAT 597
SUPERMERCADO SUR
SAN BERNARDO

FABRICA DE ALAMBRES

elco

ALAMBRE:

Galvanizado, Mallas, Plas, Acero Duro, Normalizado, Recocido, Bobinas para enfardar, Clavos, Puntas, Grapas de fierro, Cobre, Bronce, Aluminio

ALCALDE PEDRO ALARCON 893

TEL. 515864

WHISKIES IMPORTADOS

Por Det.	
Chivas Regal	\$ 99
Grant's	25
Caballo Blanco	20
Long John	26
Old Smugger	25
Black and White	27
Quin Royal	17
Premium Litro	17
Benmore	17
Champagne	22
Valdivieso Demi Sec.	51
Cinzano	51

ASA

COMERCIAL

SAN ALFONSO LTDA.

SALVADOR SAN FUENTES 2852 FONO: 95100

Atención especial a comerciantes Sindicatos e Instituciones

Moris reacciones

¡Con alegría de vivir sólo PARA TI!

- Wrangler
- Robert Lewis
- Michelangelo

TELAS

- Cotelé
- Mezclilla
- Satin
- Pana
- Cotelón
- Y otros más

LA GRAN OFERTA JEANS desde \$290

SAN DIEGO 408 DISTRIBUIDOR

Atención especial a comerciantes

Moris reacciones

¡Con alegría de vivir sólo PARA TI!

- Lee
- Korrian

OFERTAS

Super-Especiales
ABRIGO DE COTELE Michelangelo a \$1.690

Presente este aviso y tendrá un descuento de un 10% en todas nuestras salas de ventas

PASEO AHUMADA 83 EDIF. EURO-CENTRO 3er. piso, LOCAL 305

Sólo lo mejor de cada marca Importaciones Exclusividades

Moris reacciones

¡Con alegría de vivir sólo PARA TI!

- Mister Hick's
- Levi's
- Barbados

PRENDAS

- Jeans
- Casacas
- Blazer
- Poleras
- Camisas
- Faldas
- Y otros más

PASEO AHUMADA 83 EDIF. EURO-CENTRO 3er. piso, LOCAL 313

Importaciones Exclusividades

Qué le ocurre al siglo XX

¡Oh! Siglo XX. Una obra de teatro, un llamado a la reflexión para quienes no alcanzamos más que a desearnos en este siglo. Un alto a reflexionar entre actor y público en los valores que han primado en esta época.

Dirigido a todos, jóvenes y adultos, porque a ninguno escapa la realidad que allí se muestra, el grupo Gestus trae un mensaje, en especial para la juventud que marcará la tónica de mañana.

Su autor, Javier Echeverría, 21 años, y su director y coreógrafo Andrés Pérez, 27, dan la pauta de un teatro abierto, donde reden todas las disciplinas. Tanto la música como el vestuario deciden el mensaje.

A sólo dos semanas de su estreno, hay público que se ha repetido la función; porque un teatro de sensaciones y de participación, si bien no es habitual, atrae.

El joven director, conocido como dramaturgo en "Las del otro lado del

Río", como director y coreógrafo de "Aproximaciones a una Violeta", que hoy recorre el mundo, y también como adaptador de "Romeo y Julieta" y "Las Tentaciones de Pedro", se encuentra entre los destacados talentos que surgieron del Teatro Itinerante de la U. C. y como profesional de la U. Ch.

Con él conversamos hoy día.

—Andrés, ¿cuál es a tu juicio la importancia de esta obra?

—Ante todo, es la primera obra de un joven autor de 21 años y chileno. Pienso que debemos impulsar y valorar la dramaturgia de jóvenes nacionales.

—Pero, de la obra en sí misma...

—Es una fuerte crítica a la escala de valores que han primado en el siglo veinte. Valores como el consumismo, el sexo sin amor, el armamentismo y otros tantos. En el fondo, es la defensa al mundo espiritual.

—¿Por qué crees tú que a tan poca distancia del estreno, hay un público que se ha repetido la obra?

—Porque aquí pretendemos formar un espectador activo; y eso lo logramos mediante su participación en el diálogo, los bailes, algunos ritos de sonido, etc., esta modalidad permite que cada función sea original, única e irrepetible.

—Para dirigir una obra de este estilo ¿cuál es el horizonte que no pierdes de vista?

—Mi foco, es el mensaje. Un mensaje de paz, de amor, de unidad, de solidaridad humana. En buenas cuentas, un rechazo a cualquier manifestación totalitaria.

—¿Cómo logras acaparar la atención de un público que no siempre está acostumbrado a estas renovaciones?

—No cuesta mucho, porque es un teatro de sensaciones con algunos toques de atención. Esto quiere decir que por momentos se separa al personaje del actor-persona, a fin de hacerlo sentir primero, y luego, incluirlo a la reflexión.

—¿Cómo se ha estructurado esta obra?

—Son seis cuadros. El primero "Déprépolis", que critica la institucionalización de la siquiatría. Luego, "El Paraíso del pequeño burgués", una crítica referida a los clásicos. Es decir, las frases hechas, las actitudes. Aquí el público se identifica plenamente cuando repartimos chicles, colectas y se regalan espejitos para la vanidad.

—El tercero, "Qué es el Hombre", es un cuadro reflexivo. Como no tenemos una respuesta, mostramos al hombre a través de lo que no es y del aporte del público.

—"Políticos", el cuarto, muestra la democracia y la tiranía. Prueba cómo ambos líderes son unos payasos en el mundo.

—"La Guerra y la Guerra", nos muestra a la destrucción que nos conducirán los antivalores. El resto —dice el director— será el silencio.

—Ya que se trata de una obra de sensaciones, ¿cómo logran transmitirlas?

—La obra completa la trabajó dentro de la energía.

—¿A qué te refieres?

—A la energía positiva y negativa que existe en todo orden. Las negativas, son las fuerzas que nos conducen a la destrucción y las positivas, para graficarlas, son los intentos de Gandhi, de Cristo.

—Cuando se inicia la obra, partimos con un rito de unión a través de un sonido —prosigue el joven director. El público comienza a sentir la atmósfera, cargada de paz, de amor, pues allí está el primer mensaje. En ese instante se produce una entrega de energía positiva.

—Luego la transmisión de energía se canaliza en los personajes, y es una lucha constante entre las dos fuer-

zas... Cuando "gana" la negativa, se hace un alto, un llamado a la reflexión, y cuando lo es positiva, el público entero lo vive, lo experimenta.

—¿Cuál piensas que es tu misión como director en esta obra?

—Sacar de los actores su esencia, su estilo, su forma particular de transmitir estas energías; por supuesto, siéndolos a la premisa de la obra.

—¿Y cómo lo logras?

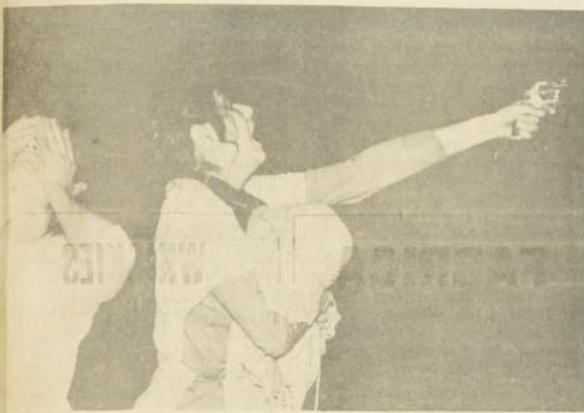
—Conociéndolos, comprendiéndolos, y metiéndome en ellos.

—¿Cómo defines al grupo, a Gestus?

—Trabajamos para obtener una participación y comunicación plena. Queremos retomar aquellas cuestiones esenciales para el nombre y que están sepultadas bajo el cemento.

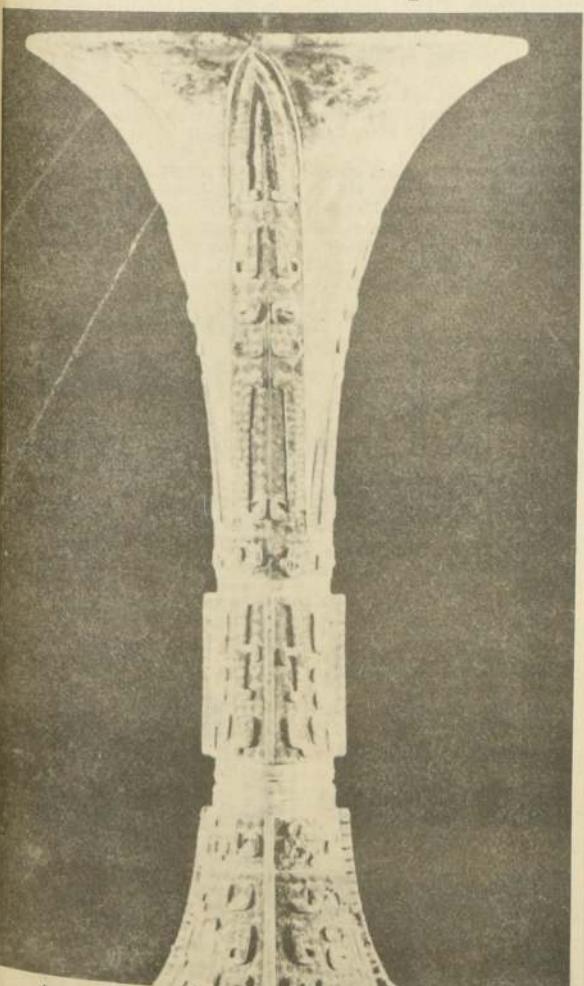


Jaime Valdebenito, en su rol de psiquiatra, dando el Valium de cada día...



Roxana Campos y María Laura Olazával cantan "Siquiatría", en el cuadro "Déprépolis", ciudad de la depresión.

Rematada en Londres la famosa colección del maequés de Northampton



Jarrones de casi 500 años antes de Cristo, avalados entre 150 y 500 mil dólares cada uno. El noble inglés poseía una de las selecciones más ricas del mundo.

La colección de antiguos jarrones griegos del marqués de Northampton, una de las más famosas colecciones privadas de todo el mundo, fue subastada en Londres por Christie's por un monto total de un millón 340 mil libras esterlinas.

Cada pieza encontró un comprador y la mayoría de ellas adquiridas por el segundo marqués de Northampton, fueron reunidas en los años '20 del siglo pasado.

El motivo por el cual se decidió su subasta fueron las grandes dificultades económicas del actual marqués quien debía mantener dos imponentes residencias, la de Castle Ashby y la de Compton Weynes. Los vasos de Castle Ashby fueron descritos "como la más rica colección privada de Inglaterra y una de las más ricas del mundo entero".

Hace muchos decenios que no se ofrecían en el mercado piezas de tan notable valor. En la colección había obras de todos los grandes pintores griegos de jarrones, pero lo más importante fue el llamado "Jarrón de Northampton", cuyo estilo decorativo es realmente único. Fue vendido por 190 mil libras esterlinas a un adquirente cuyo nombre se desconoce.

Se considera que esta obra pertenece a un artista griego que trabajaba para los etruscos alrededor del 540 antes de Cristo. Se halla en condiciones casi perfectas y muestra una interesante influencia oriental en su decoración.

Otra obra, un ánfora negra, recibió una oferta de 160 mil libras esterlinas y fue vendida finalmente a un coleccionista suizo.

Un armador griego adquirió muchas piezas de la colección, entre las cuales se encuentra un ánfora del 540 antes de Cristo de un artista conocido por el sobrenombre de "Codos hacia afuera" por la cual se pagó 90 mil libras esterlinas y un ánfora panatenaica del 480 antes de Cristo, premio a un vencedor de las Olimpiadas, que muestra cuatro corredores que se acercan a la meta.



En "El paraíso del pequeño burgués", Javier Echeverría, quien encarna al anarquista, protesta por los clinches.

EXCLUSIVO IMPORTADORA LA ARMENIA

el más grande surtidor

DE NULES-CORTINAS DE BAÑO y CUEROS PLÁSTICOS

NULES AFRANELADOS (Brasil)

LINOLEOS PARA PISOS, MESONES (Holanda)

CUEROS VINILOS para tapizar, confección de maletas, carteras, cinturones (Colombia-Brasil)

PLÁSTICOS para confecciones y para mesa (Brasil)

PLÁSTICOS DESDE \$50.-mt.

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES E INSTITUCIONES FABRICANTES DE MUEBLES, LIVINGS, ETC.

LA ARMENIA

ROSAS 916 (Rincón)

FONO 283900-SANTIAGO

AGRO PRODEX

PRODUCTORES Y EXPORTADORES DEL AGRO

ANUNCIAN A SU DISTRINGUIDA CLIENTELA SU NUEVA DIRECCIÓN

HUERFANOS 669 OFICINA 406 TELEFONOS: 30107 31927

TELEX: 40305 AGROP CL

TELEX: 94441 PRODEX KU SANTIAGO - CHILE

GIMNASIA REDUCTIVA

REDUZCA RÁPIDAMENTE SU CINTURA ABDOMEN MUSLOS

ANTES

Tratamientos rápidos a base de Gimnasia combinada con pesas, bicicletas, dietas.

BALNEOS SAUNA Damas y Varones

DESPUES

GIMNASIO AMBIENTE SELECCIONADO

YORK

HUERFANOS 713 8º PISO - T. 36809

★ ★ ★ ★

ROPA AMERICANA

(MUY POCO USO)

ABRIGOS A SOLO \$980 MAS BARATO IMPOSIBLE

LIRA 3

BOUTIQUE L'Actualité

ROPA PARA NIÑOS Y NIÑAS

PRECIOS POR INAUGURACION

PANTALONES COTELÉ 6-8	\$ 360
12-14	\$ 429
BLU JEANS TELA INDIGO IMPORTADO 2-4-6	\$ 299
8-10	\$ 329
12-14 VESTIDOS IMPORTADO LANA 2-4-6	\$ 710
TERNO COTELÉ IMPORTADO TALLAS 2 AL 10	\$ 710

EUROCENTRO 0202
2º SUBTERRANEO

Importadora Di Lido Ltda.

C/U.

Jeans cotelé niño	\$ 240
Jeans cotelé hombre	\$ 330
Mantel plástico 60 X 90 U.S.A.	\$ 250
Camisa trevira estampada hombre	\$ 630
Bulos deportivos UNISEX S.M.L.	\$ 27
Slip Polyester niño colores de moda	\$ 468
Jeans mezclilla 14oz unisex	

TODO IMPORTADO

DARDIGNAC 307 POR PUENTE LORETO

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES

casa telias

SUS FIESTAS COMIENZAN EN casa telias

GORROS LITOGRAFIADOS \$1.c/u
CORNETAS \$1.50c/u.
PLATOS FIESTAS \$1.50 c/u.
SERPENTINAS ROLLO \$3c/u.
GLOBOS FANTASIA \$2c/u.
VASOS FIESTA \$1.c/u.
PIÑATAS COLOMBIANAS \$160c/u.

LO MAS VARIADOS JUGUETES NACIONALES E IMPORTADOS ARTICULOS ESCOLARES PAQUETERIA

Precios a Comerciantes

ROSAS 924 Y 980 FONO 384884 LO MAS GRANDE DE CHILE

La Nación

Servicios



Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES

HOY:

LAN CHILE: (719165) en Aeropuerto Merino Benítez) Vuelo 131 a las 08:00 horas a Isla de Pascua. Vuelo 118 a las 08:15 horas a Iquique, Arica. Vuelo 081 a las 12:30 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO (719750) Aeropuerto Merino Benítez) Vuelo 022 a las 15:45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 08:45 horas a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 064 a las 09:15 hrs. a Iquique y Arica.

AERO ANDINA (710719) Aeropuerto Los Cerrillos) Vuelo 302 a las 08:00 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18:30 hrs a Concepción.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 119 a las 20:00 horas de Arica, Iquique. Vuelo 084 a las 21:45 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO: Vuelo 023 a las 21:05 horas de Calama, Antofagasta. Vuelo 031 a las 13:40 horas de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 15:00 horas de Arica.

AERO ANDINA: Vuelo 303 a las 12:45 horas de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21:15 hrs de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS:

LAN CHILE: Vuelo 131 a las 08:00 hrs a I. de Pascua, Papeete, Nandi. Vuelo 118 a las 08:15 hrs a Iquique, Arica, La Paz. Vuelo 150 a las 21:30 horas a Lima, Panamá y Miami.

BRANIFF (716266): Vuelo 974 a las 18:00 horas a La Paz, Guayaquil, Panamá, Miami. Vuelo 978 a las 20:25 hrs a Lima, Miami, Washington y Nueva York.

AVIANCA (714105): Vuelo 020 a las 09:55 hrs a Lima, Bogotá. Vuelo 083 a las 18:25 hrs a Montevideo.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS (88062): Vuelo 201 a las 12:00 hrs a B. Aires. Vuelo 291 a las 15:15 hrs a Mendoza, Córdoba y B. Aires.

AIR FRANCE (82421): Vuelo 092 a las 15:05 hrs a B. Aires, Rio, Dakar, Paris.

LLOYD (712334): Vuelo 968 a las 13:50 hrs. a La Paz, Cochabamba, Sucre.

LINEAS AEREAS PARAGUAYAS (721142): Vuelo 503 a las 20:20 hrs a Asunción.

IBERIA (714510): Vuelo 998 a las 15:10 hrs a B. Aires, Rio, Dakar, Paris.

VARIG (716026): Vuelo 921 a las 14:40 hrs a B. Aires y Rio.

SWISSAIR (734714): Vuelo 147 a las 16:15 hrs a San Paulo, Rio, Dakar, Ginebra y Zurich.

AVIANCA: Vuelo 083 a las 17:35 hrs. de Los Angeles, México, Caracas, Bogotá y Lima. Vuelo 080 a las 09:05 hrs. de Montevideo.

VARIG: Vuelo 922 a las 13:30 hrs. de Rio y São Paulo.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS: Vuelo 290 a las 13:35 hrs. de B. Aires - Mendoza.

ALITALIA: Vuelo AZ 1572-KL793 a las 15:20 hrs. de Milán y Roma, escalas en Dakar y Buenos Aires.

KLM: Vuelo 793 a las 15:25 hrs. de Amsterdam, Las Palmas, Rio, São Paulo y Buenos Aires.

LADECO: Vuelo 110 a las 10:00 hrs. a Asunción y São Paulo.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 141 a las 09:30 hrs de Nueva York y Miami. Vuelo 132 a las 20:45 hrs. de Nandi, Papeete, Isla de Pascua.

LADECO: Vuelo 111 a las 20:30 hrs. de São Paulo y Asunción.

BRANIFF: Vuelo 911 a las 15:25 hrs. de Miami, Panamá, Quito y Lima. Vuelo 925 a las 09:15 hrs. de San Francisco y Los Ángeles.

AEROPERU: Vuelo 604 a las 19:55 hrs. de Buenos Aires. Vuelo 605 a las 13:15 hrs. de Miami, Guayaquil y Lima.

AVIANCA: Vuelo 083 a las 17:35 hrs. de Los Angeles, México, Caracas, Bogotá y Lima. Vuelo 080 a las 09:05 hrs. de Montevideo.

VARIG: Vuelo 922 a las 13:30 hrs. de Rio y São Paulo.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS: Vuelo 290 a las 13:35 hrs. de B. Aires - Mendoza.

ALITALIA: Vuelo AZ 1572-KL793 a las 15:20 hrs. de Milán y Roma, escalas en Dakar y Buenos Aires.

KLM: Vuelo 793 a las 15:25 hrs. de Amsterdam, Las Palmas, Rio, São Paulo y Buenos Aires.

LADECO: Vuelo 023 a las 21:05 hrs. de Calama. Vuelo 065 a las 15:00 hrs. de Arica.

AERONINA: Vuelo 201 a las 10:45 hrs. de Concepción. Vuelo 205 a las 21:15 hrs. de Concepción.

09:15 hrs a Iquique y Arica. Vuelo 071 a las 11:15 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.

AERO ANDINA (710719) Aeropuerto Los Cerrillos).

Vuelo 200 a las 08:00 hrs. a Concepción. Vuelo 204 a las 18:30 hrs a Concepción.

LLEGADAS

LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez).

Vuelo 132 a las 20:45 hrs. de Isla de Pascua.

LADECO Vuelo 023 a las 21:05 hrs de Calama. Vuelo 065 a las 15:00 hrs. de Arica.

AERONINA: Vuelo 201 a las 10:45 hrs. de Concepción. Vuelo 205 a las 21:15 hrs. de Concepción.

DEFUNCIONES

Cementerio General

Comunicamos el sensible fallecimiento de:
José Edwards Errázuriz
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 10:30 horas, por Avenida La Paz.

Comunicamos el sensible fallecimiento de:
Mario Matte Hurtado
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 13:30 horas, por Avenida La Paz.

Cementerio Metropolitano

Comunicamos el sensible fallecimiento de:
Manuel Antonio Troncoso Pinto
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 15:30 horas.

Comunicamos el sensible fallecimiento de:
Víctor L. Luque
Mancilla Ahumada
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 16:15 horas.

TELEFONOS DE URGENCIA

PARA LO QUE USTED NECESITE ESTAMOS EN EL 82222

INCENDIOS	132
POSTA CENTRAL	393451-394871
AMBULANCIAS	224422
La Cisterna	224422
Núñoa	224422
Providencia-L. Condes	499004
Quinta Normal	257216
San Miguel	91011
San Bernardo	224422
CARABINEROS:	591534
Prefectura General	60151
Radiopatrullas Central	133
CHILECTRA: Reparaciones	370051-776540

SERVIPAR

TODA UNA LINEA PARA SU DISPOSICION

PARQUETS

ARREGLOS DE PALMETAS

- FILETE
- PULIDO
- SATINADOS
- VITRIFICADOS

PAPELES MURALES

COLOCACION INMEDIATA

ARREGLOS DE MUROS

PINTURAS

INTERIORES Y EXTERIORES

- LATEX
- OLEOS
- GRAVILLADO

FLEXIT: Colocación-Ventas

SOLICITE VENDEDOR

VICUÑA MACKENNA

92-A FONO: 227347

Hrs.oficina STGO.

FABRICA DE RESORTES

BOUILLET

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

DESPACHOS A PROVINCIAS

REPARACION DESVENCIDOS

PAQUETES Y ESPIRALES

TRABAJOS EN EL DIA Y GARANTIZADOS

SANTA ELENA 1866
TELEFONO 567719

IND. RADIADORES SUPER

RADIADORES

Nuevos Para

Automóviles camionetas Camiones

Precios sin competencia

Oferta

Radiador Fiat 600 a \$ 3000 c/IVA

Radiador Fiat Camion 619 y 697

\$ 16.332 c/IVA

Además:

Reparaciones y Destapes

Venta y Reparación de Calefacciones

Fabricación de Estanques de Bencina y Petróleo

IND. RADIADORES SUPER

RADIADORES

Nuevos Para

Automóviles camionetas Camiones

Precios sin competencia

Oferta

Radiador Fiat 600 a \$ 3000 c/IVA

Radiador Fiat Camion 619 y 697

\$ 16.332 c/IVA

Además:

Reparaciones y Destapes

Venta y Reparación de Calefacciones

Fabricación de Estanques de Bencina y Petróleo

SIERRA BELLA 1449

Santiago

PEGASO

• CAMIONES DE GRAN TONELAJE

• BUSES

• AUTOMOVILES TODOS LOS MODELOS

• CAMIONETAS BENZINERAS HASTA 1.500 KG.

DATSON

• AUTOMOVILES TODOS LOS MODELOS

• CAMIONETAS BENZINERAS HASTA 1.500 KG.

NISSAN

• CAMIONETAS DIESEL HASTA 2.000 KG.

• CAMIONES DE REPARTO DIESEL HASTA 2.500 KG.

CAMIONES DE GRAN TONELAJE

DELANTEROS Y TRASEROS

VEHICULOS USADOS

• AUTOMOVILES Y CAMIONETAS

• COMPRAMOS-VEDEMOS

- PERMUTAMOS

CONSIGNAMOS-ANTICIPAMOS

REPUESTOS-GARANTIA SERVICIO

AUTOMOTRIZ CURIFOR S.A.

SANTIAGO: 10 DE JULIO 1485

CURICO-MERCED 480

TALCA: 1 NORTE 2153

CHILLAN-LIBERTAD 201</

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Humbero Tolosa a América, Gilda y Nancy Tolosa Jara, sin perjuicio derechos cónyuge Aurora Jara Romero. Practicaré inventario solemne agosto diez horas. Secretaria.

2-4-5

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva María Guadalupe Barraza a Fresia, María, Oscar, José y Enrique Salazar Palavecino, quienes heredan por trasmisión de su padres Ricardo Salazar Contreras.

2-4-5

OCTAVO Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada queda al fallecimiento de doña María del Tránsito Concha Cid, a sus hijos legítimos: Margarita de las Nieves, María Elizabeth, Carlos Fidel Alejandro, todos de apellidos Calderon Concha y sin perjuicio del cónyuge sobreviviente, don Carlos Angel Calderon Rojas. La Secretaria.

2-4-5

OCTAVO Juzgado Civil Complemento Resolución de fecha 23 de abril de 1980 en expediente posesión efectiva de don Demetrio Quiroz Gutiérrez, agregando a lo anterior que dona Violeta Quiroz Castañeda hereda por sí y en representación de su padre don Demetrio Quiroz Brava. La Secretaria.

2-4-5

OCTAVO Juzgado Civil Complemento Resolución de fecha 23 de abril de 1980 en expediente posesión efectiva de don Demetrio Quiroz Gutiérrez, agregando a lo anterior que dona Violeta Quiroz Castañeda hereda por sí y en representación de su padre don Demetrio Quiroz Brava. La Secretaria.

2-4-5

OCTAVO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Aparicio Ruffat a hijos Luis Alberto, Viviana Paineal y Solange Ana Aparicio López, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Manuela López Silva. Inventario solemne 6 de agosto, 18 horas. Secretaria.

2-4-5

OCTAVO Civil Posesión Efectiva Rafael Arturo Valdés Tapia, ampliamente sentido de quienes heredan en representación Ana Hermilia Valdes Tapia con Domingo Arturo y Carlos Antonio Peña Valdés. Secretaria.

2-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Ricardo Navarro Orellana y Lesterna del Carmen Toro Escobar a hijo natural: Patricio Fernando Navarro Toro.

1-2-4

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Orlando Opazo Garrido a hijos Myriam del Carmen, Orlando y Sergio Hernán Opazo Ortiz, sin perjuicio derechos cónyuge Irma del Carmen Ortiz Montecino. Inventario solemne 5 agosto.

1-2-4

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Luis Riquelme Orellana, sin perjuicio derechos cónyuge Emilia Cristina Lohr Hubert.

2-4-5

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Mario Elena Escudero Cisterna a Rodolfo del Carmen Orellana Tobar, sin perjuicio sus derechos de cónyuge sobreviviente.

2-4-5

JUZGADO De Letras de Biñan, por resolución de fecha 24 de julio, se concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Eduardo Enrique Marambio Gajardo, a sus hijos legítimos Edmundo Enrique, Ana del Tránsito, Julio Rafael, Ángel Custodio, Miguel Carlos, Víctor Eugenio, Juan José, Jacqueline Jeanette y Miriam Rocío Marambio Toledo.

2-4-5

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Guido Silva Aguirre a Ana Jara Aguirre.

1-2-4

EXTRACTO Primer Juzgado Civil de San Miguel cita a audiencia de parientes de don Carlos Antón Córdoba, en los autos sobre Rectificación de Partida para el 8 de agosto de 1980, a las 11 horas. El secretario.

1-2-4

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Carrasco Zapata y Carmen Riquelme Orellana a Humberto e Irma Carrasco Riquelme, y Juan Cáceres Carrasco. Posesión efectiva Clara Carrasco Riquelme concedió a Juan Cáceres Carrasco, sin perjuicio cónyuge José Chancay.

1-2-4

CUARTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Arturo Carrasco Zapata y Carmen Riquelme Orellana a Humberto e Irma Carrasco Riquelme, y Juan Cáceres Carrasco. Posesión efectiva Clara Carrasco Riquelme concedió a Juan Cáceres Carrasco, sin perjuicio cónyuge José Chancay.

1-2-4

CUARTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ramón Contreras Montañares a José María, Rosa y Adolfo Alfredo Chaparro Palma a Andrés, Alfredo, Ana, Rosa Chaparro Kaufman, sin perjuicio derechos cónyuge Clarisa Muñoz González. Practicaré inventario solemne 11 agosto, 15 horas. Secretaria.

1-2-4

POR extravío titulos N° 815-14409-20273-20176-32637 - 35944 - 30089-44285 - 48518 - 52434-56511 - 58510 - 64461, de "Compañía Industrial", de propiedad de Juan Patricio Cañas Santos, quedan nulos.

1-2-4

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva, herencia intestada, José Piñó Díaz, hijos: Ana Julia; Patricio de las Mercedes; Cecilia del Carmen y José Francisco Piñó Soto, sin perjuicio derechos cónyuge Rebeca de las Mercedes Soto. Secretario.

1-2-4

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Basilio Pérez Sequival, para Pasqual y Daniel Pérez Sequival, sin perjuicio derechos.

4-5-6

HABIENDOSE extraviado título N° 1732 de la Sociedad Periodística de Chile, por 40.000 acciones de propiedad de Soc. Periodística del Sur S.A., queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

1-2-4

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva María Guadalupe Barraza a Fresia, María, Oscar, José y Enrique Salazar Palavecino, quienes heredan por trasmisión de su padres Ricardo Salazar Contreras.

2-4-5

OCTAVO Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva María Valdés Larrain a Gabriela Valdés Larrain.

1-2-4

QUIEBRA: Empresa Constructora Prisma Ltda. Primer Juzgado Civil Mayor Cautilla Santiago. Resolución 28 julio 1980. Tuvo por propuesta fecha cesación de pagos de la fallida, el dia 25 de enero de 1977, la que se tendrá por aprobada si no se objeta dentro del término legal.

Secretaria.

2-4-5

QUIEBRA: Importadora Wal S.A.C.I. Séptimo Juzgado Civil Santiago. Resolución 2 junio 1980, tuvo por verificado extraordinariamente un crédito fiscal por \$ 129.726 art. 2472 N° 5 C. C. Secretaria.

1-2-4

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva María Cristina Gamboa Fuentes, hijos María Cristina, Luis Fernando Ortíz Gamboa, sin perjuicio derechos cónyuge Fernando Ortíz Vial; y posesión efectiva Guillermo Knapp Freiman a Antoneta y Juan Knapp Schattenfeld, sin perjuicio cónyuge Frida Schattenfeld Epstein.

1-2-4

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Guillermo Knapp Freiman a Antoneta y Juan Knapp Schattenfeld, sin perjuicio cónyuge Frida Schattenfeld Epstein.

1-2-4

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Cristina Gamboa Fuentes, hijos María Cristina, Luis Fernando Ortíz Gamboa; a nietas María Fernanda, María Cristina Radibl Ortíz, y Alicia Navarro Duarte, cónyuge; y sin perjuicio de derechos de esta última, como cónyuge sobreviviente, Zorobabel Rodríguez. Secretaria.

1-2-4

OCTAVO Juzgado Civil Complemento Resolución de fecha 23 de abril de 1980 en expediente posesión efectiva de don Demetrio Quiroz Gutiérrez, agregando a lo anterior que dona Violeta Quiroz Castañeda hereda por sí y en representación de su padre don Demetrio Quiroz Brava. La Secretaria.

2-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Luis Aparicio Ruffat a hijos Luis Alberto, Viviana Paineal y Solange Ana Aparicio López, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Manuela López Silva. Inventario solemne 6 de agosto, 18 horas. Secretaria.

2-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Luis Alfredo Ibarría a María Hernán, Amado Hernández y Juana Sofía González, sin perjuicio derechos cónyuge Fernando Ernesto María Bonnau, 11 agosto, quince horas. Secretaria.

2-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Luis Alfredo Ibarría a hijos Matilde de la Luz, Egon Hernán, Amado Hernández y Juana Sofía González, sin perjuicio derechos cónyuge Fernando Ernesto María Bonnau. 11 agosto, quince horas. Secretaria.

2-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Orlando Opazo Garrido a hijos Myriam del Carmen, Orlando y Sergio Hernán Opazo Ortiz, sin perjuicio derechos cónyuge Irma del Carmen Ortiz Montecino. Inventario solemne 5 agosto.

1-2-4

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Luis Riquelme Orellana y Lesterna del Carmen Toro Escobar a hijo natural: Patricio Fernando Navarro Toro.

1-2-4

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Orlando Opazo Garrido a hijos Myriam del Carmen, Orlando y Sergio Hernán Opazo Ortiz, sin perjuicio derechos cónyuge Irma del Carmen Ortiz Montecino. Inventario solemne 5 agosto.

1-2-4

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Alfonso Lira Lira a Almudena Serafin Donaire Gutierrez a hijos Héctor, Marina, Luis, Hernán y Nelson Donaire Lira, sin perjuicio derechos cónyuge Marta Agüero Latorre, sin perjuicio cónyuge sobreviviente. El Secretario.

1-2-4

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Elsa Sandoval Muñoz a Humberto y Alvaro del Piñón Sandoval.

1-2-4

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Ernesto Camp Martín a Mauren, Iona y Edna Camp Lohr, sin perjuicio derechos cónyuge Emilia Cristina Lohr Hubert.

2-4-5

SEGUNDO Juzgado Civil concedió inventario solemne, bienes Fernando Ernesto María Bonnau, 11 agosto, quince horas. Secretaria.

2-4-5

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Elena Escudero Cisterna a Rodolfo del Carmen Orellana Tobar, sin perjuicio sus derechos de cónyuge sobreviviente.

2-4-5

JUZGADO De Letras de Biñan, por resolución de fecha 24 de julio, se concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Eduardo Enrique Marambio Gajardo, a sus hijos legítimos Edmundo Enrique, Ana del Tránsito, Julio Rafael, Ángel Custodio, Miguel Carlos, Víctor Eugenio, Juan José, Jacqueline Jeanette y Miriam Rocío Marambio Toledo.

2-4-5

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Guido Silva Aguirre a Ana Jara Aguirre.

1-2-4

EXTRACTO Primer Juzgado Civil de San Miguel cita a audiencia de parientes de don Carlos Antón Córdoba, en los autos sobre Rectificación de Partida para el 8 de agosto de 1980, a las 11 horas. El secretario.

1-2-4

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Carrasco Zapata y Carmen Riquelme Orellana a Humberto e Irma Carrasco Riquelme, y Juan Cáceres Carrasco. Posesión efectiva Clara Carrasco Riquelme concedió a Juan Cáceres Carrasco, sin perjuicio cónyuge José Chancay.

1-2-4

POR extravío titulos N° 815-14409-20273-20176-32637 - 35944 - 30089-44285 - 48518 - 52434-56511 - 58510 - 64461, de "Compañía Industrial", de propiedad de Juan Patricio Cañas Santos, quedan nulos.

1-2-4

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva, herencia intestada, José Piñó Díaz, hijos: Ana Julia; Patricio de las Mercedes; Cecilia del Carmen y José Francisco Piñó Soto, sin perjuicio derechos cónyuge Rebeca de las Mercedes Soto. Secretario.

2-4-5

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Basilio Pérez Sequival, para Pasqual y Daniel Pérez Sequival.

4-5-6

HABIENDOSE extraviado título N° 1732 de la Sociedad Periodística de Chile, por 40.000 acciones de propiedad de Soc. Periodística del Sur S.A., queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

1-2-4

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Larrain a Gabriela Valdés Larrain.

1-2-4

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Larrain a Gabriela Valdés Larrain.

1-2-4

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Larrain a Gabriela Valdés Larrain.

1-2-4

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Larrain a Gabriela Valdés Larrain.

1-2-4

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Larrain a Gabriela Valdés Larrain.

1-2-4

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Larrain a Gabriela Valdés Larrain.

1-2-4

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Larrain a Gabriela Valdés Larrain.

1-2-4

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Larrain a Gabriela Valdés Larrain.

1-2-4

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Larrain a Gabriela Valdés Larrain.

1-2-4

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Larrain a Gabriela Valdés Larrain.

1-2-4

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Larrain a Gabriela Valdés Larrain.

1-2-4

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Larrain a Gabriela Valdés Larrain.

1-2-4

Santiago, Chile
Agosto, Lunes 4-1980

clasicados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Alfredo Liück Urzúa a Rita Alfredo, Teresa Liück Lobos, Luis, Cristián, Willerdo y Doris Liück Farias sin perjuicio conyuge Olga Lojas Guzman. Inventario solemne 7 agosto 15 horas. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Alma Conley Valenzuela a Nora Conley Valenzuela. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Efraín Reinoso López a Gabriela Reynoso Farias y conyuge Aurora Carrillo Fuentelba, sin perjuicio sus derechos. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Catejo Zúñiga a María Ibarriaga Catejo, sin perjuicio conyuge Luis Ibarriaga Fuenzalida. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Urrejola Mathieu a María, Juan, Tomás y María Teresa Fontecilla Urrejola, sin perjuicio conyuge Juan Fontecilla Astaburuaga. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Urrejola Mathieu a María, Juan, Tomás y María Teresa Fontecilla Urrejola, sin perjuicio conyuge Juan Fontecilla Astaburuaga. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Atil Zegard Farat a Marcelo y Gastón Zegard Thomas sin perjuicio conyuge Agustina Thomas Tariere. Inventario solemne 7 agosto 15 horas. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Sandoval Sandoval a Sandra Sandoval Campos, sin perjuicio conyuge Amanda Gálvez Núñez. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Rifo Espinoza a Ximena, Guillermo y Gabriela Soto Aguilar Rifo. 4-5-6

SEXTA Juzgado concedió posesión efectiva Celia Casanueva Cruz, hijas Hilda, Néstor y Dagoberto Figueroa Casanueva. 4-5-6

SEXTA Juzgado ampliará inventario solemne posesión efectiva a Mario Solar Villa, 8 agosto 10 horas Secretaria. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia testada de Marta Rosa Correa Farina, a Luisa Hortensia Zamudio Correa. Secretaría. 4-5-6

2 CITACIONES

MAQUINAS Industriales S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a la Primera Junta Ordinaria de Accionistas para el día 18 de agosto de 1980, a las 15.00 horas en las oficinas de la Gerencia General de la sociedad, ubicadas en Avenida Bulnes N° 212 para tratar los siguientes puntos: 1) Memoria, Balance e Inventario correspondiente al ejercicio al 31 de diciembre de 1979. 2.- Designación de Inspectores de Cuentas titulares y suplentes. 3)- Varios. Jérre del Registro de Accionistas. Con motivo de la realización de la Junta Ordinaria el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 15 al 18 de agosto de 1980, ambas fechas inclusivas. Calificación de poderes. Se hará el mismo día en que ella se realiza, en el mismo lugar y hasta el momento de su iniciación. El Presidente. 2-4-5

FABRICA de Artefactos eléctricos S.A.C.I. Junta Ordinaria de Accionistas. Citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 25 de agosto de 1980, a las 11.00 horas en el local de la industria. Primera Avenida 1223, para conocer y pronunciarse sobre las siguientes materias. 1.- Memoria y Balance del Ejercicio comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1979. 2.- Otras materias de competencia de la Junta. El registro permanecerá cerrado entre el 16 y el 25 de agosto, ambas fechas inclusivas. El Presidente. 4-11-14

SOC. Cooperativa de Edif. de Vivienda "Aguilas Blancas Ltda." En conformidad a lo dispuesto en el Art. 22 de los Estatutos, citase a Junta General Ordinaria de Socios, con el objeto de tratar las siguientes materias: 1) Balance y Memoria del Ejercicio Anterior (Período 1978-79). Asuntos varios. Fecha, martes 12 de agosto de 1980. Hora: 19 horas en primera citación, 19.30 horas en segunda citación. Lugar: Sala de Reunión, Parroquia San Patricio, (Isabel La Católica esq. Antonia Planet). El Presidente. Santiago, 2 de agosto. 4-5-6

EL Consejo de Administración de la Cooperativa de Vivienda Don Oriente Ltda., cita a Junta General Ordinaria de Socios para el día 17 de agosto de 1980, a las 10 horas en primera citación y a las 10.30 horas en segunda, para tratar la siguiente tabla: 1.- Lectura del acta anterior. 2.- Balance general al 30-6-74. 3.- Elección consejo de administración, titular y suplente y junta de vigilancia titulares y suplentes. 4.- Varios. La asamblea se realizará en Julio Verne N° 726 Cerrillos Maipú. El Presidente. 4-5-6

CITACIONES. Se cita a los socios de la Sociedad Hípica Luis Cousiño, a Asamblea General Extraordinaria para los efectos de elegir nuevo directorio, a celebrarse el día 12 de agosto de 1980 a las 18 P.M. en el local de la sociedad. Club Hípico 1178. El Presidente. 4-5-6

REMANES

REMANES. Resolución 1º de julio 1980, Tercer Juzgado Civil Santiago, expediente caratulado Banco Hipotecario y de Fomento de Chile con Elias Jarquemada Lobos, Rol 5050-79, sobre requerimiento de pago, ordenó remate de una propiedad ubicada en calle Carlos Swimburn 3919, Comuna San Miguel, inscrita foja 3594 número 4340 Registro de Propiedad, Conservador de Bienes Raíces San Miguel, año 1978. Resolución 25 julio 1980, aprobo bases para subasta, la que será el 21 agosto 1980, en Edificio de Tribunal, ante Juez, 16.00 horas. Mínimo para hacer posturas \$ 776.000. Bases y antecedentes Secretaría del Tribunal. 1-2-3-4

REMANES. Ante este Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía del Departamento Presidente Aguirre Cerda, se ha ordenado rematar propiedad de calle Ventura Blanco Viel N° 1191, comuna San Miguel, inscrita a fs. 1882 N° 2688 del Conservador Bienes Raíces de San Miguel. Availuo \$ 1.216.473. Postores deberán presentar equivalente 10% del avalúo en dinero o consignación a nombre del Tribunal. Pago \$ 300.000 contado, saldo 12 meses plazo más interés bancario e I.P.C. Fecha remate 19 de agosto de 1980, a las 11 horas, en Secretaría del Tribunal. Antecedentes en Secretaría. Autos "Rodríguez, Delia, con Plaza, Roberto" Rol N° 3999-79. Secretaría. 4-8-14-18

"FABRICA Nacional de Máquinas de Coser S.A.", Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a la Primera Junta Ordinaria de Accionistas para el día 20 de agosto de 1980, a las 15.00 horas en las oficinas de la Gerencia General de la sociedad, ubicadas en Panamericana Norte N° 1551 para tratar los siguientes puntos: 1.- Memoria, Balance e Inventario correspondiente al ejercicio al 31 de diciembre de 1979. 2.- Designación de Inspectores de Cuentas titulares y suplentes. 3)- Varios. Jérre del Registro de Accionistas. Con motivo de la realización de la Junta Ordinaria el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 15 al 20 de agosto de 1980, ambas fechas inclusivas. Calificación de poderes. Se hará el mismo día en que ella se realiza, en el mismo lugar y hasta el momento de su iniciación. El Presidente. 4-5-6

COMPAÑIA Hotelera Andes S.A. Cita a Juntas General Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas. Por acuerdo del directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Compañía Hotelera Andes S.A., para el día 21 de agosto de 1980 a las 12.00 horas en primera citación, en las oficinas de la sociedad, calle Máximo Humbser N° 574, con el objeto de someter a su consideración la memoria, balance y distribución de utilidades del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1979, designación de los inspectores de cuentas y pronunciarse sobre las siguientes materias. 1.- Memoria y Balance del Ejercicio comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1979. 2.- Otras materias de competencia de la Junta. El registro permanecerá cerrado entre el 16 y el 25 de agosto, ambas fechas inclusivas. El Presidente. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, Remataré por orden del Séptimo Juzgado Civil, de Mayor Cuantía Juicio Cedur Ltda. con Comunidad Piña Barends Un tractor marca Ford modelo 5.000 - Nicancor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, Remataré por orden del Noveno Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Banco de Santiago con Cárdenas Luis y Otto, amoblado ladrillo sofá cama y dos sillones y una alfombra. Julio Marticorena García. Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Cea con Leva Carlos: máquina colodadora de cabelllos para muñecas con motor eléctrico. Escritorios de 4 y 6 cajones, dos alfombras, una compresora portátil para pintar con pistola. Nicancor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Cea con Leva Carlos: máquina colodadora de cabelllos para muñecas con motor eléctrico. Escritorios de 4 y 6 cajones, dos alfombras, una compresora portátil para pintar con pistola. Nicancor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Cea con Leva Carlos: máquina colodadora de cabelllos para muñecas con motor eléctrico. Escritorios de 4 y 6 cajones, dos alfombras, una compresora portátil para pintar con pistola. Nicancor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Cea con Leva Carlos: máquina colodadora de cabelllos para muñecas con motor eléctrico. Escritorios de 4 y 6 cajones, dos alfombras, una compresora portátil para pintar con pistola. Nicancor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Cea con Leva Carlos: máquina colodadora de cabelllos para muñecas con motor eléctrico. Escritorios de 4 y 6 cajones, dos alfombras, una compresora portátil para pintar con pistola. Nicancor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Cea con Leva Carlos: máquina colodadora de cabelllos para muñecas con motor eléctrico. Escritorios de 4 y 6 cajones, dos alfombras, una compresora portátil para pintar con pistola. Nicancor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Cea con Leva Carlos: máquina colodadora de cabelllos para muñecas con motor eléctrico. Escritorios de 4 y 6 cajones, dos alfombras, una compresora portátil para pintar con pistola. Nicancor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Cea con Leva Carlos: máquina colodadora de cabelllos para muñecas con motor eléctrico. Escritorios de 4 y 6 cajones, dos alfombras, una compresora portátil para pintar con pistola. Nicancor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Cea con Leva Carlos: máquina colodadora de cabelllos para muñecas con motor eléctrico. Escritorios de 4 y 6 cajones, dos alfombras, una compresora portátil para pintar con pistola. Nicancor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Cea con Leva Carlos: máquina colodadora de cabelllos para muñecas con motor eléctrico. Escritorios de 4 y 6 cajones, dos alfombras, una compresora portátil para pintar con pistola. Nicancor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Cea con Leva Carlos: máquina colodadora de cabelllos para muñecas con motor eléctrico. Escritorios de 4 y 6 cajones, dos alfombras, una compresora portátil para pintar con pistola. Nicancor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Cea con Leva Carlos: máquina colodadora de cabelllos para muñecas con motor eléctrico. Escritorios de 4 y 6 cajones, dos alfombras, una compresora portátil para pintar con pistola. Nicancor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Cea con Leva Carlos: máquina colodadora de cabelllos para muñecas con motor eléctrico. Escritorios de 4 y 6 cajones, dos alfombras, una compresora portátil para pintar con pistola. Nicancor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Cea con Leva Carlos: máquina colodadora de cabelllos para muñecas con motor eléctrico. Escritorios de 4 y 6 cajones, dos alfombras, una compresora portátil para pintar con pistola. Nicancor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Cea con Leva Carlos: máquina colodadora de cabelllos para muñecas con motor eléctrico. Escritorios de 4 y 6 cajones, dos alfombras, una compresora portátil para pintar con pistola. Nicancor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Cea con Leva Carlos: máquina colodadora de cabelllos para muñecas con motor eléctrico. Escritorios de 4 y 6 cajones, dos alfombras, una compresora portátil para pintar con pistola. Nicancor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Cea con Leva Carlos: máquina colodadora de cabelllos para muñecas con motor eléctrico. Escritorios de 4 y 6 cajones, dos alfombras, una compresora portátil para pintar con pistola. Nicancor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Cea con Leva Carlos: máquina colodadora de cabelllos para muñecas con motor eléctrico. Escritorios de 4 y 6 cajones, dos alfombras, una compresora portátil para pintar con pistola. Nicancor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Cea con Leva Carlos: máquina colodadora de cabelllos para muñecas con motor eléctrico. Escritorios de 4 y 6 cajones, dos alfombras, una compresora portátil para pintar con pistola. Nicancor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6

EL viernes 8 de agosto a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Cea con Leva Carlos: máquina colodadora de cabelllos para muñecas con motor eléctrico. Escritorios de 4 y 6 cajones, dos alfombras, una compresora portátil para pintar con pistola. Nicancor Marticorena Pereira, Martillero Público. 4-5-6



ARGOLLAS PARA NOVIOS EN EL ACTO
CASA LAARSEN EN ESTADO 386

Casa LAARSEN ya ha cumplido 43 años manteniendo una tradición y un prestigio muy sólido por ofrecer siempre lo mejor a sus clientes. Sus argollas para novios, de 18 quilates, las tienen desde \$ 2.890, las entregan inmediatamente Y GRABADAS. Finas cadenas de oro de 18 quilates desde \$ 1.750 y el más grande surtido en joyas de alta calidad y relojes de las mejores marcas. Casio desde \$ 1.150, Seiko, Citizen, Orient y Renis, garantizados por Casa LAARSEN. Con la garantía original de su marca.

Se aceptan DINERS, VISA y Fondo Mutuo.

CASA LAARSEN EN ESTADO 386



EL COLEGIO DE INTERPRETES VIII REGION OFRECE

LA CARRERA DEL MUNDO MODERNO

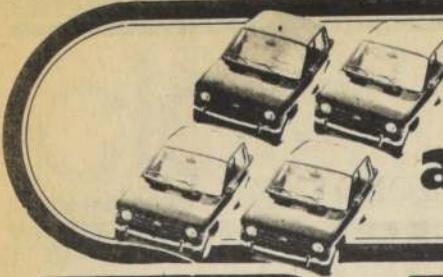
•ALEMAN

•INGLES

•FRANCES

INFORMES Y MATRICULAS EN SU UNICA DIRECCION

INTERPRETE



mercado automotriz

CAVEM

Tattersall
AUTOMOTRIZ

Opala 2.500 cc. 1980 nuevo colores a elección US \$ 11.680 E.M.N.
Pick-up Daihatsu 1980 0 Kms. \$ 194.220 Station Caravan 0 Km. 1980 entrega inmediata US \$ 12.350 E.M.N.
Maverick 1973 excelente estado \$ 160.000 Chevette 4 puertas 0 kilómetro 1980 entr. inmediata \$ 359.970 Volks Wagen 1974 Excelente Estado \$ 220.000 Chevette 2 puertas 0 kmts. 1980 entr. inmediata \$ 333.450 Opala coupé 0 Kms. US \$ 11.560 E.M.N. CX 2000 Exc. Estado 1979 Full Equipo \$ 440.000 (Financia Sociedad El Tattersall)

TATTERSALL
AUTOMOTRIZ
AV. APOQUINDO 5680
(abierto sábado y domingos)



**AUTOS
"EL GOLE"**

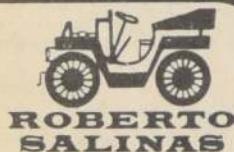
LOS PRIMEROS EN
TOYOTA

todos los modelos

ENTREGA
INMEDIATA

PROPONGANOS SU
FORMA DE PAGO

BILBAO 2921
FONOS:
234362-230805



**ROBERTO
SALINAS
TERRA
AUTOMOVILES**

AUTOMOVILES NUEVOS
MALIBU CLASSIC 1980 \$ 856.050
SUBARU TODOS LOS MODELOS 1980 DESDE \$ 191.200
CHEVETTE 2 Y 4 PUERTAS 1980 DESDE \$ 331.500
PEUGEOT 504 Y 305 1980 DESDE \$ 448.500
OPALA 4 PUERTAS Y ST. WAGONS 1980 \$ 464.100
AUSTIN MINI 850 1980 \$ 337.900
FIAT TODOS LOS MODELOS 1980 DESDE \$ 171.600
SUPER WAGONS FORD 15 \$ 975.000
ASENTOS EQUIPADA 1980 AUTOMOVILES USADOS
PEUGEOT 404 1976 \$ 285.000
CHEVY NOVA 1977 \$ 465.000
FIAT 600 1971 \$ 78.000
PACER FULL EQUIPO 1977 \$ 330.000
HORNET 1977 \$ 295.000
FIAT 125 1976 \$ 230.000
FORD MAVERICK FULL EQUIPO 1976 \$ 430.000
AUSTIN MINI MIL 1973 \$ 120.000
DODGE DART 1972 \$ 235.000
MERCEDES BENZ 280 SE 1967 \$ 360.000
VOLVO 1963 \$ 105.000
CHEVETTE 1976 \$ 220.000
VOLKSWAGEN 1965 \$ 145.000
CAMIONETAS
CHEVROLET C-30 DOBLE CABINA IMPORTADA 1980 \$ 721.500
CHEVROLET C-30 1980 \$ 584.600
CHEVROLET C-10 1980 \$ 499.900
LUV DIESEL 1980 \$ 408.100
LUV BENCINERA 1980 \$ 364.650
FORD F 350 2.500 KILOS 1975 \$ 330.000
CAMIONES CHEVROLET C-60 7.500 KILOS 1980 \$ 608.400
CAMIONES HINO DESDE 6.000 KILOS 1980 \$ 725.400
BILBAO 505
ASOCIADO CAVEM
Financiamiento Bancario 36 meses.

**COMPRE SU
CITROEN
CON
MANTENCION
GRATIS**

Todos los meses sortearemos 2 carros de mantenimiento, los que darán 60.000 km., de revisión con mano de obra y lubricantes GRATIS

VISA—\$ 264.500
2 CV-6—\$ 198.500
CX-2000—\$ 545.000
VISA LE NOIR
\$ 268.400

FINANCIAMIENTO BANCARIO,
HASTA 36 MESES CUOTAS FIJAS

MARTIN HNOS.
IMP. e IND. S.A.

Seminario 115 - 119
Tels: 226029 - 228915

DESDE 1948
CITROEN
prefiere SHELL

CITROËN

CITROSEQUI



**CASA
MATRIZ**
LIRA 961 - 221099

Citroen 2 CV -6
\$ 196.950

Citroen Visa, 1980
\$ 263.250

Citroen GS, Club 1980
\$ 409.500

**FINANCIAMIENTO
BANCARIO
HASTA 36 MESES
SIN PIE**

TOYOTA
IMPORTADORA CHILENA S.A.

COROLLA 1600cc	US\$ 10.990
Sedan 4 Plazas	11.900
St. Wagon 5 Plazas	464.100
CORONA 2000cc	12.800
Sedan 4 Plazas	499.200
Lift Back 5 Plazas	13.300
CRESSIDA 2000 cc	13.990
St. Wagon 5 Plazas	545.610
CELICA 2000 cc	14.990
Lift Back 3 Plazas	584.610
HI-LUX 1600 cc	11.500
Para 1000 Kilos	448.500
STOUT 2000 cc	11.600
Con Pick Up 2000 Kilos	452.400
Sié Pick Up 2000 Kilos	428.610
HI-ACE 1600 cc	10.990
Furgon 5 Plazas 1000 Kilos	14.700
DYNA 3000cc; DIESEL	573.300
Chasis Corto 3000 Kilos	14.800
LAND CRUISER 4230 cc	577.200
Hard Top 4 Plazas	12.500
	487.500

FINANCIAMIENTO: 30% DE PIE
SALDO: 6 A 36 CUOTAS
FIJAS EN PESOS Y ADemas
ESTACION DE SERVICIO Y
REPUESTOS PARA
LOS 20 MODELOS

SAN IGNACIO 480-484
FONOS: 68080-721101



ESTACION
DE SERVICIO

DENIS TURNER E HIJO LTDA.
COLON ESQ. VESPUCIO. TELEFONO 418351

Alineación
electrónica \$ 250,-
Balanceo
electrónico \$ 100,-
por rueda

NEUMATICOS
CAMARAS
BATERIAS

Firestone



**DAIHATSU
MAX CUORE**



Precio contado \$ 200.850.-

SIN PIE

Por Financieras y/o Bancos
36 cuotas de \$ 7.460
• Total Financiado: \$ 268.560
• Equiv. U.F.R. al 9/8/80

ENTREGA INMEDIATA

Garantía y Servicio técnico
Mecánico
Chapa y pintura
Electricidad

Repuestos

NACIONAL
AUTOMOTRIZ

Avda: Vicuña Mackenna 689
Irarrázaval 1515 Los Leones 1168

**AUTOMOVILES
"LA ROTONDA"
RODRIGUEZ, UGARTE
Y CIA. LTDA.**

OFRECE:

NUEVOS

MALIBU 4 PUERTAS 1980... \$ 846.400

MALIBU LANDAU 1980... 961.350

CHEVETTE 4 PUERTAS 1980... 359.970

CHEVETTE 2 PUERTAS 1980... 333.450

CHEVROLET C-10 D/H 1980... 530.400

CHEVROLET C-30 1980... 581.100

LUV LARGA BENCINERA 1980... 364.650

LUV LARGA PETROLERA 1980... 408.135

DATSON 160 J AUTOMATICO 1980... 464.100

USADOS

CAMARO 1974... 340.000

VOLKSWAGEN 1971... 220.000

FORD MUSTANG 1975... 260.000

FIAT 128 STATION 1977... 190.000

CHEVETTE 1977... 225.000

CHEVI NOVA 1977... 450.000

FIAT 125 STATION 1977... 270.000

VOLVO 144 GRAN LUXE 1973... 280.000

CHEVROLET C-10 1977... 330.000

PONTIAC FIREBIRD 1973... 340.000

CHEVETTE 1978... 265.000

FIAT 128 ITALIANO 1972... 170.000

PEUGEOT 404 1974... 250.000

ADEMAS TODOS LOS MODELOS DATSON

AVDA. Pte KENNEDY 438-
TELEFONO 287706
SANTIAGO

**COMERCIAL
LA PORTADA**

OFRECE:

AUTOMOVILES NUEVOS:

CANDILLAC FLEETWOOD 1980

f. eq po. Iva Incl. US\$ 50.000

PONTIAC BONNEVILLE 1980

f. eq po. Iva Incl. US\$ 35.000

BUICK ST. WAGON 1980

f. eq po. Iva Incl. US\$ 26.700

VOLKSWAGEN PASSAT 1980

2 y 4 puertas US\$ 11.730

VOLKSWAGEN BRASILIA 1980

4 puertas US\$ 10.800

VOLKSWAGEN FURGON 1980

US\$ 11.600

AUTOMOVILES USADOS:

MERCEDES BENZ 300 D 1978

US\$ 30.000

MERCEDES BENZ 250 1977

US\$ 32.000

MERCEDES BENZ 280 S 1978

f. eq po. US\$ 42.000

CITROEN CX2000 1978

US\$ 10.000

B.M.W. 728 1978

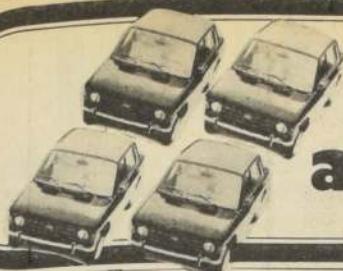
a. acond. c/pat. Incl. US\$ 45.000

CHEVROLET CAPRICE 1978

4% Transferencia US\$ 23.000

CHEVROLET CAPRICE 1979

f. eq po. c/pat. US\$ 21.000



mercado automotriz

CAVEM

18 VEHICULOS COMPRAN Y VENDEN

1.- CAVEM
1.- Automóviles Edmundo Valdivieso M. y Cia. Ltda.

Austin Mini 1971, \$110.000.
Camioneta Ford S 100, 1970, \$190.000.
Camioneta Mazda B, 1980, \$280.000.
Subaru 600 4 puertas, 1980, 187.200.
Citroën CX Super, 1978, \$440.000.
Chevy Nova (Automática), 1973, \$275.000.
Citroën 2 CV-6, 1980, 196.950.
Mazda 929 Station Wagon, 1977, \$340.000.
Subaru 4000 4 W. D., 1978, \$320.000.
Toyota Corona 2000, 1977, \$320.000.
Volvo 145, 3 corridas de asiento, 1971, \$410.000.
Furgones Subaru 600, 1980, 207.200.

4.- CAVEM
Patricio Reitze C.
Bilbao 2149
AV. Andres Bello 2879-2881

Suzuki en todos sus modelos desde \$176.100. — Consultenos su crédito a largo plazo. (Crédito Bancario). — Patricio Reitze, Andrés Bello 2879-2881; La Portada de Vitacura Fono 487473. Bilbao 2149. Fono 251972-236767.

Datsun Nissan, todos los modelos autos y camionetas, crédito bancario (en US y \$). Leasing, ventas y servicios. Patricio Reitze, Bilbao 2149 Fono: 251972-236767.

Patricio Reitze C.
Aeromar Renta Car.

AEROMAR RENTA CAR
Con chofer y sin chofer. Suzuki Fronte. Suzuki Furgón. Renault. Datsun. Desde \$ 500. Disponibilidad inmediata. Precios especiales, semanas, meses. Las Urbinas 53 Local E. Providencia. Fones: 256705-250011. Sucursales: 48745-283131-67283. Dinner, VISA, American Express. Aeromar Renta CAR. Autos para matrimonios, viajes especiales trasladados a Aeropuertos, CITY TOUR. Las Urbinas 53 Local E. Providencia. Fones: 256705-250011. Sucursales: 48745-283131-67283.

5.- CAVEM
5.- Roberto Salinas Terra. Bilbao 505.

Subaru todos los modelos, 1980. Super Vagon Ford 15 asientos, 1980; \$975.000. Chevrolet Malibú, 1980; \$86.000. Opala Caravana, 1980. 464.000. Opala, 1980; 464.000. Chevette 4 puertas, 1980; 359.000. Chevette 2 puertas, 1980; 332.000.

6.- CAVEM
6.- Rojas y Ruiz Tagle, E. Yáñez 947.

Peugeot 504, 1980; \$537.810. Peugeot 403, 1962; 129.000. Peugeot 404, 1974; 230.000. Renault 4-S, 1976; 170.000. Chevy Chevette 2 puertas, 1980; 333.450. Chevy Nova, 1970; 220.000. Malibu, 1980; 846.000.

7.- CAVEM
7.- Automotora Correa y Cia. Ltda. "A. Vespucio 741".

Chevrolet Camaro Clado 1973, \$350.000. Crédito Bancario. Malibú Clado, 1967; 165.000. Crédito Bancario. Citroën AX, 330 Clado, 1972; 85.000. Crédito Bancario. Nuevo Subaru 600 S B X. Clado, 1980; 187.200. Crédito Bancario. Nuevo Subaru Furgón abierto. Clado, 1980; 210.200. Crédito Bancario.

Opel Comodoro Coupé 1973, \$390.000. Volkswagen Bassart 1974, 250.000. Volkswagen Bassart 1977, \$300.000. Peugeot 1979, \$410.000. Toyota Celica 1977, 312.000. Citroën CX 2000 1978, 402.700. Volvo Station Wagon 245 D.L. 1978, \$741.000. Oldsmobile Star Fire 1976, 448.500. Cadillac Seville 1977, 1.443.000. Alfa Romeo 980, 780.000. Nuevo Subaru Hard-Top, 1980; 380.000. Crédito Bancario. Datsun 180 B, 1971, 200.000. Citroën GS, 1974, 270.000. Renault 4 S, 1978, 180.000. Crédito Bancario. Renault 4 S, 1972; 127.000. Crédito Bancario. Nuevo Daihatsu Mac-Cuore, 1980; 193.000. Crédito Bancario. Fiat 600, 1976; 125.000. Crédito Bancario. Ford Falcon 6 cilindros, 1970, 195.000. Crédito Bancario. Volkswagen Brasilia, 1977; 245.000. Crédito Bancario. Dodge 1500, 1976; 225.000. Crédito Bancario. Buick Skylark, 1977; 600.000. Crédito Bancario. Fiat 125, 1974; 195.000. Crédito Bancario.



Irrázaval 1221
Fono 491728-
748425 Stgo.

27.- CAVEM
Peugeot 404, 1978, \$320.000. Peugeot 404 Pickup, 1978, \$260.000. Fiat 600, 1970, \$85.000. AX 330, 1975, \$105.000. Fordon Citroën, 1969, \$85.000. Peugeot, 1975, \$270.000. Fiat 125, 1972, \$175.000. \$85.000. Austin Mini, 1970, \$110.000. M.G. 1.300, 1972, \$110.000. Station Wagon Daihatsu 1978, \$280.000. Daihatsu Furgones, \$212.940. entrega inmediata. Daihatsu Furgones Station, \$216.450. entrega inmediata. Daihatsu Max Cuore, \$200.850. entrega inmediata. Crédito hasta 36 meses a través de Financiera Cash.

30.- CAVEM
30.- Campos e hijo. Vitacura 3643.

Línea Daihatsu Mc-Cuore 1980, 193.050. Charade 850 cc 1980, 245.310. Sedan 1600 1980, 377.520. Station Wagon 1980, 365.820. Wide Van 1980, 206.310. Wide Van Furgón 1980, 202.800. Jeep Metálico 1980, 350.610. Fiat 125, 1972, 160.000. Fiat 600, 1970, 90.00. Datsun 180 B, 1977, 365.000. Toyota Corona 2000, 1977, 345.000. Mazda 929, 1977, 415.000.

32.- CAVEM
32.- Merino y Rubio Ltda. D. de Almagro 5392.

Línea Datsun, 120 A Sedan, 1980, \$374.400. 120 A Hatch-Back 1980, 380.250. 120 I Furgón 1980, 470.210. 140 I Sedan 1980, 388.830. 140 I Coupé 1980, 405.210. 140 I Station Wagon 1980, \$414.180. 160 I Sedán 1980, \$413.010. 160 J Station-Wagon 1980, \$464.880. 160 J Coupé 1980, 464.880. 160 J Hatch-Back 1980, 167.610. Laurel 200 1980, \$555.750. Laurel 240 1980, 740.610. Camioneta Pick-up 1.500 1980, \$374.400. Camioneta King-Cab 1980, \$448.500.

34.- CAVEM
34.- Ramón y Luis Gimeno. Portugal 234.

Subaru línea completa desde 187.200.

Camaro Z 28 1974, U.S.\$14.000 equivalente. Chevy Nova 1974, 320.000. Volkswagen Brasilia 1977, 230.000. Honda Accord 1978, 375.000. Ford Falcon 1970, 210.000. Jeep Bronco 1967, 125.000. Renolda 1973, 140.000. Toyota Corona Hardtop 1979, 358.000. Fiat 125 1972, 170.000. Peugeot 404 1969, 158.000. Chevrolet linea completa desde U.S.\$12.250 equivalente. Subaru Furgón y Pick-Up 189.200.

Ford Mustang Mash 1, 1973, 487.500.

DAIHATSU todos los modelos distribuidora oficial.

35.- CAVEM

35.- Automotora Vitacura. Vitacura 2874.

Peugeot 305 S R 1980, 448.500. Peugeot 504 1980, 483.210. Peugeot S E 1980, 537.810.

36.- CAVEM

36.- Automot. Andina. Bilbao 2093.

Fiat 147 GL, 1979, 245.000.

Toyota Celica 1.600 cc, 1977, 350.000.

Volvo 244 DL, 1975, 585.000.

Torino 1972, 250.000.

Volkswagen 1303, 1970.

Peugeot 404 1971, 192.000.

Citroën A X 330 1974, 97.000.

Citroën A X 330 1973, 90.000.

Flat 147 G-L 1979, 250.000.

Flat 125 1975, 220.000.

Peugeot 404, 1976, 265.000.

Mini Mil, 1973, 125.000.

Camioneta Chevrolet Glazer 1975, 430.000.

M.G. 1.300, 1973, 115.000.

Facilidades 36 meses, Crédito Bancario.

58.- CAVEM

Automotora Tabancura. Apoquindo N° 6502.

Peugeot 2000, 1980, 13.790 US\$) Equivalente moneda nacional.

Peugeot 504, 1980, 12.390 US\$

Peugeot 305, 1980, 11.500 US\$

Peugeot 1978, \$360.000.

Citroën Super D-5, 1973, 250.000.

RENAULT R 5, \$289.000.

Facilidades 36 meses sin pie.

57.- CAVEM

57.- Rodrigo Gana Correa. L. Goyenechea 3507.

Fiat 147 6-L, 1980, 293.100.

Fiat 132, 2000, 1980, 507.000.

Austin Mini 850, 1980, 237.900.

Vehículos nuevos:

Chevette 2 puertas, 1980, \$33.060.

Chevrolet Chevette, 1979, \$285.000.

FIAT 125, 1972, \$155.000.

SEAT 133, 1978, \$185.000.

CHEVROLET C 10, 9000 Kmt., 1979, \$400.000.

CHEVROLET LUV Larga Japonesa, 1979, \$280.000.

PEUGEOT 504 - 1800, 1979, \$380.000.

CHEVY NOVA, 40.000 Kmt., 1978, \$450.000.

SUBARU FURGON, 1980, \$160.000.

CITROËN A X 330, 1972, \$75.000.

Peugeot 504, 1977, 345.000.

Peugeot 305, 1980, 11.500 US\$

Peugeot 1978, \$360.000.

Citroën Super D-5, 1973, 250.000.

Peugeot 404, 1976, 197.000 US\$

Facilidades 36 meses, Crédito Bancario.

60.- CAVEM

60.- Comercial Cash Ltda. Av. Pedro de Valdivia 460 Fono 740823.

Peugeot 2000, 1980, 13.790 US\$) Equivalente moneda nacional.

Peugeot 504, 1980, 12.390 US\$

Peugeot 305, 1980, 11.500 US\$

Peugeot 1978, \$360.000.

Citroën Super D-5, 1973, 250.000.

RENAULT R 5, \$289.000.

Facilidades 36 meses sin pie.

61.- CAVEM

61.- Jesus Pons Franco y Cia. SACI. Alameda 2492.

Chevette 2 puertas, US\$ 8.520.

Chevette 4 puertas, US\$ 9.200.

Femenina

16B

Santiago, Chile
Agosto, Lunes 4-1981

Vida rural en Israel

Un caso muy especial de organización rural

Hace un par de días conversamos sobre las condiciones en que viven actualmente las mujeres de Israel.

Si embargo, aunque la crónica intentó cubrir todos los detalles de sus actividades, no comentamos minuciosamente un aspecto de la vida israelita, no sólo de la mujer, sino de la familia en general que es bastante especial. Al menos muy distinto de lo que conocemos hoy por hoy en occidente, la vida en las poblaciones rurales.

La vida rural de los israelitas es diferente según sean sus acervos culturales.

Los judíos viven centrados en el kibutz (3% de la población total) y en el moshav (44% de la población total).

Los árabes en cambio viven ruralmente instalados en aldeas de muy distinta organización, pero ambos

grupos son libres de mantener sus costumbres.

El kibutz y el moshav se cuentan entre las formas más nuevas de vida social del mundo entero, en tanto que la aldea es la más antigua forma de vida comunitaria, lo que hace muy interesante la comparación entre el status de la mujer en aquéllos y en ésta.

KIBUTZ

El kibutz es un colectivo, una sociedad voluntaria, en la que los bisnietos de los primeros pioneros continúan viviendo guiados por el mismo principio: "De cada uno según sus posibilidades y a cada uno de acuerdo con sus necesidades".

Los alimentos, la vivienda, la ropa, la educación y la producción el trabajo y los beneficios son compartidos. La suprema autoridad es la asamblea

general compuesta por todos los miembros adultos.

Las comidas se sirven en un comedor central y son preparadas en la cocina comunitaria. La ropa blanca y la vestimenta son remendadas y repartidas por el lavadero central. Los niños son atendidos por el kibutz desde que nacen, por lo tanto una gran parte del trabajo "adicional" femenino impuesto por la tradición es hecho por el kibutz. La afiliación a éste es individual y las mujeres son independientes de sus esposos desde un punto de vista social y económico; el kibutz es el proveedor central.

A pesar de todo este modernismo, aún subsisten restos de la división tradicional del trabajo. Este es compartido por todos los miembros y algunas funciones son cumplidas alternadamente por turnos. De este modo hay pleno empleo tanto para los hombres como para las mujeres sea en la industria como en la agricultura, en la educación o en los servicios.

El cuidado de los niños es un dominio de la mujer, los trabajadores agrícolas e industriales son varones en su gran mayoría. Incluso en el plano directivo las mujeres del kibutz prefieren ceder sus posiciones a los hombres. Esta es una tendencia curiosa; en el momento en que la mujer se aparta de las funciones tradicionales las mujeres del kibutz que ya gozaban de completa igualdad hace 75 años atrás, están asumiendo por propia iniciativa el doble papel de trabajadoras y dueñas de casas.

EL MOSHAV

En el moshav los hogares son manejados privadamente mientras que la propiedad de la tierra, la compra de provisiones y el mercado de los productos se realizan de un modo cooperativo.

La administración está en manos de un comité electo y cada miembro individual tiene un voto. Pero también aquí, pese a todo, las mujeres tienden a dejar esa tarea en manos de los hombres.

La familia es la unidad de producción básica y las mujeres están activamente incorporadas a la agricultura. Para las mujeres de origen asiático y norteafricano que componen una gran parte de la población del moshav la participación en el manejo de la granja y en el mercado cooperativo ya entraña un importante paso que las saca de su anterior y encerrada existencia. Ellas, sólo con hacer esta parte del trabajo, están ya a un nivel de liberación y superación enorme respecto del papel asignado a la mujer en sus culturas de origen.

LAS ALDEAS

La gran mayoría de la población no judía-arabes musulmanes y cristianos, drusos y beduinos ha sido tradicionalmente rural. La vida aldeana estuvo siempre ligada a tradiciones, que sólo últimamente han estado abiertas al cambio.

Con la provisión de electricidad y agua corriente y con la introducción de aparatos que ahorrar esfuerzos, algunas de las cargas de la subsistencia han desaparecido de la vida diaria de la mujer aldeana.



La Familia comparte actividades comunitarias en el kibutz, pero los niños son cuidados en guarderías, jardines infantiles y colegios comunes y las tareas de limpieza también las realizan en grupos. "Dé cada uno según sus posibilidades y a cada uno se dará según sus necesidades" es el lema del grupo voluntario.



La mujer tiene pues, en estos sistemas de vida grupal, mayor independencia laboral y social, pero extrañamente siguen delegando las tareas directivas y los trabajos físicos al hombre y continúan prefiriendo el doble papel de trabajadoras y amas de casa.

Bowling en CODELCO

La selección femenina de bowling nos envió esta simpática fotografía en la que aparecen todas sus integrantes: (de izquierda a derecha) María Dolores Irrabarren, Ximena Tamayo, María Teresa Vivado y María Pía Campbell.

La fotografía fue tomada durante el reciente campeonato de bowling que la empresa de la Gran Minería realizó en el centro de pistas de Apoquindo.

El evento, denominado Torneo Codelco-Chile, reunió durante los ocho días de duración a 17 equipos de varones y 8 de damas que disputaron arduamente los "palos" que debían botar en una hermosa jornada deportiva que concitó el entusiasmo e interés de todos los asistentes habituales del Bowling Center.

Los lugares más destacados los obtuvieron Joanne Horwood de Cobrecoop como "la mejor juga-

dora"; Marita Seguel y Lucía Vergara, de la Liga Andes, compartieron la denominación de "Mejor Cancha de Damas", y la "Mejor Serie de Damas" fue para la Liga Andes también.

Los varones no se quedaron atrás: José Joaquín Aguirre fue nombrado como "el mejor jugador"; la Liga Bowling Apoquindo A ganó la denominación como la "Mejor Serie de Varones", y Carlos Somariva fue elegido "Mejor Cancha Varones".

En los resultados por equipo, la Liga Andes femenina estuvo seguida de cerca por las Pumas, Vidal Sasso A y Cobrecoop con 6.349, 6.240 y 6.136 palos respectivamente.

Agradecemos a nuestras amigas de la selección de Bowling de Codelco-Chile que nos hayan enviado esta fotografía que prueba la participación de la mujer en cualquier tipo de actividad laboral o recreativa.



María Gabriela y los libros

Quisiera hablarles esta vez de un libro que habla del cine y de la mujer. Me explico: se trata de "Sonata de Otoño", el libro del director cinematográfico Ingmar Bergman que reúne varias de las historias que dieron vida a sus más importantes películas. Y ya es sabido que el tema más buscado por este cineasta genial de nuestro tiempo es la mujer.

Pocos varones han logrado lo que él: captar en su tejido más sublime, hilado del que está compuesta el alma y la forma de sentir de la mujer, tan diferente al hombre.

Cierto crítico cinematográfico europeo señalaba que con Bergman tiene la impresión de que las páginas filosóficas de Kierkegaard se han hecho imágenes. En el caso específico de este libro tendríamos que añadir que también se han convertido en literatura", señala el comentario de la revista Libros del Mes.

El cineasta sueco presenta en un mismo volumen cinco historias: cuatro de ellas trabajadas como cuentos o novelas (La Carcoma, Gritos y Susurros, La Hora del Lobo y La Pasión de Ana) en tanto que la quinta de ellas, Sonata de Otoño, se entrega en su guión definitivo.

Todas se han exhibido en Chile en sus versiones cinematográficas correspondientes a películas de último período creativo del autor. La más antigua es La Hora del Lobo (1967), nombre que el autor da a la hora comprendida entre la noche y el alba, la hora en que muere la mayoría de los seres humanos, el sueño es más profundo y las pesadillas más reales.

La Carcoma (1971) llamada en Chile "El Golpe" es una película que presenta la historia de un triángulo y la permanente búsqueda existencial de la protagonista femenina.

Las mujeres de Bergman son angustiadas, reveladoras, lo cual le permite buscar el secreto de la soledad humana con ascetismo depurado. Univasos agobiantes como el de Gritos y Susurros, son frecuentes en él.

Este último film presenta a tres hermanas y una sirvienta en los momentos en que una de ellas va a morir y las otras buscan a Dios en el sufrimiento de la moribunda.

Sonata de Otoño, por su parte, analiza desde el interior la relación entre una madre y su hija.

El libro describe en parte el método de acción de Bergman, que parte de un relato breve para construir un guion y trenzar los diálogos en torno a un mecanismo interior de los personajes. Y ello lo logra con actores inteligentes y sensibles de la categoría de Max von Sydow y Gunnar Björnstrand, pero especialmente de mujeres como Liv Ullman, Ingrid Thulin e Ingrid Bergman. Actrices que aportan a la creación además de su potencial artístico, su condición de mujeres, imprescindible para el sondeo de la mentalidad femenina que obsesiona a Bergman al parecer.

Sonata de Otoño, Ingmar Bergman, Ed. Bruguera, Barcelona, 1981. Pág. 254. \$ 450

NOVELA HISTÓRICA

Y para quienes gusten de la novela histórica, está "El Médico de Jerusalén", de Bruno Tacconi.

La acción se desarrolla en el año 1230 A.C. cuando cuando las tribus israelitas —bajo la conducción de Josué— iniciaron la conquista de la tierra de Canaán.

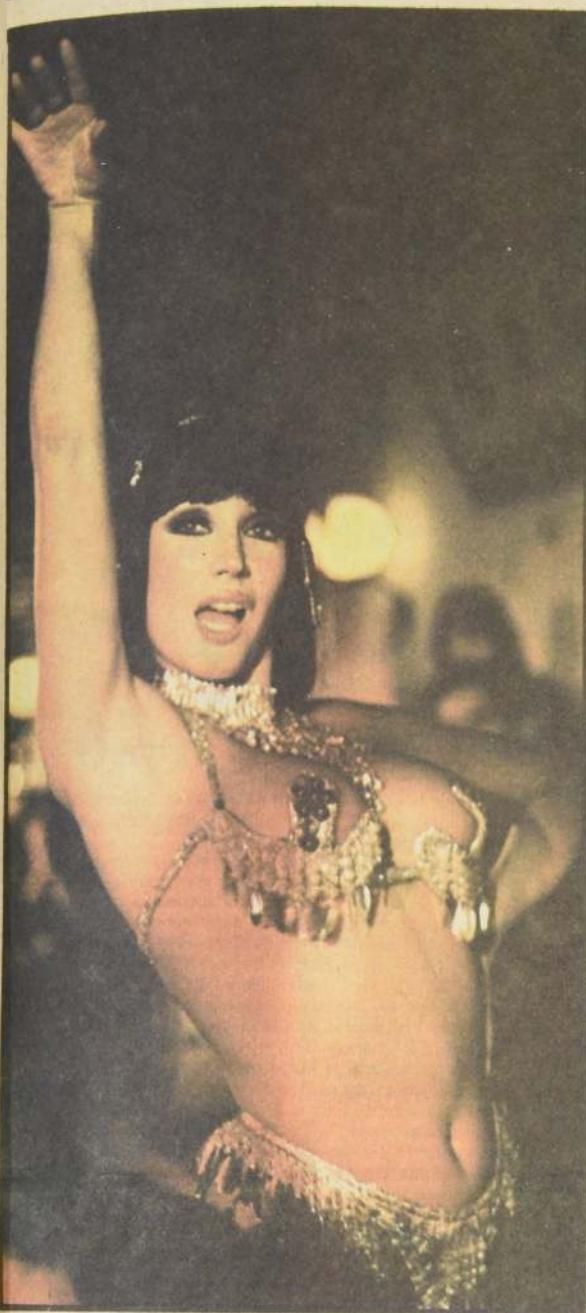
Entre quienes se dirigen a la gran Jerusalén se encuentra el joven médico Tari, de origen egipcio-cananeo, cuyo deseo es conocer a los suyos y tener un destino. Sin embargo, Jerusalén vive horas de incertidumbre, descomposición, de hambre.

El destino de Tari se convierte en una intensa aventura cuando conoce a Zula y la salva de morir linchada.

El autor recuerda en parte las novelas de Waltari como "Sinué el egipcio". Tacconi es un médico y escritor italiano, apasionado por la arqueología y la antigüedad histórica.

El Médico de Jerusalén, Bruno Tacconi, Javier Vergara, edición Buenos Aires, 1980, Pág. 353. \$ 354.

Nos reuniremos nuevamente la próxima semana para conversar más sobre los libros, gracias a la ayuda de Revista Libros del Mes. Hasta entonces.



Moria Casán se llama esta atractiva morena. Se trata de una vedette y actriz argentina, que ya ha actuado en numerosas películas en su país. Los chilenos pronto podremos admirarla en un filme que desde esta semana estará en la cartelera de varios cines capitalinos.

Relaciones con Rusia inquietan a argentinos

BUENOS AIRES, agosto 3 (UPI).— La visita de siete días del Secretario de la Cancillería soviética, Yury Fokin, terminó hoy mientras las fuentes diplomáticas anticomunistas manifestaron su preocupación por el avance en las relaciones argentino-soviéticas y el retroceso de las que Argentina mantiene con Estados Unidos.

Fokin dijo al partir que "el mejoramiento de las relaciones entre la Unión Soviética y la Argentina, en las diferentes esferas, se logró sin lastimar las relaciones de la Argentina con terceros países".

Agregó que su país había "apreciado muchísimo" la decisión del Gobierno argentino de no sumarse al embargo cárreo decretado por Estados Unidos como represalia por la situación de Afganistán.

El diplomático soviético se mostró "contento por los contactos que mantuvimos, aunque no puedo decir que llegamos a un acuerdo en todo, pero eso no es lo más importante".

Respecto a las relaciones de Argentina con Estados Unidos, Fokin afirmó que "estoy seguro que los argentinos podrán arreglar todos los asuntos, ellos mismos, en sus relaciones con el país del norte".

Por último se refirió a las posibilidades de Argentina en el concierto mundial, y dijo que "es un país con gran futuro, que todavía no abrió todas sus posibilidades potenciales".

Diplomáticos anticomunistas expresaron su preocupación por el avance de las relaciones argentino-soviéticas y el distanciamiento que se verifica con los Estados Unidos a parte de la suspensión de la visita del Subsecretario de Estado para Asuntos Hemisféricos, William Bowdler, por el reconocimiento diplomático argentino al nuevo gobierno de Bolivia.

Las mismas fuentes aseguraron que la estrategia soviética en el cono sur

latinoamericano pasa por el apoyo a los gobiernos militares en detrimento de la política estadounidense de impulsar las democracias.

En este sentido sostuvieron que Fokin se preocupó por hacer ver el interés soviético en socorrer al régimen boliviano del General Luis García Meza y de incrementar las relaciones comerciales con ese país, ante el cerco diplomático de Occidente, siguiendo una táctica similar a la empleada con otros regímenes militares sudamericanos.

Los diplomáticos afirmaron que es probable que Estados Unidos, por razones formales, no cubra su embajada de Buenos Aires en los próximos tres meses, luego de la renuncia de Raúl Castro, motivada en su deseo de participar en la campaña de reelección del Presidente Jimmy Carter.

Este último hecho, dijeron, puede constituir un obstáculo para el reforzamiento de los vínculos entre Estados Unidos y la Argentina.

Las fuentes afirmaron que el "enfriamiento" de las relaciones entre Argentina y Estados Unidos echó por tierra meses de negociaciones, y que existen conjeturas en medios oficiales de Buenos Aires alrededor de la posibilidad de que resulte electo en noviembre Ronald Reagan, con quien esperan mantener mejores relaciones que con Carter.

En este sentido destacaron que el viaje de Fokin, "para realizar consultas sobre el temario de la próxima asamblea de las Naciones Unidas", es un trato que la Unión Soviética sólo reserva para sus aliados o para países donde apunta estratégicamente.

Carter dispuesto a publicar el informe sobre su hermano Billy

WASHINGTON (UPI).— El Presidente Jimmy Carter dedicó el domingo a finalizar el informe, detallando las relaciones de su hermano Billy con los libios, en medio de dos grandes crisis desatadas en vísperas de la convención nacional del Partido Demócrata y que amenazan con hacerle perder la candidatura a la reelección. En tanto, el diario Chicago Tribune dice que en el Parlamento se han recibido informaciones que afirman que Billy Carter una vez consideró participar en un plan destinado a conseguir ametralladoras para el Gobierno de Libia.

Junto a Carter se juntaron este fin de semana en su retiro de Camp David su esposa Rosalynn, su amigo y confidente, el abogado Charles Kirbo; el secretario de prensa de la Presidencia, Jody Powell; el consejero presidencial, Lloyd Cutler, y Al Moses, el abogado de la Casa Blanca asignado al asunto libio.

Carter planea enviar mañana el in-

forme a la Comisión Especial del Senado designada para investigar la conducta de su hermano.

El Presidente también planea hacer público el informe y a responder preguntas de los periodistas en el curso de una conferencia de prensa que se realizará probablemente hoy en la noche.

Es posible que el Presidente vaya al Senado a prestar declaración sobre la materia en el curso de la semana. Sólo otros dos Presidentes en la historia han declarado ante comisiones parlamentarias, Abraham Lincoln y Gerald Ford.

Una de las crisis que enfrenta el Presidente parece estar alimentando la otra.

La primera es hasta dónde el Presidente estaba al tanto de la "Conexión Libia" de Billy Carter, lo que está dando fuerzas al creciente grupo de dirigentes demócratas que exigen que en la convención se dé amplia libertad a los delegados para que voten por el

candidato que desean, lo que se ha dado en llamar "una convención abierta".

Los partidarios del senador M. Kennedy, que perdió las elecciones primarias frente a Carter, confían en que todos estos problemas mantendrán las posibilidades de que éste logre la candidatura.

Otros demócratas dicen, sin embargo, que creen que Carter debe apoyar una convención abierta, a fin de superar las crisis partidarias.

La situación se presenta complicada para el Presidente, cuando faltan sólo unos pocos días para la convención, que comienza el lunes 11 en Nueva York.

El Chicago Tribune cita a fuentes parlamentarias, entre ellas al senador Birch Bayh, que dirige la investigación, las que afirmaron que el proyecto de las ametralladoras incluyó a Francis Terpil, un ex agente de la Agencia Central de Inteligencia quien, según versiones, dirigió un

grupo que cometía asesinatos a escala mundial por cuenta del Gobierno libio.

El Departamento de Justicia comenzó su investigación luego de haber visto en una revista una foto de Billy en Libia, sentado junto a quien parece ser Terpil.

La maniobra de las ametralladoras nunca se materializó pero fuentes parlamentarias dijeron que es una de las cuestiones que se plantearán durante la investigación.

WASHINGTON, Julio 3 (UPI).— Para los nerviosos demócratas el Presidente Jimmy Carter se asemeja cada vez más al capitán de un barco que se está yendo a pique. En el revuelo todos están ofuscados y corren en busca de los botes salvavidas.

Cada día que transcurre el ambiente se torna más y más sombrío mientras que los demócratas se aprontan para su convención nacional que comenzará en Nueva York el 11 de este mes.



BOLONIA, Italia.— Equipos de rescate, incluyendo voluntarios, buscan víctimas entre los restos de la estación de ferrocarriles de Bolonia. Atrás, hacia la derecha, se pueden ver los restos de un tren desde donde se rescataron otras víctimas (Radiofoto AP).

Bolonia: 84 muertos

BOLONIA, ITALIA Agosto 3 (AP).— Los investigadores de la explosión en la estación ferroviaria que causó por lo menos 84 muertos, hallaron varios fragmentos metálicos y dijeron que ahora tenían casi la certeza de que se debió a una bomba. Las autoridades creen que fue colocada por terroristas derechistas.

Otra medida de protección del huemul ha sido la captura de ejemplares en zonas despovistas de cuidado, en la costa de la región de Aisén, cerca de Coyhaique, sectores en los que se protege al huemul mediante la labor de guardias que viven permanentemente en esas zonas.

Otras de las especies que están bajo el cuidado de CONAF es la Vicuña.

Para ello se escogió el parque nacional Lauca, creado en 1970. Allí se contabilizaron 400 vicuñas, en 1974 esta cifra aumentó a 1.250 y en 1979 a 8.200, con esto se demuestra que evitando su caza, aumenta vertiginosamente su reproducción.

En primer término se comenzó ubicando una pequeña manada de huemules en la cordillera de Chilán y otra en Aisén, cerca de Coyhaique,

sectores en los que se protege al huemul mediante la labor de guardias que viven permanentemente en esas zonas.

Otra medida de protección del huemul ha sido la captura de ejemplares en zonas despovistas de cuidado, en la costa de la región de Aisén, cerca de Coyhaique, sectores en los que se protege al huemul mediante la labor de guardias que viven permanentemente en esas zonas.

Otras de las especies que están bajo el cuidado de CONAF es la Vicuña.

Para ello se escogió el parque nacional Lauca, creado en 1970. Allí se contabilizaron 400 vicuñas, en 1974 esta cifra aumentó a 1.250 y en 1979 a 8.200, con esto se demuestra que evitando su caza, aumenta vertiginosamente su reproducción.

En primer término se comenzó ubicando una pequeña manada de huemules en la cordillera de Chilán y otra en Aisén, cerca de Coyhaique,

sectores en los que se protege al huemul mediante la labor de guardias que viven permanentemente en esas zonas.

Otras de las especies que están bajo el cuidado de CONAF es la Vicuña.

Para ello se escogió el parque nacional Lauca, creado en 1970. Allí se contabilizaron 400 vicuñas, en 1974 esta cifra aumentó a 1.250 y en 1979 a 8.200, con esto se demuestra que evitando su caza, aumenta vertiginosamente su reproducción.

En primer término se comenzó ubicando una pequeña manada de huemules en la cordillera de Chilán y otra en Aisén, cerca de Coyhaique,

sectores en los que se protege al huemul mediante la labor de guardias que viven permanentemente en esas zonas.

Otras de las especies que están bajo el cuidado de CONAF es la Vicuña.

Para ello se escogió el parque nacional Lauca, creado en 1970. Allí se contabilizaron 400 vicuñas, en 1974 esta cifra aumentó a 1.250 y en 1979 a 8.200, con esto se demuestra que evitando su caza, aumenta vertiginosamente su reproducción.

En primer término se comenzó ubicando una pequeña manada de huemules en la cordillera de Chilán y otra en Aisén, cerca de Coyhaique,

sectores en los que se protege al huemul mediante la labor de guardias que viven permanentemente en esas zonas.

Otras de las especies que están bajo el cuidado de CONAF es la Vicuña.

Para ello se escogió el parque nacional Lauca, creado en 1970. Allí se contabilizaron 400 vicuñas, en 1974 esta cifra aumentó a 1.250 y en 1979 a 8.200, con esto se demuestra que evitando su caza, aumenta vertiginosamente su reproducción.

En primer término se comenzó ubicando una pequeña manada de huemules en la cordillera de Chilán y otra en Aisén, cerca de Coyhaique,

sectores en los que se protege al huemul mediante la labor de guardias que viven permanentemente en esas zonas.

Otras de las especies que están bajo el cuidado de CONAF es la Vicuña.

Para ello se escogió el parque nacional Lauca, creado en 1970. Allí se contabilizaron 400 vicuñas, en 1974 esta cifra aumentó a 1.250 y en 1979 a 8.200, con esto se demuestra que evitando su caza, aumenta vertiginosamente su reproducción.

En primer término se comenzó ubicando una pequeña manada de huemules en la cordillera de Chilán y otra en Aisén, cerca de Coyhaique,

sectores en los que se protege al huemul mediante la labor de guardias que viven permanentemente en esas zonas.

Otras de las especies que están bajo el cuidado de CONAF es la Vicuña.

Para ello se escogió el parque nacional Lauca, creado en 1970. Allí se contabilizaron 400 vicuñas, en 1974 esta cifra aumentó a 1.250 y en 1979 a 8.200, con esto se demuestra que evitando su caza, aumenta vertiginosamente su reproducción.

En primer término se comenzó ubicando una pequeña manada de huemules en la cordillera de Chilán y otra en Aisén, cerca de Coyhaique,

sectores en los que se protege al huemul mediante la labor de guardias que viven permanentemente en esas zonas.

Otras de las especies que están bajo el cuidado de CONAF es la Vicuña.

Para ello se escogió el parque nacional Lauca, creado en 1970. Allí se contabilizaron 400 vicuñas, en 1974 esta cifra aumentó a 1.250 y en 1979 a 8.200, con esto se demuestra que evitando su caza, aumenta vertiginosamente su reproducción.

En primer término se comenzó ubicando una pequeña manada de huemules en la cordillera de Chilán y otra en Aisén, cerca de Coyhaique,

sectores en los que se protege al huemul mediante la labor de guardias que viven permanentemente en esas zonas.

Otras de las especies que están bajo el cuidado de CONAF es la Vicuña.

Para ello se escogió el parque nacional Lauca, creado en 1970. Allí se contabilizaron 400 vicuñas, en 1974 esta cifra aumentó a 1.250 y en 1979 a 8.200, con esto se demuestra que evitando su caza, aumenta vertiginosamente su reproducción.

En primer término se comenzó ubicando una pequeña manada de huemules en la cordillera de Chilán y otra en Aisén, cerca de Coyhaique,

sectores en los que se protege al huemul mediante la labor de guardias que viven permanentemente en esas zonas.

Otras de las especies que están bajo el cuidado de CONAF es la Vicuña.

Para ello se escogió el parque nacional Lauca, creado en 1970. Allí se contabilizaron 400 vicuñas, en 1974 esta cifra aumentó a 1.250 y en 1979 a 8.200, con esto se demuestra que evitando su caza, aumenta vertiginosamente su reproducción.

En primer término se comenzó ubicando una pequeña manada de huemules en la cordillera de Chilán y otra en Aisén, cerca de Coyhaique,

sectores en los que se protege al huemul mediante la labor de guardias que viven permanentemente en esas zonas.

Otras de las especies que están bajo el cuidado de CONAF es la Vicuña.

Para ello se escogió el parque nacional Lauca, creado en 1970. Allí se contabilizaron 400 vicuñas, en 1974 esta cifra aumentó a 1.250 y en 1979 a 8.200, con esto se demuestra que evitando su caza, aumenta vertiginosamente su reproducción.

En primer término se comenzó ubicando una pequeña manada de huemules en la cordillera de Chilán y otra en Aisén, cerca de Coyhaique,

sectores en los que se protege al huemul mediante la labor de guardias que viven permanentemente en esas zonas.

Otras de las especies que están bajo el cuidado de CONAF es la Vicuña.

Para ello se escogió el parque nacional Lauca, creado en 1970. Allí se contabilizaron 400 vicuñas, en 1974 esta cifra aumentó a 1.250 y en 1979 a 8.200, con esto se demuestra que evitando su caza, aumenta vertiginosamente su reproducción.

En primer término se comenzó ubicando una pequeña manada de huemules en la cordillera de Chilán y otra en Aisén, cerca de Coyhaique,

sectores en los que se protege al huemul mediante la labor de guardias que viven permanentemente en esas zonas.

Otras de las especies que están bajo el cuidado de CONAF es la Vicuña.

Para ello se escogió el parque nacional Lauca, creado en 1970. Allí se contabilizaron 400 vicuñas, en 1974 esta cifra aumentó a 1.250 y en 1979 a 8.200, con esto se demuestra que evitando su caza, aumenta vertiginosamente su reproducción.

En primer término se comenzó ubicando una pequeña manada de huemules en la cordillera de Chilán y otra en Aisén, cerca de Coyhaique,

sectores en los que se protege al huemul mediante la labor de guardias que viven permanentemente en esas zonas.

Otras de las especies que están bajo el cuidado de CONAF es la Vicuña.

Para ello se escogió el par

Diario Breve

La actualidad en síntesis

EL PAÍS

Escuela Naval

El Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, presidirá hoy los actos conmemorativos con que la Escuela Naval Arturo Prat celebra sus 162 años de existencia. La fecha recuerda el 4 de agosto de 1818, cuando el Director Supremo de la nación, General Bernardo O'Higgins firmó el Decreto Supremo que creó este establecimiento bajo la denominación de "Academia de Guardiamarinas".

Trabajadores del cuero

Cuatro puntos fundamentales para la marcha sindical se debatieron ampliamente en la asamblea general extraordinaria de la Confederación Nacional de Trabajadores del Cuero y Calzado, celebrada este fin de semana en la capital. Más de un centenar de dirigentes nacionales concurrieron a las reuniones realizadas en la sede laboral ubicada en la calle Arturo Prat.

Seminario sobre educación

Con una completa evaluación del sistema de educación secundaria en relación con la perspectiva de desarrollo actual del país, finalizó ayer el Seminario "Eficacia de la Educación Media en Chile", organizado por la Corporación de Promoción Universitaria. En la jornada participaron analistas educacionales, sociólogos, ejecutivos del Ministerio de Educación y profesores. Los planteamientos obtenidos en estos debates serán agrupados en un solo texto que será remitido a todas las autoridades educacionales y universitarias.

Trasladan restos de estudiante

Hoy serán trasladados a la ciudad de Villarrica los restos del infoturista estudiante de la Escuela de Periodismo de la Universidad Católica Juan Eduardo Jara Aravena, quien falleció por paro cardíaco luego de haber permanecido desaparecido por espacio de nueve días junto a otra estudiante. Jara será trasladado a la ciudad sureña por vía férrea después de una misa que se celebrará en la parroquia universitaria, ubicada en la Avenida Pedro de Valdivia.

Cursos Post Grado

La Facultad de Medicina Oriente de la Universidad de Chile iniciará hoy tres cursos de post grado en cirugía, siquiatría y pediatría, para el

perfeccionamiento de médicos de la capital y provincias. El primero de ellos será sobre avances en cirugía gastroduodenal, destinado a cirujanos de provincias que tendrán la oportunidad de desarrollar prácticas en el quirófano sobre la especialidad.

Operativos

Con motivo de celebrarse el próximo 11 de septiembre el séptimo aniversario de la Liberación Nacional, se iniciarán a partir de hoy, numerosos operativos cívicos militares en las comunas de Quinta Normal, Quilicura, La Granja, La Florida y La Cisterna junto a diversas actividades en las 34 comunas de la Región Metropolitana. Este conjunto de operativos beneficiará aproximadamente a 13.000 personas.

REGIONES

San Felipe cumplió 240 años

El 3 de agosto de 1740 fue fundada la ciudad de San Felipe, las exportaciones fruteras, que la han convertido en el principal centro de este comercio en el país, han sido pieza fundamental en el desarrollo que ha alcanzado en los últimos años. La urbanización se va poniendo lentamente a tono con el avance de la infraestructura industrial. Se están construyendo 3 edificios en altura y se inició un plan de iluminación con lámparas de sodio en todo el radio urbano, que realzarán sus construcciones coloniales características.

Ampliarán puerto para contenedores

El Ministro de Transportes y Telecomunicaciones, general de Brigada Aérea Caupolicán Boisset Mujica, realizó una visita de dos días a las instalaciones portuarias de Valparaíso. El personero anunció que se proyecta demoler almacenes y disponer terrenos en el área portuaria para hacer frente al enorme flujo de contenedores, de los cuales llegarán, según los cálculos, 32 mil en el año. El ministro se refirió también a la situación de EMPREMAR, parte de cuyos activos, dijo, serían licitados por CORFO. Sin embargo, señaló, no está definido aún cuál será el destino definitivo de la Empresa.

Liceo "Enrique Molina Garmendia"

El plantel educacional que dio origen a la Escuela de leyes, y posteriormente a la Universidad de Concepción, y en el cual estudiaron hombres como el ex-Presidente Juan Antonio Ríos, los magistrados Enrique Urrutia

EL TIEMPO



nublado, e interior nublado, parcial a despejado.

ANTOFAGASTA-VALLENAR.- Nublado, variando a nubosidad parcial.

VALLENAR-QUINTERO.- Cubierto, variando a nublado, con precipitaciones en declinación.

QUINTERO-CONEPCION.- Cubierto, variando a nubosidad parcial, con algunos chubascos nocturnos.

CONEPCION-PUERTO MONTT.- Cubierto, variando a nublado y chubascos aislados.

PUERTO MONTT-ISLAS DIEGO RAMIREZ.- Cubierto y precipitaciones.

TERRITORIO ANTARTICO.- Nublado parcial, variando a cubierto, con nevadas.

ISLA DE PASCUA.- Nublado parcial, variando a nublado.

CORDILLERA CENTRAL.- Cubierto, variando a nublado, con nevadas en la noche.

Cielos cubiertos a nubosidad parcial, con chubascos aislados durante la noche, anuncia para hoy en la capital la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea de Chile, estimándose temperaturas extremas probables de 8 a 5 grados.

La mínima de ayer fue de 8.8 grados a las 7.15 horas, y la máxima alcanzó a 14 grados, a las 12.20.

El pronóstico para el resto del país es el siguiente:

ARICA-ANTOFAGASTA.- Costa con cielos cubiertos, variando a

CONTAMINACION

Estación de Muestreo	Parámetro Consultado	Concentración Detectada	Máximo Permitido
1º (Estado con Agustinas)	Monóxido de Carbono	22 PPM	35 PPM
3º (Monjitas 689)	Índice de Acidex	80 microg/m ³	70 microg/m ³
4º (Santo Domingo 398)	Índice de Acidex	102 microg/m ³	70 microg/m ³
3º (Monjitas 689)	Índice de Suciedad	14 microg/m ³	100 microg/m ³
4º (Santo Domingo 398)	Índice de Suciedad	14 microg/m ³	100 microg/m ³

Monóxido de Carbono: Concentración máxima alcanzada en 24 horas y registrada en la estación de muestreo N°1 (PPM: Partes Por Millón). Índice de Acidex: Concentración promedio alcanzada en las últimas 24 horas según estación de muestreo N°3 y 4. Índice de Suciedad: (Factor que da aspecto opaco a la atmósfera). Concentración que alcanza las últimas 24 horas.

Manzano y José Cáceres, entre otros hombres públicos, cumple hoy 153 años de existencia. Los ex alumnos, dirigidos por Ricardo Wortsman, adherirán a las celebraciones con actividades propias, una de las cuales es la gestación de una reunión de todos los antiguos estudiantes del liceo que actualmente estén dispersos en el país.

ESPECTACULOS

El Fox Trot

Al ritmo del Fox Trot se desarrollará el programa "El Gran Baile", que cada lunes presenta TV Nacional, con la animación de Antonio Vodanovic. Entre las figuras internacionales invitadas están el director de orquesta Ray Anthony, el cantante Tommy Mercer y el baterista Duffy Jackson. Entre los artistas chilenos, figuraron Gloria Simonetti, Luz Eliana, Patricio Renán, Fernando Trujillo y el locutor y cantante Enrique Balladares.

Rubinstein

El célebre pianista Arturo Rubinstein, de 93 años de edad, fue sometido a una operación de la cadera en un hospital de París. Rubinstein sufrió, a comienzos de la semana pasada, una caída en su hogar, fracturándose una cadera. Los médicos señalaron que la operación fue un éxito y que su estado es satisfactorio.

Cocciante

En la tarde de ayer debió haber llegado a Chile el cantante italiano Ricardo Cocciante, quien se presentará como artista estelar del programa "Aplauso", que en Canal 13 conduce César Antonio Santis, desde el Casino Municipal de Viña del Mar. También se anunció la actuación de Gianni Bella, quien se encuentra desde la semana pasada en nuestro país, actuando para varios programas de la estación.

HIPICA

Dos cartas presentó Chile

Con el pie izquierdo para el elevage nacional se inició la fiesta internacional hípica en Río de Janeiro. En el kilómetro "IL NONO" alcanzó apenas un 9º puesto, pero "DOMADO" y "AMARKO" se jugaron por el todo para dejar en buen sitio a nuestros colores.

Premio Alberto Vial Infante

Atraído por este evento el público asistió en número inesperado hasta el recinto de carreras de la Avenida Blanco Encalada. Esta situación hizo que el movimiento de las apuestas llegara a sumas que no estaban en los cálculos más optimistas.

Aprontes bajo la lluvia

La persistente lluvia caída en la mañana no fue óbice para que llegaran hasta la pista de carreras del Hipódromo Chile una gran cantidad de animales. En pista muy barrosa los distintos corceles cumplieron con sus ejercicios acostumbrados y sin tropezos de ninguna especie.

EL MUNDO

Waldheim en Hanoi

El Ministro de Relaciones Exteriores de Vietnam, Nguyen Co Thach, pidió al Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, que use sus "buenos oficios", para evitar una nueva confrontación entre las naciones del sudeste de Asia. Waldheim, que se encuentra en visita en una misión de cinco días por Vietnam y Tailandia, se reunió con el canciller vietnamita por más de tres horas.

Descubren explosivos

Unos 100 kilogramos de TNT, puestos para que estallaran dentro de un automóvil en las afueras de un campo de refugiados palestinos en Beirut, fueron descubiertos a tiempo y el mecanismo detonador desmantelado por expertos militares, dijeron voceros de la policía. El auto estaba hasta el tope lleno de explosivos, pedazos de acero y clavos.

Petróleo a Israel

El ministro del petróleo de Egipto, Ahmed Essedin Hilal, dijo que los acuerdos para vender crudo egipcio a Israel no implicaban ningún privilegio para el estado judío, según una entrevista que publica un matutino de Kuwait. No se han otorgado a Israel excepciones ni en precios ni en cantidad. Agregó por otra parte, que Egipto no proyecta ingresar a la OPEP.

Firman acuerdo

El presidente venezolano, Luis Herrera Campins, viajó a Costa Rica, donde firmará con el Jefe de Estado de México, José López Portillo, un acuerdo de cooperación energética, para asistir a varios países de Centroamérica y El Caribe. El convenio tendrá una duración de un año y será prorrogable.

Inundaciones en India

Las inundaciones del Monzón cobraron alrededor de 550 vidas en la zona afectada de más de 529 millones de hectáreas en India.

Una agencia noticiosa hindú anunció que, según los cálculos preliminares de seis estados, las pérdidas en bienes y cultivos ascienden a más de 130 millones de dólares.

Pesar del Papa

Su Santidad Juan Pablo II expresó su pesar por la "subita tragedia" causada ayer por la explosión en la estación ferroviaria de Bolonia que causó alrededor de 80 muertos. "Oramos por las numerosas víctimas y por el alivio de los heridos y pacientes", dijo el Papa a una multitud de 5.000 fieles congregada frente al palacio de verano de Castelgandolfo.

Desafío Latinoamericano

El desafío que representa para los países latinoamericanos la creación de un mercado común, parecería impulsarlos de ahora en adelante a ensayar vías más realistas, que atiendan a sus diferentes grados de desarrollo económico, tras la frustrante experiencia de 20 años de ALALC que se cerrará el próximo 12 de agosto en Montevideo.

Finalizaron Olimpiadas

El presidente saliente del Comité Olímpico Internacional, Lord Killanin, clausuró oficialmente los XXII Juegos Olímpicos realizados en Moscú e invitó a los deportistas a reunirse dentro de cuatro años en la ciudad de Los Ángeles, Estados Unidos. La jornada olímpica había sido inaugurada el 19 del mes pasado y, al día siguiente, habían comenzado las competiciones que duraron quince días.

Economía iraní

El futuro de la economía iraní depende actualmente de la evolución de la lucha por el poder entre el grupo de tecnócratas entrenados en Occidente del presidente Abol Hassan Bani-Sadr y el clero, que lidera el partido republicano islámico de línea dura.

Inmigrantes ilegales

El flujo de inmigrantes indocumentados desde México a Estados Unidos ha pasado a ser un torrente humano y no hay consenso sobre la manera de detenerlo. La policía y la patrulla fronteriza casi todos los días se encuentran con parte de los cinco millones de mexicanos indocumentados que anualmente se dirigen al país vecino en busca de mejores salarios.

GENTE

POR SANDRA



Carmen Yoshiko Oye G.

Egresada de la Escuela de Enfermería de la Universidad de Chile en 1963, es de septiembre de 1978 la presidenta nacional del Colegio de Enfermeras de Chile.

Con diez años de experiencia en el Servicio de Proctología del Hospital José Joaquín Aguirre, la máxima dirigente gremial de las enfermeras ha participado, además, en cursos de postgrado en universidades chilenas y extranjeras.

Como dirigente gremial ha tenido destacada intervención en el Congreso Nacional de Enfermeras celebrado en Arica en 1972; en el XV Congreso Internacional de Enfermeras efectuado en Japón en 1977; en el V Congreso de la Federación Panamericana de Enfermeras, y en el Primer Congreso Nacional de Enfermeras del Uruguay.

Su carrera profesional la inició en 1964, ocasión en la que fue nombrada enfermera clínica de sector en el Hospital José Joaquín Aguirre; entre 1969 y 1973 es enfermera clínica del Servicio de Coloproctología, del Departamento de Cirugía de ese mismo hospital, y desde septiembre de 1973, integrante de la comisión reorganizadora del Servicio de Enfermería de ese centro asistencial.

Desde enero de 1974 a junio de 1976 es nombrada enfermera subjefa técnica docente y en la actualidad es enfermera jefa del Servicio de Enfermería del Hospital José Joaquín Aguirre.

VIDA SOCIAL

Club de Señoras de Oficiales de la FACH

El Club de Señoras de Oficiales de la Fuerza Aérea de Chile, que preside la señora Elda Fornet de Matthei, cita a sus distinguidas socias a un té-beneficio de obras sociales a efectuarse en el Club de la Fuerza Aérea el martes 5 del presente a las 16 horas.

Rotary Club

Maruja Guerrero de Tapia Caballero, presidenta de la comisión de señoras del Rotary Club, tiene el agrado de invitar a usted al té-sesión que se efectuará el jueves 7 del presente, a las 16.30 horas, en casa de la señora Matilde Saba de Lolas, Angel Pino 120 (Altura 3400 Irarrázaval) Fono 43780.

Curso Militar 1927

Sombría clausura de los Juegos Olímpicos

MOSCÚ.— Lord Killanin, Presidente saliente del Comité Olímpico Internacional (COI), exhortó esta noche a mantener la política al margen del deporte, clausurando en forma espectacular los XXII Juegos Olímpicos, en el Estadio Lenin de Moscú.



La bandera olímpica flamea en el Estadio Lenin de Moscú en la ceremonia de clausura de las Olimpiadas. La llama olímpica fue extinguida hasta los próximos Juegos en la ciudad de Los Angeles, Estados Unidos, en 1984. (RADIOFOTO UPI)

Sin solución problema de refugiados en África

MOGADISCIO, 3 Agosto DPA.— Los refugiados etíopes ya no son para Somalia una carga pasajera, sino se están convirtiendo en un problema que no será solucionado por mucho tiempo y seguirá afectando al país africano y la comunidad internacional.

Los funcionarios somalíes que, cuando comenzó el éxodo de etíopes en 1977, indicaron que los hermanos de la provincia del Ogadén y los familiares de las provincias del sur Bale y Sidamo pronto regresarían a su patria, comienzan a temer que el problema se convierta en eterno. El mismo Presidente Mohamed Siad Barre admitió recientemente que ya no ve una solución rápida para el problema.

Según cifras oficiales, que no siempre son precisas, actualmente viven en los campamentos para refugiados unas 750.000 personas. Un número similar vive fuera de los campamentos. Esto significa que de los escasos cinco millones de habitantes que viven actualmente en Somalia, 1,5 millones son refugiados, llegados la mayoría en los dos últimos años.

En los campamentos más antiguos del total de 30 que existen en Somalia se ha formado, mientras tanto, una modesta infraestructura. Una escuela para la enseñanza del Corán y una mezquita provisional son siempre lo primero que se instala y un indicio de que los habitantes del campamento se hacen a la idea de quedarse por un tiempo prolongado.

El "Bar", como se denominan las pequeñas chozas en las que se sirve té, y tiendas con una oferta escasa de ali-

gen del deporte, clausurando en forma espectacular los XXII Juegos Olímpicos, en el Estadio Lenin de Moscú.

Sin mencionar directamente a Afghanistan o a las 36 naciones encabezadas por Estados Unidos que boicotearon los juegos, el veterano dirigente deportivo destacó el alto nivel de las actuaciones presenciadas y subrayó "siento pena por todos aquellos que no pudieron participar".

Killanin, de pie sobre una plataforma levantada al costado del vasto campo, declaró los juegos cerrados tras el espectacular desfile de las delegaciones.

Killanin, de 66 años, repitió las palabras que dijo al clausurar los Juegos Olímpicos de Invierno, en el Lago Placid, en febrero último, "pidí a los deportistas del mundo que se unan en paz antes de que descienda un holocausto".

VARSOVIA, 3 Agosto (ANSA).— Según fuentes del disenso polaco, reanudaron en Polonia las agitaciones obreras que habían perturbado al país con huelgas parciales, hace una semana.

Según afirma el portavoz de autodefensa social "Kor" Jacek Kuron, en efecto, días pasados en muchas industrias del país se habían suspendido el trabajo.

Particularmente, numerosas empresas de la ciudad del Mar Báltico, Gdynia, habrían estado implicadas en estas manifestaciones.

En la zona del puerto marítimo unas dos mil personas habrían efectuado huelgas el 30 y 31 de julio. También las agitaciones habrían implicado el puerto fluvial de Gdynia donde ayer habrían tenido lugar negociaciones que, según la misma fuente, deberían reanudar mañana.

Este fenómeno abarcaría también otras partes de Polonia, en la fábrica de automóviles "Polmo SHL", en Kielce, en el sureste de Polonia, después de una huelga se habrían presentado pedidos de aumentos de salarios. La dirección habría asegurado a los obreros que el 7 de agosto se les daría una respuesta, por esto los obreros habrían decidido suspender la medida de protesta.

También la capital polaca, según el

"El deporte no debe ser usado con fines políticos, especialmente cuando no ha sido intentado el uso de medios políticos o económicos", subrayó.

Las palabras de Killanin traducidas al ruso aparecieron en una gigantesca pantalla de televisión y fueron cálidamente aplaudidas por la multitud presente, que superaba las 100.000 personas.

BALANCE

MOSCÚ, Ago. 3 (ANSA).— Cayó el telón de la XXII Olimpiada, con una gran manifestación de clausura en el Estadio Lenin de Moscú, a la que asistieron las autoridades soviéticas, el cuerpo diplomático de los países socialistas y delegaciones de los diferentes comités olímpicos.

Tuvo lugar una doble ceremonia: la ceremonia "reticente" del pasado ideal del mandato olímpico a la ciudad norteamericana de Los Angeles (que albergará la próxima olimpiada en 1984) con todas las implicaciones de compromiso debidas al voto estadounidense contra el uso del parabellum y la bandera norteamericana.

Ello mientras en el gran tablero del estadio aparecían las palabras "Hasta la vista en los Juegos de la XXIII Olimpiada" y se izaba en el mástil principal la bandera de la ciudad de Los Angeles (y no la norteamericana) y sonaban las notas del himno olímpico (y no las del himno estadounidense).

Además, también tuvo lugar una ceremonia en la que el presidente saliente del Comité Olímpico Internacional

(COI), Lord Killanin, cedió los poderes al neoelecto presidente, el Embajador de España en Moscú, José M. Samarch.

Como sucedió con la inauguración, gracias a la transmisión televisiva en Eurovisión e Intervisión, deberían haber asistido a la ceremonia de clausura más de mil millones de personas.

Después de Moscú, es lícito preguntarse si, a partir de ahora, los Juegos Olímpicos dejarán de ser lo que eran, si algo deberá cambiar forzosamente. Lo decidirán los grandes "magnates" del deporte y de la política. Es de desear que no se produzcan casos humanos y guerreros como el de Afghanistan, que dieron lugar al boicot oficial y oficioso del mundo occidental. Parece necesario cambiar, pero con fuerza y lucidez.

Se reanudan huelgas obreras en Polonia

Particularmente, numerosas empresas de la ciudad del Mar Báltico, Gdynia, habrían estado implicadas en estas manifestaciones.

En la zona del puerto marítimo unas dos mil personas habrían efectuado huelgas el 30 y 31 de julio. También las agitaciones habrían implicado el puerto fluvial de Gdynia donde ayer habrían tenido lugar negociaciones que, según la misma fuente, deberían reanudar mañana.

Este fenómeno abarcaría también otras partes de Polonia, en la fábrica de automóviles "Polmo SHL", en Kielce, en el sureste de Polonia, después de una huelga se habrían presentado pedidos de aumentos de salarios. La dirección habría asegurado a los obreros que el 7 de agosto se les daría una respuesta, por esto los obreros habrían decidido suspender la medida de protesta.

También la capital polaca, según el

"Kor" habría sido tocada por esta ola de protesta. Se refirió que el sábado una fábrica donde trabajan unos ochientos obreros habría sido bloqueada una parte de la jornada por la "suspensión del trabajo".

Hasta ahora serían ciento veinte las empresas implicadas en Polonia en estas manifestaciones que comenzaron el 1º de julio cuando en Polonia aumentaron el cincuenta por ciento los precios de algunos tipos de carne.

Narcotraficantes habrían sabotado avión peruano

LIMA, 3 agosto (DPA).— La policía de Investigaciones del Perú no descarta la posibilidad de un sabotaje por parte de alguna mafía internacional de traficantes de drogas, en el caso del avión carguero peruano que cayó con ocho personas a bordo cerca de la Ciudad de México, trascendió hoy en Lima.

No negamos ni afirmamos esa versión, pero a lo mejor es cierta toda vez que el inspector, Freddy Ipinzé, uno de los fallecidos, viajaba a México para investigar un importante caso de tráfico de drogas entre Perú,

y México", afirmó la policía peruana.

En la víspera se dijo en la capital azteca que un error del piloto, Enzo Oliva, sería la causa del accidente del DC-8 que se estrelló poco antes de aterrizar en el Aeropuerto Benito Juárez, de esa ciudad.

A México viajaron anoche expertos peruanos en homicidios y en lucha anti-droga para investigar junto con colegas mexicanos y de los Estados Unidos las causas del accidente.

Los expertos peruanos llevaron consigo tarjetas dactiloscópicas y

odontográficas para identificar a las ocho víctimas del avión de la compañía "Aeronaves del Perú."

La policía peruana, que no hizo mas declaraciones sobre las versiones.

de un presunto sabotaje en el avión,

anunció que este martes serían traídos a Lima los cuerpos de las víctimas.

Aparte del policía Ipinzé y el piloto

Oliva, fallecieron el copiloto, Eduardo Sayán, el ingeniero de vuelo Hugo Escobar, los mecánicos Ricardo Tañabe, Guillermo Vernal y Antonio Villa, y el estibador Rubén Palacín.

LIMA, 3 agosto (DPA).— Verdaderas montañas de carne, que apenas pueden moverse porque se lo impide tanta carne, o enanos mal hechos que parecen gnomos grotescos entre los luchadores, o niños subalimentados entre los gimnastas para evitar el crecimiento.

"Estos extremos del deporte son inhumanos", acusa el profesor Ludwig Prokop (Viena), presidente de la Asociación Internacional de Especialistas en Medicina Deportiva y miembro de la Comisión Médica del COI, como colofón a los 22 Juegos Olímpicos.

Actualmente los controles son tan eficaces que pueden demostrar la presencia de anabolíticos aun cuando hayan dejado de suministrarse tres meses antes de la prueba. Lo malo es que esto se refiere únicamente a los anabolíticos inyectados y Prokop está convencido de que los deportistas ingieren anabolíticos en los entrenamientos.

El profesor austriaco espera que dentro de dos o tres años sea posible también demostrar la presencia de andrógenos, a pesar de que el suministro de hormonas sintéticas no es diferenciable hoy día de la propia producción.

El peligro está en que las glándulas de secretar de secretar su propia producción con el consiguiente problema de alteraciones metabólicas.

Prokop asegura que los efectos secundarios de estas drogas son aún peores que los causados por los anabolíticos, ya que en los hombres conducen en la juventud a la impotencia y a molestias prostáticas, y en las mujeres a "masculinización", y problemas de ciclo.

Se informó que inmediatamente fue alertado el comando militar y se procedió a rastrear la zona del ataque, sin reportarse hasta ahora contacto con los guerrilleros.

Este es el segundo ataque en Guatemala a patrullas militares en los últimos tres días. El jueves anterior fue emboscada otra patrulla cerca de Amatitlán, a unos 28 kilómetros al sur de la capital, murriendo cinco de sus miembros. De este hecho se responsabilizó, en comunicado enviado clandestinamente a los periódicos, el autollamado "Ejército Guerrillero de los Pobres" (EGP).

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

Se informó que inmediatamente fue alertado el comando militar y se procedió a rastrear la zona del ataque, sin reportarse hasta ahora contacto con los guerrilleros.

Este es el segundo ataque en Guatemala a patrullas militares en los últimos tres días. El jueves anterior fue emboscada otra patrulla cerca de Amatitlán, a unos 28 kilómetros al sur de la capital, murriendo cinco de sus miembros. De este hecho se responsabilizó, en comunicado enviado clandestinamente a los periódicos, el autollamado "Ejército Guerrillero de los Pobres" (EGP).

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

Se informó que inmediatamente fue alertado el comando militar y se procedió a rastrear la zona del ataque, sin reportarse hasta ahora contacto con los guerrilleros.

Este es el segundo ataque en Guatemala a patrullas militares en los últimos tres días. El jueves anterior fue emboscada otra patrulla cerca de Amatitlán, a unos 28 kilómetros al sur de la capital, murriendo cinco de sus miembros. De este hecho se responsabilizó, en comunicado enviado clandestinamente a los periódicos, el autollamado "Ejército Guerrillero de los Pobres" (EGP).

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

El hecho se produjo cerca de Santa Catarina Ixtahuacán, Solola, a unos 130 kilómetros al occidente de la capital. Los facciosos sorprendieron a la patrulla con fuego cruzado, añade el comunicado militar.

El desafío de un mercado común latinoamericano

MONTEVIDEU, Agosto 3, (LATIN).— El desafío que representa para los países latinoamericanos la creación de un mercado común parecería impulsarlos de ahora en adelante a ensayar vías más realistas, que atiendan a sus diferentes grados de desarrollo económico, tras la frustrante experiencia de 20 años que se cierra con la extinción de ALALC.

Cuando el 11 y 12 de agosto se reunían en Montevideo los cancilleres de los países de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), lo harán no simplemente para clausurar una etapa, sino para formalizar un nuevo tratado más ajustado a la realidad regional e internacional.

Ese tratado dará vida a la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI).

En el nuevo esquema figurará la tipificación de tres diferentes categorías de países: los de menor desarrollo económico relativo (Bolivia, Ecuador y Paraguay), los de desarrollo intermedio (Colombia, Chile, Perú, y Venezuela) y los más desarrollados (Argentina, Brasil y México).

Por otra parte, ALADI, si bien no dejará de lado la consigna de multilateralismo sostenida por ALALC, favorecerá los acuerdos bilaterales o parciales, tomándolos incluso como base para posibles negociaciones de alcance global.

La disparidad de niveles de desarrollo económico no fue causa exclusiva del fracaso de ALALC. A ese factor hay que sumar, entre otros, el costo elevado del transporte de las mercaderías, la inestabilidad cam-

biares en muchos de sus países y, según algunos, la similitud de las producciones manufactureras de las naciones miembros.

Pero los argumentos más elocuentes del estancamiento en que se sumió ALALC, particularmente en la última década, surgen de las propias cifras.

En 1961, a un año de la creación de ALALC, el índice del comercio intrazonal era del seis por ciento y en 1964 había subido a un 10 por ciento.

Pero debiendo pasar 13 años para que, en 1977, ese intercambio alcanzara a 14 por ciento.

Por lo demás, en esos 13 años el comercio intrazonal se incrementó en el mismo porcentaje que el comercio con países fuera del área, lo que define la escasa incidencia de ALALC en ese proceso de crecimiento.

En 1962 estaba en vigencia el 38 por ciento del total de las concesiones actuales y en 1969 ese índice llegó al 96 por ciento, lo que significa que en los últimos once años se acordaron sólo poco más de 200 concesiones frente a las 7.000 vigentes a finales de la década del 60.

Dos años después de la creación de ALALC, el comercio entre sus países miembros, al margen de los mecanismos de la asociación, era de 22 por ciento, una cifra que en 1977 se había elevado a 56 por ciento.

En 1961 Argentina y Brasil concentraban el 55 por ciento del comercio intrazonal.

En 1977 ese índice bajó al 45 por ciento, pero en esa caída incidió el aumento del comercio de otros países

que, como Venezuela y Perú, acuñaron su capacidad negociadora en base a su producción petrolera. Ese descenso de la supremacía argentino-brasileña difícilmente puede atribuirse, entonces, a un logro concreto de ALALC.

Las funciones básicas de ALADI serán la promoción y regulación del comercio reciproco, la complementación económica y el desarrollo de las acciones de cooperación en ese campo, que contribuyan a la ampliación de los mercados.

Sus mecanismos prevén también el establecimiento de un área de preferencias económicas compuesta por una preferencia arancelaria regional; por acuerdos de alcance regional, que no necesariamente incluyen a la totalidad de los países miembros, y por acuerdos de alcance parcial entre dos o más países.

Estos compromisos parciales regirán exclusivamente para las naciones que los suscriban pero deberán estar abiertos a la adhesión, previa negociación de otros miembros.

Por otra parte su naturaleza podrá ser comercial, de complementación económica, agropecuaria o de promoción del comercio.

Se acordará también el establecimiento y desarrollo de vínculos de solidaridad y cooperación con otras áreas de integración extrarrregionales, ya sea por parte de la asociación como por parte de los países miembros.

Por ejemplo: ALADI no prevé plazos para el establecimiento "en forma gradual y progresiva" de un mercado común latinoamericano, mientras que ALALC fijó plazos utópicos que estuvieron lejos de poder cumplir.

Los órganos políticos de ALADI no diferirán de los de su antecesora, constituyendo el Consejo de Ministros de Relaciones Exteriores su máxima autoridad.

Le seguirá en orden de primacía la conferencia de evaluación y convergencia integrada por los plenipotenciarios de los países miembros, que deberá reunirse cada tres años para examinar el funcionamiento del proceso de integración.

Una vez firmado el instrumento de creación de ALADI, las partes contrantes se abocarán a revisar los compromisos acordados en los últimos 20 años, lo que se ha dado en llamar el "Patrimonio histórico de ALALC", y que incluyen las concesiones otorgadas en listas nacionales, lista de ventas no extensivas y acuerdos de complementación.

El nuevo tratado ratificará la voluntad de los países signatarios de continuar el proceso de integración económica, un propósito simbolizado por el hecho de que ALADI tendrá su sede en Montevideo, ciudad donde desde 1960 se asentó ALALC.

Y es que, en definitiva, los objetivos son los mismos, sólo que ahora los métodos para alcanzarlos parecen no sólo más modestos, sino también más elásticos, según observaron fuentes diplomáticas.

Por ejemplo: ALADI no prevé plazos para el establecimiento "en forma gradual y progresiva" de un mercado común latinoamericano, mientras que ALALC fijó plazos utópicos que estuvieron lejos de poder cumplir.

Desbaratan atentado terrorista en el Líbano

BEIRUT, (Líbano), agosto 3 (UPI).— Unos 100 kilogramos de TNT, plantados para que estallaran dentro de un automóvil en las afueras de un campo de refugiados palestinos, fueron descubiertos a tiempo y el mecanismo detonador desmantelado por expertos militares, dijeron hoy voceros policiales.

El automóvil, una trampa mortal con TNT dentro, fue hallado por dos jóvenes de la zona habitada mayormente por libaneses de izquierda y por dirigentes palestinos. La bomba en ruedas fue descubierta en la sección predominantemente musulmana al oeste de Beirut.

La policía dijo que el auto, un Renault blanco, "estaba hasta el tope relleno de explosivos, pedazos de acero y clavos".

Las primeras investigaciones indicaron que "los criminales que pensaban detonar los 100 kilogramos de TNT con un dispositivo electrónico estaban a corta distancia del vehículo y varios sospechosos fueron detenidos", añadió un vocero policial.

PALESTINOS

BEIRUT, 3 (ANSA).— El joven jefe de la milicia falangista Bechir Gemayel apoya una "solución militar" y piensa lanzar a sus hombres al ataque en todo el Líbano para "liberar al país

de los extranjeros", es decir los palestinos.

En un mitin realizado anoche, según la agencia de informaciones de los falangistas, Bechir declaró: "Lo que nosotros hicimos el 7 de julio era a favor de todos los libaneses porque la guerra de liberación se hará con un solo ejército".

El 7 de julio, las milicias falangistas liquidaron la organización militar del "Partido Nacional Liberal", formalmente su aliada, con una acción fulminante que provocó 200 muertos en 24 horas.

Dirigiéndose a sus partidarios armados, Bechir les dijo que "combatirán probablemente en el sur, en la región del Akkar", donde se hallan los campamentos de los palestinos, "en otras regiones".

Bechir agregó que está listo para aliarse con AMAL —la milicia chiita— con los sunnitas y los marabout, "si ellos así lo desean. Bienvenidos todos los que quieran participar en la liberación nacional".

La idea de una alianza con los musulmanes moderados contra las izquierdas y los palestinos, fue expuesta en varias oportunidades por Bechir, pero nunca con tanta claridad. Hasta ahora sus ofrecimientos fueron recibidos con frialdad por los moderados, indignados por la matanza del 7 de julio último.



José María Pemán, junto a su hermano César, conversa con Javier Tusell, catedrático de la universidad de Valencia y Director general del patrimonio artístico, durante la inauguración del XXXI curso de verano de la Universidad de Cádiz para extranjeros. (Radiofoto UPI).

Vietnam pide a Waldheim su ayuda en la crisis asiática

HANOI, Agosto 3 (UPI).— El Ministro de Relaciones Exteriores de Vietnam, Nguyen Co Thach, le pidió hoy al Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, que interponga sus buenos oficios para evitar una confrontación abierta en el sudeste de Asia.

Waldheim, que está realizando un

viaje de paz de cinco días por Vietnam y Tailandia, se entrevistó con Thach durante más de tres horas.

"Nos enfrentamos con una situación muy compleja y difícil, pero creo que hemos realizado algún progreso", dijo Waldheim.

El Secretario explicó que Thach le pidió que "utilice mis buenos oficios para superar la crisis y buscar solución a los presentes problemas".

Waldheim dijo que la discusión se concentró en "las tensiones en la región y las posibilidades de superarlas".

La línea de confrontaciones entre Vietnam y los cinco países de la Asociación de Naciones del Sudeste del Asia se mantiene cuando, en diciembre de 1978, 200.000 soldados de Hanoi ocuparon Camboya.

ASEAN logró una resolución de la Asamblea General de las Naciones Unidas en la que se pedía la retirada total de las tropas vietnamitas de Camboya y el establecimiento de un gobierno independiente en ese país.

Vietnam insiste en que la situación de Camboya es irreversible, y en junio hizo una sangrienta incursión contra Tailandia para tratar de limpiar la frontera de refugiados y rebeldes enemigos del gobierno camboyano.

Waldheim dijo que entre las cosas que discutió con Thach estuvo "la declaración de las tres autoridades indochinas en Vietnam y también la declaración de la ASEAN en Manila".

El mes pasado los Ministros de Relaciones Exteriores de Vietnam, Laos y el gobernante titulado de Camboya se reunieron en Vientiane, la capital de Laos, y publicaron un documento en el que pidieron la desmilitarización de la frontera entre Tailandia y Camboya, la retirada de todos los refugiados de la zona, y propusieron la firma de un pacto de no agresión.

Los miembros de la ASEAN dicen que la proposición no es más que un truco.

Acuerdo aduanero

SANTIAGO, Agosto 3 (UPI).— El matutino La Mañana da hoy su apoyo a los estudios para lograr un acuerdo aduanero con Argentina pero aboga también que se realice uno similar con Brasil.

Sostiene que el eventual acuerdo con la Argentina "es sin duda uno de los hechos de la mayor importancia para nuestro país en su actual orientación económica".

Señala el editorialista que Uruguay, por su reducida población, tiene un mercado consumidor débil que asfixia toda planificación industrial de esa vergüenza.

Después de adherir a esas negociaciones agrega que habrá que encarar "con similar espíritu", las posibilidades de un acuerdo del mismo tipo con Brasil, "ya que la geografía condiciona inevitablemente la economía política de los Estados".

"Miremos pues hacia uno y otro lado como objetivos principales para las aperturas económicas sin que por supuesto ello implique el abandono de ninguna otra posibilidad tanto regional como extracontinental y sin que los convenios bilaterales que hoy por hoy aconseja la pragmática descartes tampoco la participación y activa colaboración en los organismos internacionales".

Tremor en Tokio

TOKIO, Agosto 3 (UPI).— Un ligero temblor de la tierra se sintió hoy en la provincia de Ibaraki, al noreste de Tokio, pero no hubo daños ni heridos, dijo la agencia meteorológica.

Los sismólogos añadieron que el temblor ocurrió a las 5:47 P.M. (08:47 GMT) y registró dos puntos de intensidad en la escala nipona de siete. En Mito, a 100 kilómetros al noreste de Tokio, se obtuvo la anterior intensidad sismológica.

El epicentro del temblor se emplazó al norte de Ibaraki, dijo la agencia.

Tifón Lex en el Pacífico

TOKIO, Agosto 3 (UPI).— Un tifón Lex, con vientos de 126 kilómetros por hora, se movió en dirección norte cerca de las islas Ogasawara, dijo la agencia meteorológica.

Un vocero de la misma dijo que Lex, el décimo tifón del año en el Pacífico, fue descubierto hoy cerca de la isla de Chichijima, al norte de Iwo Jima.

Los meteorólogos advirtieron que fuertes lluvias caerán sobre Tokio y otras partes de la planicie de Kantō, así como en la Península Izo, a lo largo de la costa pacífica, según el tifón siga su curso norteño.

Ilusiones ópticas

MALDONADO, (Uruguay).— El extraño episodio que venía ocurriendo en una zona cercana a esta ciudad, donde automóviles con sus motores apagados, sin cambios ni frenos, se desplazaban lentamente atraídos aparentemente por un extraña fuerza, tiene una explicación técnica: todos se debe a una simple ilusión óptica.

Técnicos enviados especialmente a la zona comprobaron tras meticulosas mediciones que existe una inclinación (bajada) de un tres por ciento imperceptible a simple vista.

Esa sería la razón del movimiento de los vehículos, pese a que muchas personas mantienen la creencia de que el fenómeno tiene otra causa, y algunas hasta se inclinan a pensar que estas "diabluras" son producidas por misterios extra-terrestres".

Infamias del marxismo

LIMA, 3 Agosto 80 DPA.— Una fuente militar peruana dijo hoy que la muerte de una exiliada argentina en un departamento de Madre de Dios comprueba la infamia que se pretendió contra los ejércitos argentino y peruano, acusados por el marxismo internacional de haberla secuestrado en el país.

"Lo que se hizo con esa mujer y otras dos más, así como un varón fue pulsarlos en junio de nuestro país por haber ingresado con pasaporte falso y comprobarse que estaban comprometidos con el grupo guerrillero argentino Montoneros", dijo el militar.

Noemí Esther Llaneti de Molino, es la mujer hallada muerta en un depósito alquilado de la capital española, por Julio César Ramírez, uno de los argentinos expulsados de territorio peruano. Las otras dos mujeres son Julia de Aceves e Inés Raversa.

La fuente militar, que pidió reserva sobre su nombre y tuvo destacada participación en el régimen castrense que finalizó el 28 de julio, añadió que en su oportunidad las autoridades peruanas dieron cuenta del apresamiento de esos cuatro argentinos y su posterior expulsión del país.

"Pero el marxismo nacional y extranjero montó una campaña de desprecio contra el ejército del Perú, afirmando que los había entregado al Argentina", añadió la fuente.

Agregó que las tres mujeres y el varón se dedicaban en el país a actividades subversivas, aparte de permanecer ilegalmente y figurar con documentos y identidades falsas que usaron para ingresar al Perú.

Manufactura ilegal de armas

MANILA (FILIPINAS) Agosto 3 (UPI).— Autoridades militares entraron en una fábrica de armas y detuvieron a su dueño, acusándolo de manufacturar ilegalmente armas de fuego, dijo el Ministerio de Defensa.

El organismo gubernamental dijo que dos pistolas, 123 balas de distintos calibres y piezas de repuesto para varios tipos de armas fueron confiscados de Eduardo Boone Jr., quien, como alegan las autoridades, es el fabricante de dichas armas.

Las autoridades no dijeron cuándo la fábrica fue ocupada. La misma queda en la ciudad de San Pablo, en la provincia de Laguna, a unos cuatro kilómetros al suroeste de Manila.

El departamento gubernamental agregó que Boone admitió que fabricaba pistolas de calibre de 0,9 milímetros equipadas con silenciador, Boone dijo que había manufacturado unas sesenta, de las que dispuso con relatividad entre ávidos compradores.

Fiestas agostinas: El Salvador

SAN SALVADOR, Agosto 3 (DPA).— Las "fiestas agostinas" que se iniciaron el primero del mes en el Salvador y duran diez días, en honor a "El salvador del mundo", se desarrollan con éxito, según informó el alcalde de San Salvador, Adolfo Rey Prendes.

El alcalde encabeza el comité organizador de los festejos dedicados al patrono del país y de la capital salvadoreña, entre los cuales destacan eventos deportivos internacionales, tales como fútbol, básquetbol, softbol, ciclismo, boxeo y otros.

También desfiles de carrozas, exposiciones y comercio, fiestas de barrio, elección de la reina y una solemne misa con la que culminará el martes la ofrenda a "El salvador del mundo", pidiéndole por la paz en el país.

Al parecer las facciones extremistas y las organizaciones políticas decidieron una tregua durante las fiestas, según informaciones divulgadas en algunos medios periodísticos.

Los empleados del gobierno

EL MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO A LOS POBLADORES DE CAMPAMENTOS, “ALLEGADOS” Y OPINION PUBLICA EN GENERAL (Segunda Parte)

Continuando con la línea informativa a todo el país, y en particular a las familias de poblaciones marginales y “allegados”, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo responde a una serie de interrogantes que suelen ser de ordinaria consulta por parte de quienes están afectados por el problema de la vivienda.

Este Ministerio, aún a riesgo de alargar excesivamente estas notas informativas, pretende que las consultas planteadas queden debidamente aclaradas y explicitadas y, más aún, que la opinión pública tenga un cabal conocimiento de las razones que fundamentan cada respuesta.

Al igual que en la Primera Parte de esta serie de informativos, en esta oportunidad también puntualizamos la inquietud de los pobladores bajo la forma de una pregunta, que luego el Ministerio procede a responder.

1.— ¿Cómo podemos solucionar nuestro problema familiar si no tenemos ahorro?

El principio básico sobre el cual descansa la política habitacional es el reconocimiento del esfuerzo de las personas como el motor de todos sus beneficios y logros.

En este sentido, la vivienda es un bien que debe adquirirse, de acuerdo a dicho principio, gracias al esfuerzo y el ahorro del grupo familiar.

Dicho esfuerzo, que representa la preocupación e interés de la familia por superar su problema habitacional, el Estado lo reconoce y lo estimula compartiendo, subsidiariamente, el valor de la vivienda que adquiere esa familia. Excepcionalmente, las familias que viven en campamentos y poblaciones marginales, no precisan ahorro previo para adquirir una vivienda básica.

Sin embargo, la norma general es que la adquisición de una vivienda requiere, necesariamente, de ahorro previo. El monto de este ahorro es variable pero, en los programas habitacionales subsidiados del Sector Vivienda, fluctúa en el orden del 10% del valor de la vivienda que se desea adquirir.

2.— ¿Podemos comprar una casa los que no tenemos renta suficiente para pagar un dividendo mensual?

Si se entiende por no tener renta suficiente el no percibir ningún sueldo, salario, jornal o cualquiera otra forma de ingreso, entonces no podrá, mientras perdure tal situación, adquirir una vivienda. Ello, aún cuando haya obtenido el subsidio, pues siempre deberá pagar, aunque sea en una mínima parte, el precio de la vivienda (un 25% en el caso de las viviendas más económicas).

Sin embargo, el no percibir ninguna renta es un caso extremo. En general, los grupos familiares perciben algún ingreso y, consecuentemente, pueden destinar una parte de él (normalmente el 20% de dicho ingreso), para el pago de un dividendo que le permite adquirir su casa propia.

Ahora bien, es preciso tener presente que el monto del dividendo se fija siempre en relación al precio de la vivienda que se adquiere y al monto de ahorro previo que aporta. Mientras más económica sea la casa y mayor la cuota de contado o ahorro previo que disponga, menor resultará el dividendo.

Así, por ejemplo, para las viviendas básicas que entrega este Ministerio, resulta un dividendo mensual que hoy es de sólo \$ 742 (0,75 UF). Como ya se indicó que del ingreso se puede destinar un 20% al pago del dividendo, resulta que esta vivienda la puede adquirir una familia que, entre ambos cónyuges, tengan ingresos brutos por \$ 3.712 y, en la medida que dispongan de algún ahorro previo, se reducirá el dividendo y, consecuentemente, la renta necesaria.

3.— Sin embargo, los dividendos son reajustables y tenemos que pagar más de lo que nos prestaron.

En efecto, la deuda pactada, que es a largo plazo (en la actualidad lo normal es conceder los préstamos a 12 años), se fija en una unidad reajustable que permite recuperar el mismo valor adquisitivo que se otorgó en crédito.

La aplicación de un sistema de reajustabilidad permite recaudar, a pesar de los años que transcurren, una cantidad igual a la necesaria para otorgar, a otra familia que también requiere vivienda, un crédito que le permitirá adquirir el mismo standard habitacional de quien lo obtuvo años antes, lo que obviamente no sería posible si los dividendos no son reajustables y se mantiene un porcentaje de inflación, por pequeño que éste sea.

En el fondo, lo que se está devolviendo a través de los dividendos reajustados, es la parte del valor de la vivienda que se financia con el préstamo (otras partes se financian, por ejemplo, con el ahorro previo y el subsidio). En otras palabras, el sistema de deudas reajustables permite que quien adquiere una vivienda reponga a lo menos, a lo largo del tiempo, esa parte del valor de la vivienda que adquirió con el crédito, cantidad que podrá ser entregada, a su vez, en un nuevo préstamo, a otra familia para la adquisición de su casa.

Cabe señalar que si se aplicara un sistema que no contempla la reajustabilidad de las deudas, se estaría otorgando un subsidio de carácter regresivo, toda vez que a mayor precio de las viviendas, es decir a quien más pueda pagar, se le estaría bonificando en mayor medida su casa.

Finalmente, es muy importante destacar que los ingresos de las personas están creciendo, en términos reales, más allá del I.P.C., que es el índice que se utiliza para reajustar la Unidad de Fomento y, por ende,

los dividendos. Por tal motivo, aún cuando los dividendos se reajusten, su incidencia en el presupuesto familiar tenderá a disminuir paulatinamente.

4.— ¿De qué nos pueden servir las Cuotas de Ahorro que tenemos en las libretas CORVI?

Las Cuotas de Ahorro para la Vivienda (C.A.), que se acreditan mediante la Libreta CORVI, pueden servir para los siguientes efectos:

- Para demostrar ahorro previo si postula al Subsidio Habitacional, lo que le otorgará puntaje;
- Si adquiere una vivienda, entonces el monto del ahorro que tiene en su Libreta CORVI se podrá aplicar al precio de esa vivienda, disminuyendo así el dividendo mensual resultante.

Por ejemplo, si una familia que vive en un campamento que es erradicado a una población de viviendas básicas, tiene una libreta con 200 C.A., deberá pagar hoy un dividendo de \$ 632, en lugar de los \$ 742 que tendría que pagar si no contare con ese ahorro.

Conviene tener presente que, de acuerdo a la actual política habitacional, las familias pueden ahorrar en las instituciones financieras que les proporcionen mayor rentabilidad y seguridad a sus ahorros. Por lo tanto, el Estado ya no posee el monopolio del ahorro para la vivienda. Las mismas aplicaciones y beneficios del ahorro señalados más arriba para los depósitos en Libreta CORVI, son igualmente válidos para ahorros en cualquier banco o institución financiera autorizada por la ley. Le sugerimos, por lo tanto, buscar para su ahorro, obtenido con tanto sacrificio, las condiciones que mejor le permitan acrecentarlo.

5.— Si la ley dispuso la expropiación de los predios ilegalmente ocupados antes del 11 de Septiembre de 1973 ¿Por qué, si el terreno ya se expropió, no nos entregan nuestros títulos de dominio?

El Decreto Ley N° 2.698, que dispuso la expropiación de predios ilegalmente ocupados antes del 11 de Septiembre de 1979 tuvo, por finalidad inmediata, indemnizar a los propietarios de los predios usurpados a fin de evitar la prosecución de los juicios de desalojo de los mismos que, en uso de su derecho, tales propietarios habían iniciado y que habrían provocado, de haberse materializado, un grave problema social. Pero, en ningún caso, y como este Ministerio lo señala desde el momento en que el referido decreto ley se publicara, se pretendió consolidar, con dicha legislación, un derecho de los ocupantes ilegales sobre tales terrenos.

Así, frente al problema de los campamentos o terrenos ocupados ilegalmente en el pasado, se presentan dos alternativas: su erradicación hacia poblaciones de viviendas básicas ubicadas en otro lugar, o bien, su radicación en los mismos predios, también en viviendas básicas, que se construirán en ellos. La decisión respectiva se adopta para cada campamento en particular dependiendo, principalmente, del destino de los terrenos en relación a los programas de desarrollo urbano; a las características técnicas de ese suelo y al precio que tengan los terrenos en relación a la capacidad de pago de las familias que los ocupan.

6.— Nosotros, los ocupantes de campamentos, ¿vamos a ser erradicados? ¿A dónde y cuándo se producirá la erradicación?

Las familias que viven en campamentos serán erradicadas o radicadas conforme las alternativas examinadas en la pregunta anterior.

Para cumplir con uno de los objetivos principales de la política habitacional, cual es el de poner término a la situación de los campamentos, es que se ha creado el programa de viviendas sociales y básicas. Dicho programa permite, al poblador y a su familia, trasladarse a vivir a una vivienda sencilla pero digna, que garantiza condiciones de seguridad y salubridad.

Por su bajo precio y el subsidio que se otorga al poblador (75% del valor de esta vivienda básica), este programa permite atenciones masivas, de campamentos completos.

La erradicación o radicación de los campamentos se efectúa según el orden de prelación que aconsejan antecedentes tales como los siguientes: antigüedad del campamento; requerimientos de los programas de desarrollo urbano; situación general del campamento, etc.

La cantidad de familias a radicar o erradicar depende, necesariamente, de la cantidad de recursos que la comunidad nacional puede destinar a este programa a través del Ministerio de Vivienda y Urbanismo. Felizmente, un crecimiento económico acelerado del país, como es el que se está produciendo, permite también acrecentar los programas de interés social. Así, durante 1980, 13.000 familias que vivían en campamentos, adquirirán su casa propia con la ayuda del Estado a través de este programa.

7.— Cuando una familia es erradicada y recibe una vivienda, ¿se le entrega también el título de dominio?

Por cierto que sí. La política habitacional pretende hacer propietarios y no meros asignatarios u ocupantes de las viviendas.

Cuando la familia ocupa su nueva casa, el poblador recibe, de inmediato, el título de dominio correspondiente.

La casa, eso sí, queda hipotecada en garantía por el pago del crédito otorgado. Dicha hipoteca se levantará tan pronto se cancele el préstamo.

8.— ¿Sirven los “Comités Sin Casa” para conseguir más rápidamente la vivienda propia?

No. Ni a los “Comités Sin Casa”, ni a ninguna otra organización similar, le reconoce este Ministerio la representación de los pobladores. Este tipo de organizaciones son sólo una clara expresión de manejos demagógicos en busca de ejercer presiones ilícitas instru-

mentalizando a los pobladores, quienes en definitiva son los más perjudicados.

En cambio, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo reconoce y atiende a todas aquellas organizaciones de la comunidad legalmente constituidas, como son las cooperativas de vivienda, las juntas de vecinos, etc. Con todas ellas el Ministerio mantiene vinculación constante y constructiva. De ello es prueba, por ejemplo, la reconocida participación de las cooperativas de vivienda en el sistema de Subsidio Habitacional.

El Ministerio hace un llamado muy especial a los pobladores de campamentos y “allegados” para que no se dejen instigar a participar en hechos reñidos con la ley, tras la vivienda propia. Las organizaciones espontáneas y no legalizadas deben ser rechazadas pues los verdaderos afectados por el problema habitacional arriesgan sus posibilidades de la ayuda estatal, en tanto que, habitualmente, los instigadores tienen donde cobijarse y escabullir la responsabilidad.

9.— Cuando hay orden de lanzamiento contra una familia por no pagar el arriendo o el dividendo, ¿qué puede hacer el jefe de esa familia?

Dentro del procedimiento judicial de pago de arriendos o dividendos, el deudor moroso tiene oportunidad, hasta el último momento, para saldar su deuda y evitar el lanzamiento. Obviamente, tendrá que pagar los gastos en que se ha incurrido para efectuar una cobranza judicial, de suyo compleja, precisa mente para resguardar los intereses del deudor.

Aunque la ley es clara para sancionar el incumplimiento, no asume el carácter de una exigencia deshumanizada y subita en virtud de la cual el deudor moroso se queda sin casa sin previo aviso: se hacen las notificaciones; se lleva adelante la causa; hay sentencia y, finalmente, se procede a ejecutarla.

Normalmente el no pago de los dividendos ocurre cuando la persona ha declarado percibir mayores ingresos que los que realmente posee, o se sobrepasa en sus gastos olvidando su compromiso de pagar las cuotas por la vivienda que habita. Lo que se demuestra con los dividendos que se cobran por planilla de sueldo, situación en la cual el problema del atraso o mora prácticamente no se produce.

El Sector Vivienda sustenta la norma de proceder contra quienes no cumplen sus obligaciones contrarias, en el pago de dividendos, en defensa de las posibilidades de las miles de familias que aguardan su turno para obtener su casa propia.

10.— El dividendo, para los pobladores no debería ser superior al 10% de sus ingresos reales.

Como ya se señalara en puntos anteriores, el Ministerio acepta que el grupo familiar comprometa hasta el 20% de su renta bruta en el pago de dividendos. Más de esto se ha comprobado que comienza a aumentar la posibilidad que el deudor quede en mora en el pago de sus dividendos.

Hasta ese monto, la mora prácticamente no es significativa lo que quiere decir que es un límite adecuado.

Sin embargo, si una persona desea comprometer menos del 20% de su ingreso en el pago de dividendos, puede hacerlo. Por ejemplo, puede decidir no comprometer más del 15 o del 10% de su ingreso para pagar la casa. Ello, sin embargo significará que, a igualdad de ingresos con otra familia, sólo podrá adquirir una vivienda más barata que aquella (perderá standard) o bien, para adquirir una misma vivienda, deberá disponer de mayores ingresos que la familia que destina el 20%.

Por ejemplo, si quien adquiere la vivienda básica desea destinar sólo el 15% de su renta, entonces deberá tener ingresos por \$ 4.947 mensuales, en lugar de los \$ 3.712 que debe tener quien destina el 20%.

11.— Cuando existe orden de lanzamiento por demolición de la casa que habito, ¿qué se puede hacer?

Tratándose de familias que deben hacer abandono de inmuebles debido a que hay orden de demolición de los mismos, entonces pueden recurrir a la Oficina Nacional de Emergencia (ONEMI), a través de la Municipalidad respectiva, en donde se le proporcionará una solución de emergencia.

Sin embargo, si se trata de demoliciones correspondientes a programas de remodelación urbana que desarrolla directamente el Sector Vivienda y Urbanismo, entonces será el propio SERVIU el encargado de atender el problema habitacional de las familias que resultaren directamente afectadas.

Las familias que fueron damnificadas debido al incendio de sus hogares o a otras catástrofes, pueden recurrir, asimismo, a ONEMI, a través de la respectiva Municipalidad.

Finalmente, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo comunica a todas aquellas familias que de una u otra forma las afecta el problema de la vivienda, cualquiera sea su condición socio-económica, que continuará publicando estos boletines informativos. A través de ellos se dará respuesta a las principales interrogantes en torno a la situación habitacional, tratando de guiar a cada familia por el camino que, de acuerdo a sus capacidades, la lleve más prontamente a solucionar su problema de vivienda.



Ministerio de
Vivienda
y Urbanismo

Deserciones y fuertes bajas en tropas rusas: Afghanistan

NUEVA DELHI, 3 (AP). Fuerzas soviéticas, luego de registrar fuertes bajas entre sus filas, han tomado el mando de la guarnición de Ghazni, al sur de Kabul, después que 4.500 de las 5.000 tropas afganas apostadas allí desertaron o se unieron a los insurgentes musulmanes, indican informes llegados desde Afghanistan.

Habiendo virtualmente cesado la sangrienta lucha iniciada hace diez días en Ghazni, los soviéticos tornaron su atención a Tangi Wardak, 38 kilómetros al oeste de la capital, hacia donde lanzaron una ofensiva masiva por aire y tierra, añade el informe de un residente de Kabul, que en repetidas oportunidades probó estar acertado.

En Tangi Wardak han muerto hasta ahora unos 200 soviéticos y 300 insurgentes, dijo el informante citando relatos de testigos de la lucha.

Los soviéticos han enviado a la región alrededor de 2.000 soldados y 400 tanques y vehículos blindados para hacer frente a un contingente insurgente que días atrás capturó una base del ejército afgano en Tangi Wardak, dejando muerto a 15 comisarios políticos y capturado a los soldados y numeroso armamento.

Los choques en Ghazni, seguidos por los que ahora se registran en Tangi Wardak han sido descriptos como las batallas más sangrientas que los soviéticos han librado cerca de Kabul, desde que entre 80.000 y 100.000 soldados soviéticos invadieron Afganistán en diciembre último.

Por otra parte, viajeros llegados a la India desde Afghanistan han dado cuenta del empleo de aviones y helicópteros artillados en la lucha contra los insurgentes musulmanes en las provincias de Ghazni y Wardak.

La información de hoy indicó que

helicópteros artillados y aviones MiG han estado despegando del aeropuerto de Kabul y que soviéticos heridos y muertos han estado llegando a esa base aérea para ser transferidos a la Unión Soviética.

Soldados rebeldes y desertores del ejército afgano utilizaron armas anti-tanques y antiaéreas capturadas a los soviéticos para inutilizar por lo menos 12 aviones MiG y helicópteros, así como varios tanques, indicó la información.

Ghazni era cuartel general de la Décimocuarta división blindada, una de las unidades más fuertes del ejército afgano, ahora debilitado por las deserciones. La rebelión del 90 por ciento de las fuerzas de la guarnición ha sido considerada por los analistas como el mayor revés sufrido por el gobierno pro-soviético del Presidente Babrak Karmal.

El intento de Karmal de reemplazar al comandante de la guarnición de Ghazni con un miembro de su propia facción "Parchamita" del Partido gobernante marxista desató el motín del 24 de julio y provocó que las fuerzas soviéticas rodearan la zona. La mayor parte de los oficiales del ejército que participa en política está enrolada en la facción rival "KHALQ".

La información recibida hoy de Kabul indica que la batalla de Ghazni estaba terminando y que los soviéticos ya se apoderaron del comando de la guarnición, apoyados por tropas afganas enviadas como refuerzo desde la capital.

Las tropas soviéticas han sido convocadas para rodear otras bases militares afganas al conocerse la noticia de que se produjeron purgas y arrestos de oficiales "Khalqui", entre ellos los de Pul-I-Charki, Orga y Reshokhor, en la región de Kabul, según el informe del diario "Sunday Times".

La prohibición pone en peligro la participación sudafricana en el Décimo Quinto Campeonato Mundial de Rugby contra el equipo argentino Los Pumas, que se jugará el sábado, así como una gira por América del Sur de un equipo sudafricano prevista para octubre próximo.

"Nosotros, en la Embajada, somos tan sorprendidos como vos quiera en Sudáfrica. Los primeros supimos sobre la prohibición por la noticia en la televisión. Cayeron una bomba porque no lo esperábamos para nada. Pero no dudo de que la noticia es correcta", se atribuyó al vicecanciller sudafricano.

Bakhtiar: "Hijo del Sha podría volver al trono"

PARÍS, 3 (ANSA).— El ex Premier iraní, Shapour Bakhtiar, exiliado en Francia, no excluye que el Príncipe Reza, primogénito del ex Sha, pueda un día ascender al trono "pero como símbolo de la unidad nacional, no como monarca absoluto".

En una entrevista concedida al "Journal Du Dimanche", Bakhtiar, último Jefe de Gobierno de Irán Imperial, considera que el Príncipe Reza Pahlevi tiene buenas posibilidades de hacer desaparecer "el absurdo régimen de Khomeini".

Bakhtiar afirma que "el actual régimen islámico en Irán prácticamente está acabado, no es más capaz de controlar la economía, de hacer reinar la seguridad, de obtener el consentimiento de la nación... Irán tiene una fortuna inaudita: los Mollah están en lucha entre ellos y no logran hacer nada de concreto".

En su entrevista al "Journal Du Dimanche", Bakhtiar desmiente categóricamente haber sido informado del atentado en su contra, antes de que ocurriese. Se había dicho que ese día, el hijo, alto funcionario de la policía francesa estaba con él y que todos llevaban chalecos antibalas: "Estaba en pijamas con un nieto y un primo lejano", afirma Bakhtiar.

El ex Primer Ministro de Sha, declara "permaneces al servicio de la mayoría", que se manifestara en su país, considera que la muerte del Sha no cambiará en nada la situación de los rehenes norteamericanos y acusa a Occidente de "reaccionar con debilidad, después de haber explotado durante 30 años nuestro pobre país... mientras tenemos como cercana la aplastante potencia soviética".

SADAT SE HACE CARGO

EL CAIRO, 3 (AP).— El Presidente Anwar El Sadat, que enterró la semana pasada a su viejo amigo, el ex Sha de Irán, se ha hecho cargo del papel del extinto monarca como principal defensor de los intereses occidentales en el Medio Oriente.

El gobierno del Presidente Jimmy Carter alentó a El Sadat con aporte de 3.500 millones de dólares en ayuda militar y civil que, según funcionarios, ya supera el doble del monte que gastó Estados Unidos para ayudar a la reconstrucción de Europa con el plan Marshall y totaliza unos 5.000 millones de dólares desde 1975.

"La principal diferencia entre Egipto e Irán es que los iraníes podrían pagar", dijo un diplomático que rehusó ser identificado.

A diferencia de Irán, Egipto carece de vastas reservas de petróleo para suplir la creciente demanda de una población de 42 millones de habitantes, en su mayor parte pobres, que tiene un ingreso per cápita anual de solo 350 dólares.

Pero como el extinto "Rey de Reyes", El Sadat tiene la mayor parte del poder político en sus manos, ha lanzado un programa de modernización que depende sustancialmente de las importaciones occidentales y que enfrenta la principal oposición de los ortodoxos musulmanes.

Así lo afirma hoy la página de comentarios políticos del influyente matutino "O Globo" de Río de Janeiro con respecto a las conversaciones que



El juez norteamericano Robert Beach, de 49 años, sonríe confiado antes de intentar cruzar a nado el Canal de la Mancha desde Dover, Inglaterra. El juez Beach usa el tradicional traje de buzo para realizar la hazaña, ya que la temperatura del agua es muy baja en el Canal (Radiofoto AP).

Mediación en Malvinas

BRASILIA 3 (ANSA).— El Canciller británico, Lord Carrington, "pidió al Presidente de Brasil, general Joao Figueiredo, aprovechando la visita que el general Jorge Rafael Videla hará próximamente al Brasil, intermedirse en el problema de las Islas Malvinas".

Lord Carrington llegó a Brasil al frente de una importante misión empresarial, y además de Brasilia, visitó otras ciudades brasileñas.

"O Globo" hace notar que actualmente el intermediario entre Gran Bretaña y Argentina sobre la cuestión de las islas es el Vaticano.

CARACAS, Agosto 3 (UPI).— El Presidente Luis Herrera Campins viajó hoy a Costa Rica para reunirse con su colega mexicano José López Portillo y firmar un convenio de cooperación petrolera para las naciones centroamericanas y del Caribe.

El Presidente, que describió el convenio como "un hecho de solidaridad efectiva que causará hondas repercusiones en todos los continentes y que despertará acciones tendientes a continuarse en otras dimensiones y otras latitudes", viajó a la capital costarricense acompañado por varios ministros y otros funcionarios de su gabinete.

El convenio de cooperación económica, que garantiza petróleo a los países, República Dominicana, Panamá, Guatemala, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica y Ecuador, fue firmado y anunciado hoy por los Presidentes bajo la presencia del mandatario costarricense, Raúl Carazo.

Firman convenio

el Canciller británico acaba de mantener con el Presidente Figueiredo en Brasilia.

Lord Carrington llegó a Brasil al frente de una importante misión empresarial, y además de Brasilia, visitó otras ciudades brasileñas.

"O Globo" hace notar que actualmente el intermediario entre Gran Bretaña y Argentina sobre la cuestión de las islas es el Vaticano.

El Presidente, que describió el convenio como "un hecho de solidaridad efectiva que causará hondas repercusiones en todos los continentes y que despertará acciones tendientes a continuarse en otras dimensiones y otras latitudes", viajó a la capital costarricense acompañado por varios ministros y otros funcionarios de su gabinete.

El convenio de cooperación económica, que garantiza petróleo a los países, República Dominicana, Panamá, Guatemala, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica y Ecuador, fue firmado y anunciado hoy por los Presidentes bajo la presencia del mandatario costarricense, Raúl Carazo.



TALLEGRAND LIQUIDACION

Exclusivamente tallas grandes de la 46 a la 60 y a medida

Antes Ahora
• Vestido cotelé \$ 3.100 \$ 1.900
• Conjuntos lana \$ 3.900 \$ 1.490
Bol
• T. 2 l'zas. cotelé \$ 5.200 \$ 3.200
• Abrigos Piel \$ 7.200 \$ 3.900
• Vestidos jersey \$ 3.450 \$ 1.850
• Abrigos Tweed \$ 5.950 \$ 3.950
• Y mucho más

LO MAXIMO EN LIQUIDACION DE INVIERNO HASTA UN 60% DESCUENTO

Fábrica y salón de ventas RANCAGUA 0225-T.224375

HORARIO CONTINUADO DE 9 A 20 HORAS

CREACIONES OSLO

VESTIDO LANA \$ 490
VESTIDO LYCRA \$ 470
VESTIDO TALLA ESPECIAL \$ 680
VESTIDO LANA ESTAMPADA \$ 660
FALDA POLYCRON PLISADA \$ 310
CONJUNTO JERSEY 2 PIEZAS \$ 680
VESTIDO TEJIDO JACKARD \$ 570

PRECIOS CON IVA INCLUIDO
SOMOS FABRICANTES
MONJITAS 715
ENTREPISO SANTIAGO



AUTOMOTRIZ MIRAFLORES

AUTOMOVILES

Línea SUBARU	
Subaru 1.800 DL	\$ 493.700
Automático	
Subaru 1.800 GFL 5	458.640
Subaru 1.800 DL	426.220
Subaru SDX	191.200
Station Wagon	214.200
Furgón Cerrado	211.200

Línea MITSUBISHI

Galant	507.000
Lancer	425.100
Station Wagon	214.500
Furgón Cerrado	210.600
Pick-up	191.000

Línea ZASTAVA

Auto 750 cc	169.000
Kombi	264.810
Furgón Cerrado	249.210
Pick-up	268.710

Línea FIAT

Fiat 132 2.000	526.500
Fiat 142 BLAK	309.000
Fiat 147 GLS	293.000

Línea GM.

Multilínea Classic 1980	855.000
Chevette 2 puertas	331.500
Chevette 4 puertas	358.570
Opala 4 puertas	462.000

Facilidades hasta 48 meses entrega inmediata

MIRAFLORES 464

Fono: 31805 - 393524

Pleno centro

ATENCION IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES, MAYORISTAS, GARAJES, EMPRESAS MINERAS

TODA CLASE DE PIOLAS ARMADAS PARA ENTREGA INMEDIATA

EJEMPLO:

OPALA TAXI Embrague \$ 280

Acelerador \$ 120

FIAT

Freno Mano 673 NR \$ 1.200

Cta. Kms. 147-L \$ 240

Freno Mano 147-L \$ 280

Embrague 600 \$ 110

Freno Mano 600 \$ 280

Y TODA LA LINEA DE CABLES PARA RENAULT, PEUGEOT, TAXIS, etc.

FRENOS DE MANO PARA TODO VEHICULO.

Israel reacciona ante postura egipcia

JERUSALEN Agosto 3 (DPA).— El gobierno israelí tratará mañana, en sesión especial, sobre la reacción egipcia a la disposición del parlamento israelí de convertir a Jerusalén unificada en capital del estado judío.

En Jerusalén se expresaba hoy la esperanza de que Egipto no suspenda por tal motivo las consultas con Israel y los Estados Unidos sobre la autonomía de los palestinos. Observadores estiman por el contrario que el presidente egipcio Anwar Sadat las suspenderá por lo menos temporalmente.

Hoy parecía no existir dudas de que la nueva ronda de consultas que iba a comenzar mañana en Alejandría no tendrá lugar. Los delegados israelíes que iban a salir hoy hacia Egipto para tomar parte en la misma han sido retidos en el país.

Egipto acusa a Israel de haber violado los acuerdos de Camp David al pretender convertir a la urbe unificada en capital, mientras que los israelíes afirman que el tema de Jerusalén no estaba contenido en tales acuerdos.

NOTA DE PROTESTA

JERUSALEN, Agosto 3 (DPA).— El Jefe de Gobierno israelí, Menahem Begin, recibió hoy una nota de protesta del Presidente de Egipto, Anwar Sadat, en la que, según informaciones no confirmadas, Egipto interrumpe las negociaciones para la autonomización palestina en reacción a las acciones de Israel en Jerusalén.

La nota de Sadat fue entregada por el embajador egipcio, Saad Mortada, al gobierno israelí. "Es una nota amistosa", dijo seguidamente el diplomático. En la sesión gubernamental habría declarado Begin que "no nos asusta esta nueva y unilateral in-

terrupción egipcia de las negociaciones.

Círculos políticos autorizados de Jerusalén señalaron después que Israel "no tolera más interrupciones unilaterales de las negociaciones de autonomía".

La nota de protesta de Sadat, precedida de detenidas deliberaciones de los dirigentes egipcios, es la reacción a la reciente promulgación por el parlamento israelí de una ley que despertó críticas internacionales, que anexiona la parte oriental de Jerusalén y que declara a la ciudad "unificada capital de Israel".

Además, protestó Egipto por el propósito de Sadat de trasladar la sede de la jefatura del gobierno israelí de Jerusalén occidental a Jerusalén Oriental.

ELECCIONES

JERUSALEN, Agosto 3 (AP).— El

Primer Ministro Menahem Begin dijo, según se le citó, que está de acuerdo con la celebración de elecciones a principios del año próximo, con cinco meses de anticipación, en que el tema principal será el futuro de la margen occidental ocupada.

El Viceprimer Ministro Shimcha Ehrlich dijo a la prensa que le había mostrado concordancia a Begin "hace algunas semanas" de que el gobierno se había tornado demasiado inestable para poder proseguir sus funciones. Begin, agregó Ehrlich, mencionó la posibilidad de elecciones anticipadas durante una reunión matinal del gabinete.

El dramático acontecimiento se produce frente a una crisis surgida respecto a las conversaciones sobre autonomía a los palestinos. Egipto suspendió las conversaciones, por tercera vez en igual número de meses, como protesta contra medidas is-

raelíes para afirmar su control sobre Jerusalén.

PETROLEO EGIPCIO

KUWAIT, Agosto 3 (AP).— El Ministerio de Petróleo de Egipto, Ahmed Essedin Hilal, dijo que los acuerdos para vender crudo egipcio a Israel no implicaban ningún privilegio para el estado judío, según una entrevista que publica hoy el diario "Al-Siyasah".

No se han otorgado a Israel excepciones, ni en precios ni en cantidad. Las ventas de crudo egipcio a Israel se han efectuado según las normas que se amplian a las otras partes", agregó Hilal según el diario.

Estas normas incluyen la firma de contratos por un año para determinadas cantidades de petróleo, la revisión de los precios cada tres meses, la certificación de contratos con las compañías más que con el gobierno, una

cantidad máxima de 750.000 barriles por cliente y la no utilización del tránsito.

Hilal dijo que Israel había agotado los pozos petroleros del Sinaí durante la ocupación israelí de la desierta península tras la guerra de Medio Oriente de 1967. "Pero el gobierno egipcio ha trazado ahora un programa para aumentar la capacidad de esos pozos", agregó según "Al-Siyasah".

Hilal también dijo que la producción petrolera egipcia aumentó de 8,5 millones de toneladas en 1973 a 27,4 millones en 1979. "Tenemos planes para aumentar la producción a 1 millón de barriles diarios, o sea 50 millones de toneladas anuales, para mediados de la década de 1980".

Por otra parte Egipto no proyecta ingresar en la Organización de Paises Exportadores de Petróleo (OPEP), dijo el ministro según el diario.

India: 500 víctimas en inundaciones

NUEVA DELHI, Ago 3 (Latin Reuter).— Las inundaciones del monzón cobraron alrededor de 500 vidas en la zona afectada de más de 529 millones de hectáreas en India.

La agencia noticiosa Press Trust Of India (PTI) anunció que, según los cálculos preliminares de seis estados, las pérdidas en bienes y cultivos ascienden a más de 1056 millones de rupees (131 millones de dólares).

Según datos oficiales 31 personas fallecieron por los estragos de una epidemia de hepatitis en la localidad de Jaunpur, Uttar Pradesh que quedó aislada por la inundación. Según PTI, la epidemia de cólera cobró 10 vidas en el distrito de Hamirpur de Uttar Pradesh.

El estado de Uttar Pradesh, al norte del país, fue el más afectado por el desborde del Ganges y otros ríos.

La inundación, que sigue avanzando en el norte de India, afecta a siete millones de personas, daño 160.000 viviendas y mató a más de 10.000 cabezas de ganado.

Según los despachos periodísticos de Bangladesh, el avance de las aguas del río Brahmaputra afectó a más de 100.000 lugareños.

Maltrato soviético

MOSCÚ, 3 agosto (DPA).— El jefe del equipo de atletismo irlandés, Patrick Griffin, quien declaró que había presenciado ayer en la Plaza Roja de Moscú un intento de suicidio con fuego, manifestó hoy a la televisión británica, que fue maltratado por agentes soviéticos de seguridad.

Varios hombres — dijo — se abalanzaron por detrás sobre él, le golpearon y le arrancaron la cámara con la que había filmado el presunto suicidio. La cámara le fue devuelta más tarde, pero sin la película. La policía se disculpó luego diciendo que todo había sido un "malentendido". Griffin, quien regresó mañana a su patria, afirmó que había resultado herido en la cadera.

Una persona no identificada hasta ahora se habría rociado con bencina ayer al mediodía intentando quemarse, según precisó Patrick Griffin. Los policías, presentes en la Plaza Roja negaron, a preguntas de la DPA, que hubiera tenido lugar tal incidente. Griffin declaró que la policía actuó muy rápidamente y se llevó al suicida, ferrando la Plaza por algún tiempo y borrando toda huella.

Entre los cientos de turistas que estaban en la Plaza Roja en ese momento se hallaba también un alemán occidental. Este narró luego que observó un breve tumulto, vio llamas y humo y tuvo la impresión de que había estallado un petardo. Otros testigos confirmaron que la Plaza Roja fue limpia cerca de la Catedral de San Basilio y acordonada el lugar provisionalmente.

Cubanos en Perú

LIMA, 3 Agosto (ANSA).— Los 742 refugiados cubanos que se encuentran en Lima desde hace tres meses, reiteraron su decisión de salir del Perú y viajar a los Estados Unidos.

Los refugiados han denunciado que no se les proporciona alimentos suficientes y que el "frío nos está matando".

Entrevistados por la prensa local, los refugiados sostienen que si logran viajar a los Estados Unidos gozarán de "mayores libertades".



Un anticipo de lo que será la moda en la próxima temporada primavera-verano nos muestran estas modelos de la colección exhibida en París por los creadores de alta costura Louis Scherrer y Pierre Cardin. (Radiofoto).

Schmidt se reunirá con Presidente de RDA

BONN, 3 Agosto (UPI).— El Canciller Helmut Schmidt y el líder de Alemania Oriental, Erich Honecker se reunirán a fines de agosto en un asido lugar de veraneo del Báltico en la zona comunista de Alemania, en donde hoy fuentes del gobierno de Bonn, según una Agencia de Noticias Nacional.

Será la primera reunión oficial entre los líderes de la República Federal de Alemania, o Alemania Occidental, y la República Democrática Alemana, que tiene un gobierno comunista y ocupa la mitad oriental del país.

Una versión de prensa dice que Schmidt irá al puerto de Rostock el 27 de agosto y se reunirá con Honecker durante los dos días siguientes.

Voceros del gobierno se han negado a confirmar o negar la versión.

La reunión se había proyectado para enero, pero fue aplazada debido a la invasión soviética de Afganistán, cuando se congelaron prácticamente todos los contactos entre el Este y el Oeste.

Las reuniones se efectuarán en privado en una casa para huéspedes oficiales del gobierno oriental en

Síntomas de recesión económica en Holanda

LA HAYA, Agosto 3 (ANS).— Fuerte en su independencia energética y en su paz social, Holanda podría registrar un muy notable éxito económico. Hoy, sin embargo, los capitales tienden a emigrar, las empresas no tienen dependientes y la coyuntura social se deteriora. Rotterdam sigue siendo el primer puerto del mundo y mucho más activo que el de Nueva York: treinta y cinco mil barcos des cargados en 1979. Ello no obstante Holanda se ha tornado el mayor inversor extranjero en Estados Unidos. Antes de la crisis monetaria, hacían falta 3.60 florines para comprar un dólar; actualmente bastan dos. En los Estados Unidos las normas del capitalismo rigen siempre...

z. Cuatro años de socialdemocracia, antes del actual gobierno de centroderecha de Andreas Van Agt (que tomó el poder en 1977) habrían sido suficientes para desorganizar las estructuras de la economía holandesa? Además de doscientos diez mil desocupados, están a cargo del estado quinientos treinta mil "inadaptables al trabajo". Son muchos para una población activa de cinco millones de personas. El ausentismo es uno de los más elevados de Europa; once por ciento.

El jefe de redacción del "Financieel Economisch Magazine" de Amsterdam, Bert Stoop, ha destacado que "las ventas en la bolsa de Amsterdam han disminuido del 9,34 por ciento en

INVERSIONES INDUSTRIALES

Y el Ministerio de Economía prevé para 1980 una baja del dos y medio por ciento de las inversiones industriales. El director de la sucursal de Amsterdam del "Banco Nacional de París" Jacques Rambosson, observa que "la poderosa Caja de Jubilación de Rotterdam invierte su dinero en la estación francesa de esquí de Valmorel. A largo término los holandeses tienen mucha confianza en la solidez del franco que en la florín".

Este no quiere decir que en Holanda se evite el trabajo y las inversiones que suponen un cierto riesgo, es decir, se rechace el esfuerzo necesario para adaptarse a la nueva coyuntura de la economía internacional, pero el déficit de la balanza de pagos ha alcanzado siete mil millones de florines en 1979, y Holanda ha perdido el tres por ciento de su parte del mercado en el comercio mundial después de 1973. Holanda, sin embargo, obtiene

desde 1976 predominó en Holanda la moderación salarial: se había concertado un acuerdo entre el principal sindicato creado con la fusión de las centrales católica y socialista, con un millón y doscientos mil inscritos, y el gobierno socialdemócrata de Joop Den Uyl.

Sólo la militarización de la frontera podría reducir notablemente el flujo de inmigrantes pero, en general, se estima que eso sería contraproducente y contrario a los intereses de Estados Unidos.

Si un estudio privado realizado por el condado de San Diego tiene significación, nacional, la mayoría de esos inmigrantes pagan sus impuestos y reciben mucho menos que la población general en beneficios de educación y salud.

Por su parte México, haciendo valer el peso de su petróleo, desea que la cuestión sea tratada como parte de una nueva relación económica más equitativa entre ambos países.

ESTUDIOS

A diferencia de hasta 10 años, atrás, la mayor parte no son trabajadores migratorios, que entraban para la época de la cosecha. Ahora trabajan en la industria liviana, la del vestido, hoteles y restaurantes y en el servicio doméstico.

ESTUDIOS

Una estimación oficial dice que en este país hay unos 3 millones de inmigrantes indocumentados mexicanos. Funcionarios estadounidenses estiman que cada año unos cinco millones cruzan la frontera ilegalmente, muchos de ellos son reincidentes. Casi un millón son capturados anualmente y gran parte acepta voluntariamente la deportación sumaria.

Se cree que Los Angeles y Chicago atraen una tercera parte de los inmigrantes indocumentados y el resto se distribuye por todo el país.

El estudio también dice que dichos mexicanos:

— Casi nunca cobran seguro de desempleo o bienestar social.

— La mayoría de los trabajos que ocupan no irían a manos de estadounidenses, pese al alto nivel de desempleo, aún si todos fueran deportados.

— Se estima que sólo un 5 por ciento de los inmigrantes ilegales pasan a ser residentes permanentes de Estados Unidos.

El Presidente Jimmy Carter recientemente designó jefe del Departamento de Inmigración y Naturalización a Matt García, un abogado descendiente de mexicanos. El cargo estuvo vacante 10 meses y eso indica que el país carece de una política de inmigración.

Si embargo hay una creciente presión en Estados Unidos para hacer algo y actualizar las leyes de inmigración.

Los refugiados han denunciado que no se les proporciona alimentos suficientes y que el "frío nos está matando".

Entrevistados por la prensa local, los refugiados sostienen que si logran viajar a los Estados Unidos gozarán de "mayores libertades".

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917

Luciano Vásquez Muruaga
Sebastiano Bertolone
Maria Folli
Manuel José Gamonal

Director y representante legal
Subdirector
Gerente
Jefe de Redacción

Editedo en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Dinero y producción

El análisis de lo que está ocurriendo en el mercado del dinero en Chile muestra al observador el curso que está llevando la economía nacional.

La principal característica que se está advirtiendo es que todos los instrumentos que se transan en dicho mercado tienden a un equilibrio animado por el crecimiento de la actividad productiva.

Particularmente en la transacción de los valores bursátiles, los saltos bruscos en uno y otro sentido, resultan contraproducentes y no benefician a los ahorantes que han depositado su confianza en esa modalidad de resguardo e incremento de sus recursos líquidos. Las altas o bajas espectaculares en la Bolsa de Comercio deterioran la confianza en el centro de negocios, ahuyentando a quienes disponen de dineros que pueden destinar al ahorro para un consumo posterior.

De ahí que a la luz de un crecimiento progresivo, se acunan mejores y más negociaciones accionarias y con otros papeles de diaria transacción en tales centros mercantiles.

Diversos argumentos se pueden esgrimir para mostrar las causas de una baja relativamente sostenida que se ha venido notando en las ruedas bursátiles del país. Pero no cabe duda que la principal y sobre la cual se debe observar el comportamiento general de este mercado, es lo que está sucediendo con las tasas de interés.

La cantidad de dinero en circulación en la economía, cuya regulación compete sólo a la autoridad monetaria, es el origen último del nivel en que se encuentra la tasa de interés. La preferente preocupación gubernamental por sujetar el ritmo inflacionario ha incidido en la fijación de dicho indicador.

Aumentos en esta cuenta financiera hacen caer la tasa decidiendo a los ahorantes a trasladar sus recursos a negocios de mediano o largo plazo, como son las inversiones en la Bolsa de Comercio. Estabilidades en dicho aspecto de la economía mejoran el interés que se paga por el dinero, produciendo un trasvase hacia cuentas de rápida o inmediata necesidad.

De lo anterior se desprende que lo realmente importante en este proceso es que los movimientos de dinero vayan a ser recogidos por la actividad real, aumentando la cantidad de bienes y servicios que la economía puede ofrecer para responder a una creciente demanda que caracteriza a un país en auge como el nuestro en estos momentos.

Siempre existirá este flujo y refluxo del dinero hacia una y otra operación, pues, contra toda teoría socialista con el apelido que sea, el que posee recursos líquidos que no necesita gastar en lo inmediato, los lleva donde obtenga mayor rentabilidad. Esta realidad carece de toda connotación ética. Gastar el dinero sin pensar en su recuperación representa la imposibilidad de continuar haciéndolo en el futuro.

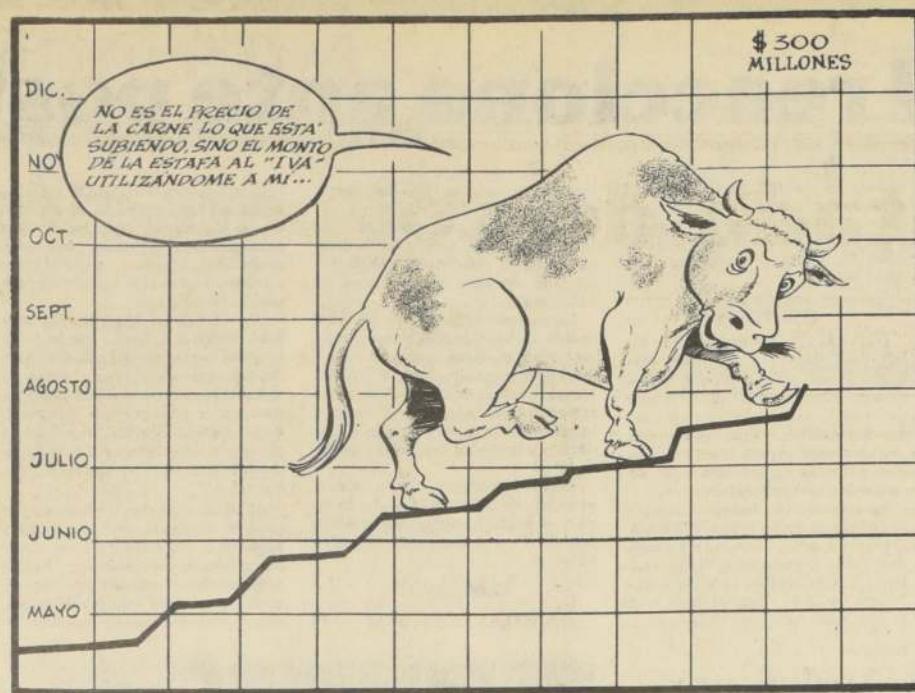
En este ir y venir, como lógica consecuencia del fenómeno, es que se logra el aumento de la producción.

Los dineros que llegan a ser transados en la Bolsa de Comercio, terminan su ciclo en las empresas que han llevado sus acciones para ser transadas en dicho mercado. Y los recursos monetarios que son depositados en el sistema financiero por la vía de bancos u otras instituciones similares igualmente llegan a las empresas productoras a través de las colocaciones crediticias que éstas realizan.

Y así se entona la economía. Abriendo nuevos mercados internos con productos de mejor calidad y a precios más convenientes para el consumidor. Alcanzando nuevos horizontes a través del mundo por la exportación de la que los consumidores de otras latitudes necesitan adquirir y que el país está en condiciones de proporcionárselos.

En estos momentos se está analizando un eventual menor ritmo de crecimiento en la actividad real a la luz de indicadores, tanto industriales como comerciales. Y se ha argumentado que faltaría dinero en la economía para incentivar la demanda, llegándose a pedir a las autoridades que se entregue más dinero por la vía de reajustes adicionales de remuneraciones a los trabajadores.

Tales apreciaciones parecen ignorar el proceso general mediante el cual se logra activar la marcha de la economía y sobre todo los efectos altamente perniciosos que provocan los aumentos desproporcionados del dinero en una economía como la nuestra.



Auge en venta de armas francesas

POR FRANCOIS DUPUIS, DEL
"NOUVEL OBSERVATEUR".

Un sector de la economía francesa que está floreciente a pesar de la recesión es el negocio de las armas, que actualmente está rompiendo todos los records. Francia es ahora el tercer mayor fabricante y exportador de armas del mundo después de los Estados Unidos y la Unión Soviética.

Este éxito se debe en parte al hecho que el Gobierno francés, ha doblado sus gastos para equipos militares a unos 10 millones de dólares en los pasados cinco años. Como consecuencia, la investigación y desarrollo de equipos sofisticados por las compañías aquí han sido alentados.

Las armas francesas atraen a los compradores, además, porque hasta la fecha son efectivas. El avión de combate francés, misiles y sistemas de armas electrónicas, por ejemplo, son tan buenos como los producidos por sus rivales soviéticos y norteamericanos.

En adición, los funcionarios franceses no tienen escrúpulos en vender armas cuando viajan al extranjero.

Cuando el Presidente Valery Giscard d'Estaing regresó de un viaje por el Oriente Medio la pasada primavera, informó a fuentes aquí conocidas, que había traído 10 mil millones de dólares en órdenes para aviones jet de combate de sus anfitriones árabes.

Y, entre otras cosas, el comercio de armas francesas no es estorbado por obstáculos. En contraste al comercio de armas en los EE.UU., que es regulado por el Congreso, el negocio aquí no tiene oposición de los legisladores.

Los clientes extranjeros también suelen comprar en Francia porque, a diferencia de los norteamericanos y rusos, los franceses no ponen condiciones políticas para la entrega de armas. Ni los mercaderes de armas francesas, como sus contrapartes estadounidenses, están restringidos por sobornos y pagos por debajo de la media.

La industria del armamento en Francia este año, probablemente sobrepase el tope de doce mil millones de dólares de 1979, con un 40 por ciento de las exportaciones. La industria, que ha estado creciendo a un promedio anual de 6 por ciento, emplea a 280.000 obreros, muchos de

ellos experimentados y altamente productivos.

La pauta de la venta de armas francesas ha cambiado desde la década de 1960, cuando dos terceras partes del herraje militar hecho aquí iba a otras naciones industrializadas. Hoy, sobre el 90 por ciento es comprado por las naciones árabes, por varias razones.

En primer lugar, Francia ha seguido deliberadamente una política pro-árabe, al objeto de incrementar los negocios franceses así como para asegurarse el abastecimiento de petróleo.

Segundo, los productores de petróleo del Medio Oriente han adquirido las riquezas para comprar el equipo francés, y este país contempla sus ventas de armas como una manera de recuperar sus desembolsos por el petróleo árabe.

Debiera agregarse, también, que los árabes aprecian las transacciones con los franceses ya que no están entorpecidas por la publicidad, como son frecuentemente los negocios con los Estados Unidos debido a la introducción del Congreso.

De los 10 principales fabricantes de armas de Occidente, cinco son norteamericanos y cuatro franceses, con solamente una compañía inglesa representada en la lista. El principal fabricante francés en este campo es Dassault, que ha compensado su fracaso en la producción de aviones civiles enfocando su negocio cada vez más sobre equipo militar. Sus exportaciones en este renglón han aumentado a mil millones de dólares, un ascenso del 118 por ciento sobre los pasados cinco años.

Dassault ha modernizado su famoso avión de combate Mirage. Durante su reciente viaje al Medio Oriente, Giscard promovió la venta de 450 nuevos Mirage para Irak, Arabia Saudita y los Estados Árabes Unidos.

Otro líder francés en el comercio es Aerospatiale, una corporación propiedad del gobierno, que tuvo problemas financieros con el supersónico Concorde, pero que está prosperando otra vez con el pañuelo Airbus Jetliner.

Aerospatiale se especializa en misiles y helicópteros. Su misil aire-aire es el mejor en el mercado hoy, y la compañía firmó un contrato no hace mucho para proveer de helicópteros a

la Guardia Costera de los Estados Unidos.

Los otros dos gigantes en la industria armamentista francesa son Matra, que fabrica sistemas de armas de control remoto y misiles guiados, y Thomson, cuya producción va desde aparatos de control de aire y telecomunicaciones hasta los viejos y convencionales equipos como cohetes y morteros.

Los que critican el comercio de armas, aquí como en todas partes afirman que esto compromete la paz del mundo, y las publicaciones periódicas hablan diariamente de los "mercaderes de la muerte". Los voceros del gobierno responden, sin embargo, que Francia no se está comportando peor que los Estados Unidos y la Unión Soviética, considerando lo exiguo de su economía.

Una preocupación principal de la industria armamentista francesa es la competencia norteamericana, que es vista aquí como agresiva, a pesar de las promesas del Presidente Carter de contener las ventas de armas norteamericanas en el extranjero.

Los funcionarios dicen, por ejemplo, que los EE.UU. actuaron en el inicio de la invasión soviética de Afganistán recuperando a Paquistán, antigüamente un buen cliente del equipo militar francés.

Distribuido por Editors Press Service.
Exclusivo para "La Nación".

El jefe

POR MARIO CORTES FUENTES

Dicen que cuando se cumple el trabajo, puede considerarse el mitad de él. Es una bonita imagen. Pero bastante me costó pelear este artículo, por la dificultad de ajustarme a la perspectiva tiranica. Y por el tema: El jefe.

Días atrás recibí en mi oficina a una maestra de escuela e inteligente. Mientras la observaba su conversación hacia un somiento de Voltaire que mantenía una cartulina clavada en la mesa: "El trabajo nos libra de tres males: los insufribles: el aburrimiento, el tiempo y la necesidad".

No estoy de acuerdo con Voltaire en eso del aburrimiento —dijo—, un arranque de sinceridad, yo aburrido de trabajar...

— ¡Usted! — exclamó sorpresa—. ¿Qué haría sin trabajo? Una de las más distinguidas de moción...

— Así será — respondió—, cuando el trabajo se transforma en tortura, como ser colocado en una celda y tarde en un cepo, me aburre, por muy grande que sea.

La miré sorprendido.

— Es el jefe — añadió—, todos al borde de la neurosis. Nuestra idea de las relaciones humanas.

Luego volvimos al giro inicial de la conversación, concluyó el monólogo.

Relaciones humanas. Dos palabras que lo dicen todo y a la vez, pocos, no dicen nada. Siendo un garismo un instinto en el hombre solitario, como el anacoreta, como la excepción. Es, pues, la regla general, que el hombre vive en su comunidad.

Tan fuerte como este instinto tendencia irresistible a agruparse, torno a un jefe o líder. Hay voluntades tratadas acerca de la evolución del líder. En la edad de los cíos, autoproganaba el más fuerte que rige aún en grupos primitivos. Luego, fue elegido el más valiente, el guerrero más valiente y los pueblos evolucionados, nómadas, el más prudente, el más gente. Tornose luego heredero cargo, por lo que el jefe a reunión ninguna de las condiciones.

Apareció la política, artesanal, y por consiguiente los pueblos. No se abrió a los más valientes o inteligentes, sino a los oradores y a los más audaces. Sucesivamente, todos los sistemas venido naufragando.

5 Respuestas a un tema de hoy

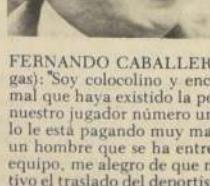
¿Qué opina del hecho que Caszely no se haya vendido a un equipo extranjero?



JOSE MANRIQUEZ (Comerciante): "Me dijeron que no lo hayan vendido, pero hubo una oportunidad de que lo habría aprobado si se hubiera beneficiado para el jugador y podían a solucionar el problema económico del club."



JUAN CARLOS R. (Empleado): "Yo soy un fanático del club, no desde siempre y creo que la venta de Caszely habría sido una buena manera de salir del paso, además el jugador ya es veterano y debe dejar paso a la juventud."



MIGUEL ALVARADO (Suplementero): "Colo Colo tiene que solucionar sus problemas económicos y la venta de Caszely habría sido una buena manera de salir del paso, además el jugador ya es veterano y debe dejar paso a la juventud."



FERNANDO CABALLERO (Operador de drogas): "Soy colocolino y encuentro que está muy mal que haya existido la posibilidad de vender a nuestro jugador número uno, creo que Colo Colo le está pagando muy mal a Caszely, porque es un hombre que se ha entregado por entero a su equipo, me alegro de que no se haya hecho efectivo el traslado del deportista."



ALFREDO GARRIDO (Empleado): "Cuando la venta conviene a todos por igual, creo que la venta realizarse, en este caso resultaba más positiva la venta, lamentablemente el extranjero se echó para atrás, de no haberlo hecho ya, tal vez Colo Colo tendría la oportunidad de salir adelante."

¿"Segunda Vuelta" entre China y Vietnam?

POR GWYNNE DYER

Ya no hay duda de que el gobierno chino contempla una segunda invasión "punitiva" de Vietnam. Muchas fuentes pequeñas han estado hablando de la incursión de Vietnam en Tailandia el mes pasado como de la última gota, y sugiriendo que un castigo condigno es sólo cuestión de tiempo. Pero es demasiado pronto para concluir que es inevitable una segunda vuelta de combate chino-vietnamita.

La invasión china de Vietnam el año pasado fue inmediatamente precedida de urgentes consultas en Washington y Tokio por parte del Vicepresidente Deng Xiaoping. Muchos observadores han interpretado como una señal semejante la inesperada presencia del Presidente Hua en Tokio, el 10 y 11 de julio, en el funeral del ex Primer Ministro japonés.

Hua aprovechó la oportunidad para conferenciar no sólo con los dirigentes japoneses, sino con el Presidente Carter, el Primer Ministro Malcolm Fraser, de Australia; el señor Leng Sarti, segundo jefe del ex régimen del Khmer Rouge, en Camboya, y el general Pren Tinsulanonda, de Tailandia. A este último repitió él la promesa de que China "daría a Tailandia todo su apoyo" si las fuerzas vietnamitas continúan efectuando ataques a través de la frontera de Camboya.

En un modo de conducta que repite los actos preliminares a la invasión del año pasado, China ha aumentado recientemente sus quejas fronterizas contra Vietnam, y los duelos de artillería a través de la frontera son hoy acontecimientos casi diarios. A comienzos de este mes cañones chinos hasta lanzaron granadas en una caverna que había sido en otro tiempo cuartel general de los guerrilleros de Ho Chi Minh. Pekín ha preventido también formalmente a Hanoi que sus incursiones en el territorio de Tailandia están poniendo a Vietnam en "grave peligro".

En realidad, la arrogancia de los jefes militares de Vietnam es sencillamente asombrosa. En una entrevista reciente, el General Vo Nguyen Giap, el más alto comandante militar de Vietnam por 30 años, se mojó ostensiblemente de la idea de que los chinos intenten dar otra "lección" a los vietnamitas. "Fuimos nosotros quienes administramos la primera lección. Creemos que si Pekín ve con claridad las cosas, debe pensar dos veces antes de atacarnos".

El deseaba, por cierto, dejar un margen a la posibilidad de que Pekín no vea las cosas claramente. "Cuando nos atacaron los EE.UU., ¿podían prever que, incluso con medio millón de sus tropas de tierra, más la Sépti-

ma Flota, serían derrotados? Naturalmente no. No había lógica en su pensamiento. Lo mismo pasa con Pekín: no podemos contar con que no se embarquen en nuevas aventuras".

Pero esto no preocupa a Giap. "Estamos listos para cualquier eventualidad en todos los frentes". En los tiempos clásicos esta actitud era conocida como pecado de extrema soberbia, y atrajo la instantánea ira de los dioses. Tampoco es una actitud particularmente segura en 1980.

Sí Vietnam invade de nuevo, Vietnam se verá en serias dificultades (y para los aliados rusos de Hanoi no es época adecuada de aliviar la presión sobre Vietnam iniciando acciones de diversión en la frontera chino-soviética, con la Olimpiada y con Afganistán). Pero China no invadirá simplemente a causa de una incursión fronteriza menor de Vietnam en Tailandia.

El real propósito de China,

como el de Tailandia, es mantener viva la resistencia interna a la conquista de Camboya por Vietnam. Mientras eso prospera, es improbable que Pekín sienta la necesidad de un segundo ataque directo a Vietnam. Hasta el momento prospera extraordinariamente.

Se estima que la fuerza de combate de los guerrilleros del Khmer Rouge dentro de Camboya se ha duplicado de 20.000 a 40.000 hombres durante el año último, y la llegada de la estación lluviosa significa que Hanoi tiene pocas posibilidades de victorias decisivas sobre ellos en los próximos meses. Los guerrilleros, por cierto, están llevando adelante incursiones dentro de Phnom Penh mismo, y no obstante las casamatas vietnamitas cada 10 kms. ni siquiera las carreteras principales están a salvo a partir del oscurecer.

Mientras dure este estado de cosas, y no se corten las líneas chinas de abast

documentos

El Tratado de cooperación amazónica

POR LUIS MARÍAS OTERO
(de Revista de Política
Internacional. España)

En 1541 salió del Cuzco una expedición en busca del mítico Eldorado, atravesó el Ecuador, subió a los Andes y bajó a la selva. Allí su jefe, Orellana, no encontró otros caminos que los ríos, construyó una carabela y su expedición —500 españoles y 4.000 indios de servicio— emprendió la epopeya del descubrimiento amazónico.

Surcó los ríos Coca y Napo, pasando luego al Marañón y, ya sin posibilidad de retorno, Orellana llegó al Amazonas el 12 de febrero de 1542 —no había descubierto Eldorado, sino el río más caudaloso del mundo— en septiembre de aquel mismo año llega a la desembocadura, habiendo recorrido el río en toda su extensión. Cuatro años después Orellana intentaría realizar un nuevo viaje en sentido inverso, pero halló la muerte en fecha y lugar desconocido, como en el final de *La vordigine*, de José Eustasio Rivero, cuya acción ocurre en aquellas tierras, su epitafio podía ser: «La selva se lo tragó».

En efecto, la región amazónica ha sido hasta hace pocos años lejana, difícil y hostil, lo que ha impedido una explotación racional de la misma y su colonización en gran escala.

La Amazonía en conjunto es un área ingente de ocho millones de kilómetros cuadrados, que significan el 32 por 100 de la superficie de América del Sur, es el mayor sistema hidrográfico del planeta, tiene unos 70.000 millones de metros cúbicos de madera en pie, produce la mitad del oxígeno de la Tierra, tiene la mayor flora tropical y conserva en estado natural la quinta parte del agua dulce del mundo, cuenta con 250 tipos de mamíferos, 1.800 variedades de aves, 1.500 especies de peces, posee yacimientos de petróleo, estadio, hierro, bauxita, manganeso, níquel, cobre, carbón, diamantes y oro.

Es, en resumen, la mayor reserva económica de tierras con que cuenta Occidente y uno de los espacios vacíos más grandes del mundo; el dominio, de cuya mayor parte corresponde históricamente al Brasil, y a lógica iniciativa de este país, se debió a la firma del Pacto Amazónico en julio de 1978 con objeto de potenciar las hasta ahora infráutilizadas posibilidades de aquel inmenso territorio.

Actualmente esta explotación —hasta el momento escasamente racional o controlada— ya está en marcha, si bien en forma parcial, y la hora del Amazonas sonará mucho más temprano que la hora de la Antártida por la simple mayor factibilidad técnica y rentabilidad comercial de aquel área.

El Amazonas ha tenido unos cuatrocientos años de soledad simplemente porque hasta ahora no fue negocio. No lo fue en una medida que pudiese competir con otras áreas, pero ahora parece inevitable que el Amazonas será negocio en las próximas décadas y los Gobiernos del momento procuran simultáneamente preservar el negocio para sus sucesores y promoverlo para sí mismos en la medida de lo posible.

Porque hasta el presente esta explotación ha sido en gran parte salvaje, realizada de una forma antisocial, con frutos muy inferiores a su derroche, ha beneficiado a compañías extranjeras o a minorías locales dentro de unos esquemas clásicos de explotación decimonónica y ha puesto en peligro inmediato una de las zonas del planeta con un equilibrio ecológico más frágil. Baste citar como botón de muestra el hecho de que fuentes brasileñas calculan que se destruyen en la cuenca tres millones de árboles diarios.

El superar todo ello es una de las razones del Tratado de Cooperación Amazónica, que se inscribe en el mosaico de los acuerdos subregionales que se han firmado en el último cuarto de siglo entre los países de América Latina con fines de integración y la aspiración a lograr ésta sin intervención y con independencia de potencias foráneas y concretamente de los Estados Unidos.

Pueden mencionarse dentro de esta línea, aunque sus objetivos y ámbito sean distintos a los del Pacto Amazónico, el Tratado de Montevideo, de 1980, creando la ALALC; el de Panamá de 1975, que establece el SELA; o los de Tegucigalpa de 1958 y Managua de 1961, estableciendo el Mercado Común Centroamericano. Pero más afinidad con el acuerdo que examinamos tienen —por razones geográficas, políticas y económicas— el de Santa Cruz, sobre la Cuenca del Plata, y el de Cartagena, de 1969, creando el Pacto Andino, dándose el caso excepcional de Bolivia, que es la única nación miembro de los tres acuerdos subregionales de América del Sur: el Pacto Andino; el Tratado de la Cuenca del Plata y el del Pacto Amazónico.

No es éste, sin embargo, un tratado económico, comercial o industrial al estilo del que creaba el Acuerdo de Cartagena, aunque se ha dicho que una de las intenciones del pacto es resguardar a la Amazonía de la incursión inversionista-colonizadora foránea, en lo que aproxima a aquel acuerdo, ya que ganó un miembro —Venezuela en 1973— y perdió otro —Chile en 1978— por la distinta política de ambos países en relación con la actitud reticente del Grupo Andino hacia el capital extranjero.

Más semejanza por la identidad de objetivos —la explotación de una immense cuenca fluvial que abarca varios países— ofrece con el Tratado de la Cuenca del Plata. Ambos aspiran a promover el desarrollo armónico de los respectivos territorios y a conceder especial atención a las iniciativas de los países de menor desarrollo relativo que impliquen acciones conjuntas de las partes; aunque —a diferencia de éste— el Pacto Amazónico ha eliminado toda referencia a «la integración física», principio acogido en el Acuerdo de Santa Cruz a fin de desvanecer las objeciones basadas en los conflictos de soberanía territorial.

Por otra parte el Tratado de la Cuenca del Plata, antecedente y modelo evidente del Pacto Amazónico, no constituye sino uno más, aunque su ámbito geográfico sea mucho más extenso, entre similares acuerdos multilaterales de aprovechamiento fluvial, de vieja solera en Europa, que han proliferado en el Tercer Mundo en el curso de la última generación conforme la tecnología acortaba las distancias y aumentaba las posibilidades de explotación de regiones antes apartadas o marginales. Así podemos mencionar en otras latitudes desde el ambicioso y hoy interrumpido Plan para el Desarrollo del Río Mekong hasta los existentes en África para el aprovechamiento del Gambia, el Senegal, el Mano o el Kagera. Aunque la experiencia nos indique que los resultados económicos de estos acuerdos han sido generalmente limitados por condicionamientos políticos.

La cuenca del Amazonas constituyó durante siglos una zona selvática habitada por escasos aborígenes, que, poco a poco, fueron poblando y explotando marginalmente colonos procedentes de las tierras costeras. Durante siglos también las fronteras políticas no fueron sino líneas en el mapa representativas tan sólo de las últimas aspiraciones territoriales, primero de las metrópolis europeas y luego de los Estados independientes que les sucedieron.

El principio de la libre navegación fluvial, de tanta tradición iberoamericana, es tácitamente aceptado por los Estados de la cuenca y progresivamente se crea una urdimbre de acuerdos bilaterales entre los mismos, como el firmado por Ecuador y Brasil en 1958, en el que ambas naciones se otorgaban mutuamente puertos libres en sus costas, conviniendo en construir la Vía Interoceánica para dar realidad al postulado.

Pero en los últimos años, y a iniciativa del Brasil, se trata de regionalizar estas relaciones, institucionalizándolas por un tratado entre los ocho países que comparten la cuenca.



«La región amazónica ha sido hasta hace pocos años lejana, difícil y hostil...»

La idea se lanzó en una reunión entre los presidentes del Brasil y Perú en noviembre de 1978 y se concreta en marzo del año siguiente, cuando Brasil envía con carácter confidencial un anteproyecto de Pacto Amazónico, inspirado en el Acuerdo de la Cuenca del Plata, a los otros siete Estados que comparten con él la cuenca fluvial: Bolivia, Colombia, Ecuador, Guyana, Perú, Surinam y Venezuela.

La iniciativa brasileña no despertó en un principio un exceso entusiasmo —por una serie de razones que luego veremos—, quedando sólo el camino expedito cuando obtuvo la aprobación de Venezuela, país que más se resistió a aquella iniciativa.

Dicha aceptación plasmada en una primera reunión celebrada en noviembre de 1977 en Brasilia, seguida de otra celebrada en la misma capital en marzo del año siguiente y de una tercera y última reunión preparatoria en Caracas en marzo de 1978, en la que se aprobó por consenso el texto definitivo del Pacto Amazónico.

No obstante que el proceso que culminó en el Tratado fue relativamente rápido, esta génesis no se realizó sin laboriosas negociaciones como consecuencia de las cuales el texto básico enviado por Brasil en marzo de 1977 fue objeto de múltiples alteraciones, principalmente en lo relativo al principio de la «integración física» de la región —tan caro a Itamaraty— sustituido por el del «desarrollo armónico» de la misma.

En efecto, el principal obstáculo en la negociación lo constituyó el recelo hacia Brasil, el más poderoso y extenso de los Estados de la cuenca, por parte de los otros siete. Dicho recelo no era nuevo, encontraba su pretexto en el expansionismo brasileño desde sus primitivos límites, fijados por el Tratado de Tordesillas, y su éxito en llenar el vacío amazónico —similar, sin embargo, en tantos extremos a lo ocurrido en la Pampa argentina o en el Oeste norteamericano—, esgrimido en múltiples ocasiones por los enemigos del Tratado Amazónico.



«Bien acogido en los territorios afectados, el Tratado ha sido objeto de críticas en los medios comunistas de obediencia moscovita...»

Por otra parte, la tesis de algunos tratadistas brasileños de geopolítica, por más que fueran aquellas lo bastante técnicas y ambiguas, provocaban interpretaciones que en los medios opuestos al Pacto —nacionalistas o antioccidentales— confirmaban sus temores sobre el «hegemonismo» brasileño.

Se esgrimió sobre todo la tesis del general Golbery do Couto e Silva, que en su libro *Geopolítica do Brasil*, publicado en 1957, expone su teoría de «la frontera viva» y proponía «inundar de civilización» la cuenca amazónica.

Estas ideas fueron actualizadas pocos años después —en 1975— por el general Carlos Meira Mattos, que las sustituyó por las de «áreas de intercambio fronterizo» y de «conquista del espacio amazónico», superando la dependencia de las comunicaciones marítimas —para vertebrarse por medio del binomio carretera-río a través del área amazónica.

Importantes han sido también los recelos justificados por la defensa de la soberanía territorial, como en el caso de Venezuela, Guyana y, sobre todo, Ecuador, que plasmó en unas declaraciones de su canciller, en febrero de 1978 —en el momento álgido del proceso negociador—, cuando, al inaugurar el Instituto Nacional de Colonización de la Región Amazónica Ecuatoriana, reiteró la posición de su país en contra del Protocolo de Río de Janeiro de 1942 —que había fijado las fronteras entre Ecuador y Perú—, al que considera nulo como impuesto por la fuerza, lo que provocó la alarma reacción peruana, pero sin que tales tensiones constituyesen obstáculo real a la negociación del Pacto Amazónico, en el que se evita toda declaración sobre fronteras.

También encontró recelos por parte de los miembros del Pacto Andino, todos ellos signatarios del Tratado de Cooperación Amazónica, por estimar que éste duplicaba o rivalizaba con los objetivos del Acuerdo de Cartagena y podía romper el mismo o convertirse en vehículo para la entrada en él de empresas multinacionales, por lo que en ciertos medios —sobre todo venezolanos— se propuso que los cinco Estados miembros del Grupo Andino negotasen conjuntamente el Pacto Amazónico, lo que luego no se concretó al adoptarse el principio del consenso en las negociaciones.

Se le criticó, por último, en medios argentinos y venezolanos como negativo para la unidad del Continente, al excluir del mismo a los países del Cono Sur.

Pero superadas todas estas objeciones, cuya sustantividad era discutible y que en gran parte obedecían a razones políticas, el 3 de julio de 1978 se firmaba en Brasilia por los ocho ministros de Relaciones Exteriores de los Estados de la cuenca fluvial el Tratado de Cooperación Amazónica, conocido como Pacto Amazónico.

El presidente brasileño, general Ernesto Geisel, resumió el acto al declarar que, con la firma del acuerdo, la región amazónica por primera vez en su historia quedaba convertida en tierra de encuentro y colaboración mediante la «regionalización» del área frente a los intentos de internacionalizarla.

Por su parte, el canciller brasileño Azeredo da Silveira, para eliminar los recelos manifestados por Venezuela durante las negociaciones, agregó que «las decisiones a tomar serán con el consenso de todos los miembros del Tratado, lo cual aleja cualquier posibilidad de hegemonía o de confrontación de intereses».

Y en similares términos abundó el ministro de Relaciones Exteriores venezolano Simón Alberto Consalvi al resaltar el carácter igualitario y soberano de cada país firmante en su respectiva zona amazónica como «única fórmula posible de integración cabal»; también aludió —crítica implícita a varios de los Estados representados en la firma— a la necesidad del ejercicio efectivo de la democracia «como requisito esencial para la creación de la patria latinoamericana». Punto este último que, evidentemente, no resultaría recogido en el Tratado.

Este insiste en los conceptos de cooperación multilateral respecto a la soberanía de los participantes, validez de los acuerdos preexistentes como bases del mismo y el constituir un instrumento más para la integración continental.

De esta forma el Tratado de Brasilia señala en el preámbulo que sus objetivos «son responsabilidades inherentes a la soberanía de cada Estado» y en su artículo XVI que las decisiones y compromisos adoptados por las partes contratantes en aplicación del acuerdo «no perjudicarán a los proyectos e iniciativas que ejecuten en sus respectivos territorios», mientras que en el artículo XVII consagra el respeto a los tratados preexistentes entre las partes y el XVIII establece que el nuevo pacto no significará limitación alguna para la firma entre los Estados miembros de «acuerdos bilaterales o multilaterales sobre temas específicos o genéricos siempre y cuando sean contrarios a la consecución de los objetivos comunes de cooperación en la Amazonía consagrados en el mismo».

Según Escobar, el tratado puede definirse como «un proyecto multipropósito de carácter internacional y suramericano tendente a la regulación de los proyectos parciales de explotación económica del Amazonas para que las explotaciones parciales no perjudiquen la explotación general en que están interesados los Gobiernos», razón por la que la tesis brasileña de los «rios de curso sucesivo» adoptada en el Tratado de la Cuenca del Plata —con resultados poco satisfactorios para Brasil y Argentina— no se aceptó, a la luz de la experiencia, en este nuevo acuerdo de características y ámbito similares.

Por ello, y según consagra el preámbulo del pacto, éste busca el promover el desarrollo armónico de la Amazonía para conseguir la distribución equitativa de dicho desarrollo entre los países de la cuenca y lograr la plena incorporación de los territorios amazónicos a sus respectivas economías nacionales manteniendo el equilibrio entre el crecimiento económico y la preservación del medio ambiente y ampliar los esfuerzos de los miembros en materia de conservación ecológica de la Amazonía.

La política seguida por los países de la cuenca en este último punto fue objeto durante la pasada década de durísimas críticas en los medios de difusión internacionales, acusando a los Gobiernos de

destruir el ecosistema amazónico hasta encontrar eco en los países interesados de lo que fue reflejo las declaraciones del presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, al concluir la última reunión preparatoria, cuando afirmó que lo que el Pacto Andino representa en el orden económico lo es en el ecológico el Pacto Amazónico como defensa de la inmensa reserva selvática existente en Latinoamérica.

Principio que recoge igualmente el artículo VII del tratado al propagar que «el aprovechamiento de la flora y la fauna de la Amazonia sea realmente planificado a fin de mantener el equilibrio ecológico de la región y preservar las especies».

Siendo el objetivo básico del pacto el desarrollo armónico de los territorios amazónicos de las partes y la utilización nacional de los recursos naturales de dichos territorios, los Estados miembros intercambiarán informaciones y concertarán acuerdos y entendimientos operativos, así como los instrumentos jurídicos pertinentes con dicho fin (art. II).

Bien acogido en los territorios afectados, el Tratado ha sido objeto de críticas en los medios comunistas de obediencia moscovita, que lo acusan de ser instrumento del imperialismo económico norteamericano y de la penetración de las multinacionales y en igual sentido se han manifestado los partidos de dicha tendencia de los Estados signatarios del Tratado, como el Frente Amplio de Izquierda, en Ecuador.

Por el contrario, el comunismo chino lo ha acogido favorablemente como contrapeso a las pretensiones hegemónicas de potencias conocidas que miran con codicia las inmensas riquezas de la cuenca amazónica.

En general, la opinión pública de los países miembros acogió el acuerdo favorablemente, aunque sin entusiasmo, y hasta el presente tampoco los Gobiernos de países signatarios han manifestado un interés excesivo en la ratificación del Tratado, que, por tanto, hasta el presente no ha entrado en vigor y que constituye todavía tan solo una ambiciosa manifestación de intenciones sujeta aún a fórmulas concretas de proyectos y realizaciones conjuntas.

En todo caso, la magnitud de las tareas por emprender en la región amazónica indica que la consecución de los objetivos del Pacto será lejana en el tiempo, por lo que resulta prematuro hablar de temas de tanta trascendencia como la financiación de las actividades conjuntas necesarias para lograr sus objetivos o la fórmula que aquellas actividades adoptarán en la práctica.

En todo caso el Pacto era un paso necesario para buscar alguna forma de orden para el progreso que se busca en el Amazonas.

El Mapocho con nueva imagen

En la mayoría de los países del mundo los ríos que atraviesan ciudades importantes están considerados parte fundamental del patrimonio cultural. Por eso embellecen sus riberas convirtiéndolas en sitios de esparcimiento; se ocupan de solucionar los problemas de cauce y contaminación de las aguas, convirtiendo estos lugares en puntos de atracción turística.

En el caso de Chile la situación ha sido inversa. El río Mapocho, que constituye un testimonio histórico desde el origen y fundación de la ciudad de Santiago, ha estado abandonado desde siempre, convirtiéndose en un gran colector de basura alejado de la cultura ciudadana. El convenimiento de que el Mapocho debe convertirse en un valor natural urbano llevó a las autoridades a establecer un plan de recuperación de sus riberas que desde hace un tiempo comenzó a dar sus primeros frutos.

En estos momentos las municipalidades de algunas de las diez comunas de la Región Metropolitana por las que atraviesa el Mapocho se encuentran realizando trabajos de remodelación. En otras se están efectuando los estudios pertinentes para iniciar estas faenas.

SANTIAGO

La Municipalidad de Santiago finalizó la primera etapa de esta obra a comienzos del presente año y proyecta inaugurar el segundo tramo de remodelación de las riberas del Mapocho a fines de año.

Los trabajos que ya se están realizando se extienden a lo largo de todo el Parque Forestal. Desde el puente Pío Nono hasta el de Purísima se ha instalado una reja en reemplazo de los muros. Esta modificación ha convertido el lugar en una especie de gran ventanal en donde se instalarán asientos para contemplar a la distancia el cerro San Cristóbal. Se considera además plantar enredaderas en el resto del tramo en qué se mantendrán los actuales muros.

En los jardines que están habilitando en las riberas norte y sur de esta segunda etapa se instalarán faroles de estilo antiguo.

Otra modificación importante que ha contemplado la Municipalidad de Santiago es la plantación de una franja de césped en reemplazo de los arbustos que se encontraban en la orilla del Parque Forestal, por el lado de la calle Cardenal Caro.

Se instalará, además, un sistema de riego por aspersión. La iluminación que forma parte importante estará a cargo de Chilectra y el resto de la obra es tareas de la Municipalidad de Santiago. El costo que se estima para esta etapa que abarca 1.200 metros de extensión es de 15 millones de pesos.

En opinión del arquitecto Manriquez, Jefe del Departamento de Planeación de la Municipalidad, parte importante en esta obra son los embalses que se comenzarán a construir el próximo año. "Con este sistema, dijó, se pretende expandir las aguas a todo lo ancho del río, lo cual, indudablemente, le otorga más categoría".

Agregó el profesional, que por el momento, se encuentran en estudio otras formas de abordar el problema de las aguas, aun cuando lo más probable es que se lleve a cabo la construcción de los embalses.

ARENOS

Parte de este proyecto de rescate de las riberas del Mapocho implica el traslado que deberá efectuarse de al-

gunos campamentos marginales que existen en determinadas comunas. Los organismos encargados de realizar esta obra han efectuado algunos estudios pertinentes, por cuanto se pretende también remodelar el Zanjón de la Aguada. Las diez comunas que tienen jurisdicción sobre el Mapocho son: Las Condes, Providencia, Santiago, Quinta Normal, Renca, Pudahuel, Maipú Peñaflor, Talagante y El Monte. No todos los terrenos adyacentes al río son propiedad municipal, por lo tanto se dificulta el que estos se conviertan en centros de esparcimiento, por cuanto pertenecen a particulares que los han destinado a fines agrícolas u otros.

En el caso de Quinta Normal, los areneros constituyen un motivo de preocupación para la nueva imagen del Mapocho. Estas personas, que se dedican a la extracción de material pétreo para construcciones, socavan las defensas fluviales del río.

Al respecto, el asesor urbanístico de esa Corporación, Carlos Bier, enfatizó que: "Los areneros que se dedican a extraer ripio y arena no pueden trabajar en los bordes del río, porque ponen en peligro a la población al socavar las orillas. En caso de lluvias el río

podría desbordarse provocando cuantiosos daños".

El control de estas actividades es casi imposible por falta de personal de vigilancia. Así lo expresó Bier cuando relató que cinco vigilantes, que son los que se posee para tal efecto, han expulsado en varias ocasiones a los areneros infructuosamente.

La jurisdicción de esta Municipalidad sobre el Mapocho se extiende desde la Población "Nueva Matucana" hasta Carrascal, lo que hace un total de cinco kilómetros. De estos son aprovechables sólo dos. El que corresponde al sector del Hospital Félix Bulnes, que abarca 20 metros de ancho, desde la orilla de la calle hasta el borde del río y la zona comprendida entre las calles Brisas del Río y Santa Adriana. En total el sector representa una superficie de 30 hectáreas en el cual se han tapado diversos hoyos que alcanzaban profundidades hasta de 20 metros. El terreno, si bien ha sido reparado por la Municipalidad, pertenece a Bienes Nacionales, es decir, los que carecen de dueño conocido y pasan a poder del Estado.

QUINTA NORMAL

La Municipalidad de Quinta Normal pretende crear en ese lugar una

zona de esparcimiento para lo que en forma conjunta con la Intendencia Metropolitana a la DIGEDER ha presentado el proyecto respectivo de instalar áreas deportivas con canchas de fútbol, velódromo, camarines y restaurantes. La obra se llevará a efecto siempre que la Dirección General de Deportes y Recreación acepte la idea.

Por el momento, en el sector ribereño esta Corporación ha realizado trabajos de forestación y de limpieza de los márgenes del río.

En el caso que Bienes Nacionales conceda a la Municipalidad estos terrenos, se estima que el área deportiva podría comenzar a ser construida dentro de un año.

Entre otros proyectos figura la instalación de plantas purificadoras de aguas, por cuanto la contaminación es otro de los inconvenientes para convertir al Mapocho en un centro de atracción ciudadana.

En el resto de las Municipalidades se han iniciado trabajos de forestación y estudios sobre el aprovechamiento potencial de los suelos. Además se considera la posibilidad de licitar determinados sectores de las riberas a particulares, para que emprendan tareas de mejoramiento y construyan sitios de esparcimiento y deporte.



Quienes se atienden en los consultorios periféricos no se informan debidamente de los males que los aquejan, según un estudio hecho en Valparaíso.

Muy pocos enfermos conocen sus dolencias

No todos los enfermos que concurren a consultorios externos reciben una información completa y adecuada de su enfermedad y tratamiento de ésta, según estudio realizado por alumnos de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, sede Valparaíso.

Este y otros numerosos trabajos de investigación fueron presentados al Tercer Congreso Científico de estudiantes de esta carrera, organizado por la U.C.

El trabajo sobre el tema se llama "La información médica captada por el paciente adulto en un consultorio externo" y en él se concluye que sólo un bajo porcentaje de ellos sabe acerca de su dolencia. El análisis indica que un 16 por ciento de los afectados conoce por qué le están tratando de una forma y otra.

La investigación se realizó en una muestra de 142 pacientes, quienes contestaron dos tipos de cuestionarios, en el hospital "Gustavo Fricke" de Viña del Mar.

Alcoholismo sin variación

Otro de los temas presentados a este congreso se refiere al alcoholismo. La investigación efectuada por alumnos de Medicina Oriente de la U. de Chile se basó en estadísticas que señalan que entre los años 1938 y 1943, y de ahí a las fechas, las cifras en cuanto a complicaciones por alcoholismo no han variado mayormente, como causa de hospitalizaciones en el Servicio de Medicina Interna del Hospital Salvador.

Entre 1938 y 1943, un 20 por ciento de los pacientes atendidos en ese centro asistencial presentaban rasgos alcohólicos, mientras que en 1978 esa cifra era de un 25,5 por ciento.

Sistemas de computación

Este lunes comienza en la U.C. el tercer Seminario Internacional de Invierno, que este año tratará sobre Sistemas de Computación para que los centros universitarios y las empresas perfeccionen a sus profesionales y estén al día en estas materias.

El profesor Horacio Meléndez explicó que los vertiginosos avances en computación hacen necesario una permanente difusión de los mismos y que en esta oportunidad se tratarán temas como metodología de desarrollo de programas y de diseños de sistema de computación, arquitectura de lenguajes de muy alto nivel y modelos de arquitectura de sistemas de computación.

Nuevos contadores

El Consejo Provincial de Santiago del Colegio de Contadores de Chile entregará hoy sus respectivos carnets y diplomas a 600 nuevos profesionales de la Orden. Para este efecto se realizará una ceremonia, a las 18.30 horas en la sede de la institución, calle Dieciocho 121, de esta capital, con la organización del Consejo Provincial Santiago, que preside Víctor Ortiz.

Luego de la toma de juramento de los nuevos profesionales que se incorporan a la Orden en esta capital, dará la bienvenida a los nuevos colegas el presidente Víctor Ortiz y el presidente nacional de la Orden, Antonio Castillo. A nombre de los colegiados agradecerá Patricia Rodríguez.

Jornadas de Ingeniería

Las primeras jornadas de ingeniería civil serán inauguradas hoy a las 09.30 horas en el Colegio de Ingenieros, Alameda 1170, las cuales están insertas en el programa 1980, año de las especialidades de la ingeniería.

Manuel Pinchet, presidente de la Institución, se referirá en líneas generales al aporte que entregan estos profesionales al desarrollo económico social del país con este tipo de iniciativas.

El presidente de la especialidad, Víctor Faraggi, expondrá los pormenores de las charlas y conferencias de estas primeras jornadas, que culminarán el 21 del presente. Estas finalizarán con un foro panel en el que intervendrán el ex presidente del Colegio, Eduardo Arriagada; el decano de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Católica, Raúl Espinoza, y los ex Ministros de Estado y Economistas, Jorge Cauas y Fernando Léniz.



El rescate ribereño que llevarán a cabo diez comunas de la capital permitirá que el Mapocho se incorpore a la cultura ciudadana en el sentido de constituir un valor natural urbano.

Desde hoy "pichones" celebran su semana

A las ya tradicionales Semana Mechona, del Novato y Semana Cachorra de las universidades de Chile, Católica y Técnica, respectivamente, se suma ahora la Semana Pichona en que participarán los estudiantes de los preuniversitarios que imparte la Secretaría Nacional de la Juventud en Santiago.

"La semana promete ser plena de alegría y entusiasmo juvenil", señaló el secretario comunal de la Cuarta Comuna de Santiago, Alfonso Mancilla. La celebración comienza hoy con la

presentación de las candidatas a reina de la Semana Pichona, en el Teatro Griego del Parque O'Higgins, y terminará el domingo. En el transcurso de la semana se realizarán distintas actividades deportivas y de ayuda a la comunidad.

En la Semana Pichona participarán alrededor de 2.000 estudiantes pertenecientes a los preuniversitarios de la Secretaría Nacional de la Juventud, al Frente Juvenil y a las Secretarías de la Juventud de las comunas Pudahuel, Renca, Conchalí, San Miguel y Ñuñoa.

Cada sede tendrá un color que la identificará. Así el preuniversitario de la Secretaría Nacional de la Juventud, sede Marco Antonio Reyes Rodríguez, se caracterizará por el color verde.

Esta actividad juvenil es primera vez que se realiza y se hace "con el objetivo de integrar a los jóvenes de los preuniversitarios a las distintas actividades que realiza la Secretaría", señaló Alfonso Mancilla.

ARENEROS

Parte de este proyecto de rescate de las riberas del Mapocho implica el traslado que deberá efectuarse de al-

gunos campamentos marginales que existen en determinadas comunas. Los organismos encargados de realizar esta obra han efectuado algunos estudios pertinentes, por cuanto se pretende también remodelar el Zanjón de la Aguada. Las diez comunas que tienen jurisdicción sobre el Mapocho son: Las Condes, Providencia, Santiago, Quinta Normal, Renca, Pudahuel, Maipú Peñaflor, Talagante y El Monte. No todos los terrenos adyacentes al río son propiedad municipal, por lo tanto se dificulta el que estos se conviertan en centros de esparcimiento, por cuanto pertenecen a particulares que los han destinado a fines agrícolas u otros.

El control de estas actividades es casi imposible por falta de personal de vigilancia. Así lo expresó Bier cuando relató que cinco vigilantes, que son los que se posee para tal efecto, han expulsado en varias ocasiones a los areneros infructuosamente.

La jurisdicción de esta Municipalidad sobre el Mapocho se extiende desde la Población "Nueva Matucana" hasta Carrascal, lo que hace un total de cinco kilómetros. De estos son aprovechables sólo dos. El que corresponde al sector del Hospital Félix Bulnes, que abarca 20 metros de ancho, desde la orilla de la calle hasta el borde del río y la zona comprendida entre las calles Brisas del Río y Santa Adriana. En total el sector representa una superficie de 30 hectáreas en el cual se han tapado diversos hoyos que alcanzaban profundidades hasta de 20 metros. El terreno, si bien ha sido reparado por la Municipalidad, pertenece a Bienes Nacionales, es decir, los que carecen de dueño conocido y pasan a poder del Estado.

En el resto de las Municipalidades se han iniciado trabajos de forestación y estudios sobre el aprovechamiento potencial de los suelos. Además se considera la posibilidad de licitar determinados sectores de las riberas a particulares, para que emprendan tareas de mejoramiento y construyan sitios de esparcimiento y deporte.

ARENEROS

Parte de este proyecto de rescate de las riberas del Mapocho implica el traslado que deberá efectuarse de al-

gunos campamentos marginales que existen en determinadas comunas. Los organismos encargados de realizar esta obra han efectuado algunos estudios pertinentes, por cuanto se pretende también remodelar el Zanjón de la Aguada. Las diez comunas que tienen jurisdicción sobre el Mapocho son: Las Condes, Providencia, Santiago, Quinta Normal, Renca, Pudahuel, Maipú Peñaflor, Talagante y El Monte. No todos los terrenos adyacentes al río son propiedad municipal, por lo tanto se dificulta el que estos se conviertan en centros de esparcimiento, por cuanto pertenecen a particulares que los han destinado a fines agrícolas u otros.

El control de estas actividades es casi imposible por falta de personal de vigilancia. Así lo expresó Bier cuando relató que cinco vigilantes, que son los que se posee para tal efecto, han expulsado en varias ocasiones a los areneros infructuosamente.

La jurisdicción de esta Municipalidad sobre el Mapocho se extiende desde la Población "Nueva Matucana" hasta Carrascal, lo que hace un total de cinco kilómetros. De estos son aprovechables sólo dos. El que corresponde al sector del Hospital Félix Bulnes, que abarca 20 metros de ancho, desde la orilla de la calle hasta el borde del río y la zona comprendida entre las calles Brisas del Río y Santa Adriana. En total el sector representa una superficie de 30 hectáreas en el cual se han tapado diversos hoyos que alcanzaban profundidades hasta de 20 metros. El terreno, si bien ha sido reparado por la Municipalidad, pertenece a Bienes Nacionales, es decir, los que carecen de dueño conocido y pasan a poder del Estado.

En el resto de las Municipalidades se han iniciado trabajos de forestación y estudios sobre el aprovechamiento potencial de los suelos. Además se considera la posibilidad de licitar determinados sectores de las riberas a particulares, para que emprendan tareas de mejoramiento y construyan sitios de esparcimiento y deporte.

ARENEROS

Parte de este proyecto de rescate de las riberas del Mapocho implica el traslado que deberá efectuarse de al-

gunos campamentos marginales que existen en determinadas comunas. Los organismos encargados de realizar esta obra han efectuado algunos estudios pertinentes, por cuanto se pretende también remodelar el Zanjón de la Aguada. Las diez comunas que tienen jurisdicción sobre el Mapocho son: Las Condes, Providencia, Santiago, Quinta Normal, Renca, Pudahuel, Maipú Peñaflor, Talagante y El Monte. No todos los terrenos adyacentes al río son propiedad municipal, por lo tanto se dificulta el que estos se conviertan en centros de esparcimiento, por cuanto pertenecen a particulares que los han destinado a fines agrícolas u otros.

El control de estas actividades es casi imposible por falta de personal de vigilancia. Así lo expresó Bier cuando relató que cinco vigilantes, que son los que se posee para tal efecto, han expulsado en varias ocasiones a los areneros infructuosamente.

La jurisdicción de esta Municipalidad sobre el Mapocho se extiende desde la Población "Nueva Matucana" hasta Carrascal, lo que hace un total de cinco kilómetros. De estos son aprovechables sólo dos. El que corresponde al sector del Hospital Félix Bulnes, que abarca 20 metros de ancho, desde la orilla de la calle hasta el borde del río y la zona comprendida entre las calles Brisas del Río y Santa Adriana. En total el sector representa una superficie de 30 hectáreas en el cual se han tapado diversos hoyos que alcanzaban profundidades hasta de 20 metros. El terreno, si bien ha sido reparado por la Municipalidad, pertenece a Bienes Nacionales, es decir, los que carecen de dueño conocido y pasan a poder del Estado.

En el resto de las Municipalidades se han iniciado trabajos de forestación y estudios sobre el aprovechamiento potencial de los suelos. Además se considera la posibilidad de licitar determinados sectores de las riberas a particulares, para que emprendan tareas de mejoramiento y construyan sitios de esparcimiento y deporte.

ARENEROS

Parte de este proyecto de rescate de las riberas del Mapocho implica el traslado que deberá efectuarse de al-

gunos campamentos marginales que existen en determinadas comunas. Los organismos encargados de realizar esta obra han efectuado algunos estudios pertinentes, por cuanto se pretende también remodelar el Zanjón de la Aguada. Las diez comunas que tienen jurisdicción sobre el Mapocho son: Las Condes, Providencia, Santiago, Quinta Normal, Renca, Pudahuel, Maipú Peñaflor, Talagante y El Monte. No todos los terrenos adyacentes al río son propiedad municipal, por lo tanto se dificulta el que estos se conviertan en centros de esparcimiento, por cuanto pertenecen a particulares que los han destinado a fines agrícolas u otros.

El control de estas actividades es casi imposible por falta de personal de vigilancia. Así lo expresó Bier cuando relató que cinco vigilantes, que son los que se posee para tal efecto, han expulsado en varias ocasiones a los areneros infructuosamente.

3 mil personas mueren al año de cáncer gástrico

El cáncer gástrico, responsable del treinta por ciento de los fallecimientos por tumores malignos y con alrededor de tres mil muertes anuales, se ubica como la cuarta causa de mortalidad en Chile, siendo precedido solamente por la enfermedad coronaria, accidentes vasculares cerebrales y la cirrosis hepática.

Considerando que el riesgo de muerte por este carcinoma en la población mayor de 40 años es más alto, se formó en 1970 la Asociación Chilena del Cáncer Gástrico Incipiente, filial de la Sociedad Chilena de Gastroenterología. Esta institución llevó a efecto una labor destinada a pesquisar los primeros casos de cáncer gástrico precoz o incipiente, logrando con el tratamiento quirúrgico adecuado sobrevidas del noventa al noventa y cinco por ciento a cinco años de observación.

En marzo de 1978, a raíz de estas investigaciones, comenzó a operar un programa ministerial de detección precoz de este carcinoma, que está a cargo del doctor Pedro Llorens coordinador general de éste y director del Centro de Diagnóstico gratuito que funciona en el Hospital Paula Jarama. Para esta labor, según dio a conocer el profesional, se firmó un convenio con el Japón, mediante el cual esa nación ha brindado el apoyo en cuanto a equipamiento (los modernos elementos para rayos y demás exámenes han sido donados por las autoridades japonesas) más el adiestra-

miento de los profesionales en los centros asistenciales especializados que existen en ese país.

El centro mencionado ha atendido últimamente un total de quince mil personas. En los demás centros asistenciales donde se cumple igual función, como en Quillota, también se registra un significativo número de pacientes que han respondido a este programa masivo de detección.

De acuerdo a los resultados alcanzados en este examen masivo, se diagnosticó un cáncer gástrico en el 0,37% en los pacientes del centro, del cual el 24,24% resultó incipiente, constituyendo el porcentaje más alto que se conoce en el país hasta la fecha.

Al respecto el doctor Llorens señaló: "Es importante mencionar que del total de los cánceres gástricos diagnosticados en el examen masivo el cincuenta por ciento pudo recibir los beneficios de una cirugía que logró resecar la totalidad del tumor y de los ganglios comprometidos".

DETECCION PRECOZ

"El riesgo de mortalidad por cáncer gástrico es bajo antes de los 40 años, aumentando progresivamente desde esta edad hasta los 80 años, razón por la cual se plаниó este programa en la población de mayor riesgo, es decir aquella de 40 años o más" indicó el doctor Llorens.

Con la permanente colaboración

de especialistas japoneses, señaló, se han obtenido resultados positivos, destacando entre otros el valor de la radiología que se ha denominado indirecta y que es el primer y más importante examen a que es sometida la persona.

La radiología indirecta (fotofluorografía) junto con ser de óptima calidad ofrece un costo más bajo en esta acción masiva, dirigida a la población prácticamente asintomática. Con ella, además de descubrir alteraciones malignas, estudia la patología benigna diagnosticada en la misma radiografía. Dentro de esta patología benigna entre las personas examinadas, el 5,7 por ciento presentó úlcera gástrica o duodenal.

Este examen consiste en la toma de varias placas de 10 por 10 cm. mediante el cual se logra un estudio completo del esófago, estómago y duodeno. La radiografía demora seis minutos, a cargo de un tecnólogo, médico especializado y una auxiliar de enfermería.

El médico radiólogo hace la lectura señalando los casos que presentan alguna alteración y requieren ser examinados por endoscopia.

CLINICA RODANTE

Justamente este examen indirecto (fotofluorografía) es el que comenzará a efectuar a partir de hoy, a las 10 horas, la clínica rodante donada por el gobierno de Japón.



Doctor Pedro Llorens, coordinador ministerial del programa de diagnóstico del cáncer gástrico.

El bus está dotado de una cabina para la radiografía, una cabina donde se ubica la mesa de control en la que trabaja el tecnólogo y una de preparación del paciente.

El bus iniciará un programa de visitas a industrias, instituciones y fábricas, previamente inscritas, para realizar estos exámenes a los trabajadores. Se estima que en los primeros días para llegar a setenta en las próximas semanas.

De esta forma se extiende el examen masivo a las demás áreas de la Región Metropolitana, en la que participarán los coordinadores del programa doctores Pedro Hoffener, Jaime Klinger y Rafael Sanz.



La Escuela Naval "Arturo Prat", que hoy cumple 162 años de existencia, tiene por misión formar cadetes moral, mental y físicamente aptos e imbuirlos en los más altos ideales del deber, honor y lealtad.

Escuela Naval cumple 162 años de existencia

El Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José T. Merino, presidirá hoy los actos conmemorativos con que la Escuela Naval Arturo Prat celebra sus 162 años de existencia. La fecha recuerda el 4 de agosto de 1818, cuando el Director Supremo de la nación, General Bernardo O'Higgins, firmó el Decreto Supremo que creó este establecimiento bajo la denominación de "Academia de Guardiamarinas".

Trece fueron sus primeros alumnos, quienes de inmediato fueron embarcados. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En noviembre de 1884 se inició la

Concluyó seminario sobre Educación Media en Chile

PLANTEAR ALTERNATIVAS

Con una completa evaluación del sistema de educación secundaria en relación con la perspectiva de desarrollo actual del país, finalizó ayer el Seminario "Eficiencia de la Educación Media en Chile", organizado por la Corporación de Promoción Universitaria, CPU.

En las jornadas participaron analistas educacionales, sociólogos sociales, sociólogos, ejecutivos del Ministerio de Educación y profesores. Ellos analizaron las condicionantes que aceleran o retardan este proceso educativo, el papel histórico de la enseñanza media, los gastos que ella genera y la labor de los maestros en este campo.

Al seminario se presentaron 20 documentos que sistematizan la realidad secundaria en el país vista desde todos los agentes que participan en ella. Los planteamientos obtenidos en estos debates serán agrupados en un solo texto que será remitido a todas las autoridades educacionales y universitarias.

Artistas propician ruegos por la paz

Una nota invitando a unirse en las rogativas por la paz entre Chile y Argentina y a un encuentro a los pies del Cristo Redentor, enviaron representantes de todos los gremios del espectáculo chileno a sus similares de la nación trasandina.

"Pensamos — indica la carta — que este es el momento de participar en este gran movimiento que nace de lo más profundo del sentimiento de todos nuestros compatriotas solicitando

que se agoten las instancias que lleven a nuestros gobiernos a un acuerdo definitivo".

La nota está firmada por representantes de la Unión Nacional de Gremios del Espectáculo, UNGREA, entidad de reciente creación, entre ellos figura Patricia Maldonado, de SINAV.

Carlos Matamala, de SIDARTE, Joaquín Maluenda, del Sindicato Circense; Galvarino Villouta de CONDAUCO, y Miguel Frank, de SPATCH.

En noviembre de 1884 se inició la

construcción de un edificio propio en el cerro Artillería de Playa Ancha, con capacidad para 200 alumnos. En 1948 se incorporó la Escuela de Pilotos, comenzando los cursos de marina mercante, a fin de formar oficiales de puente e ingenieros, y en 1952 funcionó por primera vez en el plantel el curso de Oficiales de Mar.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi.

En 1957, durante la segunda presidencia de Carlos Ibáñez del Campo, colocada la primera piedra de un nuevo local con capacidad para 600 cadetes. Diez años más tarde, la Escuela Naval Arturo Prat se trasladó a su nueva edificación levantada en los terrenos del antiguo Fuerte Valdivia y del Faro Punta Angeles, en Playa Ancha, donde funciona en la actualidad bajo el mando del Capitán de Navío Jorge Davanzo C

Microbús con pasajeros...

(Viene de primera página)

tivos de Carabineros, Bomberos, Armada, EMPORCHI y muchos voluntarios civiles.

Algunos de los pasajeros lograron salir de la trampa mortal que en esos momentos significaba el bus sumergido, por sus propios medios, y llegar hasta la orilla a nado. Pero otros, debieron ser rescatados, ya que eran arrastrados por la fuerte corriente del río.

Muchos de los pasajeros murieron ahogados entre los fierros del bus sumergido.

Una grúa fue llevada hasta el lugar de accidente, a fin de sacar la máquina de las aguas del río.

Pese a que en su interior no se encontraron más cadáveres, se informó que hoy desde las primeras horas, se rastreará el río en busca de otras víctimas.

Hasta anoche, los muertos registrados en este accidente y que se habían identificado eran los siguientes: Marcos Acevedo Leal, 6 años de edad, domiciliado en Llolleo; Roberto del Carmen Campos Figueroa, 65 años, de Navidad; Horacio Montes Cepeda, 57 años, de Navidad; Sergio Meléndez González, 22 años, de Navidad;

Pedro José Montes Cepeda, de Navidad; Rosa Farias Guzmán, 34 años, de Rapel; Javier Meléndez González, 35 años, de Navidad; Clara Quezada Campos, 28 años, de Navidad; y Juana Aguilar Trigot, de San Antonio.

En cuanto a los heridos, éstos fueron los siguientes: María Cepeda Cabrera, 30 años, de Llolleo; María Angélica Cáceres, 28 años, de San Antonio; José Guzmán Reyes, de Rapel; Cecilia Berrios Alvarez, 23 años, de La Gallardo; Rodrigo Guzman Farias, 9 años; Víctor González Ortega, 21 años, de San Antonio; Juan Hernández Vargas, 27 años, de Rapel; Judith Ramírez Toro, 18 años, de Navidad; Edna Leal Calderón, 39 años, de Llolleo; Ida Idette Aguilar, 22 años; Javier Calderón Jiménez, 22 años, de Cabimba; Salvador Montes Campos, 29 años, de Talagante; Cristina Silva Ramírez, 21 años, de Llolleo; Marisol Guzmán Farias, 6 años; Osvaldo Contreras Ramírez, 51 años, quien fue trasladado a la Posta Central de Santiago, donde se encontraba anoche en la Unidad de Tratamiento Intensivo, y es de Navidad; Luis Velásquez Guzmán, de 16 años, de Bucaramanga, y María Ramírez Toro, 18 años.

CAUSA DEL ACCIDENTE

Aunque hasta el momento no se ha podido precisar la causa del accidente, hay varias versiones al respecto. Una de ellas es que el chofer perdió el control al tratar de cerrar la puerta delantera izquierda que se abrió sorpresivamente. Otra versión es la

que da el mismo chofer, en el sentido que se le trabó la dirección.

El bus es marca Pegaso, tipo pullman, del año 1977. El 30 de julio recién pasado le fue practicada la segunda revisión técnica. (Por Daniel Martínez, enviado especial, y José Barra, corresponsal).

Incendio destruyó negocio de licores

Dafios que hasta el momento no han sido evaluados y seis voluntarios con principio de asfixia, fue el saldo de un incendio que anoche destruyó parcialmente la bodega y rotisería Patricia, ubicada en Domingo Santa María 1860.

El fuego apareció alrededor de las veinte horas y rápidamente tomó incremento para destruir una bodega y la casa habitación del propietario del negocio, Víctor Hernández.

Al siniestro concurrieron seis compañías de bomberos, que lograron sofocar el fuego rápidamente.

El hecho provocó alarma en el

sector, ya que en su mayoría las casas son de material ligero, por lo que estuvieron expuestas a que las llamas se propagaran hacia ellas.

Con el incendio resultaron damnificados dos adultos y un menor.

En cuanto a los voluntarios que sufrieron principio de asfixia por el humo, fueron atendidos en el carro de emergencia del Cuerpo de Bomberos, lo que permitió su rápida recuperación.

En este siniestro también resultaron afectadas algunas de las casas colindantes con el negocio incendiado, debido a la acción del agua.

LOS ULTIMOS SERAN LOS PRIMEROS

LIQUIDACION SEMESTRAL

Los Gobelinos

Bancard VISA

DINERS CLUB

SUP PUBLICIDAD

ABRIGOS

En paño Oveja Tomé
100 % lana virgen

\$ 4.800

CHAQUETONES

100 % lana
Oveja Tomé

\$ 4.300

TERNOS

Franela super,
todas las tallas.

\$ 5.900

* SOMOS LOS PRIMEROS POR ESTAR VENDIENDO EN LIQUIDACION LAS ULTIMAS NOVEDADES DE INVIERNO A LOS PRECIOS MAS BAJOS.

* SOMOS LOS PRIMEROS EN LA MODA MASCULINA POR EL SURTIDO INIGUALABLE QUE OFRECEMOS TANTO EN TALLAS COMO EN COLORIDO.

* SOMOS LOS PRIMEROS POR QUE LO QUE ESTAMOS OFRECIENDO SON PRENDAS RECIENTES SALIDAS DE NUESTROS TALLERES.

VESTONES

En franela y tweed
importados
todas las tallas.

\$ 2.680

CAMISAS

Finas Polyester algodón
8 colores diferentes,
todas las tallas.

\$ 290

PANTALONES

Franela importada
diversidad de colores,
todas las tallas.

\$ 890

MONTGOMERY

Paño azul marino
100 % lana Fiap Tomé
Tallas 36 - 38 - 40
42 - 44 - 46
Tallas 36 - 38

\$ 2.100

LA FABRICA
DISPONE DE
ESTACIONAMIENTOS
INTERNOS Y EXTERNOS.

HORARIO DE ATENCION
DE LUNES A VIERNES
DE 10 A 19,30 HRS.
SABADOS DE
10 A 13,30 HRS.

FABRICA Y SALON DE VENTAS
LORD COCHRANE 350

(Donde es fácil llegar.)



Javier Calderón Jiménez, de 22 años de edad, con una luxo fractura al codo y contusiones variadas en todo el cuerpo. En una cama del hospital de San Antonio contó su odisea a "La Nación". "Salve de milagro, dije, escapando por una puerta trasera, pese a que me encontraba en la parte delantera del bus. Todo era gritos y lágrimas y reinaba el desorden".



Los botes luchan contra la corriente y se acercan al bus que yace en el centro del río Maipo, volcado de campaña. Dolorosas escenas se sucedieron durante largas horas, mientras bomberos, efectivos policiales y voluntarios desplegaban ingentes esfuerzos en una espontánea reacción de solidaridad.

Gran hotel reemplazará a edificio incendiado

VALPARAISO.— En el curso de la semana se iniciará la demolición del edificio incendiado en calle Bustamante, Márquez y Pascal, del barrio del puerto, que resultó destruido el martes 22 de julio recién pasado.

El fuego destruyó 10 locales comerciales, incluyendo un hotel, y 6 casas habitaciones, dejando más de cincuenta personas damnificadas; la propiedad de dos pisos, al iniciarse el siniestro en la carnicería de calle Bustamante 86, había sido incluida en partes policiales como afectada por la visita de merodeadores nocturnos que robaron tanto en el negocio como en una tienda contigua.

Durante la semana pasada, en tres oportunidades, voluntarios del Cuerpo de Bomberos debieron volver al lugar para sofocar rebrotos del fuego, remojándose los escombros.

La Sucesión Canessa, integrada por

los hermanos Maximiliano, Jorge, Ana y Elena Canessa, se reunió para determinar el futuro del predio, trascendiendo que el seguro comprometido corresponde a \$ 6.198.256, distribuido en una Compañía de Seguro contra Incendios; Unidad Seguro Dólar por \$ 1.560.000, o equivalentes; y Unidades de Fomento por \$ 2.113.256.

Según se dio a conocer extraoficialmente, en el terreno se levantaría un edificio que comprendería un gran hotel y dependencias comerciales, además de casas habitaciones por el lado de calle Pascal, lo que entraría a formar parte de la remodelación del sector La Matriz, templo que se encuentra en proceso de restauración.

Sin embargo en los últimos días se presentó un problema de desfinanciamiento para continuar los trabajos.

OPORTUNIDAD...

VENDO ABRIDOR AUTOMATICO DE PUERTA DE U.S.A. PARA GARAGE O INDUSTRIA DE CONTROL REMOTO COMPLETO SIN USO VERDADERA COMODIDAD

FONOS: 236738- 241559

BANDEJA MONOBLOCK

ACERO INOXIDABLE
finox

'80



VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE
RODRIGO DE ARAYA 85 - TEL. 511134 - STGO.

Prestigioso liceo cumple 153 años en Concepción

CONCEPCIÓN. Con una serie de actos se iniciarán hoy las actividades para celebrar el 153º aniversario del Liceo de Hombres número 1 "Enrique Molina Garmendia", de esta ciudad, considerado el más grande y tradicional de los establecimientos secundarios de la Región del Bío Bío.

Al margen del programa de carácter oficial, los ex alumnos realizarán también diversas actividades en adhesión a la festividad, realizando aportes y participando en varios de los actos. Uno de ellos estará consagrado a reunir en esta ciudad a ex alumnos dispersos por el país, el próximo sábado.

Entre ellos figuran Enrique Urrutia Manzano, Luciano Cabala, Avelino León Hurtado, Rubén Aguilar, José Cánovas Robles, Luis Miquel Cardi, Daniel Balleiro Thompson, Rodolfo Núñez, Jorge Herrera Silva, Eugenio Belmonte Iturra, Arturo Betancourt Garces, Waldo Cen Quiroz, Guillermo Bembom y varios más, que se hallan radicados en Santiago y en otras ciudades y a las cuales por intermedio de "La Nación", el presidente de la Sociedad de ex Alumnos del Liceo de Hombres de Concepción ha pedido hacer un llamado para que concuren, el sábado 9, a una reunión, que se efectuará a las 13 horas, en la Séptima

ma Compañía de Bomberos en el Parque Ecuador, de esta ciudad.

El liceo "Enrique Molina Garmendia" disfruta en la zona sur de un extraordinario prestigio, porque por sus aulas han pasado estudiantes que más tarde llegaron incluso a la Presidencia de la República, como es el caso de ex presidente Juan Antonio Ríos. Por otra parte, el mismo liceo dio origen a la dictación en sus aulas de un curso de derecho que derivó en las escuelas de leyes y más tarde en la fundación de la Universidad de Concepción, en la década del veinte.

Cientos de estudiantes reciben actualmente educación en las moder-

nas aulas levantadas en Víctor Lamas esquina de Aníbal Pinto, junto a las ruinas del antiguo teatro del mismo liceo, que espera por más de cuarenta años ser refaccionado y recuperado para servir a las actividades estudiantiles.

Ricardo Wortsman, Presidente de la Sociedad de ex Alumnos, dijo que se espera el día 9 durante un almuerzo que se realizará entre todos los que estudiaron algún día en las aulas de ese liceo, efectuar una manifestación de cariño y afecto por un establecimiento que les dio sólida formación para convertirse en los profesionales que ahora sirven al progreso del país.

Parten nuevos servicios de salud en V Región

VALPARAISO. El acceso de la población a los servicios de salud se posibilita con el nuevo sistema en vigencia, que eliminó la existencia del Servicio Nacional de Salud y del Servicio Nacional de Empleados.

La opinión pertenece al delegado de Gobierno en el SNS, doctor Hernán Orellana Guzmán, quien agregó que la atención, como está programada, permite un fiel cumplimiento de la política del gobierno al respecto, en materia de redistribución de la asignación de recursos, de acuerdo a las necesidades reales de cada región y en beneficio de un desarrollo homogéneo.

De los 27 servicios que operaban en el país, iniciaron su labor tres Servicios de Salud en la V Región, siendo éstos el de Valparaíso, San Antonio, Viña del Mar-Quillota y San Felipe, Los Andes. "Los decretos que

nombran a los directores titulares de los tres Servicios de Salud- agregó el doctor Orellana- se encuentran en trámite, ejerciendo al comienzo del cargo como delegados de gobierno. En el área de Valparaíso se nombró al doctor Mario Schiaffino Iglesias que tendrá jurisdicción hasta San Antonio.

Para Viña del Mar- Quillota, el doctor Alfredo Rioseco Bezanilla, y para el Servicio de Salud San Felipe-Los Andes, a la doctora Victoria Muñoz Torres, que asumieron sus funciones el primero del presente.

El doctor Orellana se desempeña ahora en la auditoría del Servicio en Valparaíso.

En relación al nuevo sistema, el doctor Orellana explicó que "el cambio no altera mayormente el funcionamiento de la prestación de Servicio de Salud. Son los continuadores le-

gales del SNS y del SERMENA, de tal manera que las acciones de salud van a continuar realizándose en la misma forma. En cuanto al SERMENA, la Administración de la Medicina Curativa en lo que se refiere a la libre elección de médicos, dependerá del Fondo Nacional de Salud, que es una entidad aparte de los servicios y que está bajo tuición directa del Ministerio".

El resto de las atenciones del SERMENA continuó desde el primero de este mes en los Servicios de Salud Reorganizados; los bonos y programas, que comprenden la Medicina Curativa dependiente del Fondo Nacional de Salud, se seguirán entregando mientras tanto en la oficina del ex-SERMENA, habiéndose asignado el zócalo y el quinto piso, donde se podrá tramitar la venta de bonos y la carta administrativa del fondo. En la

misma forma, se mantendrá la oficina en Viña del Mar, ubicada en calle Siete Norte.

Se estima por otra parte- que los locales de venta de bonos se multiplicarán en el futuro, para brindar mejor atención y comodidad a todos los beneficiarios del sistema, pudiendo éstos optar por atenderse en los hospitales de los Servicios de Salud, o bien en las consultas privadas, siendo intervenidos e internados en recintos asistenciales o pensionados.

Lo único que cambia es que los empleados que tienen baja renta pueden atenderse en los Servicios de Salud, como beneficiarios, en forma gratuita, y a su vez, los que eran beneficiarios del Servicio de Salud y que tienen rentas superiores a muchos empleados pueden hacerlo mediante la libre elección médica.

Preparan estrategia de desarrollo en U. del Norte

ANTOFAGASTA. Las autoridades superiores de la Universidad del Norte han dispuesto las siguientes normas en relación con las estrategias de desarrollo de la corporación.

Primero, las sedes y centros debían presentar al Rector sus observaciones y sugerencias al contenido del documento "Bases para la Estrategia del Desarrollo", antes del 31 de julio.

En segundo lugar, se constituirá una Comisión de Análisis para elaborar la estrategia del desarrollo de la Universidad, la cual sesionará. Desde hoy hasta el miércoles.

La estrategia del desarrollo se promulgó como Decreto de Rectoría el 15 de agosto.

ESCUELAS DE UN DÍA

Con la asistencia de estudiantes de establecimientos educacionales de Chuquicamata, Tocopilla y Antofagasta, finalizaron las tradicionales "escuelas de un día" organizadas por la Universidad de Chile, sede Antofagasta.

La actividad, que se inició el martes, contó con una participación de sobre cuatro mil alumnos correspondientes al Liceo de Niñas A-17, Liceo Industrial A-16, Liceo Comercial A-12, Liceo Mixto B-13, Colegio San Luis, Liceo de Hombres A-15, Instituto Santa María, Liceo C-18 (Mejillones), Liceo B-8 (Calama), Liceo Técnico A-14, Colegio San José, Liceo Experimental Artístico, Liceo C-16 y B-10 (Chuquicamata), Instituto Lezama (Calama), Ayquina (Calama), Colegio Chuquicamata, Liceo Comercial C-7, Liceo Industrial B-9 (Calama) y Liceo B-2 (Tocopilla).

Los escolares se mostraron gratamente sorprendidos con las exposiciones montadas por las diferentes carreras, como asimismo con la organización demostrada durante el desarrollo de toda la actividad. Gran expectación causó la planta piloto del Departamento de Nutrición y Tecnología de los Alimentos.

PEÑA DE LA "U"

Feliz Alcayaga, Tito González, Carlos Arancibia, Tintín, con sus cuchas de la pampa salitrera y el quin-

teto vocal "Los Pirquineros", fueron algunos de los artistas invitados que se presentaron hoy en la Peña Folklórica de la Universidad de Chile, sede Antofagasta.

El espectáculo, evidenció además el alto grado de preparación del conjunto folklórico de la Universidad de Chile, el cual presentó bailes de todas las zonas geográficas del país.

La fuerza de los bailes de Chiloé, la cadencia y ritmo de las danzas del norte, las gracias, donaire y picardía de los bailes campesinos fueron nuevamente interpretados por el grupo universitario.

CONFERENCIA DE IGOR SAAVEDRA

Una conferencia que llevará por título "Investigación científica en universidades chilenas" dictó hoy a las 11:30 horas en el teatro de la Universidad de Chile, el profesor Igor Saavedra.

Saavedra es presidente del Instituto "Chile", profesor de ciencias físicas y matemáticas en la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile y un físico teórico de fama internacional.

La actividad, organizada por la sede de Antofagasta, de la "U", está dirigida a docentes de las tres universidades de esta ciudad, a alumnos de cursos superiores, científicos de empresas privadas y públicas.

PLANIFICACION FAMILIAR

Cerca de treinta profesionales asisten al curso "Planificación familiar" organizado por la carrera de Obstetricia del Departamento de Ciencias de la Salud de la sede local de ese plantel de estudios superiores, y por el Departamento de Adiestramiento de la Asociación Chilena de Protección de la Familia, "APROFA".

El ciclo dirigido por el doctor Hernán Mujica, de "APROFA", persigue proporcionar a los encargados de la formación de madres una oportunidad para intercambiar conceptos, opiniones y experiencias acerca de la preparación de pre-grado que deben tener dichas profesionales para el desempeño eficiente en planificación familiar y paternidad responsables.

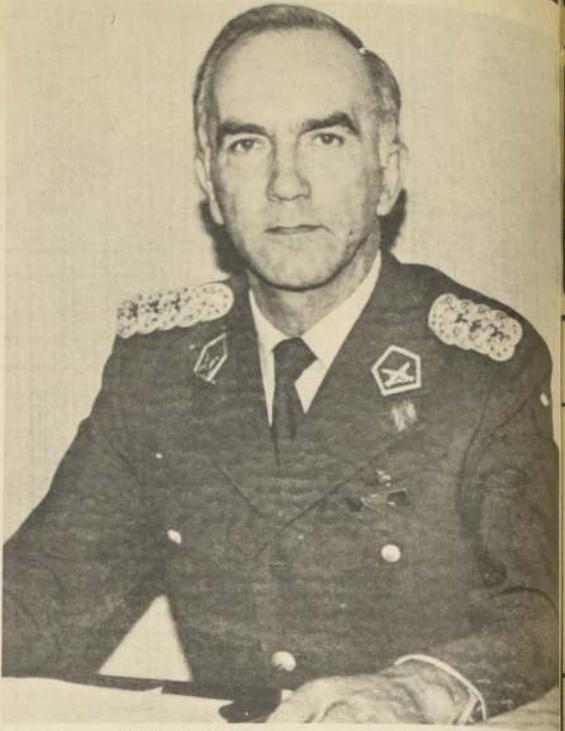
El Director del Departamento de Ciencias Jurídicas de la U. de Chile, Valparaíso, hace entrega de su Diploma de Asistencia al Subcomisario Jefe de la Brigada de Narcóticos, Franklin Quijada.

Perfeccionan bancarios de VI, VII y VIII Región

CONEPCION. Funcionarios del Banco del Estado pertenecientes a las regiones Sexta, Séptima y Octava iniciarán hoy un curso de capacitación que se realizará en el balneario El Morro, de Tomé, con duración de dos semanas.

El programa tiene régimen de interno y será seguido por treinta alumnos, quienes recibirán instrucciones técnicas sobre operaciones bancarias para un mejor desempeño de sus funciones.

El curso, denominado "nivel operativo", ha sido organizado por la sección Capacitación Funcionaria, dependiente de la gerencia de Personal del Banco del Estado, y forma parte del Programa Regular de Capacitación que tiene que realizar el Banco del Estado para todo su personal con cierta antigüedad.



Coronel Claudio Calderón Moraga, Prefecto de Valparaíso, quien tomó parte en el curso de información jurídica para policías que terminó recientemente en Valparaíso.

Terminó curso jurídico para policías en Valpso.

VALPARAISO. Con la presencia del Prefecto de Carabineros, coronel Claudio Calderón Moraga, del Subprefecto Jefe Subrogante de Investigaciones, Juan Moena Alfaro, y autoridades universitarias se realizó la entrega de diplomas de asistencia al tercer curso de información jurídica para oficiales de Carabineros e Investigaciones de la V Región.

En el curso participaron 30 policías, como paso previo a sus postulaciones a los Institutos Superiores de sus respectivas instituciones. Las clases se iniciaron el 31 de julio y versaron sobre Derecho Constitucional, Derecho Procesal Orgánico, Derecho Penal y Derecho Administrativo.

El acto de clausura se llevó a efecto en la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, sede Valparaíso.

A continuación, el prefecto Calderón agradeció la realización del curso a nosotros sólo nos resta agradecer estos conocimientos que nos hacen más idóneos en el cumplimiento de nuestra misión".

Por su parte, el subprefecto Moena manifestó que "el curso ha sido de mucha utilidad para nosotros como cultivadores de ciencia jurídica".

Pocos cheques protestan en Región de Los Lagos

OSORNO. (Waldo Urzúa, Corresponsal).— Prácticamente el 100 por ciento de los cheques girados en la X Región son pagados por los Bancos Comerciales y del Estado, ya que de acuerdo con los datos estadísticos proporcionados por la Superintendencia de Bancos y Sociedades Anónimas, solamente el 0,63 por ciento de ellos son protestados o devueltos por causas diversas, ubicándose así la Región en el tercer lugar de todo el país, ya que solamente es superada por el Área Metropolitana y la I Región, que registran porcentajes del 0,54 y 0,53 respectivamente.

La gran capacidad económica de los habitantes de las provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé, como especialmente su sentido de responsabilidad, permite que los documentos girados tengan una alta tasa de seguridad y confiabilidad, como demuestran los datos estadísticos proporcionados por la Superintendencia de Bancos que señala que de un total de 577.393 cheques, se devolvieron 0,63 por ciento, de 20.476 letras bancarias, se protestaron el 10,62 por ciento, mientras que de 5.926 pagados, solamente fueron devueltos 2,46 por ciento.

Estos valores, expresados en miles de pesos, significaron que para

16.927.547 en cheques, el equivalente en devoluciones fue de solo un 0,63 por ciento; de \$ 753.751 letras bancarias, solo el 7,44 por ciento correspondió a devoluciones y protestas;

mientras que de un total de 1.807.875 girados en Pagarés, solo el 1,82 por ciento de devoluciones.

FERRETERIA NAVAL S.A.

BLANCO 252. VALPARAISO

IMPORTADORES:

CADENAS
CABLES DE ACERO
HERAJES PARA CABLES
JUNTAS DE AMIANTO
INSTRUMENTOS NAUTICOS
GANCHOS DE CARGA
JARCAS DE MANILA
JARCAS SINTETICAS
CUADERNALES DE ACERO Y MADERA
MANGUERAS CONTRA INCENDIOS
PITONES PARA MANGUERAS, ETC.

SALUDA A LA ESCUELA NAVAL "ARTURO PRAT"
EN SU 162º ANIVERSARIO



BALUT Y BENEDETTO S.A.C.

CITACION A JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del directorio y de conformidad a los estatutos sociales, se cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 7 de agosto a las 18 horas, en la sede de la Sociedad, calle Lastra 669 de esta ciudad, a fin de pronunciarse acerca de la memoria anual, balance general al 31 de diciembre último, designación de inspectores de cuentas y de las materias que competan a la asamblea.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la citación anterior, el registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 4 de agosto hasta el día de la junta, o sea, el 7 de agosto, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

SOCOA

SOCIEDAD COMERCIAL E INDUSTRIAL S.A.

GERENCIA Y VENTA DE EQUIPOS

Av. Pedro de Valdivia 295

Teléfono 227522

Casilla 153-D, Santiago, Chile

ASESORIA TECNICA Y VENTA DE REPUESTOS

AV. Manuel A. Matta 3527

Teléfonos: 732021, 736898, 732988

Renca

Andy Capp



astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si hoy es su cumpleaños

Si Ud. nació un día cuatro de agosto, la combinación de las características del segundo decanato del signo Leo y las influencias numerológicas del 4, relacionadas con el planeta Urano, le dan las siguientes inclinaciones aproximadas.

Si es un ser positivo, entre sus cualidades podrá encontrar: la intuición, independencia, originalidad en su conducta y manera de vestirse que le permiten destacarse, la capacidad para captar la amistad de personas influyentes que le ayudan mucho; la honradez, la sinceridad, sociabilidad y carácter hospitalario; el des-

ARIES
21 de Marzo al 20 de Abril

Situaciones ajenas a su control afectarán negativamente su vida afectiva. Favorable para iniciar investigaciones privadas que contribuyan a su futuro mejoramiento profesional. Excelente para viajes largos y contactos con personas distantes.

LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Controle su tendencia a realizar gastos innecesarios durante el día. Es posible que le confunda la falta de lealtad de una de sus amistades ajenas a su actividad habitual. Surgen nuevas posibilidades con los conocidos impuestos por su profesión.

TAURO
21 de Abril al 21 de Mayo

Aumentan las posibilidades de incrementar los ingresos para quienes trabajan independientemente o tengan profesiones liberales. Día propicio para solicitar el apoyo de personas influyentes. Reveses en las relaciones con amistades privadas.

VIRGO
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Suerte en el trato con colegas de trabajo. Los amores pasajeros pueden tener un brusco desenlace. Tienen a repetir situaciones antiguas con sus amistades íntimas que no le favorecen. Positivo para viajes largos y asuntos legales.

GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Le conviene analizar su manera de relacionarse con los hijos o con la persona que deseé conquistar. Los casados tendrán que dedicar más atención al hogar. Oscuridad en torno a trabajos creativos e investigaciones privadas.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Si no tiene pareja controle su ansiedad sentimental porque el momento no es propicio a los romances. Autorreproches por una situación doméstica. Su cónyuge o socios tendrán buenas iniciativas en torno a los fondos comunes.

CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

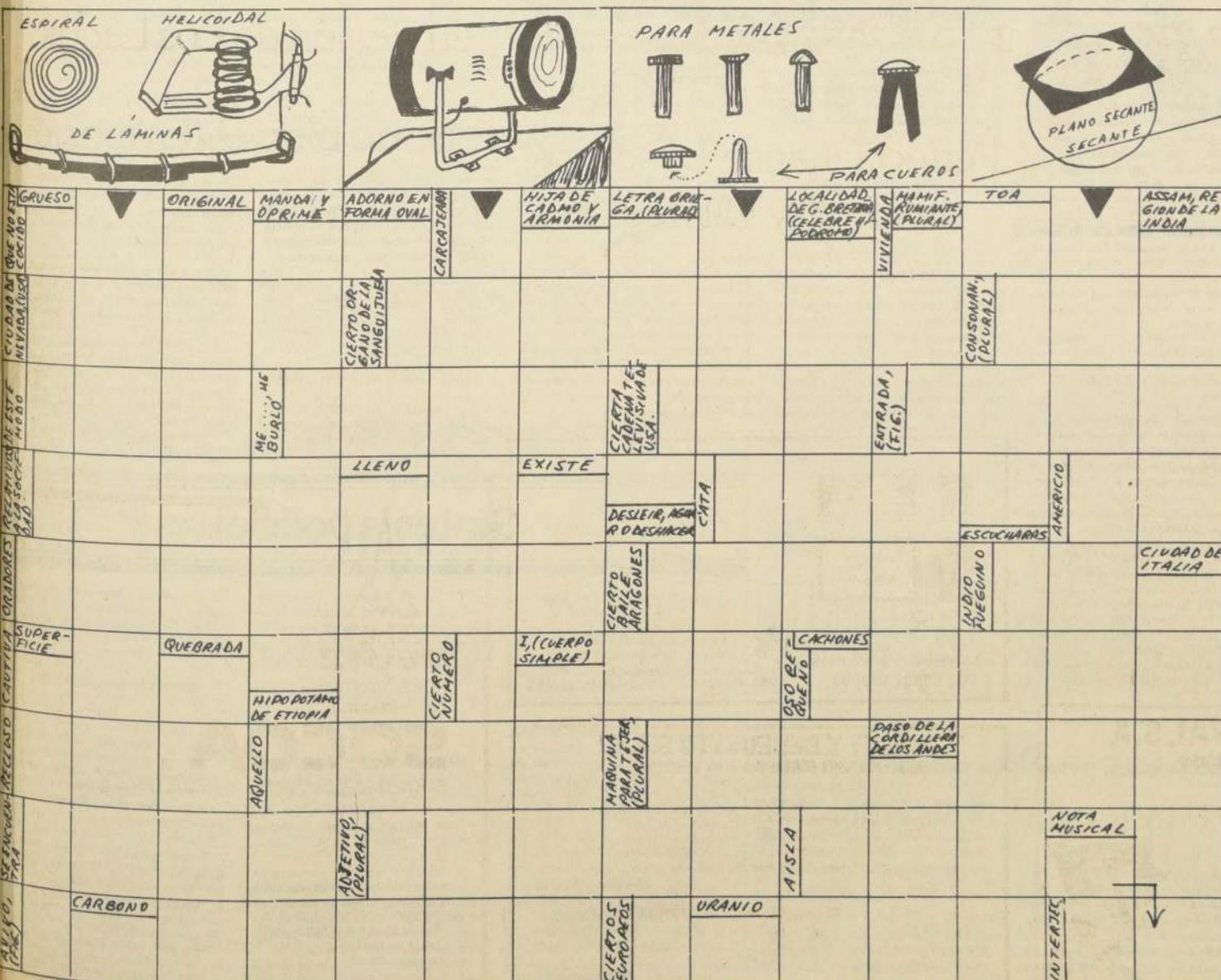
Concilia sus intereses con las necesidades de su pareja o hijos y saldrá favorecida (o). Si ha reflexionado en soledad sobre su trabajo habitual de a conocer sus pensamientos y proyectos porque la suerte le favorece.

ESCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Suerte en el trato con parentes cercanos, vecinos, viajes cortos y actividades intelectuales de utilidad práctica. Bueno para asuntos legales, de estudios superiores, filosóficos, y contactos con el exterior.

Los caprichos o exigencias arbitrarias pueden enervar la atmósfera hogareña. Favorable para iniciar viajes o contactos con personas distantes. Se presentarán algunos cambios pequeños en su actividad de rutina..

puzzle



Iniciada celebración del Mes de la Montaña

Alrededor de un millar de estudiantes de diferentes colegios de esta capital, dieron por iniciado el Mes de la Montaña, organizado por el Canal Escolar, al efectuar una caminata por el Cerro San Cristóbal hasta la intersección con Pedro de Valdivia Norte.

Arturo Vergara, director del programa, señaló que se estaban cumpliendo las metas programadas para que la educación extra-escolar dé sus frutos.

Defensa...

(Viene de la página 1C)

para obtener su carne, para confeccionar charqui y para la esquila.

Por otra parte, se señaló que en la zona central y norte del país, se practicaba la caza tipo "safari" por aficionados "deportistas" que salían en mulas a la cordillera o en vehículos al desierto.

La Corporación Nacional Forestal ha demostrado que al proteger al guanaco, estas bestias se amasan bastante, y se puede apreciar su incremento. Esto se ha demostrado en el Parque Nacional Torres del Paine, donde la población ha aumentado de 100 a más de 1.000 ejemplares, llegando a ser en este momento un valioso atractivo turístico.



CONAF desarrolla programas de reforestación con la participación anual de los escolares. Es una de las iniciativas destinadas a despertar conciencia entre los niños en torno a la importancia del árbol. Ahora CONAF orienta también sus planes de trabajo hacia la conservación de la fauna silvestre.

Medidas...

(Viene de la página 1C)

Según el corresponsal en El Cairo de "Al Watan Al-Arabi", las unidades reciben entrenamiento para intentar el derrocamiento del actual régimen iraní, pero estarían dispuestas a realizar otras "operaciones" en el Medio Oriente "si fuera necesario".

Mientras, en Estados Unidos, funcionarios del Servicio de Inmigración estadounidense se preparaban para iniciar los trámites de deportación de los iraníes detenidos ciento sesenta y nueve hombres que se encuentran en una prisión federal en el estado de Nueva York, veinte mujeres en un centro federal de detención de la ciudad de Nueva York y tres hombres que están hospitalizados.

Todos ellos fueron arrestados hace una semana cuando llevaron a cabo una demostración en Washington en apoyo del gobierno del Ayatollah Ruhollah Khomeini, la que concluyó en choques contra opositores del régimen revolucionario iraní y la policía local.

Rusos dicen que USA invadirá El Salvador

MOSCÚ.— La Agencia Noticiosa Soviética TASS dijo hoy que los Estados Unidos planean una invasión armada a El Salvador desde Panamá.

Citando fuentes no especificadas, TASS dijo en un despacho proveniente de Panamá que las unidades estadounidenses de marina se estaban

reuniendo masivamente allí para trasladarse a El Salvador, donde la Junta Cívico-Militar gobernante enfrenta la creciente resistencia izquierdista.

Manifestó asimismo que la planeada operación militar prevé apoyo de las fuerzas navales estadounidenses

reuniendo masivamente allí para trasladarse a El Salvador, donde la Junta Cívico-Militar gobernante enfrenta la creciente resistencia izquierdista.

TASS dijo que los Estados Unidos intentan usar los acontecimientos en El Salvador "como excusa para una intervención armada en los asuntos de dicho país".



Juan Eduardo Jara Aravena, el estudiante de periodismo fallecido. Sus restos serán trasladados a Villarrica por vía férrea para proceder en esa ciudad a su sepultación.

Espectacular volcamiento

Un espectacular volcamiento protagonizó el vehículo de la fotografía, que se desplazaba a gran velocidad por la Avenida Presidente Kennedy frente al Supermercado Jumbo. Debido a una mala maniobra el coche resbaló en el pavimento y volcó arrastrándose más de cincuenta metros ante la atónita mirada de cientos de personas que se encontraban haciendo sus compras en el complejo comercial.

El automóvil placa OD-685 de Las Condes llevaba dos personas a bordo, las que resultaron ileas. Carabineros que se constituyó en el lugar manifestó que sólo un milagro había impedido una tragedia de proporciones. El auto bien pudo haberse desplazado en sus locas volteretas hasta el sector donde se encontraba el público pero felizmente no ocurrió así. No se informó del nombre del conductor del vehículo ni el de su acompañante. En la fotografía tal como quedó el flamante Peugeot 504 después de volcar.

Sepultado extremista Rubilar

A las 16.30 horas de ayer fueron sepultados en el Cementerio Metropolitano de la capital los restos del extremista Santiago Rubilar Salazar, cabecilla del triple asalto a las entidades bancarias, ocurrido el lunes 28 recién pasado.

Rubilar fue arrinconado por los servicios de seguridad a los pocos minutos del atraco y en un desesperado intento por escapar enfrentó a las fuerzas de orden disparando varias ráfagas de metralleta. Fue reducido de ocho impactos, uno de los cuales se le alojó en la columna vertebral.

Falleció en la madrugada del sábado debido a dificultades respiratorias producidas por los proyectiles que se le alojaron en el cuerpo.

Detective se suicidó en interior del cuartel

Un funcionario de Investigaciones se disparó un tiro en la cabeza por motivos que se ignoran en el interior del cuartel policial donde cumplía funciones.

El detective, de dotación de la Octava Judicial, fue identificado como José Eduardo Vignolo Paredes y de acuerdo a versiones entregadas por personal allegado a la unidad, el funcionario se encontraba aquejado de una aguda crisis de angustia, motivada por problemas sentimentales.

Cuando se encontraba de servicio nocturno en el interior de su unidad, ubicada en el Parque Lo Franco de la comuna de Quinta Normal, tomó su arma de servicio y se disparó un certero tiro en la sien derecha quedando herido mortalmente.

Inmediatamente fue trasladado hasta la Posta Central de la Asistencia Pública en una patrullera de la unidad. Los esfuerzos de los facultativos de ese servicio asistencial por salvarle la vida resultaron estériles y el detective falleció cerca del mediodía de ayer.

En Villarrica sepultan al estudiante de periodismo

Hoy serán trasladados a la ciudad de Villarrica los restos del infeliz estudiante de la Escuela de Periodismo de la Universidad Católica, Juan Eduardo Jara Aravena, que falleció de un paro cardíaco luego de haber permanecido desaparecido por espacio de nueve días junto a otra estudiante.

Jara será trasladado a Villarrica por vía férrea después de una misa que se celebrará en la parroquia universitaria, ubicada en la Avenida Pedro de Valdivia.

Se informó que acompañando el coche viajarán la esposa de Jara, Ana María Vásquez, su madre y un grupo de compañeros del occiso.

Mientras tanto, y paralelamente al velorio que se efectuaba ayer en la parroquia antes mencionada, los servicios de seguridad se desplegaron hasta el sector de La Reina, Las Condes y El Arrayán con el objeto de verificar algunos antecedentes que podrían llevarlos al sitio donde los estudiantes Jara y Alzamora dijeron haber permanecido los diez días que estuvieron desaparecidos.

Cecilia Alzamora fue interrogada

por funcionarios de Investigaciones y de los servicios de seguridad y dio cuenta de una serie de antecedentes que si bien es cierto es casi imposible de aclarar sirven para seguir las diligencias sin dejar de lado ninguna posibilidad.

La muchacha manifestó que en reiteradas oportunidades los hombres que la habían secuestrado hablaban del frío y la nieve. Se cree que de efectiva esta declaración estarían en el sector cordillerano, pero también podría haber sido una artimaña de los presuntos captores para despistar.

Pero, por los antecedentes que entregó sobre la casa en que estuvo por última vez tiene que ser en algún sector del barrio alto. Dijo que la casa era grande "con chimenea y alfombra". El hecho de percibirse de que había chimenea quiere decir que está encendida y por lo tanto la temperatura era baja y es justamente en el sector cordillerano donde el frío se siente con mayor intensidad.

Las instrucciones del Ministerio del Interior a los servicios de seguridad para que den con el paradero de los presuntos secuestradores fueron precisas.

Deben agotarse todos los medios para terminar con los grupos que pretendían crear problemas al gobierno romper la tranquilidad ciudadana.

Por otra parte, los antecedentes caso denunciado por Cecilia Alzamora Aravena serán entregados pasado mediodía al Ministro en Visitas docto por la Corte de Apelaciones, quien ha estado llevando la investigación protagonizada por los periodistas radiales Guillermo Hormazábal y Mario Romero, y el hermano de este último, médico pediatra Gonzalo Romero.

El alto magistrado ha estado amando declaraciones a los afectados de investigaciones con descenso de domicilios si fuese necesario y detención de cualquier persona que resulte sospechosa de culpabilidad. Hasta el momento las diligencias se han llevado a cabo en el más estrato secreto y el magistrado ha mandado sobre el asunto "se está trabajando exhaustivamente".



Extraño accidente en Av. Los Presidentes

Un extraño accidente movilizó ayer hasta el sector de la rotonda de la Villa Los Presidentes a personal de Carabineros y reporteros, tras haberse detectado una denuncia relacionada con un sujeto que luego de subirse al parque interior de la rotonda cuando conducía su automóvil, cayó de éste y quedó tendido en el suelo semi-inconsciente.

Algunas personas que se acercaron

a socorrerlo manifestaron haber visto al lado del conductor accidentado un arma de fuego de grueso calibre, que llamó la atención de los transeúntes y la unidad policial literalmente a rastra".

El automóvil, un Toyota modelo 2000, tenía la placa NB-409 de Las Condes, resultó con daños menores en el tren delantero al encaramarse en la solera.

Carabineros llegó hasta el lugar se percató que el conductor del vehículo estaba en manifiesto estado de ebriedad debiendo ser trasladado a la unidad policial literalmente a rastra".

Con respecto a la identidad del conductor y la relación de los hechos narrados por los testigos respectivamente Carabineros no entregó datos.

Valparaíso soportó bien el temporal

VALPARAISO.— "No hubo ningún tipo de problemas en el puerto a raíz del violento temporal de viento y lluvia que azotó la zona", señaló el capitán del bote salvavidas, Luis González.

El informante, señaló que se efectuaron varios recorridos tanto en la poza como mar afuera, para inspeccionar a los barcos que salieron a "capear" el temporal.

En cuanto a la zona portuaria, Luis González dijo que no hubo problemas, luego que los barcos abandonaron sus sitios.

PUERTO TRABAJA EN FORMA NORMAL

Al mediodía de ayer algunos sitios

se encontraban operando en forma parcial, recuperando el tiempo perdido. Así en el ocho se encuentra el mercante de la empresa marítima "Lago Puyehue", que desembarcó 11 mil toneladas de azúcar a granel.

El resto de los sitios se encuentran ocupados, a excepción del nuevo, donde el lago "Hualaihue", está a la gira, debido a que la marejada en ese sector es violenta.

INFORME PLUVIOMÉTRICO

Por otra parte, de acuerdo al informe pluviométrico entregado a nuestra agencia por la Oficina Meteorológica de la Armada, con asiento en El Belloto,

to, en ese puerto como en dicha localidad, hay superávit en relación al régimen normal.

En Valparaíso, en la última semana cayeron 2,9 milímetros, alcanzando la fecha a 392 milímetros, mientras que a igual periodo del año pasado habían caído 225,6. En período mal deben ser 270,7 milímetros, lo que existe un superávit de 136,1.

En El Belloto, en tanto, hasta las 08.00 horas de hoy 13 de agosto, cayeron 551,8 milímetros mientras en el mismo periodo al año pasado habían caído 250,4 milímetros, los que se registró un superávit de 213,2 milímetros.

Síntesis policial

DIECINUEVE HERIDOS EN CHOQUE

VIÑA DEL MAR.— El sobrepasar el eje central de la calzada fue la causa fundamental del accidente de tránsito ocurrido anoche al chocar violentamente dos buses, en el puente Capuchinos de aquí, dejando un saldo de 19 heridos y daños de consideración en las máquinas.

Así lo indica el informe técnico conocido en la Prefectura de Carabineros de esta ciudad, señalando que la irresponsabilidad del chofer del bus "Super sol turismo", Mario Martínez Villanueva, quien corría de Valparaíso al interior de la región al tomar la curva en el lugar antes citado pasó a la otra vía, alcanzando de costado al vehículo Express Viña del Mar, que conducía Pérez Marchant.

A consecuencia de la colisión, 19 pasajeros, de ambos buses, resultaron con heridas diversas, siendo trasladados a la Asistencia Pública del hospital

Gustavo Fricke, quedando internado el chofer Pérez Marchant al resultar con fractura en su pierna izquierda mientras que el resto de las personas fue remitida a sus domicilios.

DETENIDO DELINCUENTE

VALPARAISO.— Por ser autor de un cuantioso robo a un comerciante, personal de la Comisión Civil de la Prefectura de Carabineros de aquí detuvo al delinquiente habitual Eduardo Urbina Romero, 44 años, alias "El Cantalicio".

Tanto particulares como personal de la Dirección del Territorio Marítimo han trabajado afanosamente ya rescatar el cadáver de un descomunal buque que flota en el mar, a la cuadra de la Industria Pesquera Robinson Cray en este puerto.

Así lo indicó el informe técnico conocido en la Prefectura de Carabineros de esta ciudad, señalando que la irresponsabilidad del chofer del bus "Super sol turismo", Mario Martínez Villanueva, quien corría de Valparaíso al interior de la región al tomar la curva en el lugar antes citado pasó a la otra vía, alcanzando de costado al vehículo Express Viña del Mar, que conducía Pérez Marchant.

A consecuencia de la colisión, 19 pasajeros, de ambos buses, resultaron con heridas diversas, siendo trasladados a la Asistencia Pública del hospital

Urbina Romero, 44 años, alias "El Cantalicio".

Tanto particulares como personal de la Dirección del Territorio Marítimo han trabajado afanosamente ya rescatar el cadáver de un descomunal buque que flota en el mar, a la cuadra de la Industria Pesquera Robinson Cray en este puerto.

Así lo indicó el informe técnico conocido en la Prefectura de Carabineros de esta ciudad, señalando que la irresponsabilidad del chofer del bus "Super sol turismo", Mario Martínez Villanueva, quien corría de Valparaíso al interior de la región al tomar la curva en el lugar antes citado pasó a la otra vía, alcanzando de costado al vehículo Express Viña del Mar, que conducía Pérez Marchant.

A consecuencia de la colisión, 19 pasajeros, de ambos buses, resultaron con heridas diversas, siendo trasladados a la Asistencia Pública del hospital